大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零五百七十二號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五～七五七一八一至七

圖文傳真：五～七四一〇八七

CABLE: 8778 TELEX: 72869 HKTKP HX

今日出紙六大張　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 王品清盼美消除中美經貿合作人爲障礙……二版
- 文物局願助台舉辦大陸文物展……二版
- 蘇聯地震死者逾十萬……三版
- 以色列海陸空侵襲黎巴嫩……三版
- 機場海關破千萬元毒品……六版
- 歡樂滿東華善款三千萬……八版
- 日在港投資大增……十八版

第1期1-4座(共1400單位)搶購熱烈，僅餘少量單位

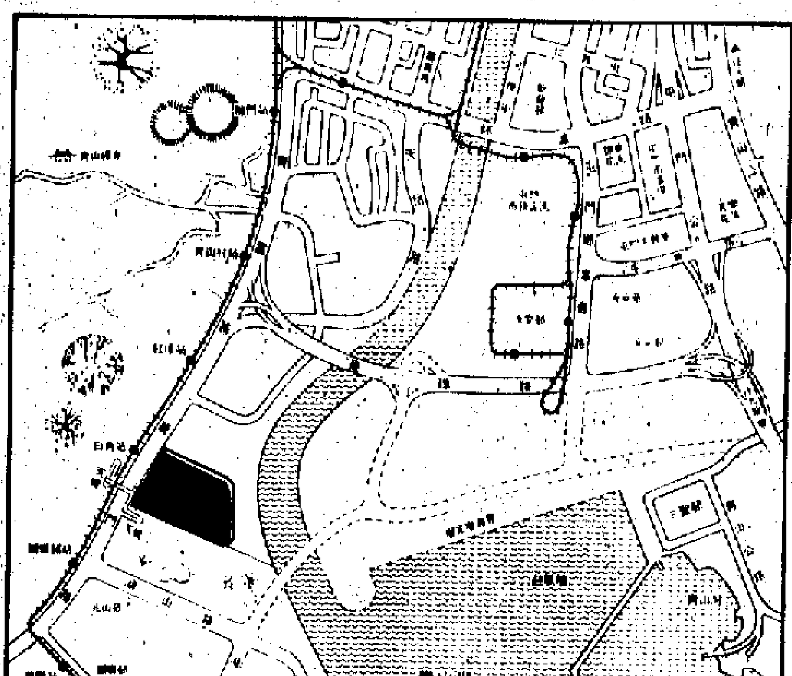
第2期 第5座現已發售

訂購踴躍!! 爲免向隅，欲購從速

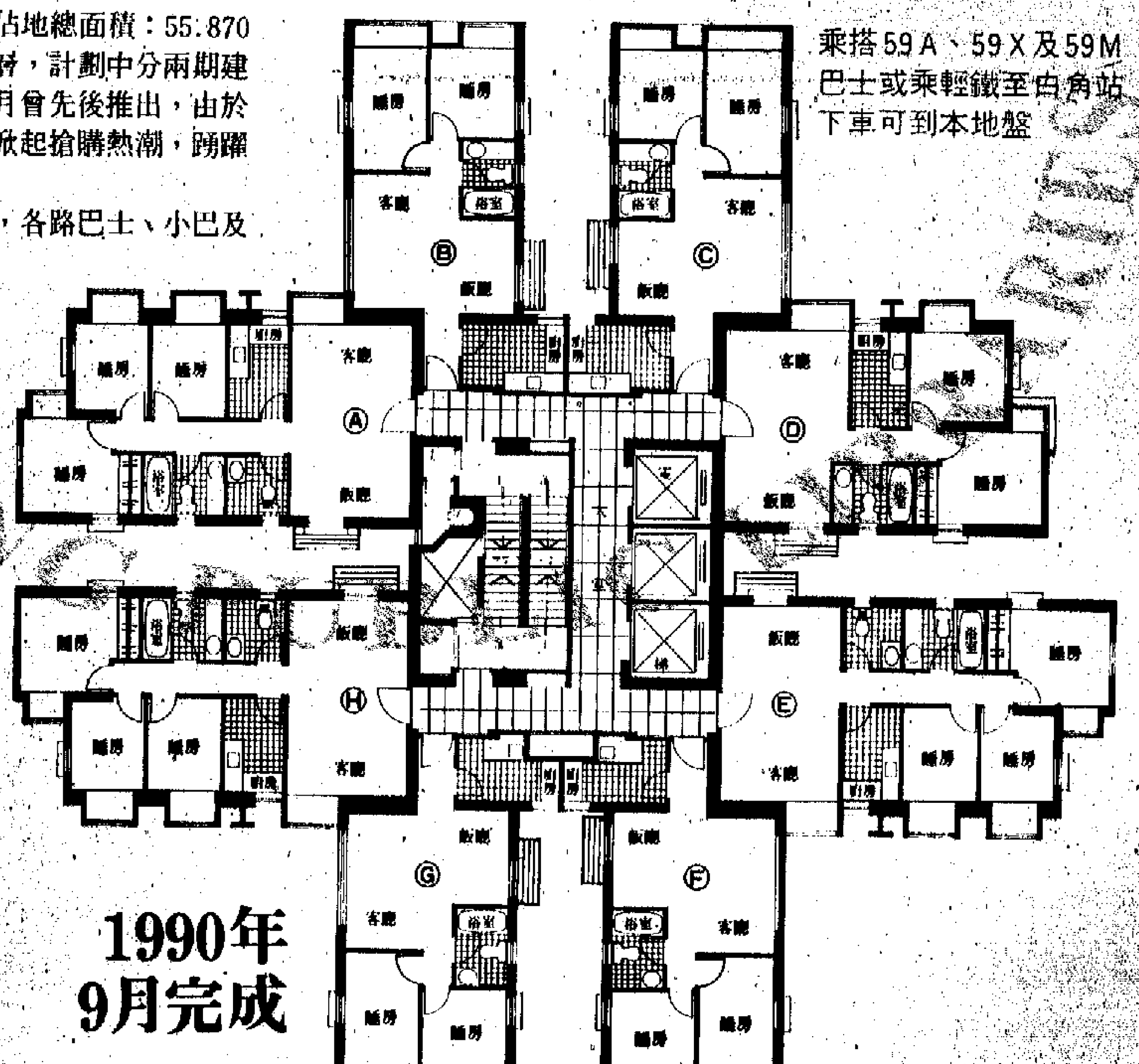
由九廣鐵路公司與新鴻基地產公司合作發展之「新屯門中心」，佔地總面積：55,870平方米（六十萬餘平方呎）共建獨立住宅洋樓十幢，每幢樓高四十四層，計劃中分兩期建成。第一期1-4座，第二期5-10座；第一期共有一千四百個單位，去月曾先後推出，由於圖則設計及工料皆屬水準之上，置業者倍增信心，故歷次開售時均能掀起搶購熱潮，踴躍情形可見。

「新屯門中心」位於龍門路白角站輕鐵上蓋物業，毗鄰渡海碼頭，各路巴士、小巴及的士皆穿梭服務於附近，佔盡水陸交通之地利。

「新屯門中心」經多年精心策劃，整體設計週全，爲適應現代家庭而興建，務求舒適實用。基座第二、三層撥出八萬餘呎爲購物中心，其餘設有停車場、幼稚園及會議室。第四層平台花園廣場設有私家泳池、更衣室、壁球室、網球場、廣闊雅緻的休憩場地及兒童康樂設施，四週遍植花圃林木，深具園林氣息，以供住戶憩息享用。



地盤設有示範單位
現已開放歡迎參觀



乘搭59A、59X及59M巴士或乘輕鐵至白角站下車可到本地盤

1990年9月完成

單位面積：547-750呎，圖則設計特佳

特價每呎只售$727起

首期一成，廿年分期付款

入伙前利率年息10.25厘
入伙後按揭利率比市面低½厘

除原有設備外，另隨樓附送...

- ★樂聲牌冷氣機三至四部
- ★美觀實用鋁閘及窗花
- ★廚房設煮食爐、熱水器及抽氣扇
- ★主房內穩蔽防盜警報系統

設備齊全，應有盡有，祇配傢俬，便可安居

售樓代理：
新鴻基地產代理有限公司
灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

合作發展商：
九廣鐵路公司
新鴻基地產發展有限公司

二百五十萬人喪失家園

蘇地震逾十萬人死亡
國際救援品急運災區

宮澤辭職 日本大藏相宮澤喜一星期五宣佈辭職後，回答記者的提問。（美聯社）

醫療物品，特別是抗菌素。

該組織說，援助將通過在日內瓦的總部轉送。它們已在日內瓦開設一個「援助亞美尼亞」的特別戶口。該組織又說，已收到美國、英國、法國、希臘和挪威等國紅十字會提供的援助。

九日電】法國太空人讓．路．克雷蒂安星期五由蘇聯「和平號」太空站一條電線牽引下，在太空漫步，他是在蘇聯東部堪察加半島上空的太空漂浮。

加里寧格勒控制中心說，太空漫步於國際時間十時零九分進行，當時「和平號」太空站開啓了氣閘

佩雷斯提三項條件
若實現即承認巴解

個親敘利亞巴勒斯坦派系游擊隊基地，一名以色列軍官喪生，另三名受傷。

軍方消息人士否認有任何以色列士兵被俘，並說，被困的四名士兵已由直升機救出。他們又說，戰鬥於上午中段時間結束，突擊部隊已返回以色列。

【美聯社匈牙利布達佩斯九日電】匈牙利國防部長卡爾帕蒂宣布，百分之二十五駐守在匈牙利的蘇聯軍隊將於未來兩年內撤退，匈牙利明年的國防預算實數將減少百分之十七。

據西方估計，約有六萬五千蘇聯紅軍及一千三百輛坦克駐守在匈牙利。

戈爾巴喬夫關於削減駐在這個中歐國家內蘇聯軍隊的保證，並說，此一行動經已開始。

第一副外長達齡登說，如果與中國的關係繼續改善，所有蘇軍將會撤離。

達齡登在記者招

間的互相了解和信任。

他說，麥卡外交部長將於明年訪問中國，這將是中蘇關係破裂以來的首次。

國際短波

薩哈羅夫結束訪美回國

【合衆國際社波士頓九日電】蘇聯人權

中美經貿合作潛力尚未充份發揮

王品清盼美消除障礙
對中國產品敞開大門

並希進一步減少對華技術出口限制

【新華社北京九日電】中美兩國關係，尤其是經濟貿易關係，發展勢頭引人矚目，中國希望美國對中國產品進一步敞開大門。

對外經濟貿易部副部長王品清今天在接受記者採訪時說，「中國正在進行現代化建設，進一步優化產業和商品結構，相信有更多、質量更高的商品適應美國市場的需要。」

同時，他說，「中國的現代化建設需要從各國引進先進的技術和設備，美國在這方面是大有可為的。」

美國已經成為中國的第三大貿易國，兩國貿易額已從中美一九七九年建交前的九億九千萬美元增加到去年的近八十億美元，今年可望達到九十億美元。

中美經濟合作也蓬勃發展。據中方統計，美商在華投資的規模已居各國之首，目前投資項目已達五百七十個，協議金額為三十二億七千萬美元。雙方的合作領域已從旅館經營、食品加工、醫藥製造，發展到飛機製造、石油勘探開發、機械設備及汽車生產。

與此同時，中國在美國的投資活動也越來越活躍。經貿部負責中美經濟貿易的官員孟德意說，「目前中國在美國興辦的各類企業有一百四十個之多，其中貿易性企業八十多個，非貿易性項目六十多個，既有獨資公司，也有合營公司，涉及的有資源開發、工農業生產、服裝加工、金融、旅遊及中餐館。」

王品清認為，雖然中美在發展經濟貿易關係方面取得了很大進展，但是兩國經濟貿易合作的巨大潛力還未得到充分發揮。美商來華投資目前僅佔美國在海外總投資的百分之一，中國對美國出口只佔美國進口總額的千分之七，中國從美國的進口總額為美國出口的百分之一點九。

此間的經貿界人士認為，兩國的經濟貿易關係中依然存在着一些抑制潛力充分發揮的因素。美國某些過時立法尚未得到糾正，中國至今未能享受一個發展中國家應該享受的普惠制待遇，中國某些出口商品受到配額、數量以及「反傾銷」等措施的限制，美國高技術對華出口和轉讓方面也受到嚴格限制，兩國尚未簽署投資保護協定。

王品清希望美國政府進一步減少對華技術出口的限制，消除人為的障礙，雙方共同努力，使兩國經濟貿易關係發展到一個新水平。

為勞動力合理流動鋪路

企業裁員及職工辭職
明年在城市設立試點

農村勞力流向城市擬採取許可證制度

【中新社北京九日電】記者在今天於此間召開的勞動部門局長會上獲悉，中國準備在明年選擇少數幾個城市進行企業辭退富餘職工和職工辭職的試點。

中國的勞動力被國家統包統配的舊體制和固定工制度的束縛為時已久。中國政府在經濟體制改革中意識到多年來勞動力未能與生產資料最佳結合，於是決意打破「鐵飯碗」，消除「大鍋飯」，形成企業擇優用人，個人競爭就業，勞務市場調節供求，勞動力合理流動的勞動制度新格局。

勞動用工制度中的「鐵飯碗」沒有完全破除，勞務市場還未建立健全，競爭就業機制尚未形成，「大鍋飯」現象依然嚴重存在，新的社會分配不公又出現了。在這樣一個艱難的起點上，怎樣能使勞動力資源最大限度地得到合理利用呢？中國官方找到的答案是競爭和市場調節。優化勞動組合、企業辭退職工和職工辭職以及培育和發展勞務市場被認為是有效的措施。

據勞動部部長羅幹稱，明年在有條件的地區要普遍推行優化勞動組合，幹部、工人的界限將逐步破除，人們可望在公開招收、擇優選聘的原則下得到均等的機會。

羅幹今天還宣佈，在「治理」、「整頓」的幾年時間裏，全民所有制職工不僅不能增加，而且必須通過壓縮投資規模、關停併轉企業、調整產業結構以及優化勞動組合減少一批職工。

據透露，中國還將控制農村勞動力向城市轉移的流量和流向，對進城務工的農村勞動力逐步實行就業登記和務工許可證制度。

【香港中國通訊社青島九日電】二十三歲的失業女工徐岩在日前青島舉辦的勞務市場上為找不到工作而苦惱，像她這樣的失業工人目前在青島有數百名，他們大都面臨難以再找到工作的問題。這種狀況已引起有關方面的關注。

青島勞動局的一位官員說，據了解許多單位都不願要失業人員，認為他們所以失業，不是因為勞動態度差，就是因為對工作挑三揀四。因此即使他們有技術，也不如剛畢業的中學生好管理。

深圳撥二千萬美元
進口大米緩解短缺

民衆近日搶購食鹽引致市場波動

【本報深圳九日專電】深圳經濟特區市政府最近動用二千萬美元向國外進口大米，以供應深圳大米市場。目前，深圳市已實行每人每月配給二十五斤公價大米的制度，市面未出現搶購的情形。

由於深圳市有大量的外來人口，吃糧由農貿集市解決。深圳市日常的大米供應，一向由江西，湖南以及廣西等省調入，這些省由上月起控制糧食外運收購，而深圳糧食販子乘機抬高農貿市場的糧價，每斤大米比國營高出一倍或以上。

為了保證市面糧食供應，以免市民恐慌，深圳市政府最近撥出二千萬美元向國外進口大米，估計將大大緩和近期深圳市的糧食緊張。另一方面部分深圳單位自行在外地組織少量大米，供應公司內部員工，也在一定程度上緩和了社會上的壓力。深圳市有關負責人表示，深圳目前仍有大米庫存，不至於出現沒米供應。深圳市民近日也大批搶購食鹽，致使市面一度出現食鹽匱乏。深圳市即向外地調入食鹽一千噸應市。在恢復供應之後，部分食雜小販趁機哄抬食鹽價錢，以前賣三角人民幣的小包裝食鹽，抬價十倍。深圳市工商部分近日已發出通告，嚴禁商販哄抬鹽、醬油價錢，一旦被查出有違反規定，或處以罰款，嚴重者吊銷營業牌照。

穗車禍四死五傷
港司機協助調查

【本報廣州九日專電】據廣州市交通警察部門消息，廣州今日發生一宗四死五傷特大交通事故，肇事的香港司機邱偉禧已被扣留，待查清車禍原因後依法處理。

今晨約六時半，一輛時達（寧港）汽車外運公司的貨櫃車，由邱偉禧駕駛，在環市中路電視塔下失控，撞垮馬路中心隔離帶的十多米長鐵護欄，並繼續向迎面駛來的江西南昌汽車修配廠的麵包車撞去，將該車逆向推行二十多米遠。被撞的麵包車上包括司機在內四人死亡，並有五人受輕、重傷。

「中國潮」徵文活動
百篇報告文學獲獎

香港巴桐作品獲二等獎

【本報記者張少威北京九日專電】在海內外引起熱烈反響的「中國潮」報告文學徵文活動今天結束，一百篇優秀報告文學作品獲獎，香港巴桐的《中國大團結前奏曲》獲二等獎。

由人民文學雜誌社、解放軍文藝社與一百零八家文學期刊共同發起的以改革為主題的徵文活動是中國文壇上規模最大的一次，百餘家雜誌發表的徵文作品共有近千篇。這些作品將改革浪潮中的真人真事介紹給廣大讀者，也使千百萬人了解到了不同階層、不同地區的人士在幹些什麼、想些什麼。

作協常務書記、徵文委員會副主任唐達成在今天的新聞發布會上說，這次徵文活動佳作迭現，成績斐然，一大批報告文學作家在「中國潮」中大顯身手，近千篇報告文學作品為古老的國土鋪展開了一幅景觀萬千的「中國潮」立體長卷。

這次徵文的評選結果是：《西部在移民》等十篇作品獲一等獎，《西天一柱》等三十篇獲二等獎，還有六十篇獲三等獎。這一百篇作品已先後在七十六家期刊與讀者見面。

深圳—韶關火車
月中起隔日對開

【中新社廣州九日電】廣州鐵路局決定從本月十八日起，新設深圳—韶關特快旅遊外事「丹霞號」。深圳至韶關全程三百六十七公里，「丹霞號」車次已定為六十三／六十四次，隔日開行。該列車掛有空調硬卧車廂十二節、空調軟座車廂一節、餐車一節，可載客八百人。

此列車可提前十天預購票。六十四次車深圳開十四時二十分，二十一時二十八分抵韶關。六十三次韶關開十二時二十八分，十六時三十五分到廣州，十七時二十分由廣州開車，十九時十九分抵深圳。

民盟受趙紫陽委托
探索教育改革方案

【新華社南寧九日電】民盟中央主席費孝通今天在與廣西民盟的領導成員座談時說，中國的現代化和改革開放要取得成功，就要提高國民素質，因此由知識分子組成的民盟組織有着發揮自己優勢的廣闊天地。

費孝通是作為中央代表團副團長到南寧參加廣西壯族自治區成立三十周年慶祝活動的。

費孝通說，「民主黨派要參政議政，首先要發揮自己的長處。」

他透露，目前，受中共中央總書記趙紫陽的委托，民盟正努力探索教育事業進行深入改革的初步方案。

現年七十八歲的著名社會學家費孝通說，教育面臨的問題很多。他號召民盟八萬盟員多做調查、多動腦子，勇於發表自己的觀點。

倪文亞再遞辭呈 李元簇勸喻無效

【本報訊】台北消息：立法院長倪文亞再度向國民黨中央請辭。李元簇秘書長八日拜會倪文亞，但倪文亞仍表堅決辭職之意。

大熊貓進台告吹

張慶隆對農委決定表遺憾

【本報訊】台北消息：「行政院農委會」八日宣佈，現階段未便同意熊貓進台。喧騰近半月的熊貓進口事終於告一段落。

農委會副主任葛錦昭八日宣佈，不同意熊貓進台的決定也許會難為民衆接受，但基於自然保育的觀點，農委會必須這樣做。

但他未斷然否決熊貓來台的可能性，葛錦昭說，如有人申請熊貓進台，應先與農委會協商，再邀請專家評估。

抗日名將張自忠嫡孫、自美國到台灣講學的張慶隆博士對農委會的決定深表遺憾，他認為台灣有足夠的能力、設備飼養熊貓，且也有適合熊貓的食物，在飼養初期，大可聘請大陸專家來台指導，不會有問題。他表示，北京動物園肯送熊貓給台灣飼養，實在沒有理由拒絕。

更正：本版八日刊登濟陽發布大氣污染預報消息，標題誤為大連。特此訂正。

蔣孝文喉癌垂危
蔣孝武披露情況

【本報訊】台北消息：蔣經國次子蔣孝武八日證實，其兄蔣孝文目前病危。

《聯合報》九日報道，患病多年極少露面的蔣孝文，最近正向喉癌作生命的最後搏鬥。這位早年為家族所寄望的蔣孝文，近二十年前因腦部突然受損後一直臥病在床。

台「救總」十萬美元
捐贈雲南地震災民

【本報訊】台北消息：台灣「大陸災胞救濟總會」捐贈十萬美元救助雲南震災，該會八日將支票（折合新台幣二百八十二萬元）送台灣紅十字會統籌辦理。

滬舉行公判大會
「迷藥劫匪」伏法

【本報上海九日專電】上海市中級人民法院，前昨兩天召開公判大會，依法處決了五名盜竊槍枝、彈藥、爆炸物，以及犯有搶劫、詐騙、故意殺人，強姦等罪行的犯罪分子。

罪犯解正中，原為浙江省台州電廠臨時工，去年二月至今年二月，他先後潛入廣東等地的公安局、武裝部等單位，竊得手槍、手榴彈等武器，於今年三月攜槍到上海欲對曾收審過他的民警行兇報復，因被及時捕獲而未得逞。

搶劫、詐騙犯李炯以介紹旅館、購買彩電為名，先後十五次將安眠藥摻入飲料中給十八名被害人服用，乘這些人昏睡之機行劫，共搶得人民幣一萬六千餘元

航空航天研究院
昨天在北京成立

【中新社北京九日電】專門進行航空航天高技術、新型航天器等項目預先研究的中國航空航天研究院今天正式成立。該研究院院長由航空航天部副部長、飛機和海防導彈專家何文治兼任。

此間人士注意到，在當今航空航天產業相結合的時代，組建此研究院，是中國實施發展航空航天高技術突破方案的重大舉措。

中國航空航天研究院目前的研究範圍是：組織與承擔航空科學技術的應用研究、技術基礎研究和有關型號的技術攻關等預先研究工作，對航空預研項目進行系統工程管理，並直接領導航空方面有關研究所、工廠的工作。當前該研究院以航空方面的研究為主，今後將逐步結合航天方面的有關項目。

全新中英文對照版

中國電話號簿開始在穗發行

大公報廣州辦事處總代理

【本報廣州九日專電】中國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港《大公報》合作出版的《中國電話號簿》一九八八－一九八九年中英文對照版，已開始在廣州發行。

全新版的《中國電話號簿》列登了全國三十個省市、自治區的一百多個城市常用的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報掛號。是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿，為用戶提供信息交流的必要條件。

《中國電話號簿》在廣州發行，由香港大公報廣州辦事處總代理，地址：廣州市站前路四十四號三至四樓，電話：六六七八三〇，六六七八四一。

澳洲客機誤闖廣西
經中國引導飛河內

【香港中國通訊社南寧九日電】澳大利亞的一架民航飛機昨天誤入中國廣西境內，由於中國空軍採取了謹慎的處理方法，這架飛機現已降落到越南河內。

可靠消息說，這架班機是由緬甸仰光飛往曼谷的，但飛機偏離了航向，以至於誤入中國領空。中國空軍的雷達迅速發現了這架飛機，並幫助該架民航機飛往河內。

據悉，中國空軍駐廣西部隊昨天曾一度處於戒備狀態。但立即分析出誤入中國領空的是一架民航飛機後，繼而採取了謹慎的處理方法。

台灣擬辦大陸文物展
國家文物局樂意協助

為保障展品安全建議進行磋商

【新華社北京九日電】國家文物局新聞發言人彭卿雲今天在接受新華社記者採訪時表示，我們對大陸文物赴台灣展出之事一直抱積極、樂觀的態度，並願盡快促成之，以加強海峽兩岸的文化交流。

發言人說，中國文物是海峽兩岸人民的共同財富。應該說，大陸文物赴台灣展出是有基礎和條件的。台灣從事文物保護、研究的同行十分重視文物的學術研究、社會教育和文化宣揚，提出文物必須「平民化、生活化，要進入家庭」。這和我們提出的加強全民文物意識、反對文物走私與外流是一致的。

當記者問到最近台灣有的報紙報道秦兵俑即將按協議赴台展出一事時，發言人回答：過去雖有過接觸，但我們從未同任何方面簽訂過這種協議。

發言人說，大陸許多文物堪稱無價之寶，赴台展出的前提條件是要確保文物安全。他相信，只要雙方能就文物安全和展出等具體事宜進行協商，這件事是能夠辦好的。

上海遠洋賓館 毗鄰上海外灘、高二十八層，頂層為全市首間旋轉餐廳恰珀旋宮，可遠眺黃浦江風光和沿江市容的滬港合資遠洋賓館日前試營業。這家三星級賓館是由上海遠洋運輸公司與香港海通有限公司建造的，由香港旅酒店管理有限公司經營管理。（新華社）

特稿

怎樣防止中國人才外流

——馮承柏教授談人才流動之三

本報記者 方凌

中國面對高級人才的流動和流失等問題，應該採取怎樣的措施來進行補救和整治？

關鍵在於國家的政策

馮承柏在回答這個問題時肯定地說：「關鍵在於國家的政策。正如英國著名經濟學家狄米特里．N．喬拉法斯在他的名著《知識革命和國際人才市場分析》一書中所指出的那樣，應該採取積極為知識革命創造良好條件的政策，而不應該採取消極的限制性政策」。馮承柏認為，「這種積極的政策，只有在大環境有了顯著改善、特別是政治局面長期穩定的情況下才能誕生和切實生效」。

可供參考的「基本方針」

馮承柏還以喬拉法斯提出的發展中國家控制人才外流的「基本方針」為例：一、應控制人口增長，提高人的素質；二、努力改善人民的生活條件和環境；三、發展教育事業，使課程設置和實驗室現代化；四、實行年老退休制，保證政府工作人員年輕化，以提高文員素質；五、制訂切實可行的獎勵制度，強調效率和工作表現，而不是取決於資歷和家庭背景；六、設計出一套合理的工資制度，使具有專業知識而又確有貢獻的人能得到相應的較高待遇；七、創造一個穩定的政治環境，以鼓勵外商投資，在促進經濟發展的同時，促進各種信息和現代科技的交流；八、將國民經濟的百分之三用於科研，其中大部分應用於長遠的研究計劃。

限制政策不是治本之法

馮承柏說，這雖是喬拉法斯在六十年代為發展中國家設計的「基本方針」，但對中國解決面臨的問題，仍具有一定的參考價值。

在談到一些限制性措施時，馮承柏說，現在規定大學畢業生和研究生完成學業後，必須先在國內工作一定時間方可出國留學；在職高級人才出國需經主管部門同意，並履行一系列審批手續；還有的對不按期回國和不回國的人，採取經濟和行政上的制裁，等等。他認為，根據中國的具體情況，有些限制是必要的。但也有些是不可取的。比如有的單位對要求自費出國留學的人，首先讓他退職，這種作法實際上無異於迫人出國不歸。雖屬個別現象，但影響極壞。他說，「這當然是必要的，但它決不是治本之法」。

應該允許來去自由

「重要的是要使我們的政策既要切合實際，又要比較靈活」。馮承柏說，如果這種政策不能給當地體現高級人才的價值，仍是「搞原子彈的不如賣茶葉蛋的」或「能開顱的醫生不如剃頭師傅」，那就很自然地會促使人才要作去留的選擇。

馮承柏說，政策的靈活性還應體現在來去自由上。他認為，來去自由可以加速人才流動，並通過這種流動來取得信息和資料，以用於新科技的開發和促進經濟建設的發展。

在談到合理政策的制訂時，馮承柏說，有關部門的領導人應首先從理論上研究形成高級人才流動的原因和利弊，了解當前高級人才的心態和滯留國外的各種不同情況。他說：「美國研究中國留學生已出了三本專著，加拿大也已出了兩本，而我們卻對此缺乏深入的研究。教育行政部門對此感到力不從心，甚至連一些基本材料都極不完善」。馮承柏說：「不能只靠找幾個校長來談談，或開幾個座談會，拍拍腦門兒就憑老經驗來制定政策。我們的政策應該建立在切合實際的科學基礎上」。

目前在人才外流上雖然問題不少，但馮承柏對人才的回歸仍持樂觀態度。他說：「解放前和解放初期，中國各方面的條件都不如現在。但貧窮和落後並未能阻擋海外遊子的報國心，一股強烈的民族責任感促使他們衝破各種障礙回歸祖國。原子彈、氫彈「兩彈上天」這樣的尖端技術，正是五十年代從美國歸來的老一代高級科技專家搞上去的」。

要為人才回歸創造條件

改善大環境是重要催化劑

馮承柏在談到自己於五年前從美國進修歸來的體會時說：「美國條件好，那是美國人民經過二百年的努力創造出來的。我們應該回來為自己創造條件，而不應該依賴別人為我們提供優越條件，回來的人越多，改變現狀的力量就越大、越快、越有希望。」

馮承柏的經歷，可稱是中國知識分子的一個小小的縮影。一九五七年，他因同意一位著名教授的某個史學觀點，並因給領導上提意見，受到殘酷打擊，被強送到一個以收容閒散人員和無業遊民為主的農場去放牛牧羊，直到中共十一屆三中全會以後才得到徹底平反。但是這些曲折坎坷並未能磨滅他對祖國的忠誠。在結束採訪時，他對記者說：「我深信我們炎黃子孫的民族意識和責任感，即使那些尚在觀望中的海外學人，也總有一天會踏上歸程的」。但是他又補充了一句：「當然，大環境的改善仍是重要的催化劑」。因此，人們把這個迫切問題的解決，寄希望於全面深化改革的進展，是完全可以理解的。

（全文完）

縱橫談

「利古特案」迫宮澤喜一辭職

日本內閣副首相兼大藏相宮澤喜一，由於被牽涉入「利古特宇宙公司」的非公開股票轉讓事件，遭到反對黨及輿論的猛烈抨擊，昨天終因涉及政治上的責任，向竹下登提出辭職。這是今年七月爆出的多名自民黨政治家涉及利古特股票醜聞事件以來被迫辭職的副首相級大臣，竹下內閣為此事受到重大的打擊。這股政治風暴是否因宮澤的辭職而趨平息，尚難逆料。

「利古特」情報公司會長（董事長）江副浩正於一九八四年將其屬下之「利古特宇宙公司」（經營不動產）股票，預先以「轉讓」方式，廉價賣給他的好友、《日本經濟新聞》社長森田康和約一百名政界名人，「轉讓」價每股為一千二百九十日圓，該股票於一九八六年十月上市，到一九八七年四月已升至每股七千二百五十日圓。

當時是中曾根內閣執政，他的內閣有九名大臣買下廉價上市前的利古特宇宙股票，其中包括官房長官藤波孝生，副官房長官渡邊秀夫，外相安倍晉太郎，大藏相宮澤喜一，防衛廳長官加藤紘一，農林相加藤六月，文部相森喜朗以及當時的自民黨幹事長竹下登。他們有的是以秘書名義代為承受，有的以本人名義接受。

自民黨國會議員有十二人與此案有關，其中中曾根派佔了四人，中曾根的兩名秘書上和田義彥和筑比康夫也接受了兩千六百股，報界認為，中曾根本人也與此案有關。

今年七月因事件遭揭發，《日本經濟新聞》社長森田康辭職。因為《日本經濟新聞》曾大事鼓吹該股之實力，致該股一經上市即受到股市「好友」青睞。因此凡是在上市前接受轉讓的政經等界人士都賺了一大筆。

宮澤被反對黨指責於一九八六年九月三十日在利古特宇宙上市前一個月，以三千萬日圓購入該股票一萬股，轉手之間至少賺了二千萬元。今年十月，宮澤在衆院一個調查委員會上承認是他的秘書服部恒雄幹的，他本人則不知情。但是反對黨不放過他，在國會辯詰追問之下，宮澤的答辯顯得紊亂，一再修改。本月八日反對黨聯合要求宮澤必須拿出三件「物證」，即以宮澤名義在一九八六年九月三十日購入的利古特宇宙股票約定書，同年十月十五日以三千元代價向銀行戶口支付的付款證明和十月三十一日存入其秘書服部戶口的五千二百多萬元出售該股票的證明，說宮澤如拒絕提出上述三項證件，即應辭職。

三個反對黨以社會黨、公明黨和民社黨為中心，還聲言國會一天不辯論清楚宮澤的股票醜聞，就不讓國會辯論通過稅制改革六項法案。自民黨高層開會，拒絕提出「物證」，讓宮澤辭職。

這一涉及到財經政界多個名流的不正事件，已使竹下登內閣的聲望在民意測驗中大幅度下降。問題在於它涉及政治倫理的官員操守的問題。身居政界要津，經受不起商人重利誘惑，去承受明知未上市，且在貪圖厚利的股票，也等於是一種變相的受賄，難怪日本輿情沸騰，認為是「洛克希德」事件以來最大的醜聞。

施君玉

本報特稿

蔣孝武接受立院「考試」？

朱洪

台灣立法院在一連幾天鬧出火爆場面後，星期四安排一項前所罕見的節目——蔣孝武以駐新加坡商務代表的身份接受立法委員質詢，獲得出其不意的和諧景象。

蔣孝武是蔣經國的第二個兒子，是蔣家第三代人，前幾年在台灣對他有種種傳聞，捲入「江南案」，牽涉「竹聯幫」，還有其他似是而非的傳說，在蔣經國生前明確表示決不再傳蔣家人之後，這位二公子被放出島外，到新加坡去當商務副代表，至今年初正式代表胡炘離職，由蔣孝武接任正式代表之職。

本月初，蔣孝武回到台北作短期逗留。這次，由立法院「外交委員會」名義，邀請蔣孝武來到立法院公開露面，接受質詢。這個安排本身含有特殊的意味，更是受人注目。據台報報道，由於蔣孝武的「特殊背景」，使立法院會議室座無虛席，不但執政黨立委踴躍出席，就是非執政黨籍立委如民進黨朱高正、黃煌雄、許榮淑、康寧祥、余政憲，工黨的王義雄、青年黨的李公權等等，達五十人之多。據說，創下同類場合的新紀錄。

被反對黨形容為「家世最好、傳聞最多、調升最快、最具神秘感」的蔣孝武，這次進入立法院接受質詢，顯然有準備地要接受一次挑戰。會議時間從原定的半天，延長到一整天，先後有關漢生、吳淑珍、康寧祥、黃煌雄、許榮淑、邱連輝、謝深山、余政憲，張世良等等十三名立委上台發言，提出質詢。

立委向他質詢的內容，涉及台星關係、台灣替星洲訓練軍隊、國共接觸和談，蔣孝武在星洲投資置業、升官是否受「先人庇蔭」、是否涉及「江南案」、蔣孝武是否參加島內選舉、與軍方郝柏村的關係等等，觸及早受島內外注目的敏感問題。

蔣孝武在答覆時說，他在新加坡近三年時間，至今無論是李光耀總理或其軍方，內閣要員，從未向他提及過兩岸「國共和談」問題，「曾有傳說我和鄧小平的兒子鄧樸方接觸，也非事實」。他表示沒有在星洲投資置業，「今天我在島內置產，可能有人說我炒地皮，在星洲置產，又可能有人說我沒有信心」，他說過去在島內公家配給的住房，去星洲時已歸還，這次回來還寄居在外家。

他對轟動一時的江南案表示，「個人從未涉及該案，我又何必自白？」他對上次離台時參謀總長郝柏村到機場送機，解釋為「完全是純朋友立場」，他還表示，「個人還是繼續留在個人崗位上，我要守本分，現在的工作很適合我」，暗示不會回台灣參加未來的選舉，「無意介入島內政治」。

蔣孝武身穿深色西裝，戴一副眼鏡，留着兩撇小鬍子，彬彬有禮，對在坐的深資立委以「晚輩」自稱，還對遲到入座的老年女立委楊寶琳，特意叫一聲「楊委員，好」。事後輿論讚他「謙和誠懇」，風度頗好，也有立委表示，「他已經這麼低姿態了，我怎好意思表不滿意」。也有說他搏得了「同情票」。軍方報紙則大捧「蔣孝武旋風」出現立院，甚至說連錢復在駐美代表任內到立院報告，都不曾引起過這麼熱烈場面」，讚蔣孝武「應是一位有「大將風」的成熟練達之「外交官」」。

立法院「外交委員會」這次邀請蔣孝武首次到會露面亮相，看來是一項精心的安排，說不定蔣孝武將由「商務代表」的突破，另一次升職的機會來了？

二百五十萬人喪失家園
蘇地震逾十萬人死亡 國際救援品急運災區
蘇紅會呼籲提供糧食醫藥財政援助

【路透社莫斯科九日電】亞美尼亞官方通訊社發言人星期五說，在蘇聯南部亞美尼亞共和國發生的摧毀兩座城市及夷平一個城鎮的地震中，可能有十多萬人喪生。

亞美尼亞通訊社發言人說，他估計有十萬人死亡，是基於如下事實：斯皮塔克鎮內和周圍地區只有少數人生還。

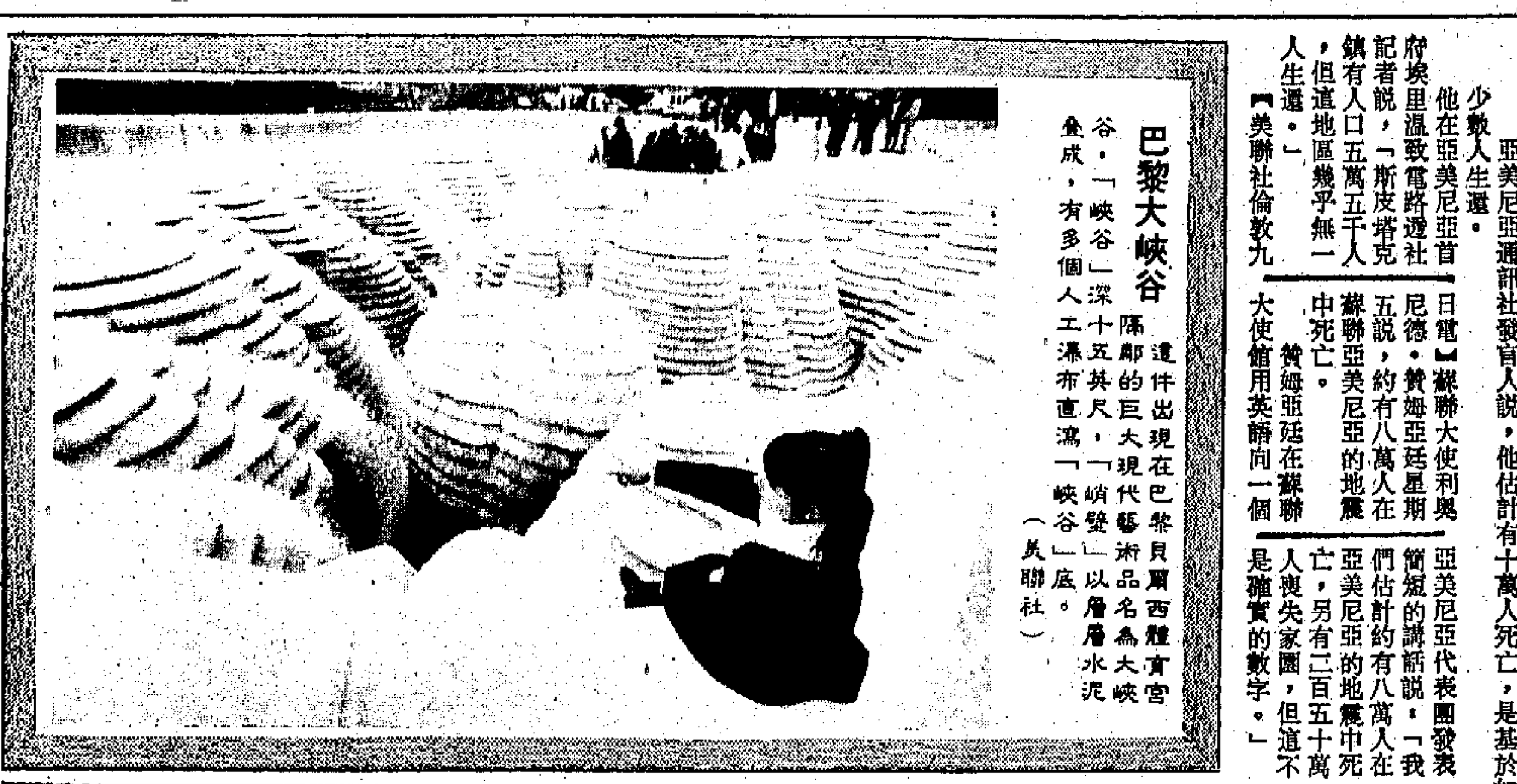
他在亞美尼亞首府埃里溫致電路透社記者說，「斯皮塔克鎮有人口五萬五千人，但這地區幾乎無一人生還。」

【美聯社倫敦九日電】蘇聯大使利奧尼德．贊姆亞廷星期五說，約有八萬人在蘇聯亞美尼亞的地震中死亡。

贊姆亞廷在蘇聯大使館用英語向一個亞美尼亞代表團發表簡短的講話說：「我們估計約有八萬人在亞美尼亞的地震中死亡，另有二百五十萬人喪失家園，但這不是確實的數字。」

【法新社莫斯科九日電】蘇聯衞生部長查佐夫說，在亞美尼亞北部星期三發生的強烈地震中，估計有十萬人喪生或被活埋。

亞美尼亞通訊社一名記者說，地震使亞美尼亞與格魯吉亞接壤省界從東到西多個鄉村及城鎮被毀。



巴黎大峽谷 這件出現在巴黎貝爾西體育宮隔鄰的巨大現代藝術品名為大峽谷。「峽谷」深十五英尺，「峭壁」以層層水泥疊成，有多個人工瀑布直瀉「峽谷」底。（美聯社）

蘇十五加盟國代表 在埃里溫商討救災
災區嚴寒氣溫低至攝氏零下二十度

【美聯社莫斯科九日電】蘇聯十五個加盟共和國的代表在亞美尼亞共和國首都埃里溫召開特別會議，討論救災問題。

官方媒介報道，來自蘇聯所有地區的醫生和醫藥物資以及起重機和其他重型設備趕赴災區。蘇聯當局已經築起一條「直升機空中橋樑」，運送傷者前往毗鄰的格魯吉亞共和國醫院。而埃里溫則有數以千計的人排隊捐血。

塔斯社報道，高層地震救災委員會負責人、總理雷日科夫星期五第二天巡視列寧納坎。他在第一次巡視列寧納坎市期間接受電視採訪時，呼籲緊急使用起重機和其他重型設備尋找生還者，運走屍體。

亞美尼亞新聞工作者說，以雷日科夫為首的政治局委員會在埃里溫亞美尼亞共產黨總部開會，討論救災問題。

【美聯社莫斯科九日電】醫生、操作重型設備的人員和其他志願人員星期五，絡繹不絕地趕赴亞美尼亞各個滿目瘡痍的城市，冒着凜冽寒風救助地震的倖存者。災區現時的氣溫在攝氏零下二十度。

一位亞美尼亞衞生官員說，近五千人在醫院留醫。一位蘇聯科學家在莫斯科預測，蘇聯南部接近土耳其的高加索地區將發生餘震。

埃里溫官方亞美尼亞通訊社的編輯利昂．亞茲魯揚說，數十個小莊村「已經完全被毀滅」。

宮澤辭職 日本大藏相宮澤喜一星期五宣佈辭職後，回答記者的提問。（美聯社）

戈氏已返抵莫斯科 將赴災區指揮救災

【合衆國際社莫斯科九日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫縮短在西方的外交訪問行程，於星期五返抵莫斯科指揮地震區的救援工作。

莫斯科電台說，戈爾巴喬夫將前往亞美尼亞首府埃里溫，負責領導一個已在災區指揮賑災工作的政治局特別委員會。

法二百消防員往救災
英國十二人攜特別探測儀出發

【法新社巴黎九日電】蘇聯亞美尼亞共和國發生了據說造成多達十萬人死亡的大地震後，世界各國星期五紛紛給災民提供援助。

西方政府及救濟機構準備開展國際行動，以協助地震災民。

此間官方消息人士說，包括二十二名醫生在內的近二百名法國民事及軍事消防員，將離開巴黎，前往災區參加搜索及拯救行動，他們將帶去二十噸物資。

英國較早時說，應莫斯科的要求，十二名消防員帶着探測埋於廢墟下面屍體的特別器材，將離開倫敦赴蘇聯。

瑞典紅十字會宣布，它已派出一架專機，把血漿、注射器和抗菌素等趕運往莫斯科。

蘇聯紅十字會星期四晚向日內瓦的紅十字會與紅新月會協會發出呼籲，要求為地震災民提供糧食、醫藥及財政援助，而「最緊迫需要的」是醫療物品，特別是抗菌素。

該組織說，援助將通過在日內瓦的總部轉送。它們已在日內瓦開設一個「援助亞美尼亞」的特別戶口。該組織又說，已收到美國、英國、法國、希臘和挪威等國紅十字會提供的援助。

在華盛頓，白宮說，里根總統已提出在雙邊基礎上或通過任何國際機構給蘇聯提供援助。與此同時，在堪培拉，澳大利亞總理霍克說，他已致電蘇聯主席戈爾巴喬夫，表示將提供援助。

要助亞美尼亞重建 阿塞拜疆伸出援手

【據新華社莫斯科九日電】今年以來多次與亞美尼亞發生民族衝突的阿塞拜疆人在這場災難面前首先伸出了援助之手，阿塞拜疆已為亞美尼亞災區專程送去了大批石油瀝青、起重機、流動加油站等。阿塞拜疆工會理事會表示，可以在本共和國的療養院中收容四千名受傷的亞美尼亞災民，負責他們的吃、住與醫療。阿塞拜疆首都巴庫正着手組織若干建築隊，準備去幫助亞美尼亞災民重建家園。

法國太空人昨太空漫步

【法新社莫斯科九日電】法國太空人讓．路．克雷蒂安星期五由蘇聯「和平號」太空站一條電線牽引下，在太空漫步。

他是在蘇聯東部堪察加半島上空的太空漂浮。

加里寧格勒控制中心說，太空漫步於國際時間十時零九分進行，當時「和平號」太空站開啓了氣閘。

佩雷斯提三項條件 若實現即承認巴解
包括結束動亂以明確語言承認以色列

【據新華社開羅八日電】據今天來自耶路撒冷的消息，以色列外長佩雷斯七日晚上提出以色列承認巴勒斯坦解放組織的三項條件。

佩雷斯就巴解組織執委會主席阿拉法特宣佈承認以色列生存權一事對記者們說：「需要的是，結束動亂和恐怖，不附加任何條件、不折不扣地明確接受聯合國安理會二四二號和三三八號決議，不是含蓄地而是用明確的語言承認以色列和平生活的權利。」

佩雷斯拒絕回答如果他的三項條件被滿足後，他是否同阿拉法特會談。

以色列總理沙米爾七日晚上也就這個問題對以色列電視台說：「我沒有看到，也不曾想到巴勒斯坦解放組織的態度有任何變化，因為巴解組織的成立就是為了摧毀以色列的。」

以軍海陸空行動 入侵黎巴嫩腹地
與民兵及叙軍激戰 傳十八人被俘

【合衆國際社貝魯特九日電】警方及游擊隊消息人士說，以色列突擊隊員星期五在黎巴嫩深腹地與叙利亞軍隊及阿拉伯游擊隊發生戰鬥。

在這次以色列發動的空中與地面協同襲擊中，有九人死亡，另有十八名以色列士兵被叙利亞軍隊俘虜。

警方說，約一千名以色列士兵，乘坐戰鬥直升飛機在貝魯特南面的游擊隊據點附近着陸，與巴勒斯坦游擊隊及講阿拉伯語的德魯茲民兵發生激烈戰鬥。

警方說，另一支以色列軍降落在貝魯特南部阿拉穆恩的山頭上，與叙利亞維持和平部隊發生戰鬥。

在這次入侵前，以色列戰機曾對巴勒斯坦和德魯茲的陣地進行了一個小時的空襲。

游擊隊消息人士說，一名以色列士兵及八名巴勒斯坦人喪生，另有十八名以色列士兵被俘，已交給叙利亞軍隊。

以色列軍方發言人證實，對黎巴嫩南部的游擊隊基地發動了一次聯合「海、陸、空」襲擊，一名突擊隊員和一名中校喪生，另三名士兵受傷。

今年內對黎巴嫩的巴勒斯坦目標進行的最大規模攻勢之一的此次襲擊，是在以色列佔領的西岸和加沙地帶巴勒斯坦人暴力示威第一周年之際進行的。

【美聯社黎巴嫩納梅赫九日電】警方說，以色列星期五為拯救其被圍困於貝魯特東南面的一批士兵，發動猛烈的空中及海上攻擊，戰機對附近游擊隊陣地進行轟炸，炮艇則把增援部隊送上岸。

在耶路撒冷，武裝部隊電台宣讀軍方一項聲明說，以色列軍隊襲擊了黎巴嫩一個親敍利亞巴勒斯坦派系游擊隊基地，一名以色列軍官喪生，另三名受傷。

軍方消息人士否認有任何以色列士兵被俘，並說，被困的四名士兵已由直升飛機救出。他們又說，戰鬥於上午中段時間結束，突擊部隊已返回以色列。

四分一駐匈蘇軍 將於兩年內撤走
匈國防預算明年可減百分十七

【美聯社匈牙利布達佩斯九日電】匈牙利國防部長卡爾帕蒂宣布，百分之二十五駐守在匈牙利的蘇聯軍隊將於未來兩年內撤退，匈牙利明年的國防預算實數將減少百分之十七。

據西方估計，約有六萬五千蘇聯紅軍及一千三百輛坦克駐守在匈牙利。

卡爾帕蒂星期四對匈牙利議會國防委員會說，國防開支明年將增加十一億福林，總數達三百九十七億福林（七億九千萬美元）。

據匈牙利通訊社報道，卡爾帕蒂說，由於匈牙利目前每年通脹率是百分之十八，所以建議中的軍費開支實際上將減少百分之十七。

日本股票醜聞擴大 宮澤喜一昨天辭職 竹下暫兼任大藏相
料可為通過稅務修訂案鋪平道路

【路透社東京九日電】由於發生日本近年來最大的金融和政治醜聞，大藏相宮澤喜一星期五辭職。

首相竹下登立刻兼任大藏相，他表示，必須提高政治道德標準。竹下登的秘書也與事件有關。

竹下登拒絕說出他將兼任大藏相多久，但表示，將繼續實施宮澤喜一的政策。保持經濟持續增長、避免通貨膨脹，由國內需求帶動經濟。

宮澤辭職將帶來甚麼影響，反對黨議員意見不一，但大多數政治分析家認為，宮澤下台將為年底通過稅務修訂案鋪平道路。

蘇聯減駐軍 蒙古表歡迎
表示撤軍行動已經開始

【美聯社烏蘭巴托九日電】蒙古人民共和國一位高級官員星期五歡迎蘇聯主席戈爾巴喬夫關於削減駐在這個中亞國家內蘇聯軍隊的保證，並說，此一行動經已開始。

第一副外長達噶登說，如果與中國的關係繼續改善，所有蘇軍將會撤離。

達噶登在記者招待會上說：「我們不認為外國軍隊是需要的。」

他說，蒙古及其親密盟國蘇聯，已決定裁減大部分駐在蒙古的蘇聯軍隊，以加強蒙古與其他亞洲國家——特別是中國——間的互相了解和信任。

他說，蘇聯外交部長將於明年訪問中國，這將是中蘇關係破裂以來的首次。

國際短波

薩哈羅夫結束訪美回國

【合衆國際社波士頓九日電】蘇聯人權運動支持者薩哈羅夫星期四結束在美國的個月訪問，返回蘇聯。

法總統在捷會不同政見者

【美聯社捷克斯洛伐克布拉格九日電】法國總統密特朗星期五在與捷克斯洛伐克八位著名持不同政見者會面。這是自華沙條約軍隊於二十年前鎮壓曇花一現的改革以來，首位西方領袖在官式訪問中進行這類會面。

國際最新滙市股市金市行情

1988年12月9日

滙市

	香港	紐約*
港元	7.8060	7.8060
西德馬克	1.7373	1.7325
日圓	122.55	122.25
英鎊	1.8475	1.8495
瑞士法郎	1.4622	1.4605
澳洲元	0.8667	0.8680
加拿大元	1.1936	1.1970

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3936	3946
倫敦	上午定盤 422.20 / 下午定盤 419.75	421.30
蘇黎世	419.25	423.50
紐約	*420.50	421.70

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	29793.42	+134.52
新加坡海峽時報指數	1002.26	−0.58
悉尼全普通指數	1471.00	−5.10
倫敦金融時報指數	1429.40	−7.70
法蘭克福商銀指數	1616.40	+4.50
紐約道瓊斯指數	*2150.25	+8.54

倫港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.35	6.30
怡和	14.40	14.40
國泰	9.35	9.40
和黃	8.55	8.60
置地	8.85	8.90
太古	18.90	18.90
九[illegible]	13.80	13.85
港燈	7.05	7.05
長實	8.05	8.10
九倉	8.55	8.60

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

大裁軍自有其因

新聞特寫 蘇聯單方面裁軍的背景

新華社記者 竺承軍 王憲舉

蘇聯領導人戈爾巴喬夫十二月七日在聯大演說中宣布，蘇聯決定在今後兩年內單方面減少武裝力量五十萬人，同時裁減相當數量的坦克、大砲和戰鬥機。蘇聯同華約其他國家商定，到一九九一年，從民主德國、捷克斯洛伐克和匈牙利撤出並解散六個坦克師，減少五千輛坦克，並減少駐軍五萬人。

蘇聯採取這一重大裁軍步驟是有其深刻國際和國內原因的。

衆所周知，在相當長一個時期裏，蘇聯和美國奉行對抗政策，耗費巨額資金，爭奪軍事優勢。進入八十年代，雙方軍事力量空前龐大。它們的核武器可以把對方銷毀幾十次，其常規部隊均達數百萬人，而且其中相當一部分駐紮在盟國。國際形勢一度十分緊張。

東西緩和創造了條件

近年來，東西方關係、首先是蘇美關係出現了緩和。對抗轉為對話，相互信任增加。去年十二月蘇美達成中導條約，現在正順利執行。蘇美關於削減進攻性戰略武器的談判也有了很大進展，可望達成協議。整個東西方關係正朝着比較穩定的方向發展。這樣的國際形勢為蘇聯單方面裁軍創造了有利的外部條件。

蘇聯的這一行動同戈爾巴喬夫的「新思維」也密切相關。戈爾巴喬夫在聯大演說中指出，世界的發展已進入轉折關頭，人類生存的問題空前突出。在解決全球、地區和國家之間的問題時，「依靠武力和以武力相威脅再也不能當作對外政策的工具」。戈爾巴喬夫還說：「在我們面前出現了新的歷史現實——從超量武裝的原則轉為合理的足夠防禦的原則。」因此蘇聯單方面裁軍可以被看作是執行「新思維」的具體結果。

化劍為犂努力建設

今年七月，戈爾巴喬夫在訪問波蘭時提出舉行歐洲各國首腦會議，以討論在裁減歐洲常規武器方面如何打破目前的僵局問題。繼之，華約國首腦會議提出了分三階段進行裁減歐洲武裝力量和常規軍備談判的具體建議。西方因未見蘇聯有甚麼具體行動，反應比較謹慎和冷淡。同時，西方對蘇聯在常規武器方面的優勢繼續進行指責，使蘇聯感到着急和為難。現在蘇聯宣布單方面裁軍，這可以使它爭取主動，促進維也納常規裁軍的談判。

多年來，蘇聯軍費開支龐大。據西方估計，每年約為一千五百億美元。蘇聯把大量財力、物力和科技力量投入發展軍事工業，嚴重影響了國民經濟的發展。現在蘇聯的改革，在政治方面進展明顯，但在經濟領域卻步履艱難。在這種情況下，對一部分軍隊採取解甲歸田，化劍為犂的措施，既減少軍費開支，又可使許多生產部門增加勞動力。蘇聯準備從明年起試驗把三分之二的軍工企業為民用工業服務，這無疑有利於發展經濟和提高人民生活水平。【新華社莫斯科八日電】

關貿會議結束 四問題無協議
將移師日內瓦總部再討論

【路透社加拿大蒙特利爾九日電】關稅及貿易總協定發言人說，世界貿易部長星期四結束在此間的談判，談判的十五項議題中，有四項未達成協議，他們給予關貿總協定負責人四個月時間來解決重要分歧。

發言人戴維．伍德說，高級貿易部長已要求關貿總協定秘書處總幹事鄧克爾就蒙特利爾未解決的問題，與各政府高層官員磋商。

他說，美國和歐洲共同體對農業補貼問題意見分歧，是其中一個尚待解決的問題。

因本周未能解決分歧，貿易部長暫時同意把會議移往關貿總協定總部日內瓦舉行。

北京 每週二班 逢週三、六
上海 每週二班 逢週一、五
歡迎閣下乘搭港龍假期
包機前往中國最主要城市北京及上海
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話：3-7360202及5-8105105
港龍假期
DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350868

國際花絮

菲移民長官警告手下 如貪贓將剁碎餵鯊魚

因其部下貪污牟利提供假出境證予藝人

【美聯社菲律賓·馬尼拉九日電】菲律賓移民部門首長米里安·德分素·聖地亞哥星期五威脅機場官員，如果你們不制止偷運藝人出國，將把他們剁成「一千塊」來餵馬尼拉灣的鯊魚。

菲律賓移民及驅逐出境委員會主席聖地亞哥說，她部門的貪污官員謀利，提供假出境證讓那些持有偽造工作文件的舞蹈員、藝人等出國。官員說，很多女子是由日本及其他地方的犯罪組織招聘，她們最後淪為娼妓。

聖地亞哥接受電視訪問時尖叫道，「我將把你剁成一千塊來餵馬尼拉灣鯊魚。不過，我懷疑鯊魚會否吃這些肉」。

柯達製成血液分析器 供太空人無重下使用

【合衆國際社紐約·羅切斯特九日電】柯達公司星期四聲稱，它將把一個血液分析器樣機交美國太空署，讓它在無引力情況下試驗，看看可否供在美國太空站上的太空人使用。

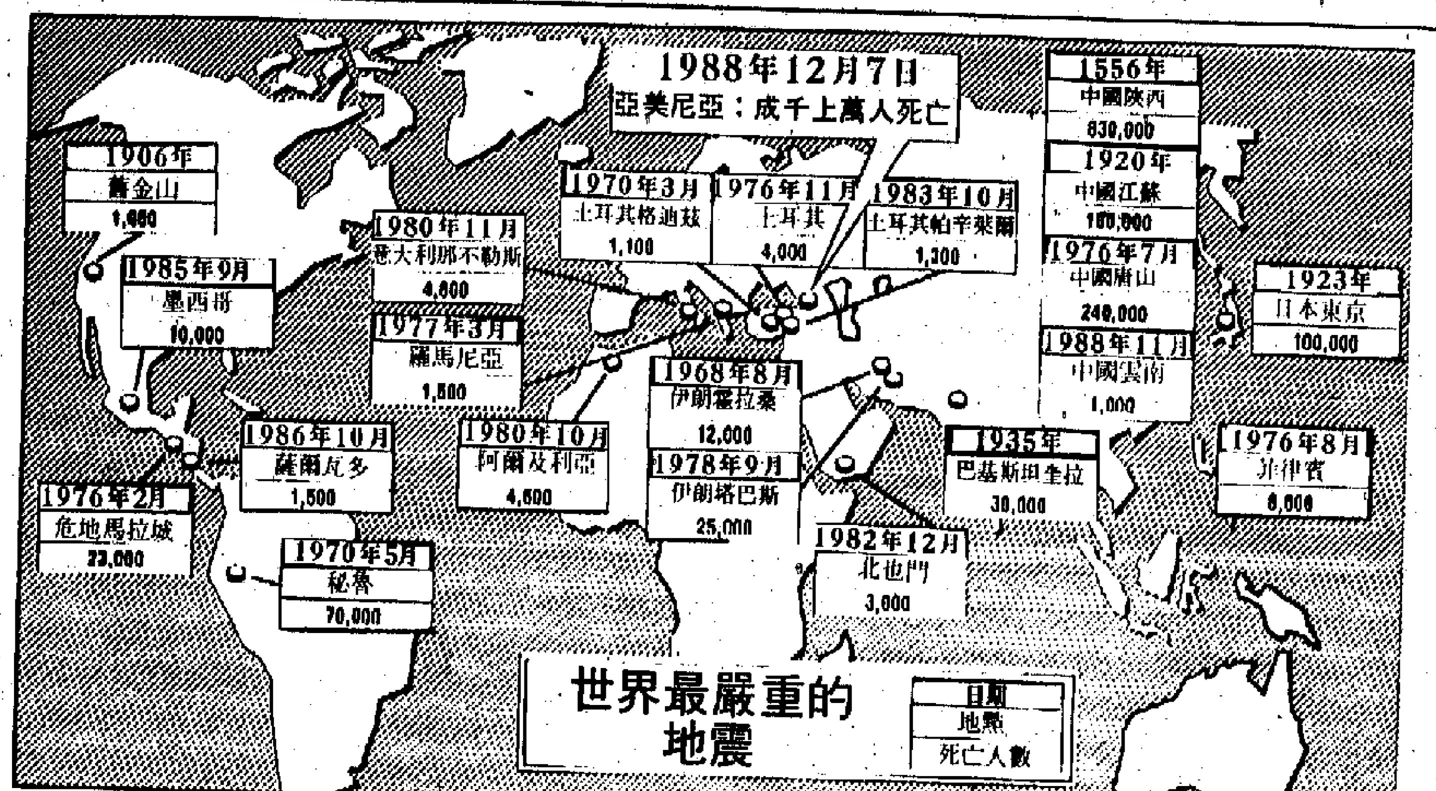
該血液分析實驗室應用中的乾式化學技術。柯達公司生物裝設儀器實驗室主管斯圖爾特·麥克唐納說，分析器如果試驗成功，身在地面的醫生將可為太空上的太空人診症及判斷健康狀態。

該血液測試設備件，佔環繞軌道運行的實驗室不到兩平方呎空間，它將有助太空署醫生為受傷或抱恙太空人提供預防性及治療性治療，減少提早結束太空任務的可能性，降低成本。

麥克唐納說，太空人將把一滴血滴在長方形塑膠幻燈片的小洞內。

麥克唐納說，圓形小洞內的膜狀物體將會把血液平均地分佈在幻燈片內，接着，幻燈片將被放進血液分析器內，裏面的微晶片可分析四十種不同的血液及尿液化學物質，並且把結果送到實驗室電腦。

地面的醫學專家可閱讀到結果。



蘇大地震災情爲何如此嚴重？

八十年來罕見大地震

蘇聯星期三發生該國八十年來最猛烈的大地震，使兩座城市化為烏有，成千上萬人瞬間死亡。這次地震的災情為甚麼這麼嚴重？據蘇聯一家報紙星期五解釋說，這是因為災區的樓房簡陋，質量馬虎。《共青團真理報》譴責災區城市的建築物不合標準。

這次大地震，蹂躪亞美尼亞有二十九萬人口的第二大城市列寧納坎，東面六十公里的基洛瓦坎則有半個城市變成廢墟，而位於這兩個城市之間的斯皮塔克鎮則被夷為平地。塔斯社說，亞美尼亞加盟國的古加爾區和斯捷帕納溫區也受到嚴重破壞。

《共青團真理報》指出，民防程序不應是這個樣子的。該報記者報道，踏進列寧納坎市，就像「進入一場戰爭一樣，是一場殘酷的、現代化的戰爭」。「那些曾否參加興建房屋的地震專家、建築師和建築工人到了哪裏？房屋竟像火柴盒般倒下來。」

新建樓房變亂葬崗

蘇共《真理報》說，在列寧納坎，許多用預製牆板造成的新建九層高樓房倒塌下來，變成一堆堆瓦礫，成為許多人的亂葬公墓。

該報又說，「在第九中學，倖存的人寥寥可數。地震發生，現場即時沒有機器能把人們從瓦礫底下救出來。電力、食水和煤氣供應都告中斷，全城求救無門。」拯救人員亦手挖掘瓦礫堆，救出數以千計被壓的災民。「你可以聽到，瓦礫堆下，等待救援的人喊出可怕的救命聲音。」

《真理報》說，在有三萬人口的斯皮塔克鎮，地震測量儀器被震至失靈，足見地震之強烈。蘇聯記者報道，斯皮塔克已變成殘垣敗瓦，學校、公寓樓房、糧穀升降機和一間升降機製造廠都變成瓦礫，八間學校中，只有一間能留下來。

《蘇維埃俄羅斯報》報道，斯皮塔克的地震強度，為蘇聯十二級地震儀的十點七級。而過去的報道則說是九級。

第一次地震於上午十一時四十一分發生，當時學校和工廠都擠滿人。初震後，每隔兩小時繼續發生輕微地震。

列寧納坎居民無處爲家

莫斯科電台報道，在列寧納坎，差不多所有居民現在都沒有片瓦遮頭。即使未倒塌的房屋，大部分也不安全。該台記者說，「事實上，所有工業企業都已被毀。」

報紙刊登的災情照片，顯示滿目瘡痍，市中心一幢龐大建築物，已變成像一把打開的扇子。只要地震把鋼框震脫，它便會塌下來。

《共青團真理報》指出，地震發生後六、七小時，最好的一部起重機在每間樓房外面移動，却不能作出幫助。在斯皮塔克，甚至一層高的建築物也倒塌。傷者被人從殘垣敗瓦中拉出來，運到鎮體育場，但許多人隨即因傷重不治。那些稍能移動、情況較好的傷者，則由直升機送往埃里溫急救。

聽聞呼叫却苦無對策

《社會主義工業報》報道，斯皮塔克的拯救人員聽到一名被困在大堆瓦礫堆下的小女孩絕望地呼叫媽媽，並頻呼口渴要水。拯救人員把一條管伸下去，讓她喝水，但無法把她救出來。

《社會主義工業報》說，地震發生後二十四小時內，斯皮塔克有五、六千人死去。

蘇聯衛生部長查佐夫率領一隊醫生抵達災區後說，每拖延一小時，意味在被埋在瓦礫堆下的每一千人中，會再有二十人死亡。

三年前早已預測有震

莫斯科地球科學學會的袁波列夫說，災區仍可能發生強度達蘇聯制八級的餘震。他說，一九八五年，一張預測該區會發生地震危險的地圖曾送交給亞美尼亞和毗鄰格魯吉亞加盟國的地震學家，但一直沒有人採取行動。當局沒有提供任何設備，國家沒有生產地震預測儀器，我們甚至沒有一間從事這種生產的工廠。（取材自路透社莫斯科九日電）

救援人員在亞美尼亞地震廢墟中挖掘生還者（美聯社）

樂師不甘飯碗被搶 要求賭場停播音樂

新澤西州有關聆訊一月初自有分曉

【合衆國際社新澤西州大西洋城九日電】一個樂師工會星期四極力說服新澤西州監管人員使賭博行業摒棄播送音樂錄音帶這樣的「電子劣品」，重新在新澤西州賭場大廳安排樂隊，讓樂師現場演奏助興。

賭場管制委員會發言人托馬斯·賓林說，委員會應大西洋城樂師協會要求舉行特別聆訊，討論有關禁止賭場大廳使用錄音帶問題。委員會大概在明年一月份之前不會對此作出裁決。

出席聆訊的人，包括美國與加拿大的美洲樂師協會會長，他們要求賭場管制委員會修改州賭場監管條例，強行規定賭場大廳設立樂隊藝人演奏。美洲樂師協會是世界上最大的表演藝人工會。

感謝之樹 挪威奧斯陸的人民為答謝英國第二次世界大戰時對他們的援助，每年都贈送一棵聖誕樹給英國。星期四晚，挪威大使羅爾夫·布希在倫敦特拉法加廣場為今年的聖誕樹主持亮燈儀式。（美聯社）

一表五用 法國藝術家阿蒙·伊桑，星期四在紐約藝術學院舉行的記者午餐會上，介紹Movado製造的安迪·沃霍爾（Andy Warhol）五種時間的手表。這種名表的零售價達一萬八千美元，每批只出產二百五十隻，由芝加哥和紐約的布盧明代爾公司獨家出售（美聯社）

意繳獲大批海洛英 時值約二千萬美元

由土耳其入口 司機棄車逃去無蹤

【合衆國際社意大利熱那亞八日電】警方星期四早上在熱那亞郊區一條超級公路的貨車上搜獲了五十四磅（二十四公斤）純海洛英，估計市值約二千萬美元。

警方根據線報在高速公路收費站守候了多個小時，直至載有海洛英的福特汽車於凌晨一小時左右到達，貨車司機立刻逃到超級高速公路另一邊，並逃去無蹤。

搜獲的五十四磅海洛英相信是由土耳其入口。它們分成小包，藏在貨車後面一個重型貨車輪胎內，警方說毒品市值大約二千萬美元。

美國車牌有妙用

無家可歸者入住庇護所須出示車牌等有效證件

【美聯社亞特蘭大九日電】亞特蘭大一些無家可歸者受到官僚制度的為難，因為兩間庇護所拒絕收容沒有像駕駛執照等有相片證件的無家可歸者。其中一間庇護所還是市內最大規模的。

駕駛執照上是有持證人的住址的，但無家可歸者根本沒有住址。

設有三百五十張床位的救世軍庇護所的負責人杰伊·科波克估計，每晚約有二十至二十五個無家可歸者因不能出示有效證件被拒諸門外。

救世軍庇護所及設有二十五個床位的福音之光救援團庇護所收容無家可歸者時，需要他們出示美國或國際駕駛執照、護照，有相片的僱員證或其他國家簽發的證件。

拉美百五十萬人每年因貧困死亡

【新華社馬那瓜八日電】據聯合國開發計劃署提供的材料說，拉丁美洲和加勒比國家每年有一百五十萬人死於貧窮。

這個國際組織的材料說，拉美地區有一億六千萬人生活在經濟不穩定的狀況之中。一九八八年人均收入比一九八○年低百分之十。

據估計，到一九九○年，拉美地區將有二億多人生活在貧困之中，約佔該地區總人口的百分之四十。

聰明笨賊被捕

訛稱袋裏有槍打劫銀行 兩手齊收錢奸計被識破

【合衆國際社印第安納州亨庭頓九日電】當局說，一個佯稱口袋藏有手槍的「笨賊」，却伸出雙手去搶錢，結果他離開銀行時，兩手空空，並被警察拘留。

星期三，警方在鬧市區印第安納州亨庭頓國民銀行抓住三十五歲的印第安納波利斯人戴維·約瑟夫，控他打劫銀行罪名。

有關官員說，約瑟夫一隻手放在口袋裏面，喝令銀行職員他身懷手槍，要求交出金錢。他伸出雙手去拿一袋袋鈔票時，銀行職員從他手上搶回贓款。銀行經理扣留這個手無寸鐵的約瑟夫，等待警察趕到現場。

訃聞

先室曾孝慧字瑞雅於一九八八年十二月四日患病辭主謹訂本月十一日（禮拜日）下午三時正在北角香港殯儀館舉行安息禮拜隨即出殯謹此訃聞

夫 梁舜華
男 建中 媳 張榮玲
女 昭儀 婿 鄭廣楨
昭容 婿 林煥業
孫男 嘉聰
女 嘉敏
外孫女 君雅
男 頌雅
逸雅

治喪處：香港殯儀館 電話五一六一五二二六 六三〇二一四一八八

美國催眠學會會士 曾在電視示範催眠 吳國平 個別教授 自我催眠 香港銅鑼灣道25四樓C 電：⑤8919610（預約）

招生

紙巾機出讓 本廠有日本名廠半新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾香街9—15號精工衛生紙業有限公司或電0—6910163何小姐洽

出讓

遺失聲明 茲遺失交通銀行軒尼詩支行五兩九九金寄存證一張號碼GA082474特聲明作廢。鄒生啓 1988年12月0日

聲明

永穩 護老頤養院 康復治療中心 ◀護老頤養▶ 全新設備資深醫師駐院護理家居溫暖食療營養衛生至上 貨素高 收費廉 電話：⑤542929 ⑤556322 ◀康復治療▶ 器械齊全理工畢業療師主持免費講解中風癱瘓風濕癡呆 歡迎報名參加 電話：⑤541612 香港仔嘉禾街21—25號永穩大廈1／F及3／F

醫藥

商品介紹 分類廣告 ·商品介紹廣告，高2½×2″ 每天特價$80元 ·分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元 專綫電話：5-8343063 FAX：5-8381829

彩電現貨 金星18吋CD S8080 型非遙控800 台平售 每台US D190 有意 請電⑤8978163 黃

商業

政府金幣 輝龍公司高價收購 銀84熊貓國慶各金 場83金鐵站海富商 二地65鑄電286166 樓舖

竹簽竹槳 及衛生竹筷大量收購 辦公時間電0—87 957102圖文傳真0—8795932

金幣銀幣 華興公司求購各國金幣早期鈔票軍票 大道中一九二號地下 電⑤4410015449237

徵求

港商深圳大廠 沙咀宇宙塑業廠 沙咀中鷺紙品廠 誠聘 ①工藝洋燭部：生產車間主任（男、女）多名，40歲以下，大專程度。②機械技工二名，識車床、鉗工、電焊。③紙品部：1.生產車間副主任（男性）多名，須具有管理紙品廠或懂控制單面或雙面機之經驗者優先。2.營業員多名，男女均可，高中以上程度，有意者請備履歷待遇及相片兩張親臨深圳市上埗區福田沙咀村宇宙塑業廠人事部鄭先生面洽。

聘請

陳式太極拳（香港）顧問公司 河南省陳家溝太極拳宗師陳照奎授徒 上海市中國太極拳研究家顧留馨授徒 吳崇奇 教授：傳統套路·推手 氣功發勁·擒拿 古典練法 香港太古城太古灣道16號3F 電話：5-8840690

德信汽車公司 特價優惠計劃 凡國內三資企業，國營企業僑胞贈車回鄉，有直接進口批文者，均享受全港特惠價格，全部文錦渡即日交貨。 專營 豐田 三菱 日產 左軚車系 皇室皇冠MS132L-AGPQS 豪華皇冠MS132L-AEMGS 豐田八座YR21LG-MQ 豐田吉普FJ62L-KRCZ 日產藍鳥YLU11GFCO 日產八座52ZWRLC22B 三菱豪華吉普L047GWNJL 日本翻新皇冠2·8轎車 左軚現貨88年款 平治560SEL 九龍城延文禮士道14號地下 電話：3-387119 3-386082 圖文傳真：3-381515

藝聯古玩 電話：③九四七七二一 古玉舊瓷 名家字畫 精藍石灣 買賣交換 旺角西洋菜街一四八號四樓大華國貨對面下午三時至八時（假日照常）

1.75貨現 左軚豐田DYNA、YU62L—MDP雙排6座港裝冷氣收卡式機比定貨平五千。K601502 K602378 胡

納龍貿易有限公司 最新到貨 上海XF-125摩托車（原裝HONDA 125CC發動機） 香港買單，廣州、汕頭取貨 免關稅，手續簡便

香港最平 文具 碟架 梳 花盆

德華燦 水電渠務 包通渠廁0—299743

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★ 本田·鈴木·雅馬哈 CB125T CM125T CM200T VT250F 大量新款日本翻新摩托車特價發售 新興摩托車中心 香港西營盤高街120號 ☎5-464611 新興車行 香港灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313

集團經營 套房百多間 韶興賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑雙人房100至200元九龍佐敦道廟街230號4字樓電話⑧7709798

遊客之家 銅鑼灣新直線大丸旅舍 視套房特價八人起 住酒店設備 ③8953903

深圳本週精選 佳利③7803328 ①友誼 大中細 高南 有電話 傢 ②金城 大單位 送傢俬 業主出國 ③翠竹送傢電卄萬 ④沙頭角可遷戶 ⑤紅嶺 ⑥湖濱 ⑦東湖⑧花園別墅 朝九晚十 旺角彌敦道 信和1306B 大量華僑，高價急購 無須睇樓，即日成交

四海賓館 上環賓館 宏發旅店

高尚旅舍 招呼周到 粵滬語全港最平 銅鑼灣區地鐵對面日租160起 獨立冷氣電視五天八折長住 特廉設接送簽證機船票伙食 5-707289 5-786512

租售 PONGEE 馬來西亞進口人造絲色的確涼 適合大批供應，適合製衣裁布簇花等，詳情請電 H468281 H466281 德興（私人）有限公司 鄺洽

刊登本報廣告 收費廉 效力大 五一七三六二一八

華僑旅舍 地下廠舖 大和 酒店設備 套房享受 5-276262 3-887623 全新裝修·環境優美

輕行旅社 嘉利 日租90

萊茵旅舍 日50租起 長住特價 全新裝修地方寬大交通方便五天八折 歡迎大陸、台灣、華僑遊客團體個人均可 獨立冷氣電視設接送簽證機船票膳食國語 北角北景街（即東亞銀行側邊）美都大廈A座14樓電梯按13字⑤711265 ⑤783474

新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房120元 雙人房160元 180元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027 K780125

國泰豪華套房 電話：5-8953290 銅鑼灣區新張全新酒店設備直撥電話圖文傳真機服務台旅遊經商探親公幹人士國粵閩語接待 香港銅鑼灣道7至17號國泰大廈2字樓F座

宿舍 香港銅鑼灣新大丸樓上專營大陸公幹或團體旅遊會親住宿並提供伙食備有人小單位如下，六人組一房一廳八人組四房一廳十二人組六房一廳 價格特平歡迎預先訂房 電話：⑤8956817

大量深圳樓花 近國貿側 由五百至千餘呎 首期數萬 120餘萬起 佳利地產3-7803328 旺角彌敦道信和1306B

新開豪華賓館 香港銅鑼灣食街對面，50位豪華全新套房，備有電視電話歡迎各地旅客及團體，諳粵國台語，日租120元，電⑤8951013 傳呼③7801333呼6737

新開張 大平套房 金輪賓館

北京亞運村明年竣工

工程預算耗資十四億元人民幣 霍景林稱其中五座公寓已平頂 亞運結束後原址成爲國際會議中心

【本報訊】霍景林昨日在記者招待會上介紹了亞運村的建設情況及各項設施。霍景林稱，亞運村內供運動員及教練住宿的公寓，其中有五座已平頂，其他尚在進行中，預算全部可容納七千人，面積共二十五點五萬平方公里。為加強保安，亞運會期間道部分將用圍欄分隔，而亞運會結束後將出租或出售予市民居住。

亞洲杯分組賽 中國家 科威特受

工程預算耗資十四億元人民幣

北京亞運村明年竣工

霍景林稱其中五座公寓已平頂

亞運結束後原址成爲國際會議中心

【本報訊】第十一屆亞運會組委會亞運村部執行部長霍景林昨日在港表示，為參加一九九〇年北京亞運會的運動員、教練及記者而設的亞運村，將於明年底全部竣工，整個工程預算耗資十三至十四億元人民幣。

霍景林稱，亞運村的基本設計是考慮到將來可用作各種國際和國內會議、旅遊、長住的專門場所，因此亞運會結束後，原址將成為具先進設備的北京國際會議中心。

霍景林表示，為搞好亞運村及將來的北京國際會議中心的管理及服務，他與亞運村服務中心常務董事林壽及經營部經理林寶亮組成了考察訪問團，前往美國、加拿大及香港參觀各有關設施及了解管理情況，並作商務談判及尋求管理合作，香港為最後一站，他們將到本港各大酒店及香港國際會議中心考察訪問。

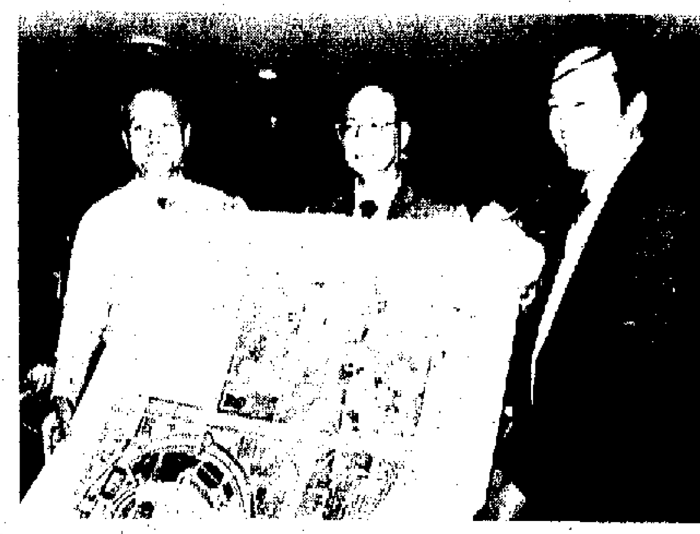
霍景林昨日在記者招待會上介紹了亞運村的建設情況及各項設施。霍景林稱，亞運村內供運動員及教練住宿的公寓，其中有五座已平頂，其他尚在進行中，預算全部可容納七千人，面積共二十五點五萬平方公里。為加強保安，亞運會期間將用圍欄分隔，而亞運會結束後將出租或出售予市民居住。

霍景林稱，亞運村的主要設施是一座包括有各種大、中、小型會議廳的會議大廈，亞運期間將用作新聞中心。而採訪亞運會的記者將住宿會議大廈旁的兩所酒店內。

霍景林稱，亞運村內的其他設施還包括一座辦公大樓，為組委會總部，還有一座包括室內水上樂園及保齡球場的康樂場所，一座提供國際菜色的飲食樓、購物中心及國際學校。

亞運村地址就在亞運會田徑、游泳等主要項目比賽場地毗鄰，中間由一條通往機場的高速公路分隔開，由兩條地下通道連接。身兼亞運會工程總指揮部副主委的林壽並在記者招待會上介紹了亞運會場地設施的情況，他表示，部分新建築的比賽場地如乒乓球、射擊及籃球場地已在農民運動會中試用過，反應頗佳，而用作亞運會開幕、閉幕及足球賽的工人體育場，預算今年底便可改建完工。

霍景林稱，經今次考察訪問後，他們將考慮縮減亞運村的固定工作人員數目，而增加臨時員工，固定員工原定約為三千五百人，縮減數目有待他們返北京後再開會商討決定。


霍景林（中）昨在招待會上介紹亞運村

參加雅加達國際足球賽

港青足球隊昨授旗

分組賽與印尼A台北泰國對壘

【本報訊】一九八八年「可口可樂杯」國際青年足球錦標賽將於本月下旬在印尼雅加達舉行，十六歲以下香港代表隊昨晚在怡東酒店舉行授旗禮，儀式由香港足總主席余錦基、贊助商代表等主持。

這項國際青年足球錦標賽已定於本月二十日至廿八日舉行，參賽隊伍共分為A、B兩組，每組四隊，A組有香港、印尼A隊、泰國和中國台北，B組有中國、新加坡、馬來西亞及印尼B隊。賽事採雙循環制，決賽將於廿八日進行。

今年的比賽已踏入第三屆，首兩屆分別於一九八四和八六年在泰國曼谷和中國廣州舉行，今屆移師往印尼雅加達上演，香港十六歲以下青年軍已整裝待發，將於本月十八日前赴印尼參賽，二十日首戰即與印尼A隊較量。

十六歲以下香港代表隊由領隊李堯能、副領隊李鏡徽率領，教練黎新祥，張匯、球員黃文聰、李偉文、劉狄麟、黃偉培、姜向輝、戚偉國、張君寧、盧文正、張雲孫、洪友利、范海華，麥國輝、呂漢斌、張小健、丘建威。

香港代表隊在分組賽三戰爭小組出線權，二十日首對印尼A隊、廿二日對中國台北隊、廿四日對泰國隊。

教練黎新祥表示，球隊為出征印尼，早於兩個多月前已展開一周三課的集訓及踢熱身賽，以最佳狀態和鬥志參戰。

黎新祥分析同組各隊實力，印尼A隊球員曾參加亞少杯，實力不弱，台北隊則是一支體力化球隊，球員身材好，泰國隊球員如不超齡，港隊稱有機會爭得兩席出線資格之一。

黎新祥認為奪標大熱門是中國隊，因此他不會強求比賽勝負，旨在讓各青年球員吸收國際賽經驗，伸能為以後立足甲組球壇建立基礎。

黎新祥稱，早前作四場熱身賽獲得二勝一和一負的佳績，分別擊敗丙組警察二比〇，少警隊六比二，和南華青年軍一比一，而敗於麗新花花青年軍一比二。

香港體育

意拳會餞別北京兩名師

【本報訊】香港意拳學會昨晚在珠城酒樓為北京意拳名家姚承光、姚承榮舉行歡送宴會，出席的有香港意拳會會長霍震寰，意拳同門及培訓班成員近百人。

宴會前霍震寰、姚承光、姚承榮分別致詞，學員並向姚承光、姚承榮致送紀念品。

愉園練習賽贏海峯

【本報訊】愉園與海峯昨午在跑馬地踢練習賽，愉園勝一比〇。

海峯教練陳鴻平說，余光祥因傷未能上陣，上仗被踢傷膝蓋的方志明及何榮康、徐國安都已傷愈，昨仗踢足全場練習賽。談到向南華借兵，他說南華今天給海峯答覆，若能借兩員球員將可紓解兵源緊張。

愉園教練陳國雄稱，昨天的練習賽是給後備球員比賽機會。傷兵黎[illegible]榮及陳文順仍留在廣州治理傷患，剛傷的中場「指揮官」梁能仁、吳鑑洪都坐在場邊觀戰，沒有上場。

聯賽三仗改回荃灣場舉行

麗花同意如期客場對荃灣

聯管會決定將大田加山腰斬案交執委會研究

【本報訊】足總聯管會昨日召開會議，研究有關聯賽第三循環賽事，足總杯賽的賽期編排，荃灣入信反對聯管會上次會議批准麗新花花對該隊原定本月十三日比賽改期之事，以及上月十三日丙組聯賽大田對加山毆鬥「腰斬」案等。

足總秘書處原已擬定了聯賽第三循環與足總杯賽的賽期大綱，但由於會上花了一大段時間研究大田對加山「腰斬」賽以及荃灣反對改賽期的問題，因此對賽期大綱暫未作具體研究，壓至日後再作決定。

對於荃灣反對本月十三日在楊屋道球場對麗新花花的聯賽改期之事，麗花代表表示，如果原定在楊屋道球場第二循環天對愉園，南華對警察及港會對東方三場改期之賽事，各隊願意將第三循環的比賽安排在楊屋道球場進行，以符合每支甲組隊必須最少在該球場比賽之原則，則麗花同意維持本月十三日在楊屋道與荃灣比賽，各隊代表表示同意之後，決定這一仗維持賽期及場地安排，但由於本來作「雙料娛樂」，但南華對警察一仗改期，故此十三日晚只有一場賽事，票價由廿五元減至二十元。至於南華對警察，港會對東方的第二循環比賽壓後安排。

會上花費接近兩小時研究上月十三日丙組聯賽大田對加山毆鬥及「腰斬」案，但竟未作決定，只認為會議出席委員較少，而事件性質嚴重且事件有球員被毆傷，並已報警而由警方調查，為慎重起見故此將事件交本月廿日執委會議處理。

聯管會原定本月十三日視察港會場設施以議決是否安排比賽在該球場進行，惟港會代表表示球場在一月中才修妥，因此決定壓後至當時才視察該場地。

思遠男籃今赴泰參賽

【本報訊】思遠男子籃球隊一行職球員十五人，由正副領隊吳思遠與吳平率領，定於今日乘搭航機前往泰國，參加明日在曼谷揭幕之泰皇杯國際籃球邀請賽。

思遠陣中除奪取銀牌冠軍之主力球員外，亦邀得張國樑、陳偉傑及梁月明三將加入，復得美國球星麥當奴及史劍域與大陸名將呂錦清三人助陣，實力非常強勁，足堪與亞洲各路勁旅爭一日長短。

思遠職球員名單如下：領隊吳思遠、副領隊吳平，教練劉西萊。隊員梁月明、徐嘉諾、吳柱棠、張國樑、陳永遠、楊深益、呂錦清、陳偉傑、唐卓洪、麥當奴、史劍域。

港辦手球賽經費卅萬

港男子手球隊昨授旗

【本報訊】香港業餘手球總會將於本月下旬舉辦第六屆國際手球邀請賽，昨天在青年會賓館舉行記者會，介紹比賽的有關情況。

香港業餘手球總會主席盧德溪表示，賽事定於二十四日至二十七日在維園手球場舉行，參加男子組有七隊，女子組有五隊。賽事設冠、亞、季軍優勝獎，並由每隊領隊選出一名最佳運動員。

比賽經費為三十萬元，康樂體育局贊助九萬元。賽會為了易於控制球場秩序，每天比賽均出售門票，初賽二十元，學生、球員收十元。決賽三十元，學生、球員十五元。

【本報訊】五象杯國際手球邀請賽定於十二日至十九日在廣西南寧舉行，香港男子手球隊應邀參加，昨天舉行授旗禮，由康體局高級行政主任吳鉅强主持。港隊定於今天中午乘搭直通火車前往廣州，轉乘專機飛往南寧參賽。

參賽隊伍有中國國家隊、北京隊、廣西隊、尼泊爾隊、日本隊及香港隊。

尼泊爾手球隊昨晚搭機抵港，今天乘搭直通火車前往廣州，轉乘專機飛往南寧參賽，澳洲隊將於明晚搭機抵港，後天經廣州飛往南寧、兩隊回程經港，參加香港國際手球邀請賽。

港隊職、球員名單如下：領隊盧德溪，教練李洪初，裁判湯達明，隊員楊以德、楊細德、孫國裕、趙兆强、謝朗明、唐中南、葉國華、成智輝、呂業俊、鄭思源、劉應祥、李志成。

港手球隊參加南寧五象杯國際手球邀請賽，吳鉅强（左）授旗予領隊盧德溪

麗花將與吳偉文簽約

【本報訊】麗新花花會方在領隊兼教練吳偉文苦苦要求之下，迫不得已而準備與他簽約，據悉，該會原不打算與職員簽署合約，因統帥部一向以信用為主，絕不會在球季之內解僱職員，除非他們主動要求離開。

花花已做好一份合約，只差年期未填上，預算在下周一或周二與吳偉文簽約，年期先由他提出而雙方研究後再決定。

該會這次破例與球隊職員簽約，主要是耐不住吳偉文的不斷要求，統師林建岳一直以信用為主，他搞波多年亦未有在球季內解僱球隊職員，吳偉文的要求顯示他對該會沒有信心，同時亦很明顯暴露他對自己的工作缺乏信心，但既然他對花花會有懷疑，會方亦只有給他「定心丸」。至於是否會接納吳偉文最初的要求，合約簽至九零至九一年季尾為止，則會研究是否有此需要而定。該會認為簽約只是形式，因就算沒有合約而吳偉文的工作欠佳，花花亦不會在球季中途解僱他。

雖然吳偉文在十月中旬才轉會花花，但該會發給他上月的薪酬亦以一個月計算，亦發足了一個月的房屋津貼。

東方下周一友賽南華

【本報訊】由於原定今日（十日）東方對港會，以及十三日南華對警察兩場甲組聯賽改期，東方在一段長期間內將沒有賽事，教練黃興桂昨日表示已與南華足主洪祖杭傾妥，將於下周一兩隊於嘉山場進行一場練習賽。

黃興桂表示，周一的練習賽，除吳志英、溫政及陳國樑幾名尚有傷勢之球員休息之外，其他球員均會上陣，特別是讓新人有較多的比賽機會。

港青成軍將舉行授旗

【本報訊】香港十八歲以下青年軍，將於本月十五日下午二時十分乘搭日航班機赴日本鹿兒島，參加由十六日至十八日在當地進行的第四屆日航杯青年足球賽，足總已決定在十二日下午五時半在金城假日酒店舉行授旗儀式，邀請區城市政局秘書李與主持。

足總已自二十五名初選及操練了一段時間的球員之中，決選出十六名參賽人，名單如後：李春發、鍾浩賢、李培、岑國培、鄭振偉、彭志榮、陳瓊州、鄭曉怡、李保輝、梁承傑、譚兆偉、鍾俊淇、羅繼華、黃志强、歐偉倫、周振宇。

日航杯賽共四隊參加，賽程如後：十二月十六日鹿兒島B隊對新加坡，鹿兒島A隊對香港。十七日鹿兒島B隊對香港，鹿兒島A隊對新加坡。十八日鹿兒島A隊對鹿兒島B隊，香港對新加坡。

余錦基昨談朝代杯

下周一決定會否辦

昨與韋立本通話對方望足總如期舉辦

【本報訊】足總主席余錦基昨天與亞洲足聯秘書長韋立本通長途電話，韋立本要求香港盡可能如期舉辦朝代杯足球賽。余錦基稱，足總會在一、兩天內盡最後努力，然後於下周一決定是否如期舉辦這項杯賽。

足總主席余錦基（右三）昨晚主持授旗禮

余錦基說，現時最大的問題是北韓的入境問題。他說，因時間緊迫，他個人希望能壓後舉辦。余錦基稱，他昨天曾與會長霍英東見面，霍英東希望他作決定。他稱，中國有意接辦這項賽事，僅屬謠傳。

愉園先出戰白領B

香港仔青聯對安青

男女青年籃賽今九伊館上演

【本報訊】籃球聯會與市政局合辦的全港公開市政局杯男女青年決賽，今晚有兩場比賽在九龍伊館舉行，七時（女青五强決賽）愉園對白領B，八時十五分（男青四强決賽）香港仔青聯對安青，門券十元，學生及屬會優待券五元。

馬術秋季大賽

今明上水演出

【本報訊】香港賽馬會主辦的一九八八年馬術秋季大賽，今、明兩天在上水雙魚河馬會騎術學校舉行，比賽免費入場，歡迎參觀。

今年度秋季大賽，共有一百九十人馬次參加連續兩天的各級別比賽，參加人數和馬匹較上季增加逾一成。

兩天比賽中，今天較為突出的項目有C組跳欄賽，出賽馬匹有「添福」、「幸運福星」、「和氣生財」、「康祿」、「有作為」，以及下午舉行的隊際接力賽等，而明（周日）則以於下午舉行的高級公開賽為重頭戲。

賽馬簡訊

九龍之聲贏面大

一條龍玲驥穩胆

周日賽馬在沙田馬場舉行，報出馬匹四十分踴躍，出冷不奇。孖T及孖Q場合，王庭「九龍之聲」、陳庭「一條龍」、簡庭「玲驥」近況在作戰水準，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

第二場，第四班，一六〇〇米，孖T頭關。「九龍之聲」此程合跑，質新馬拚後狀態續進，易配上陣，擺明全力拚搏，坐二望一之選。

同場對手，「最佳寶」剛戰同程，輕易取勝，升班作戰仍未可忽視。「揚威聲」連戰演出接近，捲土重來，穩位望贏。「東耀」此程有贏馬紀錄，班次有利，可以作配。

第三場，第四班，一六〇〇米，孖T尾關及孖Q頭關。「一條龍」今季演出特佳，連勝兩仗，表現出色，升班出賽仍可追捧，馬膽分子。

對手方面，「天之令」大熱大男，拚後狀態保持贏馬水準，有力再戰。「永威龍」此程合腳法，上仗演出佳，三甲之爭霸分子。此外，「俠客」質新當起，必拚之馬，可以兼顧。

第四場，第五班，一二〇〇米，孖Q尾關。「玲驥」短途合腳法，最近兩戰演出不差，主帥上陣，有力一放而回，馬膽分子。

配腳方面，「好叻仔」，質新態男，配見習牛謝展鵠上陣有減磅之利。「確信一號」路合，可拚上名。「麗碧」季初贏此程，乘勇出擊，力足與對手一較高下，作配最宜。

・馬澄・

亞洲杯分組賽形勢漸明朗

中國隊今碰科威特

科威特受挫敘亞中國出線機會大

【本報訊】中國足球隊在第九屆亞洲杯分組初賽中成績驕人，先後擊敗敘利亞、巴林，今日出戰科威特，亞洲電視黃金台今晚十時將透過人造衛星為本港觀眾轉播此場關鍵性的比賽，節目由林尚義、尹志强聯合主持，陳耀武旁述，並邀得陳炳安為嘉賓。

中國隊今晚面對科威特，若能壓倒對方全取兩分，固然穩可出線，若賽和的話，亦大有機會獲得在B組出線。

中國隊將於周一（十二日）再戰沙特阿拉伯，亞洲電視黃金台於當日晚上十一時廿分，亦會為觀眾播出此仗的賽事精華。

【據新華社多哈八日電】第九屆亞洲杯足球賽決賽階段比賽休戰一天後，今晚在這裏又燃起烽煙。在A組的預賽中，伊朗隊以一比〇戰勝阿聯酋隊，從而以二戰二勝一平的成績成為第一支出線隊伍。阿聯酋隊三戰三負，已沒有希望出線。

今晚，B組也進行了一場比賽，敘利亞隊出人預料地以一比零戰勝科威特隊。當下半場進行到第十二分鐘時，敘利亞隊十六號在左路傳中，十八號帶球連過科隊兩名後衛，在距科隊大門不到四米的地方一粗腳，球打中了。

亞洲杯足球賽積分表

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
A組							
伊朗	三	二	一	〇	三	〇	五
南韓	二	二	〇	〇	四	〇	四
卡塔爾	二	一	〇	一	二	三	二
日本	二	〇	一	一	〇	二	一
阿聯酋	三	〇	〇	三	一	四	〇
B組							
中國	二	二	〇	〇	四	〇	四
沙特	二	一	一	〇	二	〇	三
科威特	三	〇	二	一	〇	一	二
敘利亞	三	一	〇	二	一	五	二
巴林	二	〇	一	一	〇	一	一

芝加哥隊畢班「入樽」，底特律艾華斯企圖攔截（美聯社照片）

花絮

裁判全封閉以防賄賂

中國謝育新列最佳射手

科隊一鋒將黃牌禁出場

▲在多哈國家體育場內，擺着一輛豪華的小轎車，原來為了刺激觀眾看球熱情，球票採用有獎銷售方式，其中一等獎就是這部豪華的小轎車。

▲本屆杯賽對裁判保護措施達到了警備森嚴的地步。凡是裁判員房間的電話線均被掐斷，只有通過接線生才能打出打進。裁判員所住的九樓，日夜有三、四個保安人員長駐，外人一律不准進入他們的房間。據悄這樣做是為了防止賄賂裁判。

▲今日此地有一間報紙，刊登了前階段中十個隊比賽的技術資料統計，把中國對敘利亞所攻進的三個球，稱為最好的進攻。另外，謝育新被列為最佳射手。

▲中國隊全體隊員觀看了敘利亞對科威特的比賽，當敘利亞在下半時攻入致勝一球時，他們全體起立歡呼，但幾位教練却端坐那裏，一動不動，只有仔細觀察，才發現高豐文的嘴邊掛着一絲滿意的微笑。

▲科威隊前鋒線上的尖刀人物十六號變蘇爾，因吃了兩塊黃牌，下一場對中國隊就不能上場了。這似乎對中國隊出線有利。

本報特約記者　祝恭
（多哈九日專電）

世界體壇

澳協會杯產生四强

蘇聯西德加國捷克

【路透社墨爾本九日電】首號種子蘇聯在協會杯女子隊際網球賽的半準決賽中，勝出延期於周五舉行的雙打賽，以二比一擊敗西班牙獲晉級，準決賽將面對衛冕的西德。

蘇聯施華伊娃及莎珍高對西班牙瑪汀妮絲及姍齊絲的決定性雙打賽，於周四比賽途中因天雨而延期舉行，蘇聯在隔夜落敗一盤情況下，以四比六、六比四、六比四擊敗對手，連同一勝一負的單打成績獲晉級。

加拿大於周五以三比〇擊敗瑞典，準決賽將面對捷克，捷克同日以三比〇淘汰丹麥晉級。

太平洋聯盟體操賽

中國隊蟬聯兩冠軍

深圳舉行　十個國家地區參加

【中新社深圳九日電】第四屆太平洋聯盟體操錦標賽昨晚在深圳體育館揭開了戰幕。在開幕式後進行的男子團體和個人全能比賽中，中國隊蟬聯這兩個項目的冠軍。

參加本屆比賽的共有中、美、日、南朝鮮、香港等十個國家和地區的運動員。從昨晚的比賽來看，參賽各隊水平普遍不高，故中國隊輕鬆地以較大優勢得勝。

昨天中國男隊出場的四名隊員是李敬、李春陽、李帥和張偉。他們除獲得團體冠軍外，還包攬了男子全能的前四名。李敬獲得個人全能冠軍。日本隊和美國隊分別獲得男子團體第二和第三名。

本屆比賽還將進行女子團體和男子單項的比賽，賽事將於十日晚間結束。

世杯外圍賽對台北

新西蘭隊稱難應付

【法新社威靈頓九日電】新西蘭的新任足球教練阿斯赫表示，新西蘭在世界杯外圍賽首回合對中國台北將非常難應付。

阿斯赫稱，「如果任何人視新西蘭為熱門隊伍，他們對中國台北的足球認識就很淺薄。我們將面對一場難以應付的比賽。」

阿斯赫稱，中國台北在訓練營經過長時間的集訓，他們將會有很好的狀態及組織。他們並會派出曾在奧運賽給予新西蘭不少壓力的陣容應戰。中國台北於三月份的兩場奧運外圍賽分別以〇比一及〇比二敗給新西蘭。阿斯赫預料中國台北將採用防守戰略。

南國象棋賽

葉榮光績佳

【據新華社貝爾格萊德八日電】南斯拉夫貝爾格萊德國際象棋公開賽第五輪比賽今晚結束。七名中國棋手在五天中與十三名國際特級大師相遇，取得五勝三和五負的戰績。

葉榮光三勝二和，積分已達四分，躋進了前二十名。

西班牙足總行家法

嚴懲上周動粗茅蹇

▲西班牙足總特別於今天舉行的聯賽前，判罰上周末真馬德里和雅蘭迪高的茅蹇，目的是制止西班牙球隊在今天聯賽秩序中，不再動粗。

上周末真馬德里對雅蘭迪高的一場比賽，雙方計有三名球員紅牌出場，十一人黃牌記名警告。西班牙紀律委員會特別開會研詢其事，經過現場電視片段的核對後，雅蘭迪高鋒將當特因侮辱旁證罪名成立，被判停賽三周兼罰款一千五百美元。

真馬德里衛將泰狄奴被逐則只判停賽一場兼罰款八十美元。真馬德里門將布約被口頭儆戒並將會進一步聆訊，布約可能會被判罰停賽。

第三名被逐出場雅蘭迪高主將奧里捷拉獲無罪釋放。

雙方動粗的球員均被罰款，計真馬德里共有兩人被罰，他們是巴斯克斯和加拉高各一百六十美元，雅蘭迪高曼奴罰九十美元，莫拉斯七十美元，加西亞及羅德里格斯，各罰四十美元。另外雅蘭迪高會長基爾和兩隊的職員分別被紀律委員會提出警告，今後約束行為，否則會被判罰。

▲從今天的聯賽秩序看來，真馬德里的對手加的斯，實力平平，儘管真馬德里滿營傷兵，排陣有困難，相信有墨西哥外援山齊士復出押陣，應該可以順利過關。

雅蘭迪高的對手是鹿拉戈蘭，又是一場實力懸殊的比賽，因鹿拉戈蘭在今屆作客從未贏過波，估計今天也不例外。

實力接近的比賽是榜首巴塞羅那對貝拉奴。儘管貝拉奴在今季季初戰績甚差，自從英國領隊肯尼爾接管後，該隊取得一定的成績，十天前更從真馬德里身上搶得實貴的一分。今番硬拚巴塞羅那，定必全力搶分，故此會是一場實力接近的硬仗。只有該仗可能出現火爆鏡頭的。

諾域治迎戰阿仙奴

榜首之爭可見分曉

▲英國甲組聯賽，究竟阿仙奴能否取代諾域治榜首領先地位，要看今天諾域治對阿仙奴一仗誰勝誰負而定。

兩隊在聯賽積分上是相差兩分，在名次上是諾域治以二十九分壓住二十七分的阿仙奴，早在上周球評家認為阿仙奴有機會打敗利物浦，然後在積分與諾域治看齊，再憑得失球率領前。可惜阿仙奴與利物浦賽和，失去機會。今天只要獲勝就可以名正言順地登上榜首位置了。

・鷹揚・

港旅客在啟德被捕

旅行袋暗格藏毒逾三公斤

欲往悉尼販賣零售價一千萬港元
機場近兩月共揭發五宗港客運毒

【本報訊】一名男子利用旅行團作掩護，企圖運送在外地售價達千萬元的高純度海洛英往澳洲，雖用技術性方法藏毒，仍逃不過海關人員耳目，在機場當場被逮，其他團員證實與案無關後，繼續行程。

檢獲的四號海洛英，共重三點六公斤，藏在一個旅行袋底部的暗格內，外層以碳紙及膠紙包裹，以逃避X光檢驗。該批毒品相信是運往澳洲悉尼販賣，如成功運抵當地，零售價高達一千萬港元，但本港售價僅值二百七十萬元。

被捕男子姓周，二十三歲，無職業。將被控藏有毒品作非法販賣。被捕男子是參加一個澳洲旅行團，企圖混淆海關的注意力瞞天過海，前天晚上七時在機場過關時被海關調查人員揭發。該團的另外數十名團友，調查後證實與運毒案無關，繼續旅程。

海關在過去兩個月來，共揭發五宗機場旅客偷運毒品出境，目的地包括加拿大、歐洲及澳洲，檢獲共十四公斤四號海洛英，外國售價達一億二千六百五十萬元。偷運的手法，主要是體內或以旅行袋暗格藏毒。

伊院醫生昨聯發聲明 指港府覆信形同廢紙

迴避了病房擠迫人手不足等問題 且未提出具體超時工作補償辦法

【本報訊】伊利沙伯醫院一百三十三名醫生昨日發表聲明，指港府最近在回覆港府醫生協會的函件中提出的改善港府醫生晉升機會及工作環境的建議形同廢紙，而港府亦缺乏誠意改善醫療服務。

聲明指出，港府的覆信迴避了病房擠迫、人手不足和醫療服務水準等問題，只把注意力集中在增加一些高級職位上。

此外，聲明中提出：「由衛生福利司發出的信件，何以並非寫上『衛生福利科』，而只是降格為『醫務衛生署』？何以三十二個顧問醫生職位要分開兩批來寫，而無明文道出醫務署『會爭取增加』第二批？是否意味着『爭取』失敗便會更少新職位？」

聲明又指出，港府醫生比港府其他部門同級人員的深造及訓練機會明顯地偏低，該批醫生亦不滿港府至今未提出具體超時工作的補償辦法。對於衛生福利司否決他們增加進修時間及改善現存港府醫院的進修設施，醫生們表示強烈遺憾。

聲明指出，過去三個月，再有二十名醫生流失，比較早時預料的百分之十六提高很多。

最後，他們強烈要求港府切實承擔對全港市民的醫療責任，及作出實質改進。

五男一女被拘捕

涉嫌械劫集團藏有槍彈
兩人屬非法入境疑被僱來港造案 其中三人遭落案今在北九龍提堂

【本報訊】警方已將三名男子落案控以藏械及串謀行劫罪，今早提堂，其中兩人是非法入境者。警方在行動中檢獲一柄內地軍用手槍、三發子彈、一批利刀及大麻。警方懷疑有人僱用非法入境者來港造案。

警方在上星期接獲線報，謂有犯案集團僱用非法入境者來港做案，成員六至八人，並且擁有槍械。

據悉，該犯罪集團本星期初，曾往土瓜灣一帶探路，懷疑準備行劫金行，警員立刻嚴密監視。

前晚警方採取行動，突擊搜查旺角砵蘭街三四〇號一個單位，拘捕兩名年齡二十一歲及二十七歲非法入境男子。他們自稱九日前潛入本港，探員在屋內檢獲一批利刀及零點九公斤大麻。

另一隊探員掩至深水埗福華街十七號，進入一單位搜查，檢獲一柄七點六二毫米口徑的內地軍用手槍、三發子彈及三柄利刀。

警員在屋內拘捕兩男一女，年齡由二十一歲至五十七歲。稍後，另一名三十歲男子回來，亦被警方拘捕。

摩加利申請昨獲批准 馬會需暫緩對其研訊

直至明年三月六日全面審訊為止

【本報訊】由於本月十二日馬會董事局決定研訊前香港冠軍騎師摩加利涉嫌違反百多項賽事規則，摩加利於是透過本港法律代表，於上月入稟高院，要求法庭頒發臨時禁制令，禁止馬會對其進行研訊。此案昨日上午由高院按察司鍾士在內庭聆訊，結果批准頒發臨時禁制令，直至此案定期於明年三月六日作全面審訊為止。

申請人摩加利現仍在法國，故未有出庭，只由其所延聘的克健士大律師代表，與訟人香港賽馬會則由史東士大律師代表，他對原訴人申請頒發臨時禁制令並不提出反對。

此案聆訊已定明年三月六日起一連五天由按察司鍾士主審。

據控狀指出，原訴人於今年三月，曾與馬會總裁達成協議，如在廉署的查詢當中，或審訊陳維廉時證供提及原訴人違反賽事規例，原訴人將會被馬會豁免檢控。原訴人經於本年五月間回港在做馬案中作供，不過該案因證人朴仕能與陪審員談過些話，而致該案要重審而已，但原訴人與馬會間的協議，沒有提及重審條款，其中包括要原訴人再出庭作證，所以原訴人分別去函通知馬會及廉署，表示將不會回港在重審案中出庭作證，故馬會的研訊原訴人涉嫌違反賽事規則，是違反了協議，故要求法庭頒令禁止馬會董事局進行研訊。

台灣獅子會擬組團 赴滇慰問地震災民

前理事長龔式谷在港作此透露

【本報訊】國際獅子會台灣總會前理事長龔式谷昨日在第二十七屆東南亞獅子大會開幕儀式上向記者透露：台灣獅子會準備在明年六月前組團往雲南省慰問受地震影響的災民。

他說，早於本月初，台灣獅子會總會已受到大陸有關方面的邀請，赴大陸調查此事的可行性，現萬事俱備，只欠國際獅子基金會作最後的決定。

他告訴記者，為賑濟雲南受地震災影響的災民，台灣現已籌得一千萬台幣；另希望從國際獅子基金會中台灣茂文鐘士成員所捐贈的基金中撥出一千萬美金，亦待國際獅子基金會的批准。

他表示最遲將於明年六月前組成一個五十人以上的實質訪問團深入雲南省，除了攜帶金錢以外，還帶備衣服、藥品及食物。

他表示這一切都只是盡同胞的心願，希望雲南災民盡快重建家園，這和政治、宗教完全沒有關係。

他相信此行赴大陸，在出入境方面將不會遇上困難。

影視快線指南 金獅推出次册

【本報訊】金獅影視會，最近推出全港獨一無二的影視百科全書——「金獅影視快線指南第二冊」。

這本厚達五百多頁的「金獅影視快線指南」，輯錄了全港[illegible]錄影帶的簡介，內附[illegible]彩色插圖，資料詳盡。方便租機者選擇合心水的錄映帶。

港東撞船唯一獲救者 昨晨被送來本港醫治

【本報訊】在本港以東一百六十海里與貨櫃船相撞後沉沒的內地漁船，船上唯一獲救的船員已於昨晨被送抵本港醫治，但船上另八名失蹤船員仍音訊全無。

林×鈞，男，五十九歲，汕頭人。昨日清晨五時許，由出事美國貨櫃船送來港，首先停泊西區檢疫站，再轉往葵涌貨櫃碼頭，由救護車將傷者送往伊利沙伯醫院留醫。

江蘇九位書畫家抵深 舉辦畫展並捐贈作品

海內外來賓昨應邀出席開幕禮

【本報訊】深圳消息：江蘇省國畫院暨江蘇九位著名書畫家近抵深圳，舉辦畫展並捐贈作品，支持籌辦中國少數民族幹部培訓中心。

九位名書畫家包括亞明、宋文治、陳大羽、趙緒成、喻繼高、章炳文、華拓、賀成、蕭茂森。而捐贈作品的書畫家共有二十九人。畫展由今（十）日至十四日在深圳國貿大廈三樓舉行。昨日下午舉行畫展開幕儀式，到賀的海內外來賓眾多，氣氛熱烈。主辦畫展的中國少數民族經濟文化開發總公司江淮分公司總經理邱迎東對藝術家和各界人士的支持和幫助，表示謝意。他說這次來深圳的著名書畫家的精心傑作，在世界各地的一些著名博物館、美術館、外國政府、外國元首以及收藏家都視為不可多得的珍品。

江蘇名書畫家與來賓在深圳合照。左起：華拓、邱迎東（畫展主辦人）、亞明、章炳文、梁知行（到賀香港來賓）、陳大羽、宋文治、喻繼高、趙緒成。

昨起在荃灣大會堂亮相 二百盆紫羅蘭爭妍

港協會副主席林葆家種植上千盆 在全場四項比賽中連奪三項冠軍

【本報訊】荃灣大會堂昨日展出近二百盆非洲紫羅蘭。

該次展覽還舉行分組比賽，由日本專程來港的國際非洲紫羅蘭協會會長川上敏子擔任評判，選出各組冠、亞、季軍及優異獎。

她讚揚本港栽種者已有世界水準。因為香港天氣較熱，要種好斑葉型的非洲紫羅蘭較困難，但香港還是達到了一定的水準。她說可惜栽種者對花期的控制技巧掌握不足，如在兩個月前摘去花蕾，則今天的展品將開出更多更燦爛的花朵。

在今次展品比賽中，香港非洲紫羅蘭協會副主席林葆家在四項比賽中，連奪三項冠軍。她告訴記者自己家中種有上千盆的紫羅蘭，並為記者介紹了紫羅蘭的原產地、類別、繁殖方法以及種植方法。

非洲紫羅蘭的原產地在非洲的東非，在坦桑尼亞、烏沙巴拉山地，肯雅也有。四種類別包括：（一）標準種，直徑二十厘米至四十厘米；（二）迷你種，其中細分為三種：（A）超迷你種，直徑六厘米以下；（B）迷你種，直徑六厘米至十三厘米；（C）半迷你種，十三厘米至二十厘米；（三）斑葉種；（四）懸垂種。繁殖方法有插葉、側芽、花梗、種子四種。種植方法有三：基本種植法、德州種植法及綿芯引水種植法。

她說一盆好花，必備葉壯、色翠、花朵等特點。

今次展出有一百多種非洲紫羅蘭在美國登記的品種已逾六千五百多種，在香港則發現二千多種。

展館中，其中一盆獲亞軍的斑葉種名花，直徑逾二十厘米，葉片有手掌般大，葉緣細了白邊，開出的粉紅花有三十多朵。與之相映成趣的則是一盆直徑只有二厘米左右的迷你種，葉子袖珍，卻有近二十朵粉紅色的花朵，為主人贏得冠軍。

紫羅蘭展由區域市政局和香港非洲紫羅蘭協會主辦，展期三天，由本月九日至十一日下午七時。

區域市政局主席張人龍（右二）、副主席馬寧熙（右一）、日本國際非洲紫羅蘭協會會長川上敏子（左）欣賞懸垂組冠軍及標準組冠軍（本報攝）

公務員總工會代表 昨向兩局議員遞信

盼將公務員薪酬劃一為百分之三點零二

【本報訊】擁有二萬四千會員的香港公務員總工會的三十多名代表，昨日到兩局議員辦事處遞交信件，信內就公務員八八年薪酬調整事宜，認為獨立調查委員會在中期報告的建議加幅，對低薪公務員不公平，要求當局將全港公務員新增的薪酬幅度，劃一為百分之三點零二。

香港公務員總工會主席莫家榮昨日表示，本年四月一日，當局在沒有考慮其他因素的情況下，完全根據調查得來的薪酬趨勢指標，用作調整各薪層公務員的薪酬，分別為高薪層公務員獲調整百分之六點五四，中薪層為百分之七點二八，低薪層為百分之八點五。但在上月底，當局發表獨立調查委員會的中期報告，建議八八年公務員的薪酬調整幅度，按下列修訂的薪酬趨勢指標計算，即高薪層調整百分之九點五六、中薪層為百分之九點九三，低薪層為百分之九點六二。

他續稱，倘若當局依舊不考慮其他因素而只按照修訂的指標再行調整，與原先的相比之下，各薪層公務員所得的新增幅度將分別為：高薪層為百分之三點零二，中薪層為二點六五，低薪層為百分之一點二二。

他說，百分之一點二二的增幅對一名月薪約三千元的低薪公務員而言，以實際金額計算，所增加的只不過是微不足道的三十多元，相對一名月薪三萬元的高薪公務員，其增加的金額將是九百多元，兩者相差三十倍，貧富懸殊的情況至為明顯，對低薪公務員絕不公平。

莫家榮稱，為使中、下層公務員較容易接受起見，該會建議全體公務員應一律獲得調高百分之三點零二薪酬，以免在貧富懸殊的情況下，打擊中下層公務員的士氣。

酒樓散工斬死兩人 須無限期接受治療

專家指他犯案時患被迫害妄想症

【本報訊】一名酒樓散工，涉嫌在其銅鑼灣怡和街寓所狂性大發，揮刀斬死兩人及斬傷一人，昨在高院被判入小欖精神病中心接受無限期治療。

被告透過其代表律師，向死傷者親屬表示歉意，女死者丈夫聞判後，放聲大哭。

被告男子李發，三十八歲，酒樓散工。被控於本年六月二日，在怡和街一樓宇內（一）謀殺四十一歲男子廖炳權；（二）謀殺五十八歲女子馮秀珍；（三）傷害男子王揚輝身體；（四）及（五）在上址縱火。被告否認兩項謀殺，但承認是兩項誤殺及一項傷人罪，為控方接納；縱火罪另紀錄在案。

被告在警署內稱，他因飲了很多酒，對事件印象模糊，想不起發生過甚麼事。

兩精神病專家檢驗過被告後，斷定他患有被迫害妄想症，故此犯案時精神不健全。

中學生閱讀報告賽 昨在商務舉行頒獎

【本報訊】由香港商務印書館主辦的「一九八八中學生暑期閱讀報告比賽」，昨日在銅鑼灣商務印書館圖書中心舉行頒獎禮，來自十七間中學共二十八名學生獲得獎項。

立法局議員黃宏發在頒獎禮上致詞並頒獎予各得獎學生；商務印書館副總編輯雷競旋向各得獎學校及比賽評判致送紀念品。

怪氣吹襲製衣廠 八名女職員不適

廠方報警將她們送院

【本報訊】一股難聞的臭氣，昨日吹襲荃灣一間製衣廠，歷久不散，廠內八名女職員全感不適，要送醫檢驗，消防員懷疑氣味來自毗鄰一間紗廠。

受怪氣吹襲的製衣廠，位於沙咀道三八一號七樓。昨日上午十一時開始，廠內八名女職員已嗅得一股怪味，且越來越濃烈，歷久不散，八人聞得頭暈欲嘔，乃向廠方投訴，廠方報警將各人送院，各人經醫治後已無礙。

據廠主稱，一年前搬入上址後，已發覺毗鄰一間紗廠間中溢出難聞氣味，惟每次最長僅維持廿分鐘，廠方唯有「斬腳趾避沙蟲」，將靠近該廠的數面窗用木板封閉，但臭氣仍不時吹襲，昨日竟持續一句鐘。該廠曾多次向有關方面投訴，惟每次均石沉大海，一直未有改善。

實驗室技術員協會改選

【本報訊】香港實驗室技術員協會已於十二月三日舉行的第十二屆周年會員大會中選出新一屆執行委員會，名單如下：會長歐潤財，會長余世標、鍾兆祥，秘書徐閏桓、王卓君，司庫丘志財，執行委員：周健榮、馮孝均、林兆棠、梁炯遠、張麗萍、范淑準、李佩玲、胡添就。

公關實錄

月薪數萬的公關

二水

某電視台近日進行大事改革，新人事、新作風，希望能扭轉頹勢，所以不斷向外網致人才，高層人士大執位，電視界又一番新景象。

現在出色的幕前幕後人員非常吃香，成為被挖角對象。聞說他們對高級人員所出的人工有如天文數字，但這也不足為奇，通常娛樂圈進行大挖角行動時，全靠銀彈政策。

幾星期前，在報紙廣告上得知他們聘請公關經理，要求不高，只需有兩、三年公關或類似經驗便可以應徵了。心想薪金也不會多過一萬元。後來獲可靠消息得知這個職位的薪金，每月約四、五萬元。聽了後為之愕然，絕不相信。因為價錢與一般市場薪金距離太遠，而某電視台也不會這麼大手筆，據知以前的公關主管也不超過一萬元薪金。

追查之下，終於找出其真相。原來他們並不是聘請專業的公關，而是希望吸引曾經選過「乜乜小姐」的靚女做公關，藉此提高電視台的知名度，所以月薪確是四、五萬元。但他們恐怕找不到適當人選之餘，也考慮聘用專業有經驗的公關人員，但人工就有很大分別了。

所以二水真的很後悔當年努力讀書，學歷和工作經驗的要求都很高，雖然有大學資格，經驗豐富，也不及一位年青貌美的參選佳麗！早知去報名參加選美。

兩名中東老千 再度行騙得手

三越昨失紅寶石戒指

【本報訊】三日前，兩名中東人模樣的男子，以原始手法騙去中區一間珠寶行一枚名貴戒指，尖沙咀一間百貨公司的首飾部，昨日又被兩名同模樣的男子，以同樣手法騙去一枚近十萬元的戒指。警方懷疑兩宗騙案，均是該兩名外籍老千所為，現已展開調查。

昨日被騙的是尖沙咀三越百貨公司首飾部。昨日下午二時卅九分，兩名狀似中東人的男子要求店員展示一枚鑲紅寶石戒指，並在戒指堆中左挑右揀，最後表示不合意便離去。其後，職員發現該枚價值九萬九千元的鑲紅寶石戒指已不翼而飛，慌忙報警。

本月七日，中區太子大廈一間珠寶行亦被兩名同模樣男子，以同一手法騙去一枚價值五萬五千元的名貴戒指。

藝術中心職員展出作品

【本報訊】藝術中心職員作品展《藝術・工作・藝術》，今日起在藝術中心三及四樓外堂舉行。

二十九位參展者分別來自行政部、課程部、設計部、展覽部、會計部、租務部、後台技術部、演藝節目部、藝韵音樂店、畫廊之友、會員俱樂部等。

展品共八十件，包括攝影、陶藝、素描、手工藝、混合材料雕塑、裝置藝術等。藝術中心外堂每日上午十時至下午八時開放，免費入場。

安徽省糧油食品洽談會

COFCO

歡迎工商界朋友及同業先進光臨指導和洽談業務

主辦單位：中國糧油食品進出口公司安徽省分公司
承辦單位：五豐行
洽談日期：1988年12月12日至12月17日
洽談地點：香港灣仔港灣道26號華潤大廈7樓
洽談業務時間：星期一至星期五上午9時至12時 下午1時至5時 星期六上午9時至下午1時
聯絡電話：5-8318801　5-8318777

徵求 港澳海外經銷商

本廠是廣州市最大的玻璃瑪賽克專業生產廠之一。主要產品恒光牌高級彩色玻璃瑪賽克，有十多種顏色系列和百多個花色品種，質量全部達到國家有關標準，是現代建築物的理想牆面裝飾材料之一。最近，本廠又一條新生產線投產，年生產能力超過100萬平方米。為拓展港澳海外市場，本廠特在港澳地區徵求經銷商，有意者請與本廠聯絡。

廣州市華西玻璃瑪賽克建材廠
廠長：冼華

本公司有意經銷貴廠玻璃瑪賽克產品，請惠寄詳細資料與本人聯絡。

姓名：
公司名稱：　　職務：
地址：　　電話：

廣州華西玻璃瑪賽克建材廠
地址：廣州芳村鶴洞四望　電話：892759

一九八八年十二月十日

環保署批出……

九龍灣將……市

廢物處……

【本報訊】環境保護署昨日批出合約給一間公司，以設計和興建九龍灣廢物轉運站，及管理該轉運站十五年。當該廢物轉運站於九零年春天啓用後，佐敦谷堆填區及荔枝角焚化爐將會關閉。屆時順利邨及美孚新邨住戶的居住環境將會大為改善。

環保署署長番德在記者招待會上介紹九龍灣廢物轉運站時說，在香港這是一項新的設施，該設施需符合十分正確的環境規定，興建費用約為一億三千萬元，而操……

香港今日天氣　最高17°C　最低13°C
晴　部份時間多雲
清勁北風

東京	16	2	薄霧
漢城	0	-3	晴
曼谷	31	22	薄霧
馬尼拉	31	20	多雲
新加坡	31	23	雷暴
悉尼	—	—	—
墨爾本	—	—	—
洛杉磯	24	17	晴
三藩市	21	9	晴
溫哥華	9	7	有雨
倫敦	—	—	—
巴黎	9	6	有雨
法蘭克福	7	4	有雨

港府改車船津貼辦法 今年可省卻億元開支

【本報訊】港府更改津貼予學生的車船辦法後，今年將可較預計需付出支出減少逾一億元。

過去港府是透過直接付款予公共交通機構來津貼學生車船費用的，而由本學期開始，港府則透過直接付款予學生家長來津貼學……

的士服務違例扣分制 業內團體昨提出反對

認為容易被人濫用對司機不公平

……壓力，但亦可能導致有人藉此報私仇或矯枉過正的效果。

另一位司機代表周鎮宇表示，目前的士車主已公開表示，不論政府批准市區的士加幅多寡，都會將車租增加至每更一百七十元，如按交諮會建議行政局的加幅，雖然他們的收入增加，但撇除車主增加車租，司機實際得益甚微。在面臨施行違例服務扣分制和收入得不到保障的情況下，司機的壓力會大大增加。

……條電線桿有隨時倒下的危險，對來往途人構成危險，故希望當局將該電線桿移去。

此外，郵局並同時希望電話公司將一……豎」於該條電線桿旁的一條已不再使用的電話線桿拆走，以免阻礙行人來往。

……據，記者往現場查證，發覺投訴屬實，已將有關情況，分別轉知地政工務科及電話公司處理。

張家興壽弟張家旺……

環保署批出合約　建築費一億三千萬

九龍灣興建廢物轉運站　將市區垃圾運往堆填區

廢物處理程序受嚴格控制將在封密環境下進行

【本報訊】環境保護署昨日批出合約給一間公司，以設計和興建九龍灣廢物轉運站，及管理該轉運站十五年。當該廢物轉運站於九零年春天啓用後，佐敦谷堆填區及荔枝角焚化爐將會關閉。屆時順利邨及美孚新邨住户的居住環境將會大為改善。

環保署署長聶德在記者招待會上介紹九龍灣廢物轉運站時說，在香港這是一項新的設施，該設施需符合十分正確的環境規定，興建費用約為一億三千萬元，而操作費用每年約需三千萬元。

聶德說，九龍灣廢物轉運站是港府廢物處理策略其中重要的一環。該策略是在新界偏僻地點發展數個大型堆填區，而放於市區廢物轉運站的廢物將載於密封的貨櫃中然後運往堆填區處理。

根據港府廢物處理策略，市政總署及區域市政總署轄下的垃圾收集車將會把收集得的垃圾送往廢物轉運站，垃圾在轉運站給壓縮後，再放入大貨櫃運往堆填區。

聶德解釋說：「該程序使到垃圾在運往堆填區過程中，環境因素受到嚴格控制，而運輸的費用及在全港收集垃圾車輛出動次數也會大減。」

九龍灣廢物轉運站每日可容納一千八百公噸垃圾，該轉運站是在完全被圍起及受控制的環境下進行垃圾轉運的工作。

廢物轉運站為兩層高的建築物，市政總署轄下垃圾收集車輛會將收集得到的垃圾送至第二層的油壓操作機器，經壓縮後再放入會被送至地下的壓縮機，然後轉運至堆填區。

所有由轉運站發出的空氣及污水均經過妥善處理才會排放。

而負責運送垃圾的車輛，亦受到嚴格的環境規定，收集及轉運垃圾的車輛每次離開轉運站前都須由洗車機器徹底清洗。

獲得合約的太古保福廢料處理有限公司以香港為根據地，是經過與投標的數間國際知名廢物處理公司競爭後，才取得合約。

九龍灣廢物轉運站是首個由本港私人公司負責的廢物處理工程。

聶德預料，港府日後與私人機構會有更多合作的機會，進行目前環保署計劃中的環境改善工程。

管制桌球室修定條例　明年十二月正式執行

規定所有私人桌球會所亦須領牌　並且在凌晨二時至八時不能營業

【本報訊】憲報昨日公布一九八八年公衆衛生及文康市政（修訂）條例的實施日期，以加強管制桌球室。由即日起，所有私人桌球會所均需向當局申請牌照。

修訂條例由一九八九年十二月十五日起生效，而一九八八年娛樂場所（市政局）（修訂）附例及一九八八年娛樂場所（區域市政局）（修訂）（第二號）附例，亦於同日生效，該等附例旨在豁免某些類別及名義的桌球室使它們無需領牌。

文康市政科發言人表示，屆時根據公衆衛生及文康市政條例，任何開設、經營或使用以進行各類桌球遊戲，或同類遊戲（少於四張檯的真正私人住宅及桌球室則除外）的地方，必須由當局（市政局或區域市政局）發牌。

他解釋說，從昨日憲報公布開始，私人桌球會所經營者可獲十二個月的寬限期，讓他們有足夠時間申請牌照或結束營業。

他指出，桌球活動已越來越普遍，以私人桌球會所名義而開設的桌球室亦不少，這些桌球室本來只開放給會員及嘉賓。但市民只需繳付大概五至十元的入會費，便馬上可以成為這類私人桌球會所的會員，十分簡易。而事實上經營者是以私人桌球會所的名義來經營公衆桌球室，藉此避免受牌照條件限制。

發言人說公衆桌球室的發牌條件規定，公衆桌球室不能在凌晨二時至早上八時營業，更重要的是，有關法例可授權當局人員進入及檢查領有牌照的場所，確保經營者保持該等場所秩序良好，但這些私人桌球會所則不受有關法例管制。

他指出，私人桌球會所內的罪案數字上升，各方人士均十分關注，尤其是年青人可能在該等不受法例管制的桌球室內，因結交不良份子而誤入歧途。

他說，在諮詢區議會及經營桌球室行業人士有關這問題時，他們均同意上述看法，為保障市民起見，無論從治安、公衆衛生、防火及樓宇結構安全等幾方面來看，當局實有需要擴大管制大部分私人桌球會所。

他估計現時在市政局轄區內約有一百九十一間私人會所設有桌球遊戲，而區域市政局轄區內則有七十五間。

北京重視毒菜事件　派聯合組赴粵調查

【香港中國通訊社北京十二月九日電】香港發生的市民因食用大陸輸港菜心中毒事件，引起了北京當局的重視，中國國務院已過問此事，派一個由國家商檢局、農業部、經貿部、商業部和國家工商行政管理局等三部二局九人組成的聯合調查組，近日開赴廣東深圳、東莞等地深入調查處理。

廣東省經貿委和商檢局的初步調查結果是，輸港有毒蔬菜大多是港商在深圳及其附近地區投資興辦的菜場所提供。

廿二機構參展　在大會堂舉行

職業資料展昨開幕

王賡武致詞盼善用勞工技巧及才能

【本報訊】第十七屆職業資料展開幕儀式昨日在大會堂展覽廳舉行，由香港大學校長王賡武、市政局議員張有興及勞工處處長夏文德聯袂主持。

王賡武在致開幕辭時表示，在經濟發展迅速及全面就業的時間，我們更需要妥為利用我們勞工的技巧及才能，年輕人如計劃就業，必須明瞭不斷轉變的就業機會，搜集最新的就業資料，並對新技術及技能有所認識及作好準備。

他說，八九職業資料展旨在向年輕人提供本港可得的各類職業資料，除資料展外，他們亦可向勞工處任何一間職業資料中心索取最新職業資料，隨着沙田新中心即將啓用，全港將共有四間職業資料中心。

對於能被委任為環境污染問題諮詢委員會主席，王賡武表示感到很榮幸，他認為香港現在的污染問題實在很嚴重，很需要注意環境的保護，這方面的工作是很值得做的。

他表示，該委員會的工作方向是很明確的，因為市民都很希望能盡快解決環境問題，而最重要是首先在立法局通過一些有關保護環境的法例，以及社會人士的覺醒和關注。至於被問及一些本身是商家的委員會成員會否阻礙環境保護措施的推行，他表示，相信每個人都是有良心的，為了香港社會的良好發展，是會考慮多方面的需要。

張有興在開幕儀式後表示，他正考慮競選下一屆市政局議員。

第十七屆職業資料展為期十天，參展機構有二十二間，商界、工業界、專業團體及政府機構均有。

展覽由十二月十日至十九日舉行，每日上午九時三十分至晚上六時三十分，歡迎市民參觀。

在展覽期間的兩個周末及周日，每日上午十時至下午五時，紀律部隊及輔助部隊將會在大會堂外的愛丁堡廣場舉行匯演。

輕鐵警報新系統　將由英運港試驗

可調較音量減低對居民造成滋擾

【本報訊】一套可調校音量大小的輕鐵警報系統將於日內由英國運抵本港，並會進行試驗，有關結果將會諮詢區議會的意見。

英國運輸部副總鐵路監察主任高可誠昨日在記者招待會上表示，大部分的輕鐵意外都是由道路使用者不小心所引致，所以在交匯處設立響號式的警報系統是十分重要。他承認現有的警報設施的聲浪確實太大，以致對附近居民造成滋擾，但新系統在這方面已作出很大的改善，只有在兩列輕鐵卡車接近時，該系統才會發出響號，較為細聲，滋擾性將會不大，不過新系統尚在試驗階段，居民還要忍讓多一段時間。

另一方面，高可誠對於輕鐵的運作感到滿意，尤其是他上次來港時所提出的建議，大部分已被輕鐵所採納並開始實行，但月台擠迫卻是一個急需解決的問題，他建議將部分繁忙月台的面積擴大，並增加出入口通道。

談及輕鐵建議關閉沿線十個交匯點，副運輸司黎蕭寶珍認為並不可行，因為現時輕鐵已在多個交匯點擁有優先使用權，況且實行該建議只會影響其他交通，並不能徹底解決問題。她認為在交匯處豎立多些指示牌，指導駕車人士及行人正確使用道路，效果應該更大。

高可誠將於今日離港，於明年夏天再度來港，監察輕鐵的改善工程，他並需於聖誕前完成輕鐵系統安全檢查報告呈交布政司。

帝苑聖誕樹　昨亮燈儀式

【本報訊】帝苑酒店位於酒店大堂內花園中央的一棵巨型聖誕樹，於昨日下午六時舉行亮燈儀式，由帝苑酒店執行董事郭炳湘主持。

這棵聖誕樹，以銀色為主，高三十米、重六百公斤，樹身鑽石形，滿掛三萬八千顆燈泡及三萬米金屬裝飾線，共分十四層，每層均以紅、綠線邊分隔，由十六樓懸至四樓，二十五位員工花個半月完成。

氣象天日今港香

最高17°C　最低13°C

晴　部份時間多雲

清勁北風

	最高	最低	預測				
廣州	18	8	多雲	東京	16	2	薄霧
海口	19	17	多雲	漢城	0	-3	晴
上海	12	-2	晴	曼谷	31	22	薄霧
北京	5	-7	晴	馬尼拉	31	20	多雲
南京	10	-5	晴	新加坡	31	23	雷暴
廈門	14	9	陰	悉尼	—	—	—
桂林	13	6	多雲	墨爾本	—	—	—
西安	8	-6	晴	洛杉磯	24	17	晴
成都	12	5	多雲	三藩市	21	9	晴
杭州	10	-1	晴	溫哥華	9	7	有雨
昆明	8	3	陰	倫敦	—	—	—
台北	14	9	多雲	巴黎	9	6	有雨
				法蘭克福	7	4	有雨

辦公室空氣污濁　可危害職員健康

兩澳洲專家呼籲港府關注

【本報訊】兩位澳洲室內空氣污染問題專家在港向記者表示，辦公室或工作地點內空氣污濁，許多時是由大廈的空調系統所致，而這些污濁空氣有可能導致職員出現流鼻水、皮膚敏感、眼睛酸痛及容易疲倦等癥狀。他們表示，香港的商業樓宇亦有可能存在此類問題。

祖羅秉信及愛迪羅秉信是應本港幾間私人公司的邀請來港，為幾座商業大廈檢視室內空氣質素。

祖羅秉信認為室內空氣不良可能蘊藏來自航機空調系統的細菌。他說，空調系統的管道，是真菌和細菌最理想的繁殖溫床，因為管道內有密封的空間，恒久不變。他提議本港市民應開始提高對室內空氣污染的關注，而港府亦應提供有關方面的教育。

中西區滅罪委會　促金舖歲晚保安

【本報訊】年近歲晚，正是冬防時期，每年本港金舖和珠寶店因行劫及爆竊事件所損失的金額超過五千萬元。因此中西區撲滅罪行委員會昨日舉行保安問題研討會，提醒金舖及珠寶店正確使用保安器材及保安措施。

中巴盈利六千多萬

已申請延長兩年專利權

【本報訊】中華巴士公司董事局副主席顏傑齡昨日在中巴股東週年大會上表示，中巴今年盈利達六千九百六十五萬。中巴會在明年初視乎公司的經濟情況，再決定是否向政府申請加價。

顏傑齡透露，中巴已向港府申請將九一年屆滿的專利權延長兩年，至一九九三年，而當東區海底隧道建成通車後，中巴計劃增闢多條隧道巴士線，行走東區海隧。

港府改車船津貼辦法　今年可省卻億元開支

【本報訊】港府更改津貼予學生的車船辦法後，今年將可較預計需付出支出減少達一億元。

過去港府是透過直接付款予公共交通機構來津貼學生車船費用的，而由本學期開始，港府則透過直接付款予學生家長來津貼學生的車船費用。

港府原初估計本年度需付出二億五千萬元，來津貼五十萬名學生的車船費用，結果只有三十六萬名學生申請津貼，而需支付的款項也僅一億五千萬元。

有關規例本月十五日生效

當局將設立特別工作小組　監管工廠執行危險物規例

所有裝載危險物容器須加上合格標籤

【本報訊】勞工處首席工廠督察總監葉玉麟昨日表示，工廠暨工業經營（危險物質）規例將於本月十五日正式生效。他說，勞工處將成立一個特別小組，監察規例的成效並作出檢討。

在昨天舉行的「第一屆國際化工原料展覽會」記者招待會上，葉玉麟表示，所有裝載規例內指定的危險物質的容器，必須由規例生效日期開始加上標籤，而標籤須符合規例附表所規定的形式。

葉玉麟說，該條例於本年六月中在立法局通過，旨在對香港工業常用的二百三十一種危險物質的分類、標記、安全使用和處理，作出規定。他說，這些危險物質根據其基本危險類別而被劃分為七大類，包括有毒、腐蝕性、易燃、爆炸性、助燃、刺激性及有害。

他表示，條例生效後，勞工處的工廠督察將會巡視各類工廠，監督執行有關規定。葉玉麟說，該處會成立一個特別小組，監察規例執行的成效，並作出檢討。

他還表示，勞工處工廠督察將印製參考和技術性資料及小冊子，解釋該規例的有關內容。他說，這些刊物包括一本供工業機構東主查閱的「工業常用危險化學品分類及標籤」參考書，及供市民查閱的工廠暨工業經營（危險物質）規例指南和兩款圖文並茂的單張。

據悉，本港一九八七年香港進口的化工原料總值達三百零六億七千九百三十一萬元，一九八八年的增加幅度將更高。為此，立法局議員潘宗光表示，為了要全面加深市民對化學品的認識，他建議應該舉辦一些巡迴展覽、專題講座，甚至透過電台、電視、報紙、雜誌和其他傳播媒介作廣泛的宣傳教育，使每一個香港人都可以了解和認識化學品的特性。

潘宗光更希望港府立例要求外國化工原料入口商，在其產品上列明成份標籤，以策安全。

呂祥光中學噪音問題　家長再促當局快改善

環保署稱超過八十四分貝才優先處理

由學生家長組成的「改善呂祥光中學噪音關注組」六位代表及二位區議員，昨日再度就呂祥光中學的噪音問題，前往中區政府合署與教育統籌科、環境保護署及教育署代表開會，要求有關方面將該校列入首階段的改善計劃內。

在會上，「改善呂祥光噪音關注組」代表稱，由於呂祥光中學長期受持續性的屯門公路噪音困擾，最嚴重的程度達八十多分貝，嚴重影響師生的健康及上課情緒。

雖然月前教育署已答應為該中學的課室增設多兩把風扇，但仍不能解決問題，故希望當局能在八九年暑假期間為該中學裝設完善的噪音設施。

教育統籌科及環境保護署發言人則表示，目前全港有九十多間交通噪音超過七十五分貝的學校。為公平起見，環保署將於八九年一月至六月的期間，為該九十間學校作一項噪音調查，然後以所量得的平均值為標準，定出第一期至第三期需改善的受交通噪音影響的學校。

至於家長代表所要求的呂祥光中學裝設工程施工的日期，該發言人則指出，由於財政上的資源安排及人手上的限制，故有關交通噪音的改善工程最快也要九〇年才能施工。除非有嚴重的個案，例如噪音超過八十四分貝的學校，當局才會考慮提前向財務委員會申請撥款，於八九年之前優先處理。

據悉，目前獲當局提前處理的受噪音影響的學校有三間，但不包括呂祥光中學。因為據路政署資料顯示，呂祥光中學旁側的屯門公路，每二十四小時的車輛流量有四萬架，比該三間學校少一半以上，估計它所受的噪音不及八十三分貝。呂祥光中學的噪音工程何時動工，則要待環保署的測量報告完成後，才會公布。

家長代表對上述解釋仍感不滿，他們表示將考慮向財務委員會反映有關情況，促使當局提早撥款，改善呂祥光中學的噪音問題。

●芳

公衆亭

的士服務違例扣分制　業內團體昨提出反對

認為容易被人濫用對司機不公平　譚惠珠稱扣分制主要是針對「害羣之馬」

代表三千多名的士司機的「市區的士司機聯會」，昨日派出八名代表往兩局議員辦事處請願，表示反對當局向的士司機服務施行扣分制，同時要求行政局將交通諮詢委員會建議調整市區的士的加幅提高，改善司機的收入。

市區的士司機代表陳錦培昨日將一批載有港九新界九千多名的士司機的簽名反對信，遞交兩局當值議員施偉賢。接見司機代表的還包括有議員譚惠珠、潘永祥、潘志輝和杜葉錫恩。

陳錦培指出，當局施行扣分制，乃針對駕駛者的技術性違例行為，如對服務性違例施行扣分，實有違反扣分制的原意。

他續稱，在其他服務性行業的從業員，如有被誣告行為不檢時，通常均有許多證人在場主持公道，但的士司機與乘客間的對答，很難有第三者主持公道，因此的士司機被人誣告的機會很大。他們同時擔心一旦實施扣分制，會有人為錯誤造成對司機不公平。

陳錦培說，目前法律已有足夠條件懲罰違例的士司機及保障乘客，扣分制雖可增加壓力，但亦可能導致有人藉此報私仇或矯枉過正的效果。

另一位司機代表周鎮宇表示，目前的士車主已公開表示，不論政府批准市區的士加幅多寡，都會將車租增加至每更一百七十元，如按交諮會建議行政局的加幅，雖然他們的收入增加，但撇除車主增加車租，司機實際得益甚微。在面臨施行違例服務扣分制和收入得不到保障的情況下，司機的壓力會大大增加。

周鎮宇稱，他們要求行政局重新考慮交諮會調整市區的士加幅的建議，將加幅提高，以協調的士行業未來所面對的各項問題，包括的士調整收費和服務質素等。

議員譚惠珠表示，有關對違例服務的士司機施行扣分制的計劃，目前仍在收集和聽取公衆意見的階段。她強調施行扣分制，並非要雷厲風行對付所有的士司機，而是針對那些「害羣之馬」，以收阻嚇作用。

她說，交通諮詢委員會所建議調整的士收費的加幅，已送交行政局參考。

●瑞

交易廣場對開處　交通路牌疑錯豎

明明不准向右轉　箭咀竟然向左指

讀者關君日前來電投訴，指中環港景街交易廣場對開，有一個禁止駛入的交通指示牌疑豎立方向錯誤，容易令駕車者混淆。

關君說，該交通指示牌位於交易廣場對開港景街東行線，路牌指示東行車輛除專利巴士外，不准駛入，但其實該段路面是單線雙程行車的，東行車輛只不准轉入交易廣場地下的巴士總站內。

關君指出該個指示牌豎立方向疑有問題，容易令駕駛者混淆，希望有關當局改正。

據：記者往現場查證屬實，已將有關情況向運輸科道路投訴組反映。

圖中後一個路牌疑指錯方向（本報攝）

生活圈

熱線電話：五七五七一八一

大涌橋路一電線桿　傾斜欲墜危及途人

旁邊廢棄電話線桿亦阻路

讀者鄭君日前來電投訴，指沙田大涌橋路近沙角街口，有一條已棄用的電線桿傾側，有隨時墮下危險，盼當局作出改善。

鄭君稱，該條棄用的電線桿是豎立於大涌橋路、沙角街對面的一盞紅綠燈前端，已棄用了一段很長時間。月前一場強颱過後，電線桿被吹歪，由於桿底的地面泥土已十分疏鬆，故整條電線桿有隨時倒下的危險，對來往途人構成危險，故希望當局將該電線桿移去。

此外，鄭君並同時希望電話公司將一「豎」於該條電線桿旁的一條已不再使用的電話線桿拆走，以免阻礙行人來往。

據：記者往現場查證，鄭君投訴屬實，已將有關情況，分別轉知地政工務科及電話公司處理。

●凍

箭咀㈠為傾斜的電線桿；箭咀㈡為棄用的電話線桿（本報攝）

覆函照登

由一線巴士增至兩線巴士行走　兆康苑巴士服務已加強

九巴認為67M巴士班次密度暫已足夠

敬啓者：

貴報十月七日轉述屯門區議員温瑞玲投訴，謂九巴自開辦67X線服務後，往來葵芳地鐵站至兆康苑之67M線巴士班次則略嫌疏落。查本公司於九月二十五日增設67X特快線巴士往來兆康苑及旺角火車站，原意為兆康苑及沿線居民提供一特快線巴士服務直接往返九龍市中市。因此本公司在事前已計劃將67M線的行車班次重新編配，以便67M及67X兩線服務均能發揮最佳經濟效益。

唯67X線於九月廿五日正式啓行後，可能部份市民在最初數天仍未熟識該線目的地點及行經路線，故仍然選搭67M線接駁葵芳地鐵站巴士，因而導致67M在九月廿五日後數天的候車人龍較長。本公司有見及此，即於十月五日開始重新編配67M及67X兩線班次。尤其早上繁忙時間（上午七時至八時），67M線維持6／7分鐘一班車，而八時過後，該線雖減為每十二分鐘一班車，但相對67X線每十五分鐘一班車亦可應付乘客需求。

經本公司近期綜合兩線客量需求統計資料，認為67M線在繁忙時間的行車班次密度足可應付客量需求，而67X線在繁忙時間實際上亦安排十二至十三分鐘一班車。事實上，67M及67X兩線由十月十五日開始，於早上六時至九時一般時間內共開車三十一班，而在67X未開辦前，同時間在兆康苑開的67M僅為二十八班車。可見本公司在編排兩線巴士服務時，已實際提高服務水平及加強兆康苑區巴士服務。

至於67M線主要經荃灣及葵涌地區往葵芳地鐵站，而67X線則由荃灣路直接往九龍市區（不經荃灣、葵涌各站），由於兩線途程及服務地區不同，因此本公司實不可能強迫原有67M線乘客改搭車資較貴的67X特快線巴士。

此致

大公報編輯先生

九龍汽車（1933）有限公司

經理公共關係部經理李小娟　謹啓

做個開心快活人　欣賞民歌隨着哼　中華大地穿梭行　聖誕期間遊佛山

通告板

▲「中華大地穿梭行」—佛山文化之旅：女青年會柏顏齋斯會所青年工作及社區服務部主辦，日期為十二月廿四日至廿六日，活動程序包括參觀佛山職工大學、小學及幼稚園、居民住宅、化學纖維廠、農村、青年文化宮、石灣陶瓷及無線電廠等。歡迎十六歲及具中三程度的青年男女參加，報名可到九龍窩打老道山文福道五號二樓，或電三一七一三九二一查詢。

▲「遊戲繽紛」成人教育課程：女青年會觀龍樓社會服務處主辦，十二月十三日至二十三日（逢星期二、五）晚上課，課程內容包括介紹遊戲的功用及領導，遊戲技巧。歡迎十六歲或以上青年參加，報名可到香港西環士美菲路觀龍樓G座天台，或電五一八一八一〇〇一查詢。

▲「做個開心快活人」民歌會：芬蘭差會元朗青少年中心與靈糧服務社合辦，十二月十一日下午在元朗安寧路信義中學操場舉行。參加者須年滿十四歲以上，索取免費入場券地點為元朗宣道書局、元朗種籽書局、靈糧服務社及芬蘭差會元朗青少年中心，查詢電話〇—七六四八二三。

▲「沙田心」推廣計劃：香港青年協會隆亨青年中心及閱讀室主辦，這項計劃共分為兩項比賽，第一項是「沙田心」歌曲新詞」歌唱比賽，歡迎十四至廿五歲的青年人參加，第二項是「媽咪教我講故事」比賽，須由其六至十三歲的子女參與，務使母子齊齊參予，分享箇中樂趣。上述兩項比賽，歡迎有興趣人士參加，查詢可電〇—六九八五五六五。

▲全港聾人健體會：由市政局、區域市政局及香港聾人福利促進會合辦，十二月十一日在九龍深水埗運動場舉行。舉辦是項體育活動的目的乃提高聾人對體育運動的興趣及水準，以及提高社會人士對聾人福利和運動的關注及認識。今屆參賽隊伍共十隊，分別來自聾人學校、聾人服務機構及聾人隊伍等，共達二百名參賽者，歡迎各界人士參觀。

尋人啓事

張家興尋弟張家旺

張家旺（又名花二爹），一九四九年八月去台灣，離家時家有一子一女，當時住廣東省欽州縣平吉鄉。望有知情者請來函：廣西欽州市平吉鄉五十四號。

張家興（一〇五九四）

張明鈞尋姐張明生

姐姐張明生，現居台灣，用多年來失去聯繫。望見報或有知情者請來函：湖北省武漢市武昌區紅嶺武重廠宿舍六棟五門四號。

張明鈞（一〇五九五）

胡福迎尋父親胡景堂

胡景堂（學名胡陽春、乳名陽兒），一九二三年生於楊柳塘，今年約六十五歲，一九四六年三月離家當兵，四九年到台灣，望有知情者請來函：湖北省英山縣楊柳塘胡福迎收。

胡福迎（一〇五九六）

麥容尋麥傑

麥傑，現年約五十歲，父親名麥然，原在香港中環街市附近開設豬肉攤檔，母親鄭嫦，香港淪陷前一家住在中環鴨巴甸街。望有知情者請來函：廣東省翁源縣僑聯轉麥容（一〇五九七）

■村民正在進行

■少數民族

■讀

實州的村屋，屋頂由

■小丑在場內兜售刊物

討論了法律本地化等項議題

聯絡組發新聞公報 會議取得積極成果

決定下次會議於明年三月在北京舉行

【本報訊】中英聯合聯絡小組昨日在香港結束第十一次會議。雙方在會後發表新聞公報，指出小組此次會議討論了多項議題，並取得了積極成果。

新聞公報提及今次討論的議題包括：未來香港與有關國家移交逃犯的安排，香港繼續參加一些國際組織的問題，香港法律本地化，香港民航協定，香港的防務與治安，香港設立終審法院的安排。

聯合聯絡小組下次會議將於一九八九年三月十四日至十七日在北京舉行。

新聞公報全文如下：

「中英聯合聯絡小組第十一次會議於一九八八年十二月六日至九日在香港舉行。聯合聯絡小組討論了多項議題並取得了積極成果。聯合聯絡小組對其以香港為主要駐地後雙方代表處之間進一步的密切合作表示高興。雙方一致認為，十一月九日雙方首席代表進行的會晤是有益的，今後應繼續進行此類會晤。

「聯合聯絡小組繼續討論了關於未來香港與有關國家移交逃犯的安排，並就此類安排的基本原則問題達成了協議。雙方同意有關細節繼續由專家進行討論。

「聯合聯絡小組高興地看到國際權利和義務常設專家小組就香港繼續參與國際貨幣基金組織（IMF）、國際復興開發銀行（IBRD）、國際金融公司（IFC）和國際開發協會（IDA）的活動問題所取得的廣泛一致意見，常設專家小組將繼續進行有關討論。

「聯合聯絡小組對在法律本地化方面所取得的進展表示滿意。在聯合聯絡小組第十次會議上就有關香港海事管轄權立法本地化的問題達成協議之後，有關立法工作即將進行，這是香港第一項本地化立法。聯合聯絡小組就有關商船法本地化和民航法律本地化的問題繼續交換了意見。

「聯合聯絡小組討論了在簽訂香港民航運輸協定方面取得的進展情況，並就有關問題取得了共同的諒解。

「聯合聯絡小組就香港防務和維持社會治安的實際安排問題充分和有益地交換了意見，並同意繼續進行專家級討論。

「聯合聯絡小組就香港設立終審法院的問題繼續交換了意見。

「聯合聯絡小組決定下一次會議將於一九八九年三月十四日至十七日在北京舉行。」

中方消息人士表示 香港設立終審法院 宜待基本法頒布後

聯合聲明中「現行」二字以簽署時為準

【本報訊】一位中方消息人士表示，本港若要成立終審法院以銜接九七年後的司法制度，成立的時間若在九二年可能會太早，起碼不好在基本法正式頒布之前便籌備成立終審法院。

消息人士表示，將來特區若成立終審法院，為互相配合的需要，香港於九七年前便需成立一個終審法院，但成立的時間若在基本法有關終審法院的一些規定尚未定稿之時，則根本便不知如何籌備成立這個終審法院。

對於如何理解中英聯合聲明中「香港現行社會、經濟制度不變」中「現行」兩字，消息人士表示，一般來說，大方面的問題，如果牽涉及「現行」兩字的，應是以中英聯合聲明簽署之時為準的。

他說，這並不代表一切便停在草簽之時不變，因為過渡期有十多年，這相當長的一段時間是有變化的，在改變當中，有些是有利香港發展的可以繼續下去，但若對將來特區增加了很多新負擔的措施，而且對當前形勢並不有利，這方面是要商量的。

被問及在中英聯合聯絡小組中，中方可否過問一些對香港不利的變化時，消息人士表示，如果變得不好，各方面的意見都可以提出研究。

港幣與美元掛鈎 港督稱無意更改

【本報訊】據路透社香港九日電：港督衛奕信稱，雖然美元在最近數周內下跌，港府亦無意更改港幣與美元掛鈎的政策。

衛奕信接受路透社記者訪問時謂，聯繫匯率將仍然維持在一美元兌七點八港元的水平。他補充說，「我們不打算解除掛鈎，也沒有需要如此。」

由於美元下跌，市場再度傳出香港將解除掛鈎制度的忖測。香港東亞銀行行政總裁兼總經理李國寶最近對台灣商人表示，雖然改變聯繫匯率將令港府的信譽受損，但可考慮與一攬子貨幣掛鈎，使制度更為靈活。

但衛奕信表示，當聯繫匯率於八三年建立時，港幣在急劇下滑，故需要一定程度的穩定。

我們仍需要「這種穩定」。面對着人們對港幣的投機活動，我們是脆弱的。如果我們改變，人們就會簡單地相信，只要下次壓力再來臨，匯率就會調高。正因如此，我們才決定維持現時的聯繫。」

他說，現時通脹率為百分之七點五，而八七年則為百分之五點五。他並補充：「這是目前的一個問題，當我們的貨幣匯率下跌，就意味着我們引進了通脹。」

「它將成為自我修正機制的一部分，我們要面對它，而這是個令人不舒服的過程。」

三院籌得三千萬

【本報訊】東華三院一年一度的大型籌款活動歡樂滿東華籌款晚會，昨晚在電視廣播有限公司舉行。連同屋邨籌款活動、兩幅名畫義賣及市民即場認捐，直至今晨截稿為止，共籌得款項三千萬元。

防務問題交專家討論

麥若彬稱此為聯絡組中重要課題

聯絡組長駐本港雙方聯繫應維持下去

【本報訊】中英聯合聯絡小組英方首席代表麥若彬及英方成員昨日在港府新聞處舉行酒會，向記者介紹聯絡小組第十一次的會議情況。

麥若彬首先指出，自從聯絡小組長駐香港之後，中、英雙方的接觸有所增加，使雙方能夠有更多機會討論香港的事情。麥若彬認為雙方在這方面的聯繫應該維持下去。

談及香港防務與治安問題時，麥若彬指出，他們此次花了很多時間就這方面進行討論。

他又說，今次會議還就英軍現時駐港的地點及解放軍日後所需的設施交換意見，但是，會議上並沒有深入討論這方面問題，而對有關解放軍日後駐港的實際人數及地點等均未有討論。

麥若彬說，防務是聯絡小組所討論的其中一項重要課題，雙方會將有關事項交由聯絡小組的專家小組討論。

至於香港設立終審法院一事，麥若彬指出，中英聯合聲明已列明香港的終審法院將在香港設立，以取代香港現時以英國樞密院為終審法院的制度。麥若彬認為，香港的終審法院應在九七年之前便設立，但由於這方法涉及很多法律及技術問題，他表示可交中、英雙方的專家作進一步討論。

另外，英方消息人士表示，基本法仍在制定之中，香港的終審法院如何設立必須與基本法有一定的聯繫。中、英雙方有關香港設立終審法院的討論現時仍在初步階段，須進行更多會議作深入討論。

有關今次中英聯合聯絡小組談及防務與治安的問題，實際上是包括本地駐軍的撤退、解放軍的進駐及關於治安任務如何轉移及如何加強等等問題。

他說，關於駐軍營地轉移的問題，例如將來解放軍總部會否設在添馬艦總部等問題，聯絡小組並未談到這麼具體的問題。

在談及第一屆特區政府成立的問題時，消息人士稱，這要看基本法上作如何規定，香港現在進行的一些政制變動，是需要跟將來的基本法配合的。

霍德在美談港人願望 認為安定為最高原則

不希望因遽然躍進民主浪潮而受震盪

【本報訊】據港府新聞處消息，布政司霍德星期四在紐約表示，香港進行政制改革的時機已經成熟，但絕大多數的意見依然認為改革應當深思熟慮，循序漸進。

霍德向紐約香港協會及亞洲會社發表演說時說：「香港並不希望因遽然躍進民主浪潮而受到震盪，茫然不知所措，而是希望信心十足地謹慎前進。」「這正是我們的目標。」

霍德指出過去一年發表了兩份對香港未來發展方向極具重要指引作用的文件——港府在本年二月發表的政制改革白皮書，以及一九九七年後作為香港特別行政區立法根據的基本法徵求意見稿。

他表示謹慎審核過全港市民的意見後，港府決定在一九九一年讓立法局有經直接選舉產生的議席，但由直接選舉產生的議席仍佔低比例，在立法局的五十六個議席中僅佔十個。

他說：「從香港的歷史來看，這將會是一項非常重要的發展，不過，部分人士仍未感到滿意。」

「不斷有人提出指責，而大部分近乎無的放矢。其中最惡毒的，是指我們聽命於英國，而英國則屈服於中國的壓力，因為中國絕不喜歡民主。這當然是一派胡言。」

「不過，對於急於追求民主的人士來說，他們發現轉變並非如他們希望的速度進行，因而感到苦惱，實不足為異。他們認為這是串謀的結果，亦不會令人感到意外。可是，他們都忽視了一個明顯擺在我們面前的事實，就是香港大部分市民都認為安定是最高的原則。」

霍德表示他們都希望維持一個安定的環境，以便繼續發展商業利益，改善生活水平，教育子女，享受努力工作的成果。

他說：「香港市民並非不希望有所改變，情況剛剛相反。」

霍德指出香港是一個成熟而高度發展的社會，並已發展至無需依靠英國。

他說：「可幸的是，英國在這些問題上所持的態度亦絕非不成熟，且一向以來已接受事實，明白香港大致上已可以自行管理本身的事務。」

霍德說並不是只有英國才了解香港的真正需要。

他說：「中國方面亦曾探討本港人士的意見，我們並且相信，他們的結論跟我們一樣，就是香港希望朝着更民主的政制邁進，但必須循序漸進，同時，任何改變均不得影響現有的安定局面，因為安定的局面對保持香港的繁榮至為重要。」

談到基本法徵求意見稿時，霍德說：「我們必須弄清楚一點，基本法是中國法例，應由中國方面負起全部責任。」

他說：「倘中國方面能在擬訂屬於國家法例的基本法時，明確表示願意考慮香港人的意見，必定對維繫香港人的信心產生積極和重大作用，這也是我們所希望得見的。」

霍德說中國方面於一九九零年在人民代表大會把基本法制定為法例前，會在明年進行另一次諮詢。

他說：「屆時中國方面應可在修訂基本法時有效地處理香港人所提出的評論要點。基於我們現有的資料，我相信大家亦見到他們已盡了很大的努力回應香港人所提出的評論。」

霍德說：「基本法徵求意見稿中有小部分條款曾引起廣泛評論，很多專業評論員更曾就其中大部分條款作出評論。我們所得的印象是，中國方面已就這些意見作出考慮，並且會在基本法徵求意見稿第二次草稿中把它們反映出來。」

在談到人才外流的問題時，布政司指出事實上，香港經常有人才移居外國。移居外國的人士絕大部分選擇前往加拿大、澳洲和美國。他說：「至於所謂『人才外流』，是指以加拿大為主的一些接受移民國家近年的移民計劃較為着重申請人的經濟條件。這使那些即使與有關國家並無親屬聯繫，但具備所需技能或才幹的人士亦可以移居該國。」

霍德指出：「我們捨不得他們離去，但香港的經濟卻不會因為他們移居海外而瓦解。」

他說擬在本年度離港的四萬人當中，只有一半是這裏的經濟活躍分子。而在這一半人當中，又只有一半是有專業資格的。因此主要專業和行政人才的流失，其實只是一萬人而已。

霍德表示港府對這現象的兩個方面甚為關注。首先是對決定留下的人士的心理影響，其次是港府很關注這個現象對勞工市場的影響，特別是對技術人士及持有高資歷人士市場的影響。

霍德強調港府不會恐慌，以致草率行事。港府只會採取深思熟慮的長期性行動。

霍德表示：「政府所成立的特別小組最近已就整個問題完成研究。當局對於離港人士的類別、移居地及原因已比較了解。」

「下一步是設法堵塞外流，最重要的措施是盡我們所能，把香港發展為一個更令人安居樂業、撫養兒女及吸引人才回流的地方。」

啓德機場發生罕見意外 客機引擎吹翻客貨車

中華航空公司兩名職員受輕傷

箭頭所指是機場內被吹翻的客貨車

【本報訊】啓德機場昨晚發生一宗罕見意外，一架七四七珍寶客機準備起飛駛向跑道時，引擎噴出的強烈氣流將一輛航空公司的客貨車吹翻，車上兩人受輕傷。

事發於昨晚九時許，一架瑞士航空公司七四七珍寶客機準備起飛往孟買，由十九號停機位轉出駛向跑道。當飛機轉彎時，在後面十八號機位附近停泊了一輛中華航空公司的客貨車，編號DU二三×二，剛巧飛機其中一個引擎向正客貨車，噴出的強烈氣流將客貨車吹倒翻側，車上兩名職員陳永健（二十四歲）及郭仰輝（三十五歲）受輕傷。

事發後，該架七四七珍寶客機繼續起飛，而客貨車亦由消防員移正，機場客運並無影響。

查良鏞將提修訂案 盼與李柱銘等聯署

下月草委大會對政制方案將採三讀方式

【本報訊】基本法起草委員會政制專題小組召集人查良鏞昨日發表聲明，詳述起草委主任委員擴大會議在廣州舉行時討論主流方案的情形。

他並透露，會上盡管通過對方案一字不改，但這決不是說方案以後就不能改，方案在全體大會時每一條文，每一個字都可以改，並且將在會上採資本主義國家常用的三讀通過形式來詳細討論方案的每一條文。

查良鏞在聲明中說：這次擴大會議的報告交給全體大會的，是草案的一讀初稿，以後每一條條文、每一個字都可修改。一讀在全體大會中進行，二讀則在分組中進行，仍是一條一條的表決討論，三個分組的票數合併計算，以三分之二多數通過為準。其中爭議較大的少數條文要安排較多時間來充分研究討論。如果修訂案得到多數通過，就在二讀之後代替原來的條文（即原條文取消），提交三讀。三讀在全體大會中進行，每一條都須得到三分之二的多數通過，才能成立。任何一條得不到三分之二多數贊成票，均須重新修改，再付表決。

至於修訂案的提出，根據第二次全體會議一致通過的工作規則規定，至少須有五名委員的聯署。

會上委員指出，三讀通過是一般資本主義國家的方式，基本法雖是中國的法律，但因與香港有關，不妨「一國兩制」，採用資本主義國家的方式。大家都表贊同。

查良鏞表示，作為一向熱心於協調的草委之一，謹向香港各界曾經參與政制討論、或未曾參與討論的人士呼籲，共同儘快進行對話和協調，對主任委員擴大會議所通過的政制方案，提出一個共同的修改建議。

他表示企盼能與李柱銘、司徒華兩位委員聯署，再邀請政制小組的成員，以及譚耀宗委員（工聯領導人之一）等共同聯名，向全體大會提出修訂案。

如果協調又再失敗，他仍將提出修訂案，以十個方案中九個方案的大致共同意見為基礎，即：「在第二屆行政長官任內全民投票，立法會於普選成分三分之一開始（刪去功能界別中的宗教界），最後達致行政長官和立法會全民普選。」

至於其他種種和基本法政制無關的爭論，不論是政治學上的學術問題、報紙方針和業務問題、還是查良鏞個人的見解問題，查良鏞表示將一概不予置評，以免真正事關重大的協調工作受到影響，否則糾纏不清，永無了局。凡是涉及個人人身攻擊和誹謗的，一概交律師研究處理，總之與基本法政制的起草無關。

應付聖誕新年期間旅客需求 港穗直通車加開第五班

由廿一日至一月三日 即日起售票

【本報訊】中國旅行社昨日宣布，為應付聖誕及新年期間港穗旅客的需求，港穗直通車由本月二十一日起至一月三日，加開第五班直通車，車票由即日開始發售。

發言人說，第五班直通車由香港至廣州的第一百班次，香港開出時間下午四時二十分，抵廣州六時五十八分，回程廣州至香港九十九次，廣州開出時間中午十二時零七分，抵香港下午二時四十五分。

增加第五班直通車期間，其餘四班正常班次開車時間不變。

台廠商要求在港設中心 仲裁海峽兩岸商務糾紛

【中新社香港九日電】台北消息：台灣多位企業界人士和學者要求當局在香港設立海峽兩岸經貿仲裁中心，處理兩岸商務糾紛。

台灣工業總會日前邀請紡織、製鞋等三十四個公會理事長及多名學者，就有關兩岸經貿問題進行研討。指出自當局開放民眾赴大陸探親以來，兩岸民間經貿交往日益增多，台灣廠商經香港到大陸設廠而發生的糾紛時有出現，因此，建議當局允許在香港成立海峽兩岸經貿仲裁中心，協助處理商務糾紛。

據台灣報紙報道，台灣民間組織「商務仲裁協會」已向當局建議，准許與大陸民間商務機構接觸，商討兩岸商務仲裁問題，並在第三地區由兩岸民間人士成立商務仲裁機構，處理兩岸商務糾紛，以維護台灣廠商權益。

另外，民間策劃成立海峽兩岸商務仲裁機構的香港台灣貿易協會主席丁楷恩等人，也已擬定台灣「商務協調會」章程，這個協調會將擔任海峽兩岸未來先期的商務調報、仲裁任務，包括協助廠商處理有關兩岸貿易、專利、公證、商務、法律等糾紛。

骨鯁在喉一吐為快

讀者來信

讀者 高眞堅

編輯先生：我對香港未來政制之爭，如鯁骨在喉，一吐為快！

（一）中國收回香港，為的是取消不平等條約，恢復行使主權，一洗民族恥辱，吐氣揚眉，這是全中國全民族的事。但是自中英聯合聲明發表以來，只聞港人日夕為香港安定繁榮擔憂，更有人大聲疾呼，防中國政府干預香港，從未有人稍為自己國家的主權尊嚴着想，說一句話，這明顯一般香港人的民族思想，極之淡薄，以前市政局某議員曾說過，這是百多年來英國殖民地教育成功之結果，令人痛心疾首。

（二）收回香港是整個國家民族的問題，未來特別行政區的政制理應由全中國人民決定。

（三）「民主」的涵意應該是解釋作全中國人民作主，如果選舉，應該由全國人民包括六百多萬港胞作出決定，進行普選，不能讓十一億中國同胞置之不問不問，這豈能說是真正民主？

香港部分人口口聲聲高叫民主，反對中國干預，絕食抗報，究其實是意圖剝奪中國政府權力，有假高度自治及民主為名，搞香港獨立為實之嫌，國人宜加警惕。

今日轉寒冷 最低十三度

【本報訊】天文台稱，昨日日間氣溫普遍比星期四低五度左右，預料今早寒冷，最低氣溫降至十三度，新界地區更低幾度。日間有陽光，氣溫回升至十七度。

昨日最低氣溫十四點四度，打鼓嶺為十一點四度。最高氣溫二十點九度。

午夜十二時，氣溫為十四度。

峇里島、日惹、椰加達八天團

＊盡覽印尼最富盛名之峇里島、爪哇名城日惹、印尼首都椰加達等，各地名勝及其風土人情，俱能一覽無遺。
＊晚上加插民族表演。
＊住宿SAHID KUTA HOTEL或同級。
首團22/12
特加25/12聖誕節團 HK$6,990

東北 東北九天團
＊遊古老而美麗的城市——瀋陽，吉林省省會長春，樹掛聞名之吉林，雪景著名之哈爾濱。
＊香港直航瀋陽，住宿鳳凰飯店或同級。
出發日期：22/12,26/12 HK$5,990

山東 山東九天團（全新行程）
＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細會各地風情。
＊直航往返南京、青島、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙泉賓館。
出發日期：22/12 HK$4,990

大公報、新晚報 贊助
雅達旅運有限公司 主辦
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522
牌照號碼：350258

九龍尖沙咀星光行1819室雅達旅運
□印尼團 □東北團 □山東團
姓名：
電話：
地址：

中國車牌年審啓事

廣東省公安廳車輛管理所於今年五月和七月分別委托香港聯通公司、澳門聯達公司代辦國內培訓港澳機動車駕駛員的招生（新學、增駕、同類）及年審、換發新駕駛證業務。按照規定，年審和換發新證工作截至一九八八年十二月三十一日前結束，過期不來辦理者，其所持《中華人民共和國機動車駕駛證》自行失效。

香港聯通公司：九龍彌敦道580號彌敦中心1302室 電話：3-7705213
澳門聯達公司：澳門家辣堂街1-3號中建商業大厦二樓211室 電話：553171

廣東省公安廳車輛管理所
一九八八年十一月二十日

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點

銅鑼灣 天虹宿舍

十三字方針
地點好 設備全
服務高 收費低

經常客滿 訂房請早
電話5-775338
傳眞5-766153

長城旅行社
POTARIA Ltd.
Licence No. 350943　（中國旅遊協會會員）
香港：灣仔莊士敦道230號富嘉大廈一樓6室
⑤730285・⑤8917182・③320139・③320130
九龍：旺角彌敦道582號信和中心地庫B22室

春節包機 往返北京 即買即有 2月3日至15日
廬山景德鎮南昌 24/12首航 五天直航逢星期六 $2580
丹霞山 古佛岩 南華寺 甲級三天 $580

中國聯合航空公司客機
十天前售（獨家辦理機票）即買即有
星期六北京 $580　星期二蘇州 $460
星期二無錫 $460　不加價　星期三廬山 $350
北京飛佛山 $630　北京飛惠陽 $630
逢一、三、五、六
總代理北京航空飯店 $290
單人房 廣州華僑酒店 雙人房
$230 $290 訂房 $270 $330

超值雙人套票
深圳　銀湖 $308　石岩湖 $278　西麗湖 $278
新都酒店 $358
韶關　寶晶宮 $280　丹霞山 $590　風度園 $490

哈爾濱冰雕 兩天套票
兩人起每位 $680　4-9人每位 $620
吉林樹掛雪景 兩天套票
代中國鐵路服務公司售往返火車票
代國內各中國旅行社辦理各地交通
代九廣鐵路公司售深圳及廣州車票
即日起辦理預訂春節往返
全國各地火車票及機票

黃山 甲級八天直航團 九華山 屯溪・歙縣・黟縣 $3680
重點接待・優先安排・乘纜車上黃山
北京 8天雙程航空 $4780
哈爾濱 10天飛機火車 $3980
吉林 11天全程火車 $3280

乘車點遍佈港九・各地中旅攜手聯營
服務全面革新

福建直巴專線
上車站
上午8：00中旅荃灣分社
上午8：15中旅北角分社
上午8：45紅磡體育館停車場
上午8：55九龍塘火車站入口側
廈門、集美、漳州、漳浦、常山、詔安、澄海、汕頭　200元
官橋、泉州、石獅、金井、晉陽、龍湖、安海、永和、水頭、同安　210元
惠安、郊尾　225元　洪瀨、梅山、詩山、金陶、永春　230元
福州、福清、浦田　240元

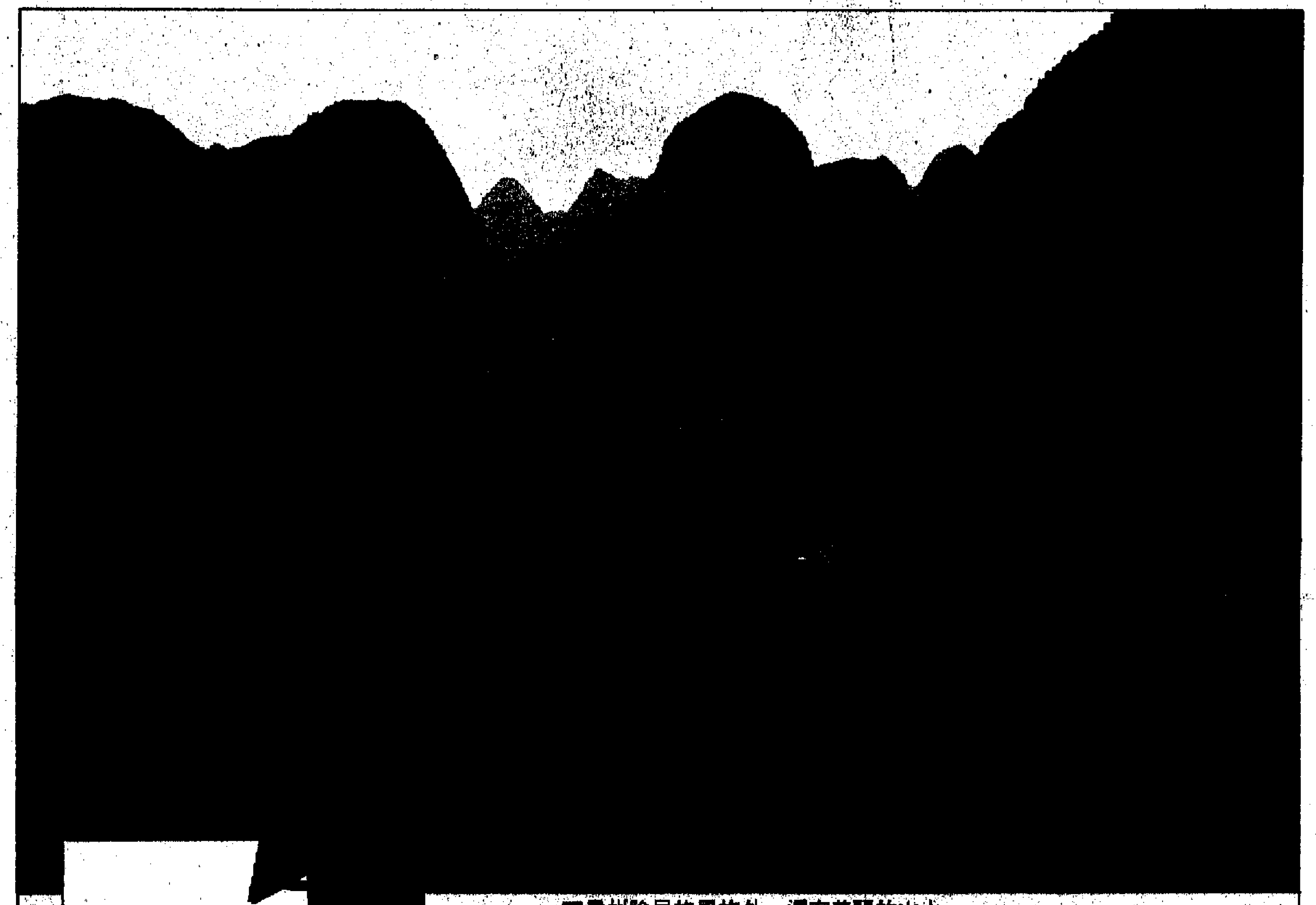
潮汕直巴專線
上車站
上午6：15官塘銀都戲院門口
上午6：30黃大仙竹園巴士總站（中華電力公司傍）
上午7：00中旅旺角分社
上午7：15九龍塘火車站入口側
淡水、惠東、稔山、鮚門、梅隴、海豐、陸豐108元　博美、葵潭、池美、流沙120元
占隴、陳店、峽山、和平、潮陽、汕頭　138元

香港中國旅行社
中環總社：5-8533716　北角分社：5-651319　香港仔分社：5-8732213　港澳碼頭
中環分社：5-220460　灣仔分社：5-276263　筲箕灣分社：5-8854728　附車處：5-592091
旺角分社：3-964241　九龍分社：3-7214481　觀塘分社：3-438243　紅磡分社：3-349333
荃灣分社：0-4991433　沙田分社：0-6917261　元朗分社：0-755367　深水埗分社：3-7250038
牌照號碼：350273

第一一八期

大節三六九　小節天天有

貴州東南到處洋溢民族風情



■貴州除民族風族外，還有美麗的山水

錦繡中華　圖文　任鴻飛

聞說貴州省東南苗族侗族自治州有着濃烈的民族風情，今年春天，筆者約同幾個朋友慕名前往一遊，飽覽了少數民族的風土人情，箇中的樂趣可謂「畢生難忘」。

來到黔東南州府所在地凱里市，只見周圍盡是穿着色彩艷麗民族服裝的男女老少，他們都以陌生的眼光盯着我們，原來這裏剛對外開放，我們這班外來人到此自然成了當地的「少數民族」了。

遊過市容，我們下榻於民族賓館，雖說條件、設備比不上其它城市，但在當地來說已算是高級的了。最有趣的是那些服務員全都穿着少數民族的服裝，而且個個都能歌善舞，實在令人佩服。

貴州是一個多民族的省份，黔東南也不例外，少數民族人口佔了總數七成，共二十八個少數民數，其中苗族最多，共有一百二十多萬人。

黔東南有一句俗語：「大節三六九，小節天天有」，足以說明這裏的節日之多。在遼闊的河灘上，經常可以見到成班的苗族侗族青年男女聚集一起，吹着蘆笙跳着舞。

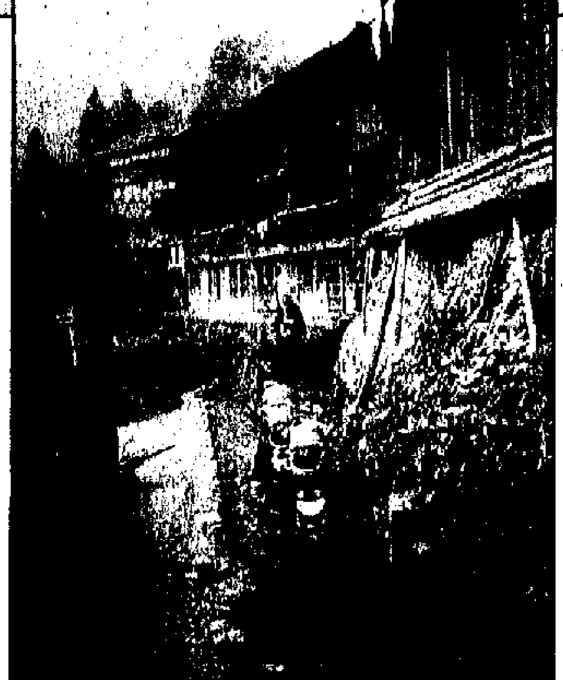
當我們來到一個苗寨時，村裏正舉行着熱鬧的「蘆笙會」，一羣穿着節日盛裝的苗族姑娘，正隨着悠揚的蘆笙聲，手拉手轉着圈。姑娘們大都是十七、八歲的未出嫁的少女，身上由頭到腳都戴着閃閃的銀飾，據說足足價值三千人民幣！穿上這副「身家」才可在蘆笙會上挑選心上人呢。除了蘆笙會之外，這裏還可欣賞到地戲、舞火龍等有民族特色的節日。

苗族的村寨一般建築多為吊脚樓，村道也多用碎石鋪設，顯出古樸韻味，別有一格。居屋之內設有地窖，可存放糧食、菜蔬等物。村外還有水車、水磨房等古老生產工具。苗族人非常好客，盡管他們家裏並不富裕，但仍會搬出最好的東西來招待你的。到他們家裏作客，進門起碼要飲三五杯酒，如不飲則是看不起他們。有的竟用可裝一斤酒的牛角杯來敬客人，此刻，你千萬不要用手去接，如接了即要「乾杯」。當我們要離開時，全村的男女老少竟成羣結隊送到村頭，唱着山歌與我們告別。

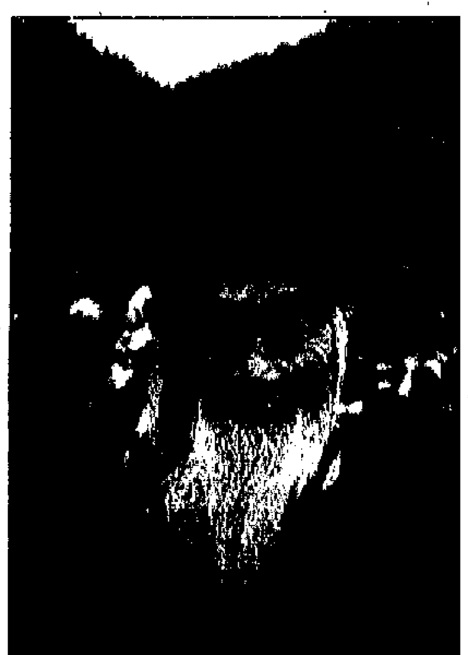
由於貴州地處高原，素有「地無三尺平、天無三日晴」之說，故山坡上層層梯田到處可見，而在貴州遊覽的幾天裏，也難得一見太陽，除了下毛毛雨外，就是「一頭霧水」。但一旦天氣晴朗時，其山山水水的確可與桂林比美呢！

遊黔東南，最有趣的建築要算布依族的石頭寨了，它的屋頂全由石板鋪蓋而成的，住在裏面「火燭」都唔驚啦！

要去黔東南自治州，可由廣州飛貴陽，再坐五小時的火車抵州府凱里市，即可欣賞到濃烈的少數民族風情。



■走在村寨小路的少數民族

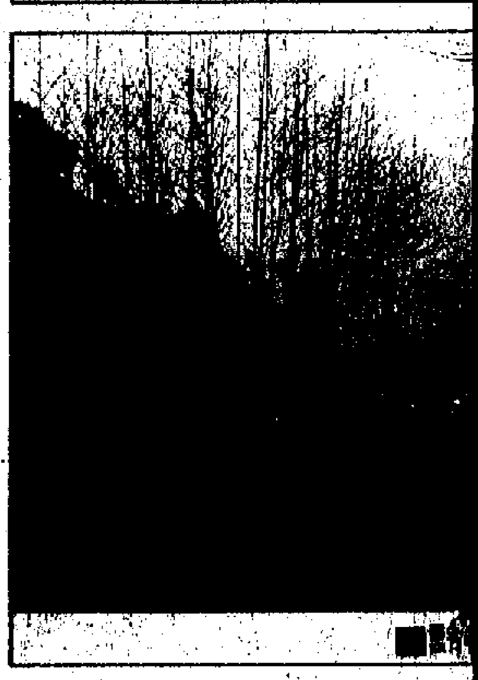


■少數民族的老伯

■穿起民族服裝的苗族姑娘

■村民正在進行

■少數民族



■貴

■貴州的村屋，屋頂由

奇妙繽紛汽球節

各地遊趣　圖文　白雲

十月上旬，我到達美國新墨西哥州的Albuquerque亞伯却基城，遇上一年一度的國際氫氣球節，為期九天。

節目由早上7：00—10：00，當天清早摸黑出門，趕往集合地點乘會場專車，在候車場，已見人潮，到了會場，正是地廣人多，來自世界各地的參加者，一些專程從別省到此參觀的觀衆齊集一堂，時天色仍是灰黑黑一片，眼見一些駕駛者開始做準備工作，眼前的一個大氣球軟綿綿的攤在地上，一架座式風扇正向着球內努力吹動，膨脹速度緩慢，看着三、四人合作擺弄這龐大東西，待這大氣球已完全膨脹，繼而打着火焰，此刻，我轉頭四望，天際曙光，會場地上填上鮮艷色彩，多個大波波已屹立，那一刻的感受甚奇妙，倒像舞台上轉換了佈景燈光。

繼而，四面八方的大氣球開始陸續上升，天空中大放異彩。

■數十氫氣球昇上藍天

■一切就緒，準備升空

■太陽下，汽球格外色彩繽紛

■小丑在場內兜售刊物

版八第

出……由於美元下跌，市……香港將解除掛鈎制度的付測，傳……

香港東亞銀行行政總裁兼總經理李國寶最近對台灣商人表示，雖然改變聯繫匯率將令港府的信譽受損，但可考慮與一攬子貨幣掛鈎，使制度更為靈活。

但衛奕信表示，當聯繫匯率於八三年建立時，港幣在急劇下……

七點五，而八七年則為百分之五點五。他並補充：「這是目前的一個問題，當我們的貨幣匯率下跌，就意味着我們引進了通脹。」

「它將成為自我修正機制的一部分，我們要面對它，而這是個令人不舒服的過程。」

三院籌得三千萬

【本報訊】東華三院一年一度的大型籌款活動歡樂滿東華籌款晚會，昨晚在無線電視廣播有限公司舉行。連同屋邨籌款活動、兩幅名畫義賣及市民即場認捐，直至今晨截稿為止，共籌得款項三千萬元。

峇里島、日……
＊盡覽印尼最富盛名……尼首都椰加達等，……一覽無遺。
＊晚上加插民族表演……
＊住宿SAHID KU……
首團22／……
特加25／……

東北　東北九天……
＊遊古老而美……長春，樹掛……
＊香港直航瀋……
出發日期：22……

山東　山東九天……
＊遊覽南京、……名旅遊名城……
＊直航往返南……館、溫泉賓……
出發日期：22……

大公報、新晚報……
雅達旅運有限……
諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公……
5-237171　3-73955……
牌照號碼：350258

名與字

——桑榆漫筆之十一

黎澤濟

我國男子的稱呼，過去通行名字並用的雙軌制。即名以外，還有字。字是用以表明名的。唐詩人王維字摩詰，是從梵語「維摩詰」而來。通過字使人知道名「維」的取義。名一般用一詞或兩詞，但字必須用兩詞。名如為雙名，一般是用字說明名中一詞的意義。例如王安石字介甫，取《易經》「介于石」的意思，用「介甫」表明雙名中的「石」。「甫」為男子美稱，常用為字的第二詞，也通作「父」。過去初次見面的人問對方的字，常說：「請教台甫」。

名字並行，可上溯到孔子時代。孔子名丘，字仲尼。因孔子父母禱於一個叫尼山的土丘而生孔子，遂以丘為名，以仲尼為字，名字的淵源有這麼古。

古人何以如此不憚煩，取了名，還要有字？這大概是因為要尚禮。據《儀禮》說：「君父之前稱名，他人則稱字也」。李密的《陳情表》一開始就說：「臣密言」。因為是對皇上陳詞，所以要稱名。對他人稱字，可以陸、荀的對話為例。西晉陸雲字士龍，荀隱字鳴鶴。兩人都是名重一時的才士。初次見面，陸雲為誇耀自己的名望，自我介紹道：「雲間陸士龍」。荀隱才思敏捷，比他並不稍遜。馬上回報說：「日下荀鳴鶴」。這一機鋒相對，自通姓字，自報家門的見面話，載入《世說新語》，成為千古流傳的美談。

對他人稱字，稱呼他人，也應叫那人的字，不可叫名。這是過去歷代相沿的舊習。福建電視台拍的《林則徐》，有林和魏源交往的場面。魏稱林為少穆兄，而林卻呼魏為魏源兄。顯然寫劇本的人和導演，都不知名與字使用的區別，以致劇中人物對話不合當時習俗。其實劇中的林則徐是應叫魏的字，稱之為「默深兄」的。可見這類看似微不足道的文化知識，對從事文藝創作的人，和欣賞劇作的觀衆，都是不可或缺的常識。

過去對先聖先賢，皇上和父、祖的名，不但不許出之於口，而且不可筆之於書。這叫做避諱。文字中實在避不了的，書寫時要敬缺末筆。孔夫子是萬世師表，他的大名不可亂叫。筆者小時在家塾讀《論語》，遇到孔夫子的名，老師都點讀作「某」。例如讀到「吾非斯人之徒與而誰與？天下有道，丘不與易也」，末句應讀作「某不與易也」。編選《宋詩別裁》的明朝人張景星是宋代理學家的信徒。《別裁》中，凡朱熹、周敦頤的詩，都不直署其名，而是稱作朱子，周子，便是為了避諱。

給人寫信，過去要用收信人的字。《毛澤東書信選》中，凡黨外收信人有字的，都以字相稱。如稱蔣光鼐為憬然先生，稱蔡廷鍇為賢初先生。這兩位的表字，雖國民黨官場中人也不見得全熟悉。毛澤東居然記住了。足見他記憶力過人，而且說明他能順應舊傳統，對黨外人士表示敬重。

中國名字並行的雙軌制，還影響過一些酷慕華風的外國人。開先例的是明末清初來華的一些西洋傳教士。如德國人 Joanes Adam Jchall von Bell，漢名湯若望，字道未。比利時人 Ferdinandus Verbiest漢名南懷仁，字勳卿，又字敦伯。意大利人Sambiasi 漢名畢方濟，字今梁。清末作過中國海關總稅務司的英國人Robert Hart，漢名赫德，字鷺賓。與之同時的北京同文館總教習美國人 William Alexander Parsons Martin，漢名丁韙良，字冠西。現代英國科學家Josef Needham 著有《中國科學技術史》，因推崇老子李耳，自姓李，名約瑟，字丹耀，別號十宿道人，又號勝冗子。連中國人好取別號的傳統，都一攬全收了。這位李丹耀博士甚至「刑於寡妻」，連夫人 Dorothy Moir Needham 的姓名也一同華化為李大斐，可謂徹底之至。不過李博士似乎忘了中國舊傳統是同姓不婚的。所以他夫人的大名前，似還應加上她娘家的姓，以免別人誤會他們賢伉儷是同宗。

四十七年前美國對日宣戰

余以謙

紀短波

一九四一年十二月八日日本發動的「珍珠港事件」，一晃已是四十七年。從美國的時間來說，事件的發生應為十二月七日。著名的美國老記者戴維·布林克里最近出版了他的新著《華盛頓邁入戰爭》（Washington Goes to War）之中，對四十七年前十二月七日的華府何以面對日本的突襲有生動的描述。布林克里今年已六十八歲，當時他正在華盛頓，並曾採訪了白宮和國會對日本突襲的反應，今日寫來雖然已時移勢易，但許多美國人仍大感興趣。

據布林克里在書中說，珍珠港事件發生那天，羅斯福總統正患感冒，訴說頭痛難忍，沒有出席他的夫人艾諾雅邀請的三十名友人在白宮舉行的午餐宴，而是躲在樓上吃飯，食物是用托子盛好送上樓去的。

日本政府在事變前一天向華盛頓的日本駐美大使館發出的電報是用密碼書寫的，美國的密碼專家已能解讀那些密電。這一點羅斯福總統一定知道，還說：「這就是戰爭」，但未料到午飯後，海軍部長諾克斯打來電話報告羅斯福，說日軍偷襲珍珠港，羅斯福接聽電話時，最初反應是說「不！」

接著，羅斯福總統把當時的國務卿赫爾召來，指示他冷靜對付日本人。赫爾後來接見手持宣戰書的日本駐美大使野村，連聲對他大罵「混蛋！」

當時的聯邦調查局長胡佛則在紐約。他收到聯邦調查局駐夏威夷的代表施柏的電話。施柏把電話筒伸到窗外，讓胡佛在電話中聽到日機的巨大轟炸聲。由此可見，日本這次突襲十分成功，整個華盛頓被蒙在鼓裏。即使美國情報專家前一天已能解讀日本的密電碼，卻料不到炸彈從天而降，連國務卿也氣得大罵日本。

布林克里在書中說，受邀出席白宮午宴的來賓，吃完飯後即出外到馬克法尼亞大道散去，他們什麼也不知道。在格林芬斯運動場的記者席上觀看當時已為最後一季的足球大賽，他接到指示說今天的報道要短，問理由，原來是日本已經開戰，於是球場記者席上一片喧嘩，消息立刻傳到整個球場，二萬七千觀衆為之轟動。

羅斯福總統在第二天（美國時間十二月八日）中午在國會發表對日本宣戰。他的演講震動了國會，人人情緒激昂，場面極其熱烈。參議院立刻以八十二票對零票通過，衆院則以三百八十八票對一票批准。那反對的一票是蒙大拿州選出的女議員珍納特．朗京，投票之後她逃入了會客室中哭了起來，後在警察保護下到辦事處，她受到了猛烈的責罵。

戰爭消息傳出，日本偷襲得手，美國人心惶惶。華盛頓的各間食品店擠滿了市民，爭購食物及日用品。有趣的是，許多人以為夏威夷已被日軍摧毀，竟爭購夏威夷產的菠蘿罐頭。一時之間，夏威夷菠蘿罐頭被搶購一空。八日的搶購風一直延續到當天深夜，所有商店十室九空。

宣戰聲明發表後，國務院就勒令日本大使野村和前來談判美日和平，實際為這個突襲作煙幕的日本特使來栖住進華盛頓大酒店。野村離開大使館時，要求允許他攜帶自己的軍刀，被美國政府拒絕，因恐他切腹自殺。

布林克里雖已年近七旬，至今仍執著於新聞工作。一九四一年他採訪白宮及國會對日開戰新聞，不過二十一歲。幾十年來他活躍於新聞及廣播和電視，前後獲得過十次有關新聞及廣播報道的獎賞。現在仍然是ABC電視台的首席新聞廣播員。最近美國總統大選，他在電視台上解說分析，得到很高評價。

回顧四十七年來，日本已由戰敗投降，再一次成為世界經濟大國，就是美國其他城市也都是日貨充斥，日本汽車及各種家用電器氾濫，美國的許多摩天樓、紐約的地產以至許多價值連城的藝術品也紛紛為日本人收購。

日本已成世界最大債權國，美國成最大債務國。世事多變，寧有如是出人意表者！

大公園

國內的掃黃

杜漸

讀書隨筆

夏天中國搞了次「掃黃」，對於這次運動，作家和評論家表示沉默觀望，出版社的編輯惶恐不安，印刷廠則亂成一團。掃黃者，是掃除「黃」色出版物。到底什麼才算是「淫穢讀物」？界定是什麼？由誰來界定？由誰來執行清掃？都仍是個值得探討的問題。

根據報道說，掃出了一些垃圾，其中拿來展覽的有些舊書，如《燈草和尚》、《肉蒲團》之類，可以算是垃圾。不過我根據自己的經驗，這類書在國內市面是不可能買得到的，過去我也只是在大學圖書館的內部書庫看過，還得是大學四年級的學生有系裏批准的證明才進得這書庫，收藏的大多是絕版書。所以我以為拿《燈草和尚》一類舊書來展覽並不說明什麼問題。

值得注意的倒是查禁了一批最近出版的翻譯小說，例如《情場賭徒》、《瑰玫夢》、《花花世界》、《銷魂時分》、《絕代雙驕》等多本，出版該書的出版社被課以幾十萬人民幣的罰款，不只書被禁止出售，連編輯也受處分，這倒是值得拍手叫好的事。我倒不是幸災樂禍，因為國內近年出版界鬧不景，為了賺錢，不擇手段，出版了為數不少的污七八糟的書，把文化事業搞成低俗的商業化。只要有錢賺，實假藥毒藥也幹，這種唯利是圖的作風，是應該給予狠狠打擊的。

行政干預文風

熊達

宜古宜今

中共最近提出「言論自由，創作自由，行政少干預」的原則，頗受文藝界的歡迎。有些人士卻不滿足，認為「少干預」不如「不干預」。完全「不干預」，即是讓那些宣揚色情、暴力的作品也通行無阻，這在香港、台灣和西方一些國家也行不通，更不符合中國的傳統道德。

在中國歷史上，許多勵精圖治的開國之君每每用行政手段干預文風。明太祖朱元璋是一位，隋文帝楊堅又是一位。

楊堅鑑於南朝文風華而不實，不適應政治改革的需要，便用行政手段強制推行文風改革。開皇四年，下令「公私文翰，並宜實錄」。而且運用典型事例以示賞罰。

反面典型是司馬幼之。他是北朝名士，當時任泗州刺史，向朝廷上表，詞藻堆砌，華而不實。文帝下令將司馬幼之交付司法機關治罪。此外，文帝還將陳後主手下的「狎客」「文人孔範等四人判為「四罪」，流放邊遠之地。

正面典型是李諤，他是北周老臣，入隋為治書侍御史（皇帝的秘書），擁護文帝改革文風的詔令，上書指出：自北魏以來，「崇尚文詞，遂成風俗」，南朝齊梁更甚，「競一韻之奇，爭一字之巧，連篇累牘不出月露之形，積案盈箱唯是風雲之狀」。此種文風為害極大。文帝讚賞李諤之見，立即將這篇奏章頒發全國。

當然，文學發展有其客觀規律。「強扭的瓜兒不甜」，時機如未成熟，行政干預也是白費。儘管楊堅採取許多措施，隋朝文學卻缺少生氣。迨楊廣弒父自立，齊梁舊風依然重現，宮體詩再度泛濫，文風又趨衰落。

陶潛菊酒（國畫）　劉旦宅

青年婦女酗酒

張散

咖啡或茶

美國的單身而且受過高等教育的女性，有不少人酗酒，現已轉向專家尋求戒酒之道。這種趨勢正日見顯著。專家則指出，婦女因慢性酗酒毒而提早癱瘓甚至死亡的危險性，要比男性酒徒遠要嚴重。

有一項調查報告說，出現這一問題而正接受戒酒療程的婦女，有一半是十八到三十四歲。這個新發現反映出來，過去只是一些家庭離散、夫妻不和、性情孤僻的老年婦女借酒澆愁，現在則提早了一個世代，就走上這條道路了。

這個調查一共進行了三年，訪問過美加兩國三十九個城市五百九十六個戒酒中心，以便尋得數據，擬出對策。雖然這些戒酒中心都設立在城市，不能說完全反映出全國情況，但相信城鄉都有同樣趨向。

老式的酗酒主婦大都是久候丈夫不歸，便在廚房中一邊詛咒一邊灌酒。新式的酗酒年輕婦女則由於在各類工作中無不飽受壓力，不分白天夜晚都以酒類鎮靜神經。還有些製酒公司為了吸引更多職業婦女飲酒，特別製作成功女性暢飲的廣告，以示飲酒乃是成功捷徑。

研究人員說，同樣年齡飲同樣數量的酒，男女反應並不相同。由於女性體重較輕，肌肉組織較少，副作用就更多，嘔吐、囈語、頭暈和情緒低落的程度甚於男性。尤其在生理現象到來前或當時飲酒，對女性肝臟損壞最大，死亡率就顯著提高。因此，婦女在連連舉杯時，對於這一後果要考慮清楚。

傳詩鐵窗下

吳其敏

坐井集

幾日前談了一下李調元，此刻偶然想起，另有一位寧調元，應該也可以拿他周聊一下。李生於雍正甲寅（一七三四），寧生於同治癸酉（一八七三），相去一百三十九年。寧生存的世代同我們更為接近，談起來可能還要親切一點。如果說李調元是近代的一位文學家、戲曲理論家，那末寧調元就是現代的一位革命家，為舊民主主義活動而獻身的烈士。寧字仙霞，號太一，湖南醴陵人。光緒三十一年於留學日本時，參加了同盟會。次年，創辦《洞庭波》雜誌，宣傳革命。萍、瀏、醴起義，他回國參加，在岳州被捕，投獄三年。既釋，即赴京主持《帝國日報》，評論時政，無所忌憚。武昌起義前夕，他在兩湖間進行革命活動。宋教仁被暗殺，他往復漢口，策劃討袁。不幸遭黎元洪逮捕，遇害於秘密武昌。為年不過三十，有《太一遺書》存世。寧氏未以詩人稱時，但亦工於韻語。所作詩大半於牢檻之日就鐵窗下成之。他是南社社員，在南社刊物中披露過他的《早梅》詩：「姹紫嫣紅恥效顰，獨從末路見精神。溪山深處蒼崖下，數點開來不借春。」咏梅實所以喻人者，表示了一種反對現實，不肯隨波逐流的精神品格。但最足以代表寧氏英雄氣概的，還是往後所作的《感懷》詩：「十年前是一重囚，也逐歌風唱自由。復九世仇盟玉帛，提三尺劍奠金甌。丈夫有志當如是，豎子誠難足與謀。顧播熱血高萬丈，雨飛不住注神州！」討袁失敗，南京變色。黃興出走，剩下的是一些專吸民脂民膏之軍閥官僚。他感而為詩，有「漢家陵闕對西暉，南眺瀟湘煙雨微。」「起視東南生意盡，幾人田宅擁高肥。」之句，此時已去殉難之日不遠了。

文人好「吃」

小丁

一笑集

甲：「文人胃口真好，在中國，他們幾乎什麼都能吃：吃苦、吃力、吃醋、吃官司、飲泣、飲恨、食言、嚼書本、喝西北風、咬文、嚼字……還有什麼不吃的？」

乙：「不吃軟，不吃硬，不吃眼前虧。」

法國車禍之根由

柳門

異地來鴻

在法國，車禍造成的死亡數字是驚人的。但在去年——一九八七年，死亡人數卻出奇地下降至一萬名以下。這是多年來下降至最低度的數字。七十年代至八十年代中期，這個數字總是徘徊在一萬三千名上下。今年的車禍喪命率可能又急遽上升。以七月份為例，這個死亡數字比去年同月增加了百分之十四。以今年頭七個月為例，死亡人數是六千〇六十一人，比去年上升百分之十六。

有人作這樣的比擬，一個有一萬至一萬二千居民的城市，每年從法國地圖上消除，這是慘絕人寰的大屠殺。可是，這正是法國每年由車禍造成死亡的慘劇。

法國這種殺人盈野的車禍發生的原因，到底是怎樣造成的呢？其原因是多方面的：駕車不慎、自私自利、缺乏公民責任感，尤其是超速駕駛，而最重要的一個因素還是酒後駕車。

法國人有一種很難於理解的特性：愛車如命，一上了車，在方向盤面前坐下，就以可能最高的速度駛車。至於可能失事的問題，他認為輪不到自己身上。此外，法國是酒的國度。在駛車前不喝酒不是法國人的習性。在法國人看來，喝酒是每個人的自由，沒有任何時間上的限制。

正是因為這樣，酒後駛車引起死亡佔當法國全國車禍的百分之四十，引起傷殘的還應再加上百分之二十。此外還應加上許許多多長期殘廢甚或殘廢終生的受難人，這些都是社會集體奇重的負擔。

就在最近一次的調查報告裏，八百萬的法國駕車人（其中六百七十萬是男人，其餘是女人）直白地承認，至少曾經有一次在「微醉」中駛車外出。

在參觀集中醫治由車禍引起嚴重傷殘病人的潘考萊醫院時，法國社會黨總理羅卡爾看到許多重傷殘廢、缺手缺腳的病人。他發出迫切、緊急的警告，要嚴厲懲罰酒後駛車及超速駕車的違章駕駛人。

以今年集中休假開始的八月一日週末為例，公路上車禍喪命的人數為一百三十五人，比去年同期的週末多出百分之七十一。

為約制止由車禍引起傷亡人數的激增，羅卡爾政府下令嚴格執行公路行車管制。僅在八月十五日週末期間，就有二千二百四十六人被吊銷駕駛執照。（上）

談美國的工作效率

辛萬

移民眼

來紐約後第二天起，開始坐地鐵。初時，是要了解城市區域而去學坐地鐵，其後便成為上下班的工具，至今，每週有六天甚至七天，每天要在地鐵列車上逗留一個半小時至兩個小時。

從坐地鐵的那一天起，站台在翻修，至今已超過兩年，工程仍未完成，天天進出的站台還是半封閉式。

先是翻修售票站，即站台的中層，換木板，裝置新式收銀機，拆除舊的木欄柵，然後在修建通往街道的四道樓梯，最後是露天月台上的翻新。

每天上班時，工人已在工作，有時十個八個，有時只四、五人，拿着鐵鎚在鐵架上鑿去積銹，或者剷漆，三、四個月後，才在欄邊貼上「油漆未乾」的標誌。

一個地鐵站的月台花了兩年多時間仍未翻修完畢，似乎並非由於工程艱巨，因為眼見都是那些木工、漆工的工作。那麼是基於什麼原因？是經費不足還是工作效率低？看樣子，「磨洋工」的可能性最大。

聽老紐約說過一個笑話：美國寫字樓職員的工作情況——星期一，心神不屬（還想着星期日遊玩時的趣怪事情）；星期二，漸入佳境；星期三，忘我工作；星期四，繼續拼搏；星期五，上午安排週末節目，下午神不守舍。這個笑話，容或帶點誇張，卻也道出兩點事實。首先是美國人非常重視Weekend，美國許多假期都巧妙地安排在星期五或星期一，以形成一個「長週末假期」；其次是美國僱員並非人人工作效率很高，有些人一週內認真工作的就只有兩天半至三天。

當然，這並非說美國的私人機構辦事效率都很低，相反確是有高效率的辦事人員。不過，大體上言，高效率主要來自制度，來自主管負責制，不必層層請示，處處蓋章。

工作效率高，可以減少工作時間；一週工作五天，是否就一定會導致高效率？前不久，中國大陸有人倡議效法實施五天工作制，但倡議者是否知道美國有許多低效率的工作現象？行政法規、工作制度、電訊交通、人員質素乃至覆印機、電傳機等物質條件，都是「效率」的主要因素，而不是一週工作多少天！（寄自紐約）

蘇紹智談資本主義

范狄

遇到一位台灣來的大學生，談起學府校園「新馬熱」。他說這是個潮流，時熱時冷。前一段時間，不少人對西方新馬克思主義很感興趣，近一段也許受社會上「股票熱」影響，把心投向證券交易去了。這情況與大陸一些大學生「經商熱」差不多。

這位青年很坦率，認為台灣並非個個大學生熱衷於馬列和「新馬」，但是馬克思主義與三民主義一樣，是歷史的客觀存在，無法禁止的，沒有什麼可怕。台灣學者對大陸理論研究也很重視。

在大陸，理論界提出再認識資本主義和社會主義，也是對馬列的一個新發展。一度成為「新潮人物」的新一代理論家蘇紹智，到英國、西德講學半年後，已回到北京。他對馬列理論有什麼新見解，很受注意。最近，他提到一個新觀點：馬克思所預言的資本主義生產關係已經不能容納生產力的情況，沒有能成為現實。在新的科技革命發展下，現代資本主義已大大不同於傳統的資本主義，而馬克思主義者的認識似乎還停留在列寧的帝國主義論，實際上其中大部分已經過時。此話一語中的，點出了當代馬列僵化、教條化的要害之處。

各國警探奇遇記

楊敏

擷趣

警務人員在執行職務或下班後，常會碰到意料不到的事情。

巴黎警探不久前偵查一宗謀殺案件時，起初大惑不解，因為被刺身亡的一名女子，在其致命的傷口處竟然有一些芝士（乾乳酪）碎末。後來警方化驗人員告知辦案的警探，死者可能是被尖硬的芝士塊刺斃的。

警探根據一家出售這種芝士的食品商店提供的線索，拘捕了死者的前夫，盤問之下，他承認用這種方法殺害死者。

以色列一所警局的警探，前些時起獲一批價值約三十萬美元的贓款，當然大為高興。不料，正當他們在盤問作案的疑賊時，另有竊賊撬開警局的後門，再撬開夾萬，將藏在裏面的三十萬美元贓款攫去，氣得正興高采烈的警探個個為之吹鬚瞪眼。

在美國加州，一個女警擬拘捕一名女疑犯時，對方突然從房間中放出四隻白老鼠，嚇得那女警急忙奔走逃避，待她驚魂甫定返回原處時，那女犯連同四隻白老鼠都已失去蹤迹。

在美國紐約市，一個警官逆力克．柏爾選買了一罐用來對付歹徒的迷霧噴氣劑，準備送給女友作防身之用。當他洗澡完畢，倒拿起一罐除臭劑噴灑腋下。不料，噴之後，他失去知覺，被同僚發覺，將他送往醫院救治。到他醒來時，才曉得原來自己把準備送給女友的迷霧劑當作除臭噴劑使用。

在西班牙，為數十二名警察參加一次晉級考試，考試結果，十二人全部「肥佬」。他們的上級覺得奇怪，查究之下，原來主考官發錯試卷給他們，這份試卷本應是發給當地一家學校的十歲小學生的。

當代珍聞

忘恩負義　見危不救

有些人心腸驚人冷酷

芝加哥歹徒當衆強姦婦女觀者竟然袖手

人們從小說和電影上得到的印象，法國人浪漫、熱情、彬彬有禮，善於交際，也喜愛交際。這樣的法國人事實上很難遇上，特別是對素不相識的陌生人來說，尤其是如此。

還在法國生活的時候，我碰到過兩件極不開心的事。一次，某位老太太問我去附近的醫院如何走法。我看她年邁龍鍾，步履不便，好心帶她去，過馬路時還扶她一把。孰料剛到醫院門口，還未上台階，老婦就瞥眉瞪目地罵我：「誰要你碍手碍腳，沒有你我早到了！」另一次，來了位新同事，我仔細地教他如何操作機器，他也聽得很留神，當場就學會。他向並不謝我，反而很不客氣地說：「我自己的工作，自己不會做，要你多管閒事？」碰上這種人，我只好充份發揚阿Q精神，「算你老子灰氣」。

在此種風氣之下，假以時日，還有誰會樂意伸手助人？

美國芝加哥最近發生一事，鬧得滿城風雨，就是最好的證明。

依琳娜．科埃女士在乘車繁忙時期，在地鐵車站的月台上遭人強暴。她被歹徒連推帶拖地遭到一個角落，在上車下車來往的多乘客的眼皮底下，慘遭強姦，時間長達數分鐘，沒有一個人加以援手，甚至沒有一個人願意化幾十秒鐘撥電報警。

科埃女士受害後立即報警，淫賊是個慣犯，案底纍纍，很快就身陷法網。警方在查案過程中，證實至少有十來個人親眼目睹這一當衆強姦婦女的全過程，也證實當時的而且確沒有人同情受害者，至少沒有人出面制止或去報警。

科埃女士越想越氣憤，於是公開抨擊那些見死不救的人，是強姦犯的幫兇。這一下，鬧得芝加哥好不熱鬧，一些親睹其事者坦然辯稱，我從來就不想對街頭巷尾、廣場車站發生的任何罪行管閒事，免遭麻煩。有人甚至振振有詞地反詰：「曾將她，自己反會惹殺身之禍，何苦呢？施暴者最多坐段時間牢而已，很快就會出來，到時找我算賬，又有誰來幫我？說的是，我沒有公德心，我見死不救，但我至少活得順當些。」

看！這種人忘恩負義，冷漠無情，甚至可說冷酷。當然，人有很多種，所謂「一樣米養百樣人」，但身為想移民的人，在未認識清楚當地環境之前，對這樣的冷酷心腸，是否已作好了充分的心理準備？！

袖文

最重和最輕的嬰兒

嬰兒出世後，親朋戚友喜歡問的一句話，是「孩子有多重？」

說到嬰孩的重量，至今為止，紀錄最重的有三十二斤，最輕的，則只有四百多克。

印度一位十三歲的女孩，年前生下了一個三十二斤重的男嬰。[illegible]以為自己懷的是三胞胎，由於胎兒體型太大，不得不動剖腹手術，幸而母子平安。這名男嬰被認為是醫學史上最重的初生嬰兒。

世界上最輕的嬰兒名叫基文，這位嬰兒一出世，醫生便下了結論，他只能活七個小時。

基文早出生三個月，頭像乒乓大小，體重僅四百五十三克，身長不超過二十厘米。

結果，基文在氧氣箱住了四個月，肺部才發育成熟。四個月後，基文不再住在氧氣箱，但是睡在一張嬰兒床上，以便他的體重能夠接近正常。由於他的體重太輕，以致左腿骨折了三次。雖然如此，他仍然一天比一天強壯，而且至今仍活下來。

分個高低

（快門下的情緒之四）

坐銅鑼結婚

沙南

加里曼丹的達雅克族人結婚時，先是按宗教儀式，然後再按傳統習俗舉行婚禮。

依照宗教儀式，新郎和新娘坐在銅鑼上，[illegible]

什麼西方美樂，還搭攔都沒譜！（中國漫畫）

[illegible]

學與教

一技之長

廉政先鋒

巴里

自廉政公署於七十年代成立以來，小說及戲劇的題材又得以擴闊，但不少以廉政工作為題的作品都把廉政人員寫成卧底神探，簡直是變相的警匪片。到底廉政工作還有什麼內容？而普通青少年又能否成為廉政先鋒？

廉政公署屬下分成四個部門——執行處、社區關係科、防止貪污處及行政總部。執行處負責調查涉嫌貪污案件。社區關係科主要從事社區教育，加強反貪污訊息。防止貪污處則專注研究不同的政府部門及私人機構內導致貪污的可能性及建議解決方法。而行政總部則與一般的行政工作無異。

除普通文職之外，為中五畢業程度人士而設的職位有執行處的助理調查主任及機密助理，前者工作主要為協助高級職員協查，一般來說很少從事卧底，較多幫忙錄取口供，做文件及處理較簡單或不能起訴的個案。而機密助理則負責處理機密文件，是純粹的戶內工作。此外社區關係科亦有一職位，名為廉政助理，主要協助推行各種形式的社區教育。

此三個職位的最低要求都是中五畢業，但附加條件是投考者要有兩年的其他工作經驗，對香港情況熟悉，及要接受語文及翻譯筆試測驗以及一項體能測驗，這些職位都以兩年半合約形式招聘，薪金為政府總薪級十二至廿一點，起薪約四千九百元，另外有些還附加津貼每月四百八十元，而約滿後，可獲薪金總數的百分之廿五為獎金，一般而言，續約機會頗高。

據聞有關人士亦認同廉署的存在價值，九七之後繼續發展頗為樂觀，你可有興趣加入行列，親身體驗做廉政先鋒的滋味？

阿SIR話齋

「職業先修」在變

何景安

近十多年來，香港的經濟飛速發展，建立了成熟的若干工業基礎，加上背靠內地、面向全世界，使得香港具有其他地區無法比擬的優勢。近年，香港的工業逐漸從勞工密集轉向高科技，產品的品質不斷提高，工人技術水平要求就越要嚴格。過去，工業界也許不那麼急切需求技師，有一些熟練技工便可將就過去，可今天不這麼簡單了，教育上也就必須作相應的適應。

一九六六年以後，香港的中學類型增加了新的品種——職業先修學校，最早辦起的還只稱為職業訓練學校，那是由聖公會創立的，不久，明愛中心等團體也跟着創辦了職業先修學校，到七十年代，這類學校共有十二所，現在則增至二十一所。當初主要目標是讓一些上不了文法中學的修讀三年制的職業先修課程，到十五歲便可投身工業界當個學徒。但是，華人社會的傳統都望子成龍，最佳出路是上高中、讀大學，這也是社會上各行業的報酬現實所形成的，因而，「職先」並不受到家長的歡迎。一九八一年起，「職先」續辦高中班級，班數也並不多，例如從中三的七、八班縮為中四的兩班，故學生報讀「職先」情況並無顯著改變，學生的會考成績也並不那麼驕人，不過，這些同學其實在動手製作方面是大有優勢的，在課外活動和比賽上，也常名列前茅。今年起，「職先」擴大了高中班級編制，課程也有了調整，以後又將辦起中六、七，部份優秀的學生有機會升讀專上大學，人們的觀念當會逐漸改變吧！

精粹粗粕

中大　小鍾

我承認社會對我們投下巨資。這種長期投資要比小學生、中學生，津貼、老年津貼還要豐足。究竟，社會這種執愛，是否為錯愛？

社會的投資，象牙塔的培養，養出怎樣的一羣人？是精粹抑或粗粕？

香港社會當前繁華，是這種長線投資的昇華？抑或一時的片刻浮華？

香港大學是殖民地道道源於一種殖民地精英統治的大學：培養社會領袖、實行吸納式、諮詢性管治。這種管治，歷史給了見證：十分成功！香港大學是一個培訓基地。

中文大學源於殖民地的「土著本色」，意謂：中國人的大學，強迫性的必修課目，「大一國文」正是其下形產物。廿五年後，情歸何處？中文大學是工商勳力的培訓基地。

「福利」和「慈善」只隔一線。在歐美福利國家，免費教育是一種福利，老年津貼是一種福利。在香港，老年津貼儼如慈善，免費教育漸見異化——淪為工具！

在工商社會這機器裏，「學士」是精粹齒輪；在人文社會裏，「學士」是粗粕。

不發津貼？

樹仁　珊瑚

學生車船津貼的表格已遞交約兩個月，目前正是期待政府發放津貼的時期。

可是日前一名同學在唸預科的弟弟，接獲政府通知，謂由於他所住的區域與就讀學校太接近，故政府將不會發放車船津貼給他。

家居上環的他，就讀學校位於灣仔，而根據車船津貼表格上區域的劃分，剛巧上環與灣仔同屬一個地區密碼。

話雖如此，但雖道由上環到灣仔便不需乘搭公共交通工具，單靠走路便成嗎？

雖然表格上說明只津貼「若干」交通費用，但由上環至灣仔最低限度也需乘巴士或電車，但現在沒有分毫津貼，這類「不幸」的學生是否成為新制度下的犧牲品，甚至絲毫不能享受以前半價證所擁有的福利！

至於其餘的全港學生們所受的對待如何，所收到的津貼是否車費的一半，仍是未知之數。但願情況不會太糟，畢竟取消了半價證已令學子甚不方便，後來還要申請津貼，申請過程又不太順利，正是難為學子也。

諗吓畫吓

「輪候……」

馬奈

知心話

孩子的世界

凝葉

問四歲的小外甥一些問題，他的答案都是差不多。

「愛吃朱古力還是啫喱糖？」

「兩樣都鍾意。」

「愛玩槍還是公仔？」

「兩種都喜歡。」

「錫爸爸多些還是錫媽媽多些？」

「兩個都叫錫。」

小孩的世界，是個平等的世界。內裏沒有勝負、強弱、美醜、聰愚。他們對事物充滿好奇驚歎，一隻會走路的塑膠公仔，就足以令他們雀躍老半天。

童心無忌，對人不設防也不設界限。老的、少的，男的、女的，走進他們世界的人，他們都與之為友，堆積木、玩兵賊、砌沙橋。那是個原始的、毫不矯飾的天地。

人在什麼時候不斷追問：誰是強者，誰最漂亮，誰最富有，誰最傑出，誰最厲害：就是在表明，我們已漸漸脫離孩子的世界，跑進一個從競賽中爭取勝利，要手段中贏取人心，以金錢求名豹利的天地。

課餘天地

成人教育接受報名

奕方

在晚間，教育署成人教育組頗為活躍，它利用一些官立中、小學校舍，舉辦一些成人進修課程，由於收費較廉，較為一般人歡迎。

其中，教育署成人教育組主辦的北角成人教育康樂中心，即北角官立小學校址，開設的第二期小組課程現正招生。

本期課程有：語言方面，英語、日語、普通話；音樂及樂器方面，電子琴、粵曲、歌詠；美術方面，有書法、國畫、攝影，以及插花藝術、紙黏土製作、水晶花製作等手工藝課程；而舞蹈方面則有：社交舞、士風舞；還有蔬果雕花、髮型設計，以及太極、六通拳等技藝及體育課程。

這些訓練課程，以烹飪課最為受歡迎，而英語課亦報名踴躍，近年，音樂及美術課程逐漸受重視，其中書法課，越來越多年青人參加，市面上的各種平面設計等，經常以此作構思，書法應用廣泛。

以上課程，凡年滿十八歲或以上的人士，只須攜帶身份證明文件及最近半身正面照片兩張，在中心開放時間，到圖書室辦理即可。

物極則反

漫言　流光

時下年青人蹓躂街上，總喜歡掛一副耳筒收音機，一派悠然自得的樣子。

但是，美國一位心理學家指出，青年人常聽震耳欲聾的音樂有害處，容易導致精神頹喪不振的現象。

音樂本可陶冶性情，但因聽音樂弄到性情大亂，就不得不反思一下了。

新園地

時尚節拍

衣着的巧妙配搭

冬冬

香港的冬天，氣溫飄忽不定，暖幾日，又冷數天，很多時都令人在穿衣方面無所適從。不過，總括而言，整個秋冬所穿的衣料，都會是較為厚暖的那種了，例如純羊毛、茄士咩混絲纖、打夫塔料、絲絨、燈芯絨、厚羊毛針織、純絲纖、綢緞等等，尤其令講究衣着品味的女士們有貼身的享受。

八八年秋冬雖然不再流行全黑，卻也不會忽視黑色的魅力，用黑色來配其它鮮艷的色粉，往往有意想不到的效果。例如一件長袖樽領黑白或紅黑的大印花厚針織迷你裙，配上同色暗花襪褲，又或者襯上全黑緊身褲，可真是青春又活潑，散發無窮的活力。今冬亦都流行豹紋羊毛針織的一件頭迷你裙或豹紋上衫配黑色迷你半截裙，將女性野性帥氣的一面大膽地表露無遺。

印花圖案裙呢，有以大紅色為主的耀目羊毛絲纖，冷艷非常，又或以多種低調偏門的顏色作圖案，構成一幅精美的畫面。款式重心在於表露纖腰，或橫褶料子彷似腰帶，束在腰間，配上露出大腿的裙腳，使整個女性線條變得柔美有動感，散發大都會魅力。

要成為舞會的注目人物，艷壓羣芳，一件露肩貼身上衫連迷你短裙，或長袖小樽領黑色打夫塔綢緞上衣，外加一層歐洲宮廷式的黑絲絨拱型落地傘裙，黑底配閃亮的艷麗綉花，腰間束一朵大紅花，實可與皇族的貴麗媲美。所謂三分姿色，七分打扮，衣着的巧妙配搭，在今日這個着重表面的社會裏，足可令你大出風頭。

英豪情趣

珠寶錶升值慢

李英豪

有些朋友問及古老珠寶手錶是否有「保值作用」？是否「升值較快」？

這就要看個別情況而言，但是就筆者冷眼旁觀，部分來說，升值率很慢很低，如果作為玩賞和佩戴，可因個人喜好而選擇，但是在古老腕錶保值方面而論，反為所花的錢較多，升值則平，即使像名牌柏克菲等也不例外。

古老腕表「升值」快的原因，是因為「潮流時興」，如果供不應求，價格便上升。大家多數喜歡「一窩蜂」，比方近來時興勞力士的古老「棺材仔」，那麼，本來值港幣二、三千元的「棺材仔」，也迅速躍升至一萬幾千元了。

古老的珠寶腕錶，其價值只在於珠寶的質素，如果珠寶的質素，色澤和折光率都是上乘的，還具有「保值作用」；如果比較上差或有瑕玷的話，則必較少人問津。

第一次世界大戰以前的女裝腕錶，多數視作珠寶那樣裝飾而已，雖然鑲上鑽石或寶石，但是並不大注重錶內本身的設計和結構。機件反而只是寶石的「陪襯品」。有些含金量雖高，卻仍難以成為「搶手貨」。

假如不是年代久遠的罕品，設計方面沒有多大特色，要轉讓出去時，並非這麼容易脫手。

不過，有些兩三百年前的古董袋錶，周圍鑲以珍珠或鑽石，機件工藝精湛，則為不少藏家所喜愛，尤其是有彩繪的，更當作藝術品般珍藏，自然不可同日而語。

負山談海

火柴燒了手

福履

有些小事，可以想起來也覺得好笑。

譬如火柴這種東西，說來已至少有好幾年沒有用過，前天偶然找不到打火機，又不方便出去買個，又正好廁所有盒火柴，便拿來用上。

手握着這盒小東西，竟似有點陌生感。可笑之處是，拿出火柴桿時，竟然想一想，應該是「順刮」還是「逆刮」。

最後「想通了」應該「逆刮」，那知道速度過急，竟灼了一隻手指。

其實，過去的日子，與火柴的關係真的夠得上十分親切。

小時候用大人廢棄了的火柴盒（火柴皮已刮到不能再用）拿來糊成「小汽車」或是火車。

少年時走難，火柴是「貴重日用品」，就去「賣火柴」過日。（還不是一盒一盒的賣，而是分開來一小束一小束，附上一點火柴皮。）

中年時「買煙送火柴」，既是抽煙，袋子裏就總有這麼一小盒，有時抽烟斗，更少不了。

但日子一變，打火機兩塊錢一個，用完即扔，也不知方便多少，「買煙送火柴」也早已不復，火柴往賣煙的攤子上一放，於是幾乎變了「不會用」，想起來所以也有點惘然於這變遷。

十丈軟紅

推稿

周恒

以寫稿為生，幾乎是從未拒絕過稿約。一來，寫稿是最沒有保障的行業，人家說停就可以停你的稿，連預早通知也不消說一聲，所以有稿就寫，完全是積穀防饑的心態，二來，常覺得人家肯約你稿，就是給你面子，瞧得起你，試問又怎會拒絕？

最近卻請辭了一份寫了大半年有多的稿約，當初答允時乃是因為上一手的同行推薦，人家慧眼賞識，自己膽粗粗拍拍心口就答允寫半年。

豈料越寫越力不從心，每星期要談一本書，精神負擔實在太重了，有時看完的書，未必想談，但交稿時間又已迫在眉睫，迫得一個通宵看一本書，為了應付交稿。

本來我是極喜歡看書的，但在這大半年間，看書已非生活樂趣，而是精神壓力。平日看書，總是挑自己喜歡的作者才讀，但為應付稿件，則有些不願看的書也要看，可見一切興趣閒情變成工作，就失掉許多自由及快樂。

眼看聖誕已到，農曆新年接踵而來，做寫稿這一行，最怕就是年底，既要趕平時頗繁重的稿件，還要趕看書，可以想像必然應付不來，於是鼓起勇氣打電話去請辭，以免累己累人，推掉之後，而今那份輕鬆，真的稱得上放下心頭大石，明天可以又去翻已久違的乾隆庚辰本《石頭記》了。

百事通

永恒光

葉特生

曾有人說過：一剎光輝不代表永恒。問題是：有誰能保持永恒光輝？

每個人都是螢火蟲，不是長壽電池拚命放光，一閃後歸於黑暗，然後又璀璨地再閃，一生是許多閃光的串連。閃過，證明活得不枉。

保險推銷行業有一個百萬元生意額的圓桌俱樂部，必須有優異成績的會員才能加入，加入後就得了終身資格，即使今後成績後退，沒關係，閃過一剎，代表永恒。

這俱樂部不但有許多福利，更是榮譽的象徵，吸引保險經紀勤奮上進，若求入會，務必閃這麼一下。

沒有人永遠在高峯上，都受時間和體力的限制，但我們可以積聚能源，集中火力，在卑賤草芥上開出漂亮的花，花期一瞬，永留紀念，只因曾經開過。

健力士紀錄大賽具備這吸引力，是以舉辦數十年而不衰。

不能破世人紀錄，最少可破自己紀錄。昨天過不去的關，今天過去了；昨天按捺不住的脾氣，今天處之泰然了，不斷創造紀錄，不斷發光，人生忽忽閃過，立碑作傳都留不住，有一剎光輝，什麼都留住了。

新園健康

老年性生活

齡鶴岑

人到老年身體漸衰，性機能也會逐漸減退。如果保養得好，衰老可以推遲，老年的性機能也可得以保持。怎樣推遲衰老，保持老年的性生活呢？要從以下幾方面着手：

（一）堅持正常的、有規律的性生活，使內分泌得到調節而達到平衡。由於激素比較穩定的分泌，故能推遲性機能的衰退，一般說來，男的到七十，女的到六十五歲，仍能維持性生活。

（二）房事不可過勞，須節慾保精。古今養生之道，莫不主張節制性慾。呂純陽云：「精盈則氣盛，氣盛則神足，神足則形堅體實，百病不生矣。」如果從中年起就注意節制性慾，老年就可推遲性機能衰退。

（三）注意保持年輕的心理狀態，「人老心不老」，解除「人老不中用」的心理壓力，加上從不間斷地進行適當的性生活，就能維持性機能。

（四）加強營養。本着「藥補不如食補」的原則，多吃些魚、牡蠣、雞肉、牛肉、牛奶、雞蛋、豆腐、豆芽、花生和新鮮蔬菜，藥物方面可吃人參、枸杞、何首烏、刺五加、蓮子等。

（五）多活動，鍛鍊，多增強體質。

（六）不要酗酒。世人以為飲酒可以助陽，興奮性慾，實際是竭澤而漁，反而促使早衰。

此地有錢

審慎樂觀

羅奇

八八年的股市，將會有一個良好的結尾，似乎兌現的機會是越來越大了。儘管上升的市況有時會迴轉，或反覆一下，或調整一下，但總的趨勢依然可以審慎樂觀。

對於短線投機者而言，每每希望吃盡每一個上升小循環的浪。但是，中長線投資者，就不可能這樣做。如果確立了八九年初的股市會比八八年底為佳，則現在將是持貨階段，而不是一見正常的調整，就匆匆將優質股拋出去。

也許有些人寄望「高沽低吸」，但試問何價是高？何價是低？這只能是相對的，而且非要有很大耐性守候，加上有一點兒運氣，才可以辦得到。更多的情形是：沽出的貨未必能在認為低價的水平買回來，原因可能是，根本上就見不到你認為的「低價」。

八九年初的股市看好一些，主要是此乃慣常的旺季。那時，開始對將發表末期業績的公司作出盈利預測，任何的利好憧憬都可能推高股市，熱鬧的市況是可以預期的。如果估計不差，八九年初，恒生指數應穩企在二千七百點以上。

銀行股可能是年終旺市的主角，恒生、東亞、匯豐是三大皇牌，且看預測是否應驗了。

讀飲食

莫把鱸魚作黃花

秀官

黃花，可說是非常普遍受香港人所喜愛的魚，好吃，而又價錢不貴，比起紅衫、牙帶，都好得多，一味黃花魚煮蘿蔔，加兩條芹菜，即使有雞給我換，亦決不肯。只可惜，近年的黃花魚已不多，價錢亦貴了很多，偶爾在街市中見了有，大條的每每不肯斷開來賣，要買就成條買，二三斤重的一條，買了回去不知要分多少餐來吃。我曾問過：「因何至此？」一位相熟的賣魚朋友告訴我，以前的黃花，只有做家常菜，但如今的川菜、淮揚菜、京菜，都把黃花魚做了高級菜，「松子黃魚」、「糟溜魚片」、「菊花黃魚」，都是用黃魚做的菜。必須又大條又新鮮的才能用。尤其是鮮魚被替採捕，黃花的用場就更多。

街市上，偶爾見了有較為細條的，似是黃花一樣的，卻被我那位朋友點撥了一番，原來那只不過是由鱸魚化了裝所作混珠的魚目，其中有竅門，便是黃花的魚頭較大較圓，要是尖頭削臉的就不是了。黃花的鱗較粗較大，尤其近尾的部份更易看得出來。細鱗的不要買，沒有魚頭的更不要買，想吃黃花，小心了。

香港心

資格問題

簡而清

在目下這種情形之下，有若干香港人是好像唯恐跑得不夠快那麼趕着離開香港，無疑令到香港在若干行業中是產生了員工短缺的問題。但那些走得那麼快的人，是否在外地，就一定能夠找到在香港時他們所放棄的工作呢？在九成以上的例子中，是絕對不然的。且不去談他們到了外地以後的情形如何，我想先談一下那些，除了以投資移民以外資格想到外國去定居的人，他們的成事機會，以那幾種行業的為較有大一點機會呢？

大致上說來，是以當廚師這一行的，較為有機會申請得順利些。

因為普天之下，現在似乎都很愛吃中國菜，而又不易在別的地方，找到較為合適的中菜師傅，所以非到如香港這麼一種地方來招募不可。只有日本一處，是較為嚴格限制中國廚人口的，就算是很具規模的大館子，也只限你招兩個至三個廚過去，其他的一定要請當地人。

其他地方卻不同了，因為求材若渴，所以舉凡是這一行的人，特別是專業份子，不論到什麼地方去，可以入籍的機會，總較別行為多。

有緣是情

舊日人事

李韡玲

流行懷舊。無論衣飾、美容、歌曲、室內設計、甚至意識形態都有往回走的現象。

我們根本喜歡懷舊，不然怎麼會有「想當年」這句話？

想當年——包括了千百種情緒與心情，有唏噓的、溫馨的、憤怒的、甜蜜的、痛苦的、愉快的，搞得人五臟翻騰，思潮起伏。

有人說，記憶是人類的一種恩賜；也有人說，恨不得自己是個沒有記憶的人，尤其是情緒低落的時候，壞的、不愉快的往事會一併湧上心頭。

我也喜歡回首前塵，不是刻意的，多數是一首音樂、一首歌曲、一個似曾相識的環境、一個似曾相識的身影，甚或一朵花一根草，都會把人帶回舊日的經歷裏，迫你重看舊日許多的人事片段。

我把這些全看作成長中的故事，成長過程中的一些插曲。沒有昨日的經歷，一定不會有今天的我。從過去，我學懂了應付今天的生活與人事等技巧。也因為我曾走過那條路，才有今天的我。人生是沒有怨，沒有恨的，只有感激。過去的只是生命裏的一個小篇章，今天、明天的才是有待完成的大塊文章。

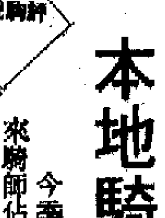
郵趣

印度敬老郵票

彭光中

用輕鬆和漫畫式的筆調繪出郵票圖案，已經是郵票設計的新意念。法國、澳大利亞，甚至多年來一直極為古板的英國，近年發行的郵票都有這方面佳作，沒想到印度也參加了這個行列。

這是印度剛剛發行的敬老郵票，上面用印度文及英文寫着「愛護和照顧年長者。一九八八」字樣，圖案則是一名兒童張出雙臂來擁抱一對年老男女。此也可以看出，老人問題在印度同樣存在。



可惜的是那對男女並不顯得蒼老，郵票意念雖好，藝術水平則不夠。

評說騎馬

本地騎師要爭氣

戴

今季賽馬，本地騎師的坐騎依然不多，仍是外來騎師佔優勢。

連同剛畢業的李易學在內，本地騎師（大師傅）只有十一位，其中，韓永廣剛在上月舊傷復出，只策騎「快利」出賽一次，趙德權已甚少策騎登眠馬，間中客串陳、王眠，而陳啓智與羅富全也難得有出賽機會。

還有，昔日的見習冠軍騎師鄭仲謀，今季的坐騎亦少，經常作壁上觀。所以，實際上只得告東尼及陳柏鴻、徐賞良、洪國與、何敬森等人可以經常上陣。不過，告東尼稍後將赴韓國賽車，不可能長期在港作賽，可謂買少見少了！

有此關係，外來騎師已成為本港賽馬的台柱，今季，轉請外來騎師的馬房，除了登眠的金留弼演出不大如意之外，其餘均有不俗的表現，彼此合作愉快。

而且，馬會實行公司騎師制度，雖然走了麥磊，卻還留下白禮棟及華卓良兩人，他們的坐騎遍及多個馬房，形成本地騎師的出賽機會更少。人們希望本地騎師爭氣，努力提高本身的水準，爭取得到練馬師及馬主的信任，在馬圈中佔穩席位。

城市環境

汽車廢氣含鉛量

——麥繼鏘說可影響兒童健康

淡淪

地政工務司班禮士較早前在立法局會議上表示，港府現正計劃在未來兩年，實施新的車輛廢氣管制措施，限制車輛使用汽油的含鉛量，以改善環境，保護組織成員麥繼鏘表示歡迎。

對於港府這項計劃，麥繼鏘說，造成本港空氣污染的成因雖多，但汽車所噴出含有鉛毒的廢氣，顯然是影響空氣質素的重要因素之一。其中一點更值得我們關注的，就是目前全港市區內的二百多個兒童遊樂場之中，有不少是利用行車天橋底下的空地闢建而成，在汽車頻密穿梭而過的天橋一帶所瀰漫的含鉛空氣，對於在橋底玩耍的兒童，其健康受損方面，自然是首當其衝了。

麥繼鏘指出，據美國的一項調查研究顯示，住近車輛來往較多的公路的兒童，有超過百分之五十的含鉛量達到危險程度，而住在離公路較遠地方的，則只有百分之三十有此情況，這說明了汽車排出的含鉛量廢氣，對兒童健康影響，是何等的關係密切。

他說，醫學證明，兒童血液中含鉛量過高，除對紅血球有不良影響外，最顯著的病徵之一，是體重停止增加，大便凝結，妨礙腎機能的正常運作。更嚴重的情況，是破壞中樞神經系統組織，導致腦部反應遲鈍，阻礙智力的發展。而鉛毒最常見的症狀是，頭痛、失眠、疲倦、情緒低落和腹痛。兒童中了鉛毒，一般所見，是無故哭泣、驚慌、退縮不合羣，行為和情緒出現問題等。

麥繼鏘說，一件值得環境保護組織欣喜的，是當局原擬耗資千六百萬元在筲箕灣愛秩序街一條行車天橋底興建一個兒童樂遊場的計劃，現已遭擱置。然而，香港地少車多，汽車噴出的廢氣，工廠排出的含二氧化硫量的污濁氣體，早已令本港空氣污染達至不能容忍的地步。他希望政府盡早實施有關限制車輛使用汽油含鉛量和管制工廠空氣污染的法例，保障市民健康。

風言尖語

樓價預言

陳青楓

有大地產商預計——九七年，天水圍地價每呎會達一千五百元。

你以為如何？我個人的感覺：這是完全有可能的，且不是「可能」的問題，而是自然的發展。

九七年，不是有人「怕怕」嗎？現在不是有人仍在大叫「信心危機」嗎？而天水圍在九七年地價一千五百元，在這些人的想法認為，這是「天方夜譚」了。

是「天方夜譚」？我個人還認為，到九七年才一千五百元的價錢，這還是比較穩重的估計。很有可能遠不止此數的。

今天距離九七，還有七、八年，在這七、八年裏，地價儘管會有三兩個起伏，但這是調整，從大勢來看，在未來這七、八年裏，地價大勢是必然向上升，市區樓價，八九年會衝破二千大關（這是指普遍價格，不是三兩座樓），進入九十年代，會放緩，停滯不前，但到九二年，會上揚，直到一九九五年，之後略作回落，超過了九七年，到九八與九九之間，會大大地消除陰影，人們又回復「港式生活」（本來就一直是港式生活，只是心理影響罷了）。這時候，市區樓價，已經超過二千五百元一呎了。

以上是我舉了一些「預言家」的預測，你以為如何？現在我正在等機會——等時機執便宜樓」。

前坐下，就以可能最高的速度駛車。至於可能失事的問題，他認為輪不到自己身上。此外，法國是酒的國度，駛車前不喝酒不是法國人的習性。

在參觀集中醫治由車禍引起嚴重傷殘病人的潘考萊醫院時，法國社會黨總理羅卡爾看到許多重傷殘廢、缺手缺腳的病人。他發出迫切、緊急的警告，要嚴厲懲罰酒後駛車及超速駕車的違章駕駛人。

以今年集中休假期的八月一日週末為例，公路上車禍喪命的人數為一百三十五人，比去年同期的週末多出百分之七十一。

為着制止由車禍引起傷亡人數的激增，羅卡爾政府下令嚴格執行公路行車管制。僅在八月十五日週末期間，就有二千二百四十六人被吊銷駕駛執照。（上）

賦予權利

持平篇

唐約翰

基本法稿裏的政制主流方案，設計政治發展，是朝着民主方向前進而不是倒退。政見盡可以不同，事實卻不容否認：不能說由香港人組成推選委員……

……主，也就不是原地踏步，停滯不前，民主程度是逐步擴大的，民主權利的享有是漸次增加的，因此，說甚麼「主流方案褫奪一代人的民主權利」，也不符事實。

主流方案建議設立的推選委員……

曆

反響

何奇

雖然明年的新月曆早在幾個月前已面世，但除了要寄給外埠的親友之外，一般人大概最近才會留意到它吧。因為「八八」年就快飛逝了，而「八九」年呢？轉眼就要用到。所有的月曆，首要的是在其實用價值。

講到實用價值，月曆比起日曆、通勝來，大概最……

泳池與女郎

超短篇小說

文：莎千湞　圖：董培新

大江南北

動向

蘇紹智提出新觀點——馬克思主義要有開放性

中國著名理論家蘇紹智認為「在強調實踐性的同時，強調批判性、多樣性和開放性，必將使馬克思主義進入一個新階段。」《團結報》日前刊載了對蘇紹智的一篇訪問記，介紹他在英國、西德講學和參加國際研討會的情況。

蘇紹智表示，馬克思主義是否存在着危機，這在國際上是個有爭議的問題。他認為馬克思所預言的資本主義生產關係已經不能容納生產力的情況，沒有能夠成為現實。資本主義雖然矛盾重重，但是它的生產力發展的潛力還沒有耗盡，而且出現了新的科學技術革命。新的信息社會將首先在資本主義社會中到來。資本主義制度在階級鬥爭的壓力下，本身經歷着一定程度的改革、變化，使階級矛盾相對縮小和變形，工會組織和工人運動日益衰落。資本主義國家中革命的動力和前景十分不明朗，現代資本主義已經大大不同於傳統的資本主義。而馬克思主義者的認識似乎還停留在列寧的帝國主義論，實際上其中一大部分已經過時。

蘇紹智認為，當代馬克思主義已經被簡單化、僵硬化、教條化，並被說成是無所不包的萬能的思想體系。因此，當馬克思主義的某些觀點和信念在許多方面與現實發生矛盾時，令人懷疑它是否有效。

蘇紹智認為，恢復馬克思主義的批判性是擺脫危機和向前發展的一個要點，另一要點是要承認馬克思主義的多元性。既然承認馬克思主義的多元性，理所應當也要承認馬克思主義的開放性，因為它是馬克思主義所固有的，馬克思本人就是吸取了人類文化的一切優良成果而發展其學說的。【本報北京八日專電】

跨越五省 亞洲最長
寧渝之間建通信光纜
南京至武漢段預計九〇年竣工

華夏新事

中國正在加緊建設具有當今世界先進水平的第一條長途光纜通信幹線。

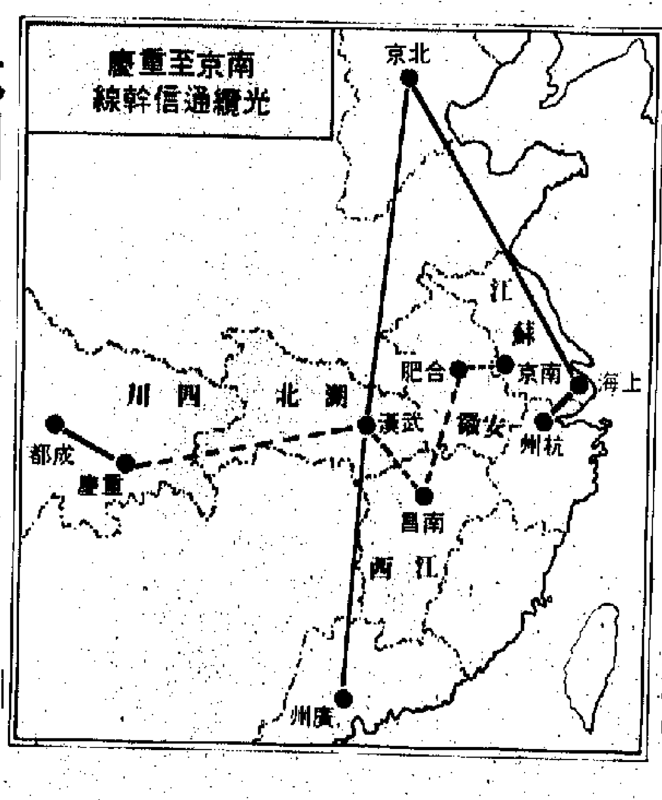
這條幹線東起南京，西至重慶，途經江蘇、安徽、江西、湖北和四川五省，全長二千二百公里，是中國東西方向距離最長、容量最大、技術最先進的通信幹線，也是亞洲最長的通信幹線。

目前，這條幹線的南京至武漢段工程正全面鋪開建設，預計一九九〇年竣工使用。

南京—武漢段工程將採用具有國際八十年代水平的先進光纜數字通信技術，所需的光纜、光電端機設備均從美國、意大利和聯邦德國等國家引進。建成後，將形成六個光路數字通信系統的能力，每個系統可供開通一千九百二十條電話線路。

與此同時，這條幹線的武漢至重慶段正由郵電部利用法國的七百萬美元貸款並配合國內資金開始建設。

據介紹，南京—武漢—重慶光纜數字長途幹線工程全線貫通後將與已建成的北京—上海—杭州、北京—武漢—廣州、成都—重慶等通信幹線連接，使中國的長途通信形成縱橫交錯、四通八達的格狀通信幹線網。·新華·



民間集資拍電視劇 第一部在深圳開鏡
改編自嚴沁小說 明年春節後完成

由四川省成都市僑聯與成都商人劉家鼎合資十八萬元人民幣拍攝的電視連續劇《昨天的夢昨天的雲》，八日在深圳石岩湖渡假村開鏡。

據稱，這是中國大陸第一部由民間組織集資拍攝的電視連續劇，也是實行藝術商品化的一次探索。

《昨天的夢昨天的雲》是根據港台作家嚴沁的小說《青浪》改編而成。它描寫了一個留美學生返台灣後的婚姻戀愛故事。此電視劇共分六集，全長三百多分鐘，由中國錄音錄像出版總社成都製作中心攝製，計劃在明年春節後完成，然後向國內外發行。

編劇兼導演章系楊（峨眉電影製片廠導演）說，《昨天的夢昨天的雲》說的是發生在台灣的故事，雖然拍不到台灣的外景，拍攝工作多在室內及花園中進行，仍力求保持「台灣風味」。·中通·

八九年春夏時裝

最近，中國服裝研究設計中心等單位在北京、天津、大連、鄭州等九城市發佈「一九八九年春夏時裝流行趨勢」，服裝設計師紛紛推出各種新潮時裝，圖為其中三款。（中新社）

北京紀念鄭振鐸
展出一批珍貴照片手稿

北京圖書館八日開始展出已故的中國現代著名文學家鄭振鐸的一批珍貴照片、手稿和藏書，以紀念鄭振鐸誕辰九十周年。

鄭振鐸是五四時期新文學團體「文學研究會」的主要發起人。他先後主編的《文學周報》、《小說月報》、《世界文庫》等一批刊物都曾產生極大影響。他的《文學大綱》、《中國俗文學史》等著作，是提倡中外文學的比較研究，肯定了民間文學在文學史上的地位。新中國建立後，他領導文化部門的工作，對發展中國文物考古事業、文學研究和中外文化交流都作出了卓越貢獻。一九五八年他遇難逝世後，其家屬遵他遺囑把他收藏的近萬種珍貴文獻全部獻給了國家。

著名老作家冰心日前扶病寫給展覽組織者的信中說：「鄭振鐸，他是我在五四時期最早認識的人，他是給我介紹最多朋友的人；在我病中，他是借給我書最多的人，他是讓他的女兒叫我作乾娘的人，他是我的朋友中死得最倉促的人，他是我和文藝界最懷念的人，他是中國的愛國的文化人，可永誌不忘的人。」·中新·

黃浦江畔

滬回民中學的藏族學生

方星

花木扶疏，校舍整潔的上海市回民中學，位於遠離市中心喧鬧的北郊滬太路，該校歷史悠久，是上海乃至華東地區唯一的少數民族中學。歷年來，先後有十九個少數民族的學生在校學習，民盟中央副主席馮之浚和大陸著名電影演員達式常都是該校的高中畢業生。目前，該校除了回、滿、蒙、朝鮮等少數民族學生外，還有一批來自西藏拉薩地區的學生。這些藏民的後代從西藏高原，來到東方大都會的校園，在嚴謹校風的熏陶下，這些高原雛鷹生活得怎樣呢？

包吃包住包服裝

今年夏天，第四百零一名藏族學生踏進了回民中學的大草坪，從一九八五年算起，這已經是第四批藏族學生了。按慣例，他們都是當地學業拔尖者，憑優異考分被選上的。據了解，天津、重慶、西安等地還有十幾所學校接受藏族學生，在今年北京藏族學院開辦之前，上海是最令考生嚮往的地方，高分者才可望被錄取。

藏族學生來滬後，即受到了上海各方面的關心。原為普通中學的回民中學也因此破例享受重點中學的待遇。藏族學生在校四年由國家實行包吃、包住、包服裝。每位學生全年費用由西藏自治區政府支付六百九十八元，上海市再予以補貼六百元。

從一九八五年至今，中央撥款一百萬元給學校作為招收藏族班的開辦費，上海地方各項財政補貼為一百二十萬元。學校投資七十餘萬元建造了西藏學生宿舍大樓，每個宿舍裝有電扇，而內地的大學生宿舍至今也還沒有此種設備呢。耗資八十萬元建造的設備先進的實驗樓也將於明年一月竣工。目前，學校擁有錄像機，電影放映機，兩輛客車和一個小型劇場，這些都是上海一般中學所望塵莫及的。

烹製菜餚合口味

藏族學生來校住讀後，首先要在生活上適應新的環境，學校為此作了許多努力。每個班都有一名生活老師，指導學生養成良好的衞生習慣。西藏學生口味偏鹹、辣，愛吃麵食，學校便專門設立了西藏學生廚房，使烹製的菜餚符合學生的口味。為了使學生的營養合理化，廚房還有意搭配些西藏沒有的菜餚。起初，一盆油爆蝦上桌，學生驚以為「蟲子」，根本不肯碰，漸漸地，他們學會品嘗這「蟲子」了。現在，高年級學生每次吃蝦，都一掃而光。

這學期，區防疫站對西藏學生伙食進行了營養調查，證明飲食完全符合營養標準。由於校方工作細緻，到校後，藏族學生的體質有了明顯提高，八五級學生第一年平均體重增加十點五公斤，第二年增加四點五公斤。（上）

藏族學生正在自己的食堂進餐（潘素非攝）

山川勝景

數千隻來自西伯利亞
紅嘴鷗飛臨昆明
到處盤桓為春城添新景觀

昆明市內的翠湖公園和東風廣場西側南太橋一帶，近日又有成百上千的紅嘴鷗在盤桓翱翔。

來自西伯利亞的紅嘴鷗，是一九八五年冬季首次飛臨春城昆明的，以後又在一九八六年和一九八七年兩次到昆明過冬，其中只有去年數量偏少。今年從十月下旬開始，便有六千至七千隻紅嘴鷗陸續飛抵滇池。最近，這些潔白的候鳥已出現在昆明市區，或棲息，或盤旋，或從人們的手中啄取食物，從而為春城昆明增添了新的景觀。

有關科研人員稱，大批紅嘴鷗的來臨，同今年十月以來北方幾次大的冷空氣南下和南方颶風的同時出現有關。·中新·

考古文物

淮陽發現漢墓 規模大如迷宮

河南省周口地區文物考古工作者，最近在淮陽縣發現一座大型漢代磚室墓。

這座漢墓平面呈長方形，東西長二十八點三米，南北寬十八點二米，墓門向東，門外有斜坡墓道，墓室用特製的十六種不同類型的磚石壘砌而成。該墓共有十二個墓室，建築規模宏大，猶如一座地下迷宮。

墓中出土了一批有價值的珍貴文物，如：銀縷玉衣、細腰長袖舞女玉雕、龍形玉佩、珍珠、豬雞俑、人俑、石硯、五銖錢、貨泉錢及銅車馬飾等。此外，還發掘出一批珍貴的畫像石刻。這次考古發現，為淮陽的古老文明提供了重要實物依據。·新華·

哈爾濱冰雪節一月五日開幕

記者從哈爾濱市人民政府獲悉：一九八九年一月五日開幕的第五屆哈爾濱冰雪節將有三萬餘外賓、華僑、港澳台同胞來中國冰城觀冰賞雪。本屆冰雪節規模宏大，仍以冰燈為主體，在兆麟公園內設冰雪藝華、遼陽牧歌、祖國名勝、山舞銀蛇、世界風情等十五個冰景區，形、色、聲、光、動相結合的絢麗的冰燈，既有中國北方風情，又可展現國內外絢麗多姿的名勝古迹。香坊公園的融傳統彩燈和冰燈為一體的冰彩燈也可使遊人一飽眼福。

節日期間，松花江畔將開設冰雪世界遊樂場，有冰帆、冰撬、冰摩托、冰爬犁等供遊人玩耍娛樂。

冰雪節期間，還將舉辦大型商品交易會，將有數十種國家金銀牌商品和地方名優產品展銷。

有國內知名藝術家參加的文藝晚會、詩畫攝影會及冰上婚禮，少數民族舞會等，將使冰雪節熱鬧非凡。

哈爾濱近郊的玉泉狩獵場也將對中外遊人開放。·新華·

人往高處走
——廣東集市型人才智力市場見聞

中新社記者　劉泰山

籌備已久的廣東省集市型人才智力市場，十二月七日在廣州中國出口商品交易會展廳鳴鑼開張。

「搞活人才，人才自主選單位，搞活企業，企業自主選人才」的巨幅對聯垂掛在交易會門口展廳內，二百六十多個洽談攤位前，人頭攢動，笑語頻頻。

據統計，此次前來擺設點、交流人才智力的單位共二千五百個。本日出入此間交流的人才估計多達一萬多人次。

特區　深圳、珠海、汕頭三大經濟特區攤位，被人群擠得水泄不通。它們懸掛的標語是「誠招天下賢才」。

看來，特區仍然是許多人理想的求職場所。深圳市人事局副局長吳樹君告訴記者：「深圳是中國改革的試驗區。許多人想到特區來，除了工資、待遇方面具有一定誘惑力之外，更重要的是它有一個讓人施展才能的環境。」

外商　此次參市的外商投資企業共一百三十多家。它們求才心切，辦事效率高，令人欣賞。

擁有廣東省最大的養豬、養雞場的廣大畜牧有限公司是中、泰、美三方合資經營企業。此次準備招聘畜牧師、機械維修工等專業人才十餘名。總經理李紹華在攤位前笑容可掬地同人洽談。僅今天上午，他已經拍板收下了兩名毛遂自薦者。

香港雅達電子有限公司在展廳最裏面找到了一塊「棲身」之地。他們立即掛出招牌，自我介紹，大有後來居上之勢。

「外來戶」　記者在展廳攤位中發現了兩名「外來戶」——長沙鐵道學院和武漢水利電力學院。他們旨在了解用人單位的需要，以調整辦學結構，規劃畢業生分配去向。

長沙鐵道學院副院長、著名數學家侯振挺親自帶隊來粵向各個單位推薦畢業生。他們學院今年有一千多名畢業生，其中百分之十五可供鐵道部門以外的單位錄用。

據廣東省人才交流中心統計，目前天津、福建、河北、上海等地已有單位或個人前來洽談人才、智力交流事項。

離退休人員　有一個攤位很引人注目，這就是離退休專業技術人員服務諮詢點。

貼在牆上的統計表告訴我們：廣東省目前二十一萬離退休幹部中有七萬是專業技術人才。其中高級技術人才二千多。

貧困地區　梅縣、韶關等比較落後的山區擺設的攤位雖然不及東莞、廣州等地攤位那麼吸引人，但也並非無人問津。

記者見到一位華南理工大學的應屆畢業研究生毫不猶豫地走進韶關地區攤前洽談。韶關地區二十五個攤位前，當天上午已有七、八十人在詢問和洽談。

來自韶關市的一位官員說，欲來韶關地區工作的專業人才有兩種類型：一種是考慮解決家屬和子女的工作問題；另一種是認為韶關地區資源豐富，有施展才華的機會。

官方支持　這次活動得到廣東地方官員的支持，廣東省副省長匡吉說：「在社會主義市場體系中勞務市場是不可缺少的主要的組成部份。」

此次，全省一百三十多個市、縣、區和二千五百個委辦廳局、大專院校、科研單位以及其他企事業單位在人才智力市場擺攤點，「雙向選擇」。

人往高處走。過去強求人們去邊遠地區工作的做法，現在在廣東已經不再提倡。廣東省人事局有關官員認為，讓人才自由流動，乃是人才改革的方向。

出·版·簡·訊

《新中國畫家與郵票》　▲由福建美術出版社出版的我國第一部專門以介紹郵票原稿畫家為主要內容的郵學專著《新中國畫家與郵票》，在福州市發行。

《中國書畫鑑賞辭典》　▲由中國藝術研究院和中央美術學院等十多個單位的專家、學者編撰，中國青年出版社出版的中國第一部大型的《中國書畫鑑賞辭典》最近面世。它系統地介紹了從中國最古老的原始陶繪到當代著名的書畫作品，共有一千二百四十四個條目，並都配有插圖。每個條目對題材內容、藝術風格、技巧特色及其作者都作了分析介紹。·新華·

救救五百羅漢
昆明筇竹寺附近爆石 三成羅漢塑像被震壞

聞名中外的昆明筇竹寺五百羅漢塑像，近年來由於受到山中採石場大爆破的衝擊和寺外公路上大型貨車的震動，已有三分之一受到破壞。

這些被破壞的泥塑羅漢，或脖子、或手腕、手臂均已開裂。此間人士驚呼：「救救五百羅漢！」

昆明筇竹寺內至今已滿百歲的五百羅漢塑像，係清代民間雕塑大師黎廣修於一八八三年至一八九〇年期間塑造的。因為這些羅漢的造型打破了佛教中參禪打座的嚴規，將神佛人物化，又將俗人神佛化，故而這組雕塑素有「東方藝術寶庫明珠」之稱。

據悉，昆明市政府最近作出決定，在一九八九年內改建筇竹寺外緊鄰的公路，同時明令附近採石場必須在半年內搬遷完畢。·中通·

佳餚美酒

淮陰處處有酒香

李緒亢

改革開放的政策使素有「釀酒之鄉」稱譽的江蘇省淮陰市的釀酒業又有新的發展。繼湯溝、高溝、雙溝、洋河四大名酒進入國家名優酒行列之後，從一九八六年開始，又有三十多種白酒分別獲得國家部級優質酒的稱號。全市白酒的年產量已超過十五萬噸，其中年產萬噸上的白酒廠目前已發展到五家。名酒之多，產量之大，在全世界各市中獨一無二。

淮陰地區釀酒業歷史悠久。早在晚清和民國初年，泗洪縣的雙溝大麵、泗陽縣的洋河大麵、漣水縣的高溝大麵、灌南縣的湯溝大麵就曾分別獲得巴拿馬食品大賽和南洋勸業會國際獎，號稱淮陰的「三溝一河」四大名酒。新中國成立前，由於戰亂，有些酒廠風雨飄搖，頻於倒閉狀況。新中國成立後，這裏的釀酒業得以重新恢復和發展。一九八三年以來，連續六年糧食產量在一百億斤以上，成為全國重要的商品糧基地，這為糧食轉化，釀酒業的發展，提供了雄厚的物質基礎。近幾年來，「三溝一河」四家大酒廠從過去的年產數百噸發展到萬噸以上。各鄉村的大小酒廠更是如雨後春筍般地出現，全市目前大小酒廠已超過二百家，僅洋河鎮上就出現大小酒廠三十多家，離鎮十里之外就可聞到酒香。

隨着人民生活水平的日益提高，國內外市場對低度白酒的需求量越來越大。淮陰市各地釀酒業加快了低度白酒科研和生產的步伐。目前，全市已推出十八度以上四十五度以下的低度酒十種以上，年產量已超過萬噸，這為擴大外貿出口打下了基礎。

中國電話號簿 1988–89
全新中英文對照版
每本定價港幣300元

中國郵電部中國電話號簿公司 大公報 聯合編印

• 唯一官方最權威電話號簿
本版電話號簿是由中華人民共和國郵電部授權中國電話號簿公司編輯，並與香港大公報社合作出版的，在國內外發行，是唯一官方的和最權威的全國性電話號簿。
• 收入電話號碼最多，範圍最廣
列載全國30個省、市、自治區一百多個城市的三萬多個機關、社團和工商企業用戶的名稱、地址、電話號碼和用戶電報號碼。
• 資料最新、最準確
用戶的資料截至今年六月底止，新成立的海南省的用戶電話號碼亦包括在內。
• 條目清楚、檢索方便
除北京排在最前外，其他省按英文字母的順序排列。每個城市又分為五大類，每類的電話用戶均按其關鍵英文字母次序排列，讀者只須查閱卷首的目錄，就會很容易找到所需的單位。

發行：
大公報（香港）有限公司
香港軒尼詩道342號 電話：5-757181
書店同業批發：
上海書局有限公司
香港德輔道西345號6樓 電話：5-486160 5-487262
傳知有限公司
漆咸道87-105號百利商業中心1樓9號 電話：3-667671 3-7211262
總經銷：
現代中國有限公司
香港軒尼詩道397號2003室 電話：5-737336

郵購請填妥所附表格連同抬頭"大公報(香港)有限公司"劃線支票港幣320元（本地郵費港幣20元，外地郵費另計），寄香港軒尼詩道342號大公報 當即寄奉

郵購貼
本人／公司欲郵購《中國電話號簿》1988-1989中英文對照版____本
港幣____元
附上____銀行支票____號
本人／公司____
地址____
聯絡電話____

洋紫荊

持平篇

賦予權利

唐約翰

基本法稿裏的政制主流方案，設計政治發展，是朝着民主方向前進而不是倒退，事實卻不容否認。政見盡可以不同，事實卻不容否認：不能說由香港人組成推選委員產生的行政長官，還不如英國委派總督來得民主；也不能說九七年首屆特區立法會取消官守和委任議席，是比現在的立法局倒退。

主流方案設計的政制，是循序漸進，向前發展民主。不同政見的人士，可以嫌循序漸進的速度太慢，主張一步登天，這是個人願望與喜好的問題。但尊重事實，就不能說主流方案是「民主大倒退」。同時，主流方案既然是漸進地發展民主，也就不是原地踏步，停滯不前，民主程度是逐步擴大的，民主權利的享有是漸次增加的，因此，說甚麼「主流方案褫奪一代人的民主權利」，也不符事實。

主流方案建議設立的推選委員會，全部由香港人組成，第一屆定為四百人，第二屆增至八百人，用意是要盡量具有廣泛的代表性。由這個推選委員會產生的行政長官，因此總具有一定的民主性，有別於從外面派來的總督。推選委員會的組成方式越具普及性，整個選舉的民主程度便越高。事實上，四百人或八百人組成的推選委員會，不可能脫離於社會，委員會各成員必然要向本身聯繫的公衆有所交代。

至於特別行政區的首屆立法會，百分之二十七議席由分區普選產生，其餘由功能組別選舉產生，這兩種選舉，也都不能否認是民主方式。產生的議員都要向選民交代，他們並非受官方委任，所以自然而然不是「官」主而是民主。主流方案建議分區普選議席逐步增多，到第三屆後佔到全體議席的半數。當今這一代人，可以有信心看到這發展。

說主流方案「褫奪民主權利」的個別人士，其實在功能組別選舉或分區普選裏都享有選舉權。行政長官的選舉設計，則會不利於過激主張的人士。也許是出於中國人的謙遜，他們不好在這方面提出反對。實際使他們前半生的政治權利受褫奪的，則另有別人，基本法主流方案倒是要賦予他們從未享有過的政治權利。

侃侃談

回到會議桌來

李直

主流方案絕對不是定案，完全容許經過第二次諮詢而作出修改，從這次基本法起草委員會主任委員擴大會議的公報就可以看出。這次擴大會議決定，政制主流方案提交明年一月的草委全體大會討論，在這段期間內，仍希望香港各界人士繼續對這個方案提出意見，使方案臻於完善，並且表明，即使草委大會後，甚至直到人大常委商議後，仍有充分時間讓港人發表意見，只要合理，仍會考慮。

這表明了草委會的審慎和虛懷若谷的態度。並不是到此為止就定案，更不是「主任級」和各小組召集人說了算。就是原提案人的查良鏞，也認為應要繼續修改。

問題是在於港人要達成共識，不能仍各持己見，同床異夢，甚至不同床異夢。就是說，不同意的也起碼要坐下來談，提出自己的新認識。這樣才能求大同存小異。現代政治其實只是在各種政治力量中搞協商、平衡而發展。是通過對話、妥協，既有進取，也有讓步，在議會中取得自己的權利的。拒絕利用最有效的途徑，實屬不智。喜見已有許多團體就主流方案展開商討，達成若干共識，希望未作過修改的方案，也從街頭走回會議室來。

野草地

歷史垃圾

梁永強

四十年前的今天聯合國大會通過《世界人權宣言》，這是歷史上第一個有關人權問題的國際文件，直至今天世界上還有許多地方的統治者任意踐踏人權時候，紀念這個日子是有重大意義的。中國亦展開紀念這個宣言的活動，一些專家和學者就國際人權領域及人權概念的發展進行討論。

中國憲法規定中國人民享有廣泛的民主權利，包括集會、出版及言論等自由，過往，中國這些法制曾遭到破壞，主要是受到封建傳統影響，人民亦沒有認識自己的權利，文革的悲劇已使很多人醒覺。現在，隨着改革深入和法制加強，人民的民主意識不斷提高，一個開放社會正出現。

香港在殖民地政府的統治下，人權問題一向不為港人關注，港人終日埋首金錢的追逐，人權被認為是不切實際的空談，經濟增長才是港人追求的目標。百多年，市民一直未嘗過民主滋味，然而港府處理問題時，往往掘出一副民主的外貌，會諮詢市民的意見，但制定決策時，還是我行我素，港人也習慣了過着這種生活了。

八四年中英聯合聲明發署後，市民也開始認識到自己的權利，但仍然有不少人為着既得利益，希望香港還保持殖民地時代的架構，這與《世界人權宣言》的精神是背道而馳的。當香港人成為中國公民之時，殖民地的心態是應該拋入歷史垃圾堆的。

回味集

行有行規

祥官

日昨在一個宴會場合中和多位粵劇伶人碰頭，他們談及八和子弟是最講禮儀及遵守諸官的人。

在行內，如果不尊師重道的話，很容易就會給叔父輩教訓，為同輩者所不齒的了。

因此，輩份分得清清楚楚，出身遲者應稱呼前輩為阿哥或阿姐，再老一輩的便應稱之為阿叔的了。

初落班之時，是跟那一位師傅出身的，一查便知，人人都有根有蔃，不能胡說八道的哩。

往時，大老倌是以年薪計算的，動輒就以若干萬的白銀木位來作為年薪者。

但班主要定老倌埋班的話，只是口頭說一聲，而該老倌亦當當答允者，則往往只以一元白銀作為下了定金，亦不必簽上什麼白紙黑字的所謂合約。

但一到「開身」（即演出）之期，則該老倌必然會如約登台。

由此便可知伶人之對於遵守諸官，是何等之重視了？

我們廣東人有一句俗語，那就是「得閒死唔得閒病」！這正是粵劇伶人的寫照，萬一道班戲中的一條台柱忽然生了病的話，就算他無法登台，不能參加這一次的演出，也得向觀衆交代一下的。

那麼，怎樣來交代呢？原來，每逢有老倌生了病，就要請人把該生病的老倌揹出前台跑一個圈，證明他生了病，這才可以避免退票也。

反響

曆

何奇

雖然明年的新月曆早在幾個月前已面世，但除了要寄給外埠的親友之外，一般人大概最近才會留意到它吧。因為「八八」年就快飛逝了，而「八九」年呢？轉眼就要用到。所有的月曆、日曆，首要的是在其實用價值。

講到實用價值，月曆比起日曆、通勝來，大概最差，月曆多數以畫和廣告佔了絕大篇幅，剩下的一小部分位置，才印日期，有些雙月曆更糟，日期字體小到要用放大鏡才能看到。日曆較好，內容豐富，因為每日一張，許多東西包括星相吉凶都落齊，而且一目瞭然，老人家最喜歡，麻煩的是厚厚的一疊要天天撕。至於通勝之類的曆書，更是百科全書，有關日常生活方面的知識，可說應有盡有，可惜被人錯認為迷信色彩太濃。

聽景

絕食危害健康

江邊

「政府忠告市民，絕食危害健康。」這是基本法起草委員會秘書長李後的幽默。他是針對香港有人以絕食來表達反對主流方案而言。

多方面已經表示，基本法在討論中，仍在徵求意見，大家對其中內容有什麼意見，有足夠的渠道可以反映，也可以有許多方式，為什麼一定要絕食呢？

大家可以考慮，絕食是一種怎麼樣的抗議方式？通常會在怎樣的背景下出現？

絕食無疑具有很大的煽動力，對社會產生影響，通常亦是發生在不滿極權下的一種較為強硬的抗議方式。

究竟在這事情上面，在這個社會情況上面，應不應該採用這種抗議方式，社會人士已有主見。絕食危害健康。對個人而言，幾十小時不吃東西，對於健康當然有影響；對社會而言，比之於健康影響更大了。

城市講座

私家車司機難請

高瞻遠

一位上了年紀的退休商界朋友，他有自用小車，卻已不敢自己駕駛。兒女分開居住，都有自己的車子，不可能在需要時接送老人。於是堯獨兩老，出入維艱。那日偶然見面，托筆者為他們介紹司機，說朝八晚五，用車的次數不多，晚上超時工作偶或有之，可以另計。問他能付多少工資？他說四千元左右。我當會盡力為他訪尋，不過很抱歉地告訴他，相信機會甚微，勸他不如乘的士算了。他說的士不一定等得到，等到了不一定願意去他居住的那個偏僻地區，這也是一個實際問題。

事實上，四千元的工資，對於一份並不繁重的私家車司機的工作，應該並不低。每天早上、中午和下午即使都出去，來回也只是六次，就無妨「滋油淡定」，四千元是「玩」得過的。但除非亦是退了休的老司機（能退休的相信不想再幹這行了），中年人、青年人都很少願意做這種私人司機，工資特別優厚，自當另議。有一位為高官做司機的，連「O・T」在內每月可達七、八千元，因為是公務員，將來還有退休金。不過這位司機是五十多歲了，沒有「搏」的本錢，才會甘於做「等待退休」的一份工。如果是年青人，看來還不大願意做這種司機，因為沒有什麼「發展」。現在的年青人，走司機這一行，就要考到「滿身牌」，有條件作「多項選擇」。通常的考慮是：

一、自己供車會，做的士司機，盡可能在供款完畢之後，成為真正的獨頭車主。這條路要努力「搏殺」，並不順利，但一般認為「搏得過」，尤其是年青力壯的時候。

二、做旅遊巴士司機，通常同公司打工，除了基本工資，有較多的外快。當前香港旅遊業在發展，旅遊車司機需人孔亟，特別行駛內地直通線的，工資提得較高。

三、大型貨車、貨櫃車，比起旅遊巴時間多花一些而少人際的麻煩，經常缺人，工資也在上升。

有條件的司機，連九巴、中巴都不一定有興趣，何況私家車？

此時此地

第三級

阿濤

政海微瀾

副財政司

唐武

最近前衛生福利司程慶禮又再成為新聞界的熱門人物，因為有些報章披露，由李鵬飛、張鑑泉發起的香港經濟研究中心，將會聘請程慶禮出任要職。認真來說，程慶禮對香港架構的瞭解，在港府卸任高官之中，可謂有數人物，因為在他出任衛生福利司以前，原來是擔任副財政司職位的。

現時港府的副財政司，其重要性可算不大，但在彭勵治年代，副財政司卻原來是重要人物。

形成副財政司職位的重要性，源自夏鼎基年代，當時夏鼎基與嫩達不咬弦，已是人所皆知的事實，而由於夏鼎基一直以「一哥」自居，於是在涉及一些與公務員有關的問題上，大都由副財政司代為與各部門商討。

從夏鼎基年代副財政司的角色，大抵可以想像，他在一定程度上是扮演着財政司影子的作用，而彭勵治繼任以後，副財政司角色也沒有多大轉變。程慶禮當年出任副財政司的職位，因而很多場合上，亦是替代財政司與各公務員部門討論財政問題的。而正是這個背景，使他對港府各部門運作掌握純熟。（上）

回聲

便利店與治安

任佐

看情勢，便利店正在成為某些青少年犯罪鬧事的地方。這有事實為證：較早時，青衣邨一羣青少年集體非禮兩名少女，就在便利店中發生。不久之前，東區又發生過兩幫青少年在便利店中講數不合而羣毆的案件。若干不良青少年往往藉便利店「點相」行兇，也發生過不只一宗。

在便利店斬人事件，也出過不止一次，斬人而致死的，近日也發生了，而行兇者，又正是青少年。

便利店而成為青少年罪案多發點，當與它聚集青少年有關。是則，治安當局應否對便利店加強巡察呢？

超短篇小說

泳池與女郎

文：莎千浪　圖：董培新

潮流與住屋邨。屋邨有幾種，有大衆化的。當然，你可以把一般的廉租屋邨列入。不過，一般私人辦的屋邨，如果像個樣兒，樓價最穩陣，我做到這些屋邨樓，通常可以搶高一點價錢，特別係一些高尚住宅屋邨，真係皇帝女唔憂嫁也！港島東區有幾個中上型屋邨，如果方位唔係咁差，唔係二、三樓聽到汽車吵耳聲者，一般來講價錢企穩。

有位行家問我：手頭上有冇屋邨靚樓？

我曰：「有幾層啦！」

「咪話我唔關照你，阿浪，我有個客想在東區揾個靚單位，你話點？最好一千呎，八百呎亦唔拘。但要交通方便也！」

「有吔地鐵東區樓幾個大型屋邨都[illegible]你個客出得起價錢，則我有一個單位冚係有得頂，有私家泳池者也！」

「嘩，連泳池都有，咁價錢點計？」

「目前市價是一百四十萬左右，八百餘呎。」

「幾啱心水！你帶個客去睇下啦！」

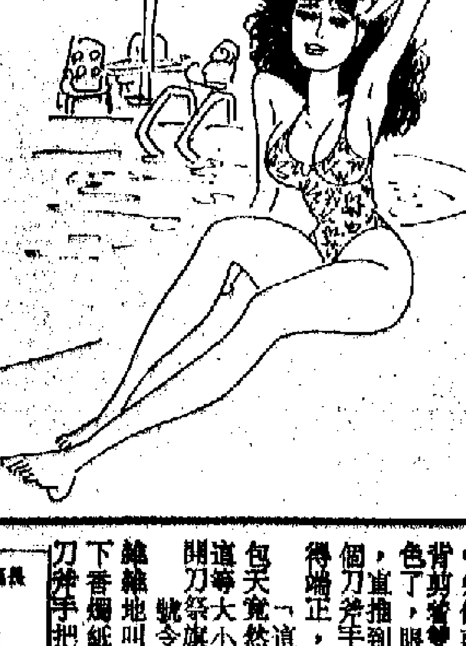
呢位行家將生意慷慨「派時」俾我，平日我同佢冇乜計者也，好多時我亦有客路關照他，禮尚往來，有乜計者！

那個客帶同他的女伴一起來，似夫妻？看來有點不像，男的五十歲左右，女的不過廿來三十歲，是父女耶？那語氣又唔似，女的又不是叫爹哋，而是直呼名字的。

好喜歡研究人地關係者，唔知算不算是「職業病」？睇來佢地可能是「收埋」嗰種。

女的見了那個泳池，十分喜歡：「我可以天天游水！」

男的反而皺眉，看着那泳池有點發呆的，喃喃自語：「日日着咁少衫行來行去？露出一對大[illegible]



睇他樣子，看來正在幻想女伴在泳池旁播首弄姿。

居然有的男人會咁想法！我知道，呢單生意做唔成矣！

八卦論壇

旅遊新內容芻議

居士

外國人好多出人意表之怪誕行為。不久之前，報載有個國家組織旅遊團，唔係去參觀名勝古蹟，遊覽首善之區，而是帶班遊客住惡劣之旅館，行污穢之街道，食不堪之食物，睇有穢之表演。照計應該係人都反感，而有人參加，或被迫參加而怨聲載道者，但又畀你估唔中，話都幾受歡迎，搞完一團又一團咁講，呢條橋，香港之旅遊業人士大可作為他山之石，以供參考也。

香港一年有幾百萬人從世界各地嚟旅遊，呢項無煙工業賺來唔少外匯，養佢好多人，成為經濟幾條支柱之一。不過香港有乜嘢畀人遊覽呢？上山頂睇老襯，去香港仔食海鮮，遊海洋公園，行赤柱大街，逛吓尖東，漫步中環，諸如此類，已經差唔多，有乜新意。於是人家以為全香港都係鑲滿玻璃幕牆之大樓，得閒無事就走上夜總會消遣或者食海鮮，而舖頭之招牌西文多過中文，每個地方不停有清潔工人打掃得咁企理。畀個好印象過遊客，亦可以話好應該，但係亦可以話有啲失真。而且遊來遊去，無甚新意，又好容易悶親人。因此學吓人家之奇招，設計別開生面嘅遊覽活動，理應提上日程，豈可不動腦筋哉？

木居士墊高枕頭，想咗成晚，為新旅遊活動內容提供下列設想以作有關人士之參考。版權所無，歡迎抄襲，不收任何費用，以示大公，僅為芻議，極盼補充。

住宿方面，可選擇臨時有人打劫之公寓。

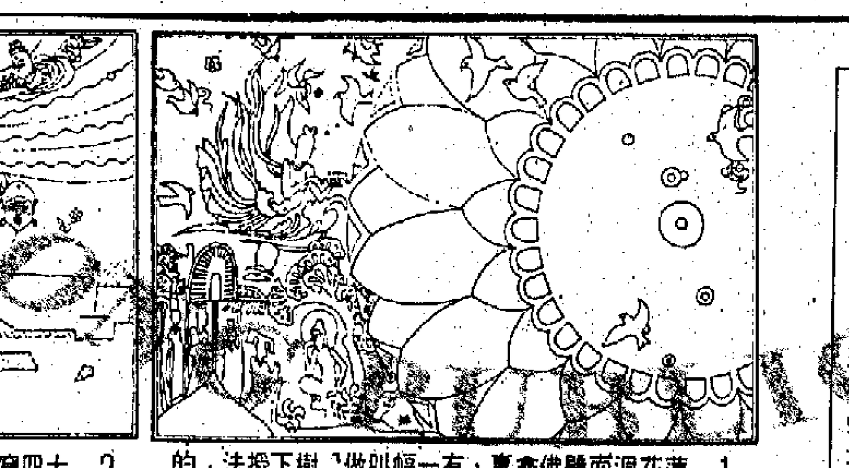
包伙食者，不妨組織街頭之臭豆腐、牛雜檔、蛇羹、魚丸、炒蜆、東風螺等，聯合供應。

參觀項目，應該去木屋區、雜架街、成年掘爛之馬路，以黃色招牌掛滿之道路，尤其標明「鬼妹」者，一定倍感親切，嗰啲臭崩崩嘅後巷千祈咪整番好，夠刺激也。表演項目，則遊行、請願、絕食之類，好睇過做戲，亦有人優為之，庶幾使遊客一開眼界焉。

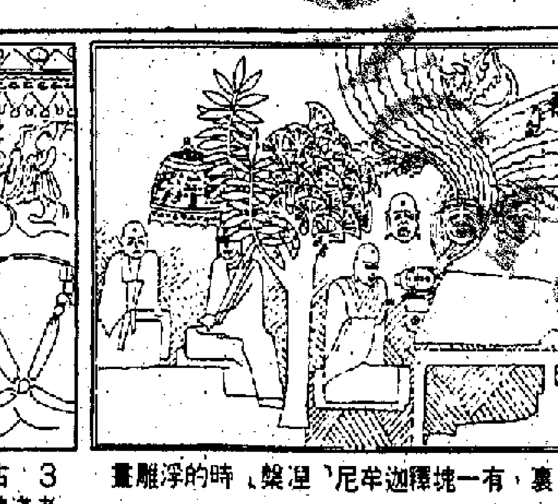
連圖佛傳故事

釋迦牟尼傳記

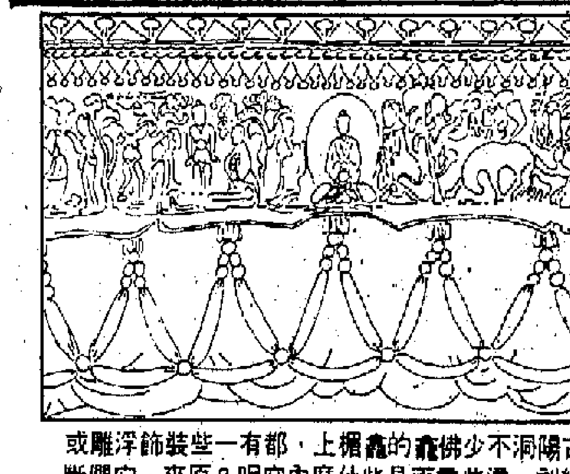
李明雲畫



1 蓮花洞南壁佛龕裏，有一幅叫做「樹下授法」的淺線刻畫面。



2 十四窟裏，有一塊釋迦牟尼「涅槃」時的浮雕畫面。



3 古陽洞不少佛龕的龕楣上，都有一些裝飾浮雕或淺刻，這些畫面是些什麼內容呢？原來，它們斷斷續續記錄了釋迦牟尼一生事迹，這些就是佛傳故事。

小說林

長篇歷史連載小說

武德頌

高旅

[illegible]千幾百人一齊高呼，這就聲震長空，人人熱血沸騰了。接着便是祭旗，大家見到旗杆旁邊，早掛起一串長長的鞭炮，還有香燭紙馬等物，也有雞魚肉三牲，這正是平日犧祭所用之物，現在卻加上一項殺漢奸祭旗，這就顯得不尋常了。童爽在台上一聲叫，幾個莊客便把囚籠打開，拖出林文炎來，已完全沒有人色了，眼淚鼻涕淋了一臉，給四個莊客押了背剪着雙手，直拖到大旗之下，跪倒在地，背後站着兩個刀斧手，把雪亮的大朴刀都扛在肩上，站得端正，只等發令。童爽又說：

「這大漢奸洪承疇身旁的小漢奸，膽大包天，竟然到銅城鎮來勸降，大明旗下，不容這等大小漢奸，把他提了，來得正好，今日開刀祭旗，殺！」

號令一出，台下一千幾百人就起鬨，亂糟糟地叫好，有的叫萬歲，有的叫殺。大旗下香燭紙馬等都已燒起來，還澆了酒，一個刀斧手把林文炎的頭按下去，另一個刀斧手舉起大朴刀來，乾脆利落的一刀劈下，頭顱下地，血濺泥塵。童爽又高呼一聲「萬歲」，弟兄們都相應，氣壯山河。

黃宗羲和張煌言在台上，為之動容，對吳德溥說：

「人心如此，事有可為，今日的大局，就繫在這個人心上。」「人心不死！」吳德溥說：「心死了的只是洪承疇，林文炎之輩，現在殺了祭旗，最是合適。」

吳老夫人等在柳樹下，隔一條莊河，再加大旗下圍着密密麻麻的人，自然再也看不到如何斬下頭來的景象，只聽得轟地聲響，硝煙騰起，砰砰碰碰的鬧了好一會，是有千響之多。

衆弟兄仍舊整好隊，讓吳德溥、黃宗羲、張煌言等先行退去，回到莊裏，其他男將女將則和弟兄們高談闊論，散了開去，回到宿營之處。童爽、孫六奇等給許多人圍着，孫六奇說：「今日之會，江北一帶運河兩岸的弟兄都已齊心合力，人數雖然不多，各路義勇聞訊，自然都會來慷慨赴義，這件事就在大家身上。將來魯王大軍在四明山一動，我們又要聚在一起，隔江響應……」

聽的人無不歡喜，躍躍欲試，恨不得馬上回去糾集一批弟兄，和韃子殺一場。當晚大擺衆弟兄，酒肉之類，早由智淨大師和蔣老三調排妥當。（一九四七）

星期小說

都市獵人

海辛

七：反狩獵

「沒有了！自從你結婚後，我不再去公園散步了！」他感慨地說。

「我結婚？從哪裏聽來的？」她訝異。「你不是告訴我表哥跟你已訂婚嗎？」

他斜眼睨視。「對，我是向你說過。」

仍然是一臉的媚笑。

「你讀完酒店管理學，離開夜校門，去海山酒店任職，連家也搬了，不是結婚嗎？」「想當然！」她苦笑地擺擺手：「相反，我離開校門，去海洋酒店任職，搬家，是為了與表哥拆掉訂婚的兩扇門！」

他奇異：「你跟表哥的婚事已——」

她幽幽地說：「是他負我，大酒店的董事長女兒喜歡他，機不可失，把我這個小表妹丟掉，算得什麼？」

「那你還在他的酒店服務？」他問。

「誰在海山酒店服務？」麗施說：「我是夜學院的院長介紹到海洋酒店去的。」

「你表哥不在海洋？」「他在海山！」

大概都為在外邊山麓的環山天橋散步談話，比餐廳裏更好更暢達，「獵人」結眼，和「獵物」走在山下幢幢大廈，遠眺是一海輪船的裙帶路上。他扭臉睨視她說：「那我先是表錯情，以為你結婚。後又會錯意，以為你供職在表哥的酒店裏！」

她說：「因我幹得出色，公共關係線路聯絡廣而多，許多中外旅行團的遊客都住海洋，因而海山千方百計要拉我！」「你恨表哥？」「即使沒有表哥，我也不會跳槽，我喜歡海洋，同事們都很好！」

「麗施，你知道我約你出來——」

「你是獵頭公司的獵人，我們做公共關係的人，行情信息靈通。」

「那我這趟出獵失敗，但在事業上可能有收穫，我此來反狩獵，我們酒店正需要個廣告設計人才！英鵬，想想，做你喜愛的理想差事，總比做個四出獵頭的傢伙好吧!?」

他向她伸出手去說：「甘願被小姐反狩獵！」（完）

長篇連載武俠小說

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第八十二回：義釋戰俘歸故里　欲除首惡探魔宮

桑家四老求見

莫傲乾坤如夢初覺，說道：「你是比我看得深遠許多，那麼，依你之見，他們是串通了來害羽冲的了？」

蓬萊魔女道：「這就要看檀羽冲聽不聽他們的話了。所以我就擔心他這次若然被騙回去，即使不會遭殺身之禍，至少也是要被軟禁起來了。還有一層，耶律元宜如今已是舉起反金的大旗，檀羽冲既是耶律元宜的好友，還和他有這樣的親戚關係。金國皇帝倘若利用檀羽冲不成，反下毒手也是可能的。」

莫傲乾坤想想有理，也吃驚起來：「既然有這樣的危險，我想替你去走一趟，到中都去打聽打聽。倘若羽冲當真是已經被騙回家，我就馬上勸他趕快和我逃走。」

「你單獨去？」

「你是綠林盟主，不宜深入虎穴，冒這個天大的危險。檀羽冲的家裏我是去過的，只要我小心一些，諒可平安無事。」

「你的情形和幾年前也不同了。采石磯一戰，你殺了金國的鄭親王，敵人也會更加注意你了。從前你只是江湖遊俠，如今則是金廷重犯。樹大招風，你到了金國京城，所遭遇的危險決不會少於我的。金京有完顏長之、神駝、太乙等一等一的高手，也實在不可太過輕敵呢。」

他們二人議論未決，回到了聚義廳，玳瑁報道：「桑家四老求見。」

桑家四老是曾跟隨桑家堡老主人桑見田的舊僕，在公孫奇殺了前妻桑白虹，霸佔了桑家堡之後，他們投奔到這山寨來的。桑家四老雖然是桑見田的僕人，但他們本身都是江湖上輩份甚高的人物，故而蓬萊魔女一向以長輩之禮相待，山寨中的大小頭目對他們也是甚為尊敬的。蓬萊魔女聽得四老求見，便即出迎。

四老一齊俯伏於地，未說話，淚先流。蓬萊魔女忙令侍女攙扶，還禮說道：「四位老人家何以如此，快快請起！」

四老中的「老大」桑志昔日曾是一幫之主，年齡與江湖地位都數他最高，於是由他先開言道：「聯帥，二小姐已被公孫奇這賊子擄去，可是真的？」

蓬萊魔女道：「是真的。」

（一一三八）

半月短篇

朱伯個新抱

金依

（十）要同心協力

從周義家回到自己那狹小的住處，阿敏更覺得倡促難耐。

四處都是聲音，電視機、汽車、搓麻雀的聲音，和四鄰高聲說話的聲浪，使阿敏恍如在喧鬧的市集中。雖然他們這個小房間只有一扇小窗，而且窗外面是一個通天，阿敏卻覺得有許多眼睛都在看着她，使她渾身不自在。

但是，阿富已經覺得很舒服，他粉飾和佈置過房間的，現在睡的又是一張有乳膠褥子的新床。

「為什麼人家姓周的可以自己住一套房，你卻只有一個小房間？」阿敏坐在床沿，只是不肯睡覺。

「他是車主，我是租他車的。」阿富說：「其實他的樓也是供的，又供車，也很辛苦的。」

「人家可以供，為什麼你不可以供？」阿敏道：「這像什麼？像個牢房！早知是這種鬼地方，我就不來！」

「睡吧，」阿富勸道：「以後再想辦法好了，也許你來了，我們同心協力，環境會改善的，香港勞工短缺，會找到適合你的工作的。」

「什麼？還要我做工？」阿敏站起來：「難道我來了，還要我養你不成？」

「不是這個意思，」阿富不願意這第一晚就吵架：「我只說是同心協力。算了，今天也辛苦了，早點睡覺，明天我再帶你四處走走，明晚我要開工了。」

阿敏大概也知道今晚吵下去也吵不出什麼，只好悻悻地躺下來，但又睡不着，叫阿富開了電視機，又發覺只是個十四吋而且很舊的彩電，看得幾乎變成黑白機了，但卻沒看過這些節目，雖聽不懂，也看到凌晨，才胡裏胡塗的躺下去睡覺。

阿富也不敢再碰她，到了這個時候，也只有盡力的討她歡喜，不去觸霉頭。

一九八八年十二月十日

情慾的淋漓刻劃
——談《九個半星期》　西門逸

荷李活（元朗區）　港九影院聯合廣告

邵氏多合約演員 重新拍片有着數

洪金寶從方逸華手中接過亞太影帝獎座

邵氏在八八年一共上映了六部作品，方逸華對於今年成績亦頗感滿意，展望明年，邵氏還計劃開戲六部。另外，大都會公司又會開拍六至八部片，合共產片達十二至十四部。

方逸華昨日表示：邵氏過去簽有不少基本導演與演員，例如王祖賢、萬子、林俊賢、夏文汐，皆有多部片約，邵氏有優先權召他們歸隊拍戲。另外，大都會近期也簽了姜大衛、李沛權、黃泰來、許鞍華等部頭導演合約，有鑑於目前演員缺乏，方逸華有意於明年，重新發掘新人，加以培訓，但形式與以往長約有別，可以給予外借機會。

方逸華又補充：邵氏全盛時期有工千多人，目前仍保留有三百多人，而現在投資拍片並非志在一定要賺錢，而是多拍片視為工作與興趣，致力去拍一些好電影。另外，邵氏至今有近千部電影版權，早前已將廿四部發行成錄影帶，未來亦會逐步發行影帶。

此外，近日外傳方逸華人主無線董事局後，曾下令調升三名副總經理，又收到百朵玫瑰，稱讚她領導有方，然而方逸華卻指這些全部傳屬。

她強調本身只是無線董事，並非執行董事，所以除參與開會及了解無線內部運作外，根本不可能干預內部行政，她本身的職責是在於邵氏，而她亦稱並未收過一朵的玫瑰花哩！

洪金寶昨領獎座 謂打片得獎更佳

洪金寶昨晨由何冠昌親自接載入邵氏片場，接受由方逸華轉交給他的亞太影帝的獎座。

他對於今次得獎，表示感到十分開心，但唯一美中不足之處，是《七小福》乃文藝片，若果有機會能夠憑一部動作片攞獎，他相信意義更加重大，也會更加開心。

此外，對於導演會之成立，他表示：還未有時間入會，對該會的性質與出發點也不清不楚，而他還指出，目前的導演產量不一，好難衡量互相之間的公平權益，同時他亦認為籌會址的行動並不重要，正如目前的臨時演員工會，也不用向外籌款而自給自足，但導演會義拍籌款，他就不明其意義，但無可否認能團結一致去做事，不失為一件好事。

陳加玲不再沉寂

靈恩

陳加玲自從離開新藝城後，有一段日子沉寂下來，但近期又再活躍起來，現正拍攝永佳的《飛越迷牆》。

陳加玲將於本月十六日與陳百強同赴大西洋城登台，她滿懷喜悅的說：今年是咁大個女以來，第一次在外國過聖誕，所以心情很興奮，加上在當地還有劉德華、李美鳳等打對台，一班藝能之友又前去捧場，相信一定很熱鬧開心。

本來她還計劃在登台以後，便轉道加拿大探望其兄，然而近日香港有部新片找她拍攝，並要求她廿六號趕返香港開工，她表示目前還未與對方接觸，希望爭取在加拿大逗留多數天哩！

前晚她與黎姿雙雙出現西片首映禮，她表示，與黎姿是在新藝城拍戲時認識，至今仍有聯絡，所以相約結伴睇戲。

此外，陳加玲簽約藝能之後也跟一班藝能演員很合得來，她稱：藝能就像一個大家庭，有些甚麼活動與場合，他們也聯羣結隊出動，真的不愁寂寞。

陳加玲承認有了經理人後，少了很多憂慮，工作上問題也有人代勞處理，而稍後藝能將成立唱片部，她不否認自己對唱歌仍念念不忘，她過去一直想向歌壇發展，但自「少女組」拆夥後，就未嘗遇到機會，但她表示：公司會有所安排，所以不會刻意爭取，反正她還要在電影方面先打穩基礎，才是最重要哩！

陳加玲與黎姿

邱德根有新興趣

宇文思

有日，宇文思趁住放假，就同黎燕珊一齊去探訪邱德根，因為阿珊話，自從離開「亞視」，就一直拍戲，所以都未去過同邱生傾偈。

當佢正想抽空去，又遇着邱生有官非事件，但為免畀人話爭出風頭，或者假意慰問，所以隔咗段時期至去探佢老人家。

邱生真係好錫班「亞姐」，連佢自己都話經營咗「亞視」六年，令佢最有成功感嘅節目，就係「亞洲小姐選舉」，當年一、二屆時，真係威風八面，而且啲「亞姐」亦好關懷，尊重佢老人家添！

嗰日見邱生，佢精神比一個月前重好咗，對電視已經意興闌珊，不過佢又發掘到另一項興趣，係乜？宇文思應承佢暫時保密，不過好快就揭盅。

黃景珍學演妓女，臨時無師傅，慘

亞視又有秘密武器
招仔透露是電視史上首創
該台將設投訴電話由公關負責

由十二月開始，廣播新法例開始生效。亞視副製作總監招振強透露：亞視原則上不會改變任何電視規條制度，節目依然是隔十分鐘才播廣告，但亞視會成立一個八人小組，由行政人員組成，管理全台節目，主要是處理自控部份。

亞視會設立投訴電話，由公關部負責。在工作時間內有公關接聽電話，之後有錄音設備，處理有關投訴事宜。

明年亞視製作節目，仍跟主流製作，以時裝動作為主，古裝戲因為太多，觀眾已有膩的感覺，亞視不會太重視，只會製作小部分均衡節目路向。亞視明年有突破性安排，為電視史上從未有過的製作，但要到一月才能公佈詳情。

至於綜合性節目，形象監督劉天蘭表示不會規定製作次數，但多會在戶外舉行，原則上每次會演出一小時至個半小時左右。其他節目也會有中心主題。

同時向新聞界公佈，黃樹棠、李青山、張錚已和亞視簽下長約，無線也和亞視一樣，努力游說藝員加盟。劉天蘭強調兩台政策不同，目前只會各自努力尋藝員，任由藝員自由選擇演出機構，也是一件好事。

邱月清有驚魂事

《今宵》藝員平時也很開心

陳山河簽藝能 盼在歌壇發展

陳山河同珍茜摩爾因為合作拍片成了朋友。聖誕節將近，陳山河已寄出聖誕咭聊表心意。

陳山河曾說過會到英國探她。他說：「她在英國倫敦有一座古堡，每年聖誕及暑假都會回去度假，將來有時間一定抽空探望。」

陳山河於日前同藝能簽了三年經理人合約。他說：「今次是張國忠斟洽，我覺得藝能可以幫到在唱歌方面發展。」而媽咪林翠對此亦表贊成。陳山河又謂，簽約之同時還與他們有協議，自己若有時間亦會參與接洽片事，因為自己喜歡聽人講故事。陳山河剛下趟拍兩部片，他說：「雖然疲倦，但不覺辛苦。」

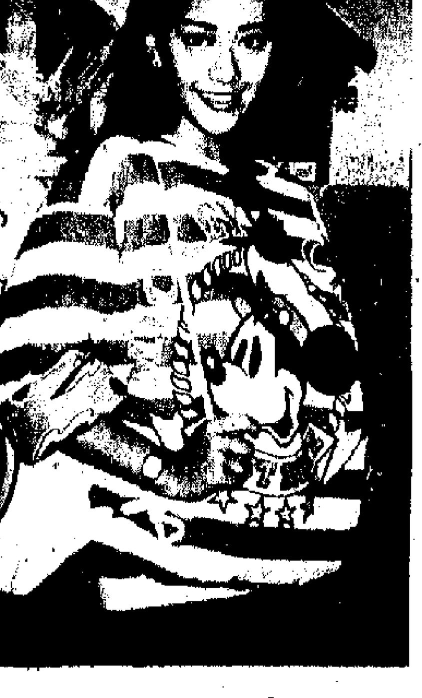
郭秀雲熱愛藝術 拍電影不忘習畫
簽無線經理人約試鏡順利

華裔小姐郭秀雲回美國探望家人，逗留了個多星期，於日前返港，媽咪對於她投身娛樂圈仍不大贊成。

郭秀雲前晚出席《霹靂五號》續集慈善首映，她說：「媽咪咿咿哦哦，始終希望我繼續學業。不過我已下定決心。她想我就算暫停學業，也不要放棄繪畫，媽咪覺得我有畫畫天份，叫我不好浪費。」對此，郭秀雲並無異議，畢竟這是她的興趣，她自言自少便喜歡胡塗亂畫，今日的成績乃是她無師自通，亦無正式拜師學藝。

郭秀雲堅持投身娛樂圈，主要有感多東西學，而且亦是藝術的一部份，合乎她的興趣。她和無線簽了兩年經理人合約。早前，她被安排試鏡演戲，沒吃NG，十分順利，個人感到頗滿意，她說：「我估計過些會有工作，拍片方面則未有下文。」

不見一段短日子的郭秀雲，比前漂亮及青春了，她指着身上印有米奇老鼠的T恤說：「多謝米奇老鼠，其實，我好細個，但媽咪喜歡我作成熟打扮。」



三藩市華姐郭秀雲到美後又回港，在港發展，還是這裏好

藝員建議設密室 好使下情可上達
《今宵》會議據說頗有收穫

早前《歡樂今宵》節目幕前後人員開大會，據鍾保羅透露會議只希望激勵各人的士氣，其實任何節目也有起跌的情況，幕前後的人員經過一段時間透支定有低潮的情況，問題是低潮再次帶起。

《季節》大結局後似乎吸引力減弱，他反而無線製作這個劇主要目的只是推出不同類型的項目，其實無線現已籌拍另一個劇種，現階段只是過渡期。

由於過往下層有很多意見也不能向上層表達，所以大家都希望透過中間人向上層反映。有人建議設密室，反映問題時，不可以有階層觀念，目前大家已研究這個建議。

他覺得編導導演在控制室，未必了解到藝員的真實情況，有次與夏萍放大假完全沒有人知，還以為她失場引起不少誤會。及後開大會才解釋清楚。

在開會時，很多同事也認為工作時要落力一點，其實現時各人士氣很高，大家對工作也有一分責任感，今次在勞資雙方出席的會議上，有人提出不少的建議。

牟敦芾理直氣壯

阿混

牟敦芾離開邵氏後，拍過一部《英雄出少年》（抑是《少年出英雄》），效果不太理想，他便疊埋心水去籌拍《黑太陽七三一》，這個戲是揭露第二次世界大戰後，日軍從中國撤軍準備接受軍事裁判，但日軍卻交出一份七三一部隊在中國用活人作細菌戰實驗的報告，以換取無需接受軍事審訊的交易，美國這戰勝國竟然接受了這宗骯髒的交易，從此無辜被生劏宰割死掉的三千中國人，沉寃數十年。如今牟敦芾把這戰爭醜聞搬上銀幕，當然是引起轟動了，一些開明的日本朋友提點牟敦芾，去到日本不要住在酒店，免致引起政治勢力的注意。牟敦芾理直氣壯說，日本年年都大肆使紀念廣島原子彈死去的日本人，為什麼我們死去那麼多的中國人，卻無聲無息的讓歷史過去?!

阿姐對演粵劇成功開心，但對「兩地情」卻埋藏心底

首映明星好捧場

方筱

相信大家都有聽過紙上明星，意思即係只是經常見報，但拍戲機會就微乎其微。

依家又多咗一種首映明星，即係逢影片首映禮，一定發現佢地蹤影。

其實無他嘅，但地想爭取見報機會，只可惜本身知名度唔爭氣，結果又係徒勞無功。

做娛樂呢行，表面上好風光，但做明星要紅才風光，不紅的話，真係好悲哀。

呢啲就係做明星可悲，試問有幾多發明星夢的人，何時夢醒！

《沉淪》整體創意出色 《終站》鋪敘刻劃感人

★★★★《沉淪》（明珠台凌晨十二．四五）是蕭納．克里曼執導的電影，改編自左拉的小說，寫一女子遇人不淑，終敵不過環境壓力，沉淪墮落。整體構思嚴密，創意不絕，更有渾圓一體的技巧表現，成績特佳。

★★★《終站》（鑽石台中午十二．三〇）是第昔加在五十年代執導的電影，珍妮花．鍾絲與孟甘穆利所飾一對偷情男女的最後一會，情景感人，鋪敘出色。

★★《拳手》（鑽石台凌晨十二．四五）是添．當威與當．洛斯主演，米高．派斯執導的懷舊電影，寫年青拳手在教授的苦心造就之下有所成。成績不過不失。

★★《霸王伏魔》（明珠台晚九．三五）是羅拔．韋斯執導的電影，根據希臘神話故事改編，尤利西斯在戰爭成功中回鄉，弄瞎巨人眼睛，引致滿天神佛大怒復仇，特技一般，故事陳套，鋪陳還見吸引。

★★★《樂壇猛將自由頌》（鑽石台晚九．三五）是在阿根廷舉行的歌唱大會，為紀念聯合國世界人權日四十週年而演出，世界級歌手樂隊齊集，定必精采及深具意義。

★★★《第九屆亞洲盃足球錦標賽》（黃金台晚十時）播中國對科威特的精采賽事。

★★★《偶像俱樂部》（黃金台晚七．五〇）訪問英國新派組合Brother Beyond及約翰．連儂特輯等，值得注意。

韋一峯

任達華、王玉環與高雄

亞太歌賽昨晚賽果

「一九八八亞洲太平洋歌唱比賽」決賽昨晚假演藝學院舉行，來自十一個地區的廿二位歌手，競逐三個獎項，結果，獲得「亞太大獎」的地區是馬尼拉，得「最佳歌手獎」者為馬尼拉的梵奧蘭，獲「最佳形象設計獎」者是香港的陳少春。

大會司儀由劉家傑、柏安妮、朱慧珊及劉志榮擔任。表演嘉賓為韓國人樂隊及陳潔靈。黃金台作了實地轉播。

許晉亨若有女友 劉嘉玲說會恭喜

最近有報道劉嘉玲前度男友許晉亨與唐麗球拍拖的消息，昨日問及劉嘉玲此事時，她表示沒有特別感覺，她覺得拍拖是他兩人的事，她亦不想多說，不過報道中提及分手費的事就太過份，她強調沒有分手費這回事，大家仍是朋友關係，一直保持聯絡。如果對方有新女友，她亦可說「恭喜」。

記者追問她有沒有異性追求時，她回答謂感情事太煩，另方面亦講求緣份的。她透露，選擇男友的要求很低，只求對方愛錫她。她明白到由於娛樂圈工作時間不穩定，做藝員的男友亦不容易，而且壓力很重。

阿B謂兩地情如彈弓 會否拉近阿姐無表示
阿姐呼籲市民愛護藝員汽車

《歡樂今宵》播出《跨國傳真》項目，早前鍾保羅曾訪問過何守信對感情上的問題，何守信形容兩地情有如彈弓一樣，現時他正等待另一邊的反應。

當晚阿姐也是節目主持人，對於何守信所說，她表示沒有意見。何守信又形容彈弓可能有三個可能性。第一：香港一邊彈弓可能被扯到加國；第二：加國一邊彈弓被拉回香港，又或者彈弓在中間斷開。

自從《今宵》搬入電視城一廠製作後，交通上當然有點不便。阿姐昨日向記者指稱，希望呼籲市民不要劃花藝員的汽車。原來前晚編導梁夜收工時，發覺座駕被劃花，修理費要數千元。阿姐又稱藝員根本沒有車位，山長水遠駕車返工只可泊在路邊。

無線重播《家變》，她發覺其它藝員也面目全非，較為少變化的只有她，昨晚《歡樂滿東華》她與羅家英合作表演穆桂英折子戲，六通拳的師父及會友也捐出十萬元以示支持，令她感到很開心。

影響情緒精采

洪寧

「本片部份動作場面較為激烈，可能影響情緒，敬請留意。」

這不是劇集所見的「如有雷同，實屬巧合」，而是「無線電影」之《天堂血路》的開場字幕。

電視螢幕上的「註明」似乎品種繁多，如「嘉賓的意見並不代表本台官論」之類，行外人實不明白它們代表的含義，在一些例上它所「卸」卻的是什麼。

《天堂血路》是電影，如果在戲院放映，它的火爆場面嘛那一般呢，大概觀眾心中有數，可能是「阿飛行路」罷。它於週末黃金時間在螢幕出現，進入家庭，只要留意一下情緒，便沒什麼，也算是增廣見聞了。

吳夏萍解釋誤會 李殿朗否認走光 黃景珍學演妓女 邱月清學車驚魂

娛播廣鏡

▲對於被指失場造成運作上出現混亂情況的主角吳夏萍，她解釋在十一月廿二日是辦好手續放大假的，而她亦不知道公司出錯的原因。不過聽到背後有人說了不少壞話，覺得有澄清的必要。

吳雨聽過她的解釋後表示因為公司正在交接期，可能文件遺失而出誤會。她強調自己並非「大牌」，亦與續約的事無關。

▲在《歡樂今宵》之《街坊茶樓》項目中，在周三晚有人看見李殿朗走光。昨日問及她本人此事時，她指稱當晚公司給予的服裝不合身，所以穿着自己的衣服。她亦擔心短裙太短很容易走光，所以事前在絲襪外面加黑色底褲，她認為在螢光幕前不可能會走光的。

▲黃景珍在《皇家檔案》中扮演應召女郎，亞視曾邀請一位妓女教她如何投入角色。但該位「神女」臨時不肯到場教路，黃景珍不明所以，曾向公司查問，但也不得要領。

▲邱月清最近往學車時發生了一段小意外，險些兒弄成害人害己，她自嘆為「好人」所累。

原來日前邱月清往學車時，被一班小學生認出是藝員，初時這批小朋友只和她打招呼，及至轉彎之時，突然有一個小學生走到車前，嚇得邱月清手忙腳亂，幸好師傅幫她踏剎車掣，才沒有發生意外。邱月清公開講及這件事，並非想宣傳自己，而是提醒小朋友勿「玩藝員」，發生意外時，不但誤人誤己，更後果難料，玩也不能玩得過火！

電影票房龍虎榜

①流金歲月	459,027	（22院）
②最佳女婿	409,189	（22院）
③肥貓流浪記	228,896	（19院）
④法中情	206,902	（18院）
⑤黑日追擊	109,011	（5院）
⑥九個半星期	84,125	（5院）
⑦西貢	67,216	（5院）
⑧色情獸性地獄	65,476	（5院）
⑨殺入重圍	52,278	（9院）
⑩美國之旅	46,012	（5院）

至十二月九日止票房總收入

①虎膽龍威	11,892,364	（52天）
②肥貓流浪記	7,279,421	（14天）
③法中情	6,200,212	（9天）
④天使追魂	3,254,104	（22天）
⑤殺出香港	2,541,156	（9天）
⑥最佳女婿	1,964,238	（2天）
⑦流金歲月	1,902,524	（2天）
⑧黑日追擊	1,660,815	（9天）
⑨妖獸都市	1,053,295	（14天）
⑩殺入重圍	1,028,794	（8天）

十二月九日止計

參加表格
第十一屆十大中文金曲頒獎禮
十大中文金曲獎
最有前途新人獎
香港電台　香港公益金　合辦

觀眾的容忍特殊

陳清偉

導演許志森曾經說過，香港觀眾可以容忍較慢節奏的西片，卻要求港產片有較快的節奏。

這是使人感興趣的問題，電影節奏本來要與觀眾的心理、情緒節奏合拍時，觀眾才會與電影中的要表達的內容產生共鳴，按理觀眾不可能在看西片之時，降低心理、情緒節奏，以便合拍並遷就港產片。也不可能用另一種心理、情緒節奏看港產片。

但，當我們想到影片字幕，對這個問題或許可以得到另外一些結論。

對絕大多數香港人來說，看西片是要看字幕的，這就是說，他們不單在接受影片的影像傳遞的信息，也透過閱讀字幕來代替對白傳遞的信息，了解影片內容所需的時間較長，反應也較慢。雖然在理論上，看文字速度應較聽對白來得快，但當觀眾既要看影像變化，又再看字幕，聽電影傳遞的聲音，整體吸收速度自然較慢則是可以理解的。

看港產片則不同，雖然很多觀眾還是會看字幕，但字幕與對白的合拍，吸收過程還是較迅速，也就會要求港產片有更快的節奏了。

但，這個還是比較港片與西片的節奏要求不同來說。相對於港產片本身，還可以看到節奏隨年代發展而加速，粵語長片年代不用說，七十年代與八十年代的電影也有不同。觀眾的提高節奏要求，一來是生活節奏增快，吸收信息較多，二來是同樣的電影題材與技巧重複展現，使觀眾理解速度隨之而增強，要求節奏也快了。到底，心理、情緒節奏並非一成不變的東西。而西片的節奏也隨着時代而增快，也大概基於同一原因。

此外，我們也會想到外國人看港產片的不能忍受快節奏的問題，大概也是與字幕、題材、手法的熟悉程度有關。

肥皂劇多泡泡浴 歌蓮絲樂此不疲

齊齊

泡泡浴，似乎多是西方人的玩意，銀幕熒幕，都有以這玩意標榜劇情某部分的浪漫氣氛。

鍾歌蓮絲要算是幕上玩泡泡浴的個中能手了。她所主演的《錦繡豪門》，每週推出一次，次數已經頗密，而她所扮演的，又正好是專門勾引男人的壞女人，於是，床上戲此伏彼起，泡泡浴一場又一場，亦樂此不疲。「肥皂劇」，名副其實矣。

另一位《錦》劇中的黑人女星，在劇中亦有一定份量，羅曼史不能缺少，而搭檔也是黑人，也不時在泡泡浴中浪漫一番，不單泡浴，更喝香檳。私底下，此女星愛在家浸牛奶浴，以保持皮膚光滑也。

「蝴蝶仔」庇亞薩杜拉嫁了富有丈夫，住進豪華房子。她自嫁夫隨夫之後，很少拍片，幕上泡泡浴鮮見，居所有四十二個房間之多，正是任意選擇也。

幕上多見男女同浴。二女同浴也非絕無僅有，玉婆與吳雅花露就曾在浴缸同場演過戲。

「蝴蝶仔」浸浴的鏡頭，少見也。

張國榮

夏妙然

前幾天，張國榮與許冠傑及其他《最佳拍檔》的演員，一起前赴澳門拍攝外景，而阿Sam在拍戲之餘以彈結他作為娛樂，張國榮就跑去與阿Sam一起構思了一首歌曲，今次是繼《沉默是金》之後，再一次的合作，將首歌的曲同詞都是他們兩個人合作的。

上次《沉默是金》是比較傳統的寫法，而內容是環繞着他們的人生觀，以及待人接物的態度，而今次是以他們兩個對「情」的看法以及對一個女孩子的感覺。兩個大男孩唱情歌會是怎樣？遲些就可以知道。

本月九日，Leslie就應邀前赴日本，主要目的是《胭脂扣》在那邊上映，所以他要在那邊做宣傳，另外悉達米高積遜在日本舉行演唱會，所以他要會同陳自強，他的經理人，及成龍等等一起觀看。

回來後他要再投入新唱片灌錄工作，今次除了《別話》之外，他還將歡其中一首他自己作的歌。大碟會在二月推出，亦是賀歲碟之一。

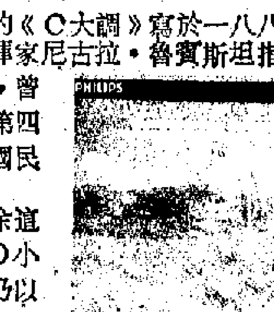
至於許冠傑將於明年四月舉行的演唱會，他會否上台助陣，他說只要阿Sam開口，他自然義不容辭，因為阿Sam是他的偶像呢！

戴維斯指揮弦樂小夜曲

艾樂

柯連・戴維斯七十年代以來，便是幾個著名樂團的音樂指導或首席指揮：一九六七——一九七一，BBC交響樂團；一九七一，英國皇家歌劇院柯文園；一九七二，波士頓交響樂團。自一九八三年起，又任巴伐利亞廣播交響樂團音樂指導及指揮，飛利浦這款新出品，就是他在巴伐利亞任內的指揮錄音，東歐國家兩位作曲家各一部弦樂小夜曲：柴可夫斯基的《C大調OP.48》灌錄於一九八七年一月；德伏扎克的《E大調OP.22》錄於一九八六年十月。音響效果頗令人滿意。戴維斯的詮釋流暢、優美，德伏扎克一首尤其有特色。

這兩部都是名作。柴可夫斯基的《C大調》寫於一八八八年，當年首演時由俄國著名鋼琴家兼指揮家尼古拉・魯賓斯坦指揮。四樂章，第二及第三樂章旋律最優美，曾一再被改編成其他體裁單獨演奏。第四樂章《俄羅斯主題終曲》採用了俄國民歌做素材，音樂也非常好聽。



德伏扎克共寫了兩部小夜曲，除這部《E大調弦樂》外，另有一部《D小調木管、大提琴、低音提琴》，但仍以這部弦樂小夜曲最受歡迎。飛利浦：42 2031—2（鐳射唱片）

新聞升級

董行

有消息說，現任無線新聞總監黃應仕，將被提升為副總經理，還有其他人也將提升。較早前，負責亞視新聞部的包雲龍亦晉升為新聞總監。看來，新聞部門在電視台內部地位，正日漸提高。

電視台的這種權力變化，相信與香港政治環境的變化有關。無可否認，九七的來臨，令許多以往不甚明顯的問題受到更多的關注。許多事情，由孤立的事件提升至政治層面，要應付，追注形勢的來臨，非經常接觸社會及政治問題的人，不易掌握。曾在一酒會上與一電視台高層人員碰頭。適逢社會上正對某一位中國領導人的言論展開討論。熱門話題，當然成為寒暄用語。怎料，卻引起尷尬場面。對方很不好意思地說：「有這樣的事嗎？」

當然，電視台領導人不是「百事曉」。但是，當輿論對某話題討論熾熱之際，對之置若罔聞，那等於摸不到社會的脈搏。電視台是大眾傳播媒介，不能孤立獨處，若然作出錯誤的反應，甚至會引起不良後果。

故此，兩家電視台不約而同將新聞工作者地位加以提升，實是明智之舉。套用俗語，當記者的，多是見過「大茶飯」之人，臨危不亂，對電視台的一些決策者，總有好處。

有行家說，新聞部在電視台只不過是一張娛樂報的港聞欄。看來，這「港聞欄」已被提升至頭版，充作頭條了。

視與聽

又有新會成立？

阿笑

和電影有關的會如今越來越多，阿笑也搞不清楚有多少個。

最初知道有個華南電影工作者聯合會，後來又多了個以自由為名的電影會。最近則成立了一個影協，又成立了個導演會。和電影製作者有關的電影院商會。這些會，除了有些一看就明白其功能者之外，有些還未明白它有何作用。還有沒有一些是阿笑不知的呢？很可能還有吧！

最近有演員建議成立演員會。有演員贊成，也有演員認為很難，能否成事，還是未知之數。阿笑不知未來的演員會的宗旨如何，不過有一個演員互相關照，互相研討工作的聯合會，也可以做些於演員有益、有建設性的事。

但要真正成為一個會，看來的確不容易。香港有名氣而又有銀的演員忙到溜溜轉，要他們出面號召及工作，很怕他們有心無力。因為香港時間就是金錢，名演員目前的心思，就是向多少千萬元努力。如果他們不出面，由二三線的演員去做，又怕號召力不夠。成立甚麼會的，除了出力，還需有人出錢，即使將來籌款，也要有人出頭注，難也。

情慾的淋漓刻劃
——談《九個半星期》

西門逸

何濡導演、張果嫻主演的《慾燄濃情》據說意念便來自《九個半星期》，而《九個半星期》乘着《慾燄濃情》的上畫，再度推出，算是一種回敬吧。

《九個半星期》對現代男女情慾的正面描寫，確達到空前的地步，金・芭辛嘉在片中是一個離婚的女人，一次偶然中碰上了米奇・洛基，不期然地倒向他的懷中，她對他充滿着好奇心、尋刺激與愛慕之意，這正是時下女士墮入愛情的寫照。米奇・洛基則是生活在華爾街的人，生活機械化，感情麻蝕得一乾二淨，突然有了個美女投懷，便用盡方法引誘她，令對方在沉淪中又愛又苦，交逼中有了不能捨棄的慾望昇華。他們之間既有愛情浪漫關係，亦不忘年代的冰冷，極需尋求更多官能性的刺激，不斷的挑逗與愛撫中，挽回時代喪失的感覺。

《九個半星期》的導演艾德蓮，你可以說他是為了炮製情慾而不斷製造美感性愛場面，甚至是在賣弄包裝華麗的色情，但你也不能否認他在片中的苦心經營，確捕捉了現代男女的情慾關係。

提到包裝，《九個半星期》可以說是情慾片之中罕有的極成功例子，無論在道具、服裝、化裝與佈景方面都有美侖美奐的表現，影片的高水平攝影與美術的配合得十分和諧奪目，再透過鏡頭的移動所引發的力量，使寧靜中有繽紛，繽紛中亦少不了美態的寧靜。

最難得的是導演竟然可以在一個全無故事性的劇本之中，尋找其中人物的時代意義，金・芭辛嘉與米奇・洛基的不斷表演情慾招數，在鏡頭的特技效果下，竟然構成萬千變化的和諧線條，也構成了畫面的多元化。

生日禮物

潘冰嫦

上月底好友紀鳳裳請客，雖然事前她並沒有講明請客的原因，但各友好也猜到是她的快樂生辰了。

參加晚宴的朋友們，手上都捧着一份禮物。有人提議紀鳳裳把禮物拆開，讓大家分享她收禮物的歡樂。

拆禮物是一種樂趣，尤其是把彩紙拆開，看到禮物的一剎那，那種喜悅的心情實在沒法形容的。眾友好皆知紀鳳裳愛美，所以送的多是精緻的飾物及裝飾品。查小欣送她一個黑色綴製的晚裝手袋，配上一個鑲鑽的小扣，施惠珍送她一頂晚裝禮帽，帽前配上黑色圓點的面紗。又有人送鮮花別針等。依達的妹妹實蓮，送她一隻銀製的古董手鐲，甚為精美。依達更別出心裁，首先送她一張生日卡，是他從外地搜集歸來的，卡上印有一張性感的美男繪畫，這種生日卡，相信很難在本港買到。想不到依達送的生日卡，比他送的一盞玻璃製的極富線條美的「神燈」，更能引起人的興趣，一時之間，圍枱的女士們都好奇地爭相觀看。

UA6院線　好景（荃灣）0-4922925　明珠（銅鑼灣）5-776351　南洋 5-737388　新華（香港仔）H738291　康城①②（太古站 康怡廣場）5-8854589　百老匯①②③（西環 紅磡 旺角 油麻地）　利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294　京都②（香港仔）5-737374　京都①（香港仔）　荷李活（元朗區）

六院今天獻映：美國之旅、西貢、法中情、流金歲月、肥貓流浪記、九個半星期。午夜場：流金歲月
今天七點四午夜場加映：流金歲月（張玉嬰 鍾紅楚）。今早場：新過埠新娘
今天七場 明午四點夜場加映：流金歲月（楊凡導演）。今天早場：太一個最後中國監
今天五場：殺入重圍（兒童不宜）。午夜場：大陸樂食堂　明天四點優先超時空要塞
第三周：基督最後的誘惑（12.00 3.00 6.00 9.00）世俗驚駭傑作
今天獻映：女郎情性色相個顛眾生 慾燄濃情。劇力十足戲味濃郁：法中情。午夜最佳損友闖情關・法中情
黑日追擊（12點・3點・6點・9點）基督最後的誘惑　流金歲月　早場金裝大酒店・四點・午夜法中情流金歲月・明四點超時空要塞
第二周 影帝金像薛尼波特主演傑作 生死追捕・全生無路・處死處路・死身困角 黑日追擊。午夜場流金歲月・全線四點超時空要塞
加七點夜場加四午場：法中情（不適合兒童 好評好演技）
加四點場：美中有淚 肥貓流浪記（鄭則仕 張曼玉）不適合兒童觀看。①早場晚會今午場四點・明夜舞蹈場院
今天獻映：妖獸都市。早場九十九種性愛滋味。午夜大喇叭・提防小手・四點霹靂
九龍港影院聯合廣告

廣華①②③ 尖東 3-311900　屯門巴倫紐黎敦約　都國②（砲台山站）5-708861　都國①　海運（尖沙咀）3-7245444　香港仔 H551449　九龍城 國際 K820749　大淘 宮麗碧（大淘花園）K7967371 5-8951500　凱聲 百樂 華聲　泰國 ABC（灣仔）H8335677　星銀 凱旋（大埔廣場）②① 0-4161419

今天盛大獻映：女婿最佳、西貢、流金歲月。四點場：濃情慾燄・法中情・流金歲月。午夜場：最佳損友闖情關・流金歲月
三間聲光一流映中外首名片 豪華設備 附設數百車位 即停即泊將開幕 影院
今天五場：肥貓流浪記（鄭則仕 張玉嬰）不兒童宜。今早場：心勵。明四點場：帝女花
今天五場請早：九個半星期（不兒童宜）。發行新片 重發首　原版不刪剪加本庄。流金歲月　午場四海運夜點。今早沙兒弟俠場天 都國・午場法中情夜
七加四點開夜場午夜場：流金歲月（主演吾見 鶴辰 張玉嬰 鍾紅楚 作品楊凡）統閣府請。與我們一起成長的愛情。今早場天香港仔的愛兵・兩夫妻一國際
今天五場：九個半星期（原版不刪加本庄）不兒童宜。午場四點夜場・流金歲月。明點超時空要塞四場
今天五場：天使追魂（12點 四點 三點半 九點 七點 五點）看十八歲不准滿！全球一致推人影評
今天五場獻映：西貢（主演格利斯軒 達福林 奬得金球）發行人士。越新電影戰突破新力度的時代見！萬角齡的時！
闖情關 最佳損友・午場今晚三院
今加四點・不適合兒童：九個半星期。今加四點・雄霸票房榜首：美國之旅。今加四點・劉嘉玲主演：殺出香港。不宜兒童。最佳女婿・流金歲月午夜・太一最後中國監今早場
今天五場三級新片：妖獸都市。夜點加四場午場：法中情。明四點場介紹時空要塞超。四十點三九小盤姐幻
今天六點加場四三天：慾燄濃情（唯美導演何藩作品）不兒童宜。午夜場最佳損友闖情關。九十點金大酒店裝

華嘉（大古城）H670421　午嘉（大古城）H670421　鳳翠 0-6495929　鳳彩 3-7993093　統總 5-8331937　聲麗 3-945390　聲樂 3-617109　樂民 3-675649　金聲鴻 0-271333　基鴻 5-086328　1基鴻 0-6538158　月明　國帝（牛頭角）　都銀 0891187　江珠 07123941　新藝（沙田第一城）0-6373771　華南 K881755

今天六場加開午夜場：美國之旅（愛迪梅菲 最新傑作 美國一流票房收億元雄）宜不童兒
今明七場加開四點場午場及夜場：流金歲月（張玉嬰 鍾紅楚合演主 楊凡導演）
今天盛大獻映：色情性獸地獄（彩鳳四點加映）。今晚午夜場：法中情。彩鳳早場：慾火交纏戲女傭
今天六場加開午夜場獻映：最佳女婿（張學友 周慧敏 莫少聰 張曼玉 吳孟達 沈殿霞 主演）不兒童宜。強陣酒新晶合主金公華勁容正鮮・出聯公司麒麟　黃華麒 導演 監製
今天獻映：色情性獸地獄。今午場夜晚最佳損友闖情關
第四週獻映：淫鳳春潮（三級成人電影）兒童不宜
今天五場獻映：殺入重圍（越戰影從見的蔽擬面 一懸隱有未中電越）陷阱 死亡 誤闖 腹地 越共 殺入。今早場都銀・投奔怒海
本院即將隆重開幕
今天五場：殺入重圍（越地戰現幕 式道首銀）宜不童兒。早場：KEY 午夜場：虎膽龍威

新光（北角）5-632959　油麻地　星福　龍華　凱都① 0-839979　寶石 3-657115　富都 3-429997　雅都 0-6976808　美都 0-788911　鴻基② 0-6538158　新聲（大埔中心）0-697680　金門（紅磡）3-653111　凱都② 0-838979　新樂 3-618167　影都 3-742611　快樂 K668148　新都 H773496　屯門（時代廣場）0-4591170　新城①②（屯門）0-4512394 5

電影暫停。全日場佛劇。今晚夜場：女巡按・孖寶謝瑤環・古本白蛇傳
今天五場：地獄性獸色情。今午夜場最佳女婿・四點場好色西瓜・今早場肝膽相照
今天六場加開午夜場：最佳女婿（吳殿霞 沈敏 張學友 周慧敏 莫少聰 張曼玉）新鮮劇・大喜劇・多情12月
今早場：富都寶石 凱都 不離不棄愛爭妻・刀馬旦
今早場美都・過埠新娘
今天五場獻映：慾慾的情。損友最佳闖情關。今午場夜晚
映獻院A：法中情。四點場威龍少爺。映獻院B：黑日追擊。四點場華龍
夜加午場 六①場院：最佳女婿。四點場火交慾壑
夜加午場 六②場院：法中情

娛樂 金聲（旺角）3-7718933 5-243253　關宮 聯華 0-765733 0-4922946　萬年青 灣景　好運 紅磡 K7556810　順利 黃芳 0-208708 3-432659　皇都 皇后　帝后（香港仔）　奧斯卡（牛頭角道）　樂宮（元朗）0758860　南昌（石硤尾站）

今天六場加開四點場：慾燄濃情（冰肌玉膚的誘惑）。今早場：娛樂部先生　金聲小鬼。今午夜場兩院：最佳損友闖情關
週末七場加四點夜場午場：肥貓流浪記。今早場：鄭則仕
週末十場：第三級色情片 越越勁攻。今早場：打北場南
今天獻映：肥貓流浪記。午場夜場：法中情
今天獻映：濃情慾燄（張曼玉 主演）。午夜場：最佳損友闖情關
七加四點開夜場午夜場：流金歲月（主演吾見 鶴辰 張玉嬰 鍾紅楚 作品楊凡）
週末七場請早：流金歲月。浪漫的邂逅生一日！
今天獻映：流金歲月（張玉嬰 鍾紅楚主演 楊凡作品）
今天加映午夜場：最佳女婿
今天五場：煌敦
今天五場：殺入重圍。暫停電影・南昌公演明天劇團 焚香記

電影票房龍虎榜

①流金歲月
②最佳女婿
③肥貓流浪記
④法中情
⑤黑日追擊
⑥九個半星期
⑦西貢
⑧色情性獸地獄
⑨殺入重圍
⑩美國之旅

至十二月九日止票房

①	虎膽龍威	11,[illegible]
②	肥貓流浪記	7,[illegible]
③	法中情	6,2[illegible]
④	天使追魂	3,2[illegible]
⑤	殺出香港	2,5[illegible]
⑥	最佳女婿	1,9[illegible]
⑦	流金歲月	1,8[illegible]
⑧	黑日追擊	1,6[illegible]
⑨	妖獸都市	1,0[illegible]
⑩	殺入重圍	1,0[illegible]

十二月九日止計

雙人套票 $388（現加送西式早餐四份）

包括一住宿松山賓館兩晚。（現加送西式早餐四份）
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一餐飯九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

松山假期
自助旅遊　天天出發

賓館地址：Song Shan Hotel 韶關市西河松山路 電話：6250 電掛：6000

香港辦事處：香港德輔道中272號 興業商業中心3樓 電話：5-434991 電掛：GONLEMIT

廣東省韶關市 最豪華賓館

松山賓館

松山賓館爲香港南亞集團與韶關市飲食服務局合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，爲旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房 150 餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

逢星期六出版

導遊逍遙　李明

跳槽消息此起彼落

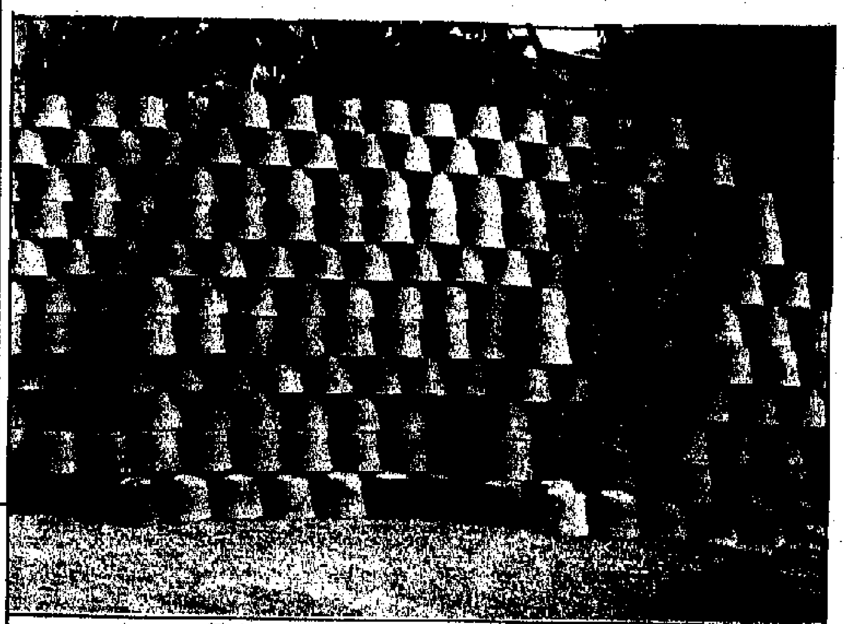
月前「里程遊」在富麗華酒店舉行周年慶祝酒會，出席嘉賓，新知舊雨，濟濟一堂，在熱鬧氣氛中洋溢着真摯的友情。同時亦體會到時光流逝相當迅速，轉眼間又一年了，而友情乃最可貴的。

回想去年初，同業中盛傳將有數大旅行社的主將進行執位遊戲，即是說有人要跳槽了。如果係一兩位調動的話，當然係無多大問題，誰知道係一隊兵一隊隊的換防，真的係大陣仗呀！

首先係去年初爆出電視集團的旅行社的消息，部分有經驗的主將及職員等得到報業集團的支持而另組據社，隨即展開攻勢，推出數条長線地旅行團，據說其業務並能達到預期的目標，而前者亦因人手問題[illegible]

[illegible]

鹿頸荒廢的村屋



疊起的花盆，成爲風景中的風景

鹿頸爲你帶來意外喜悅

沙頭角的鹿頸，是個令人驚喜的地方。

周末，乘火車到達粉嶺，轉乘往鹿頸的專線小巴，沿途的視野寬廣，有並不高大但婉約有致的山嶺，有呈現不同的綠色的菜田，此外，道路兩旁的高大樹木，使平原景色增加變化。

你不一定要走到鹿頸才下車，沿途的村落各有特色，好像麻雀嶺下和石橋頭村，步行入村，馬上看到失修已久的農舍，一扇兩扇的木門半開着，殘舊的農具擱在一旁，牆上是乾枯了的攀緣植物，遠看像一重細緻的花簾子。

這兒的村落，有個共同的特色，就是古樸自然。如果有這份閒情，可以坐在擱置路旁的木板上寫生，或者揹起照相機把生長中的生菜，菜心、西洋菜拍下來。有時候，走近空置的農舍，往裏頭張望，門神在向你睜眼，你閱讀門旁的文字：「吉星高照平安宅、高貴常臨積善家」，或者是：「和順滿門添百福、平安二字值千金」。

要是一家大小前來，也有很多不同的玩意，孩子可以隨手拾起一根枯枝在沙地上畫符號，或是攜着孩子的手，穿插在村落的晒穀場的里巷間，孩子會覺得新奇，因為這不是尋常新界的風景，這是比較久遠比較原本的鄉間景色。

走出麻雀嶺下和石橋頭村，隨便在路口截停一輛小巴，便可以直達鹿頸村，那兒有好些麵檔，在秋冬的寒意裏，吃一碗熱氣騰騰的牛什麵，能說不是至大的享受嗎？

鹿頸村的風光明媚，近水處每多白鷺，村民稱為白鶴，牠們或聚在水邊的樹叢間，或自然飛翔在空中，映襯起淡藍色的秋天的天空，非常好看。鹿頸村是寧靜的，走進去，每有老人家來搭訕，買合掌瓜？買芽蕉？那兒還有造花盆的地方，花盆堆疊起來，是風景中的風景。

閒坐門前的老人家，給你帶來另一份閒情，走上前去問籠中的雀鳥是什麼鳥，老人家會沙啞用但親切的聲調告訴你，是斑鳩。斑鳩的鳴叫、舒閒的風景，這是遊鹿頸帶來的喜悅。

傳統氣息濃厚的英國

英國國會大厦夜景

白金漢宮前參觀御林軍換班的遊人

專題連載　圖文　沈潔貞

英國是歐洲的一部分，但它與歐洲大陸隔着一條英倫海峽，已做就了很多英國的特色。

筆者是從海路由荷蘭赴倫敦的，由於當時發生了幾宗香港旅客被拒入境的事例，渡海時就特別擔心，並設法避開最多事端的Dover港口，改搭夜船，由另一港口登岸。幸運地，關員沒有諸多留難，問了幾句便放人，反而前面的黑人就足足被「哦」了二十多分鐘。

倫敦比其他歐洲城市的生活節奏都要快，人的步伐急，而且男男女女都衣冠楚楚，但倫敦人的講究不像巴黎，前者是端莊而隆重（或被譏為呆板）的，後者就來得灑脫及注重個人品味。

倫敦的地鐵可以說是全歐洲最古老的，而且路線和站又多，轉車點又頻密，在地洞裏經常要跑幾層，行三、五分鐘才能到達另一個月台轉車。倫敦人也要隨時帶有小型地圖在身，以免迷失，遊客就更免不了在地底團團轉了。

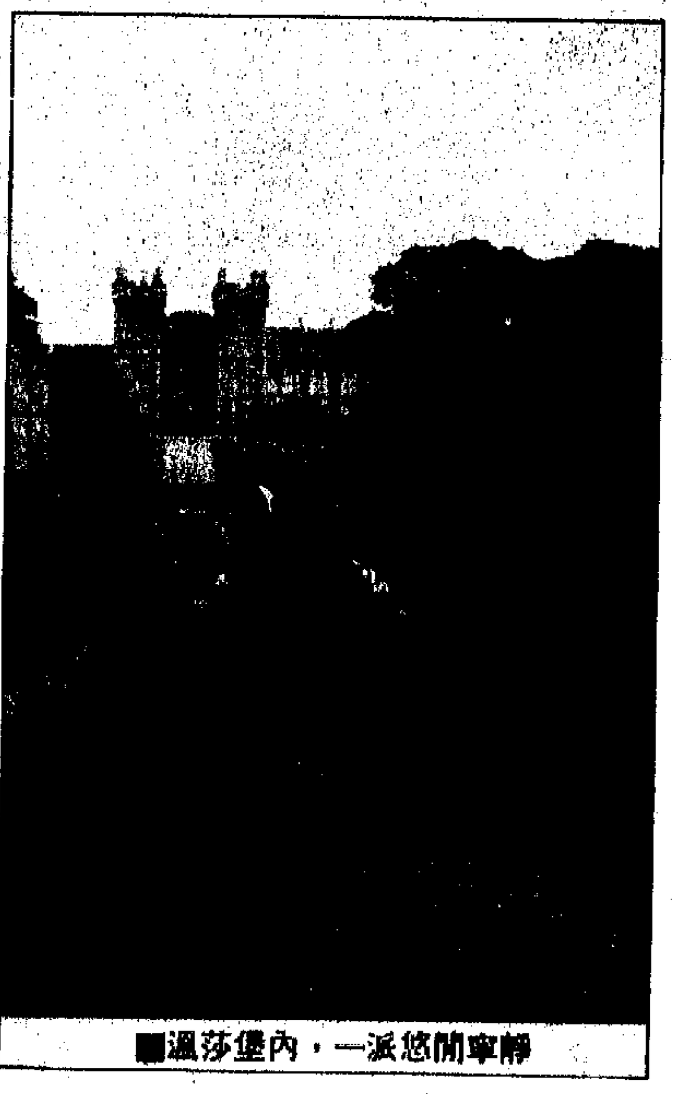
英國是個有悠久傳統的國家，它保存和尊重傳統的精神也值得稱讚。此外，英國人對皇室的愛戴也是罕有的。在售賣紀念品的地方，總有多款皇室成員的明信片，其中，尤以戴妃最具鋒芒，所以款式也特多。

遊覽倫敦，當然少不了參觀著名的塔橋、國會大厦、大英博物館、倫敦塔、海德公園、西敏寺、唐人街、紅燈區、白金漢宮的侍衛換班儀式等，雖然這些地方收費不廉，但甚有參觀價值，其中倫敦塔是古代的皇宮，今日還保存了英女皇的皇冠和權杖，遊客可趁機一睹那世界最大鑽石——非洲之星。

倫敦這個在十七世紀被大火毀於一旦的城市，今日仍然維持着重建前的模樣，大概這是由於英國人重傳統吧。交通工具方面，舊型雙層巴士和黑色的士，已成了倫敦的標誌。

英格蘭除了倫敦外，人們自會聯想到與它相隔一小時火車程的溫沙堡，這是很大型的堡壘，至今仍有皇室人員居住。

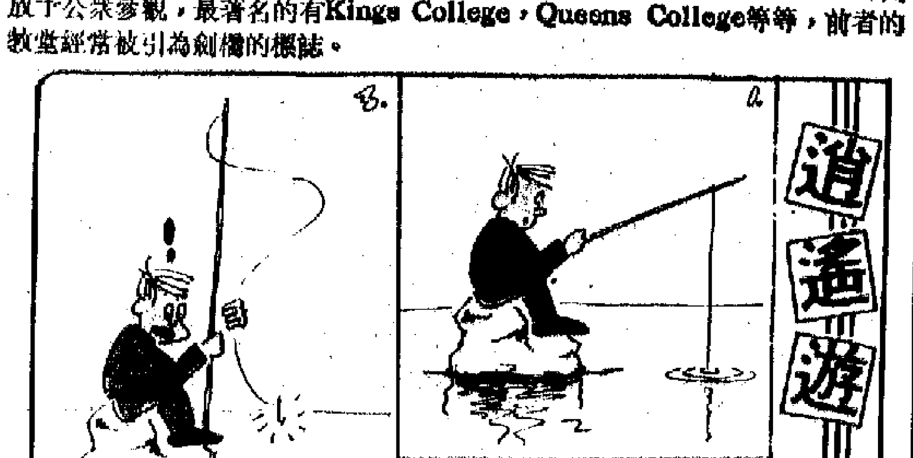
英格蘭叫人難忘的還有劍橋——一個大學城，由多間書院組成，歷史悠久，而中國詩人徐志摩的名詩「再別康橋」，更為這個城市鍍上一層詩意。城內學術氣氛濃郁，書店滿布，而且價錢廉宜，令人不能忍手。說到學院，大都開放予公眾參觀，最著名的有Kings College，Queens College等等，前者的教堂經常被引為劍橋的標誌。



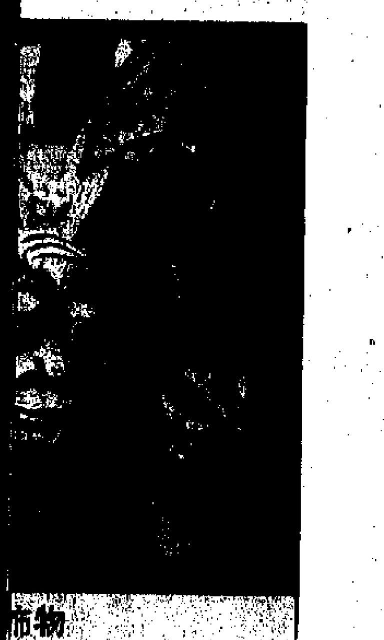
溫莎堡內，一派悠閒寧靜

劍橋著名的康河

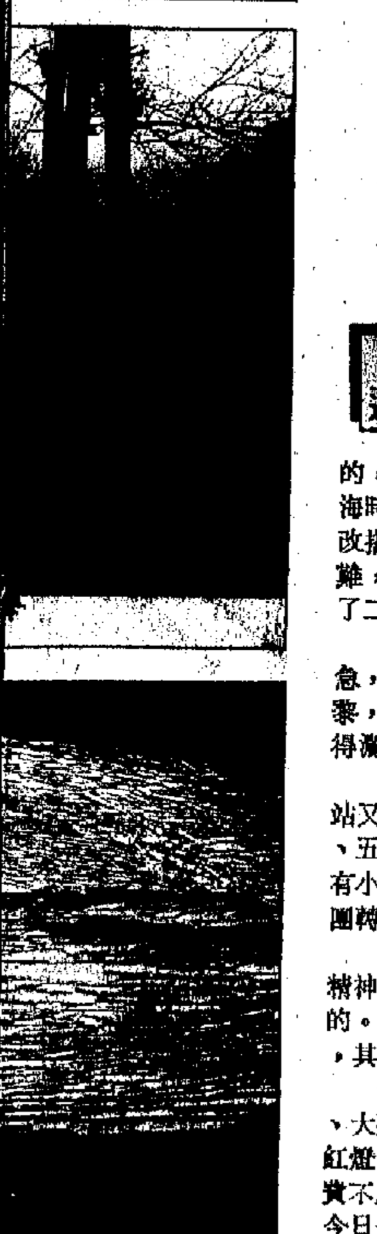
逍遙遊



……活動



……物



……防火一流

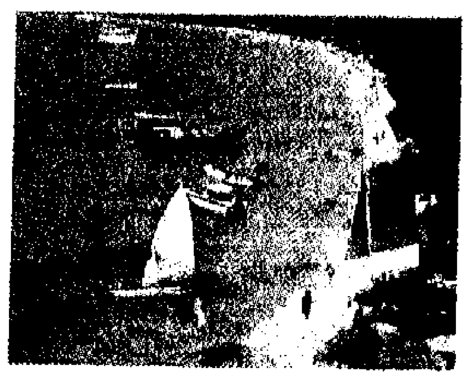
星晨常伴心開朗
泰國之行最難忘

布吉島、曼谷、芭堤雅七天	$4,090	
布吉島、曼谷、芭堤雅六天	$3,790	逢星期六出發
布吉島、曼谷、芭堤雅八天	$4,290	逢星期四、六出發
曼谷、芭堤雅五天	$3,050	天天出發
曼谷、芭堤雅七天	$3,550	天天出發
布吉島四天	$3,390	逢星期一出發

● 住宿五星級曼谷湄南大酒店或同級酒店
● 品嘗嘉樂斯夜總會之著名乳豬席及欣賞精彩表演
● 享用著名廣東火鍋及自助式午餐，滋味無窮

特別旅遊項目：
● 芭堤雅水上樂園
● 暹邏縮影
● 野生動物園

馬星布吉



馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團	$4,690	逢星期一、二、六、日出發
馬星泰（馬六甲）九天豪華團	$5,590	逢星期一、二、六出發
馬星、布吉八天豪華團	$5,290	逢星期四、五、六出發
馬星菲（碧桃灣）九天豪華團	$5,590	逢星期四、六出發
菲泰七天豪華團	$3,590	逢星期四、六出發

● 超值團增加旅遊節目：泰式燕窩及紅燒雞絲翅、人妖歌舞、的士高狂歡、水上電單車、實彈射擊及空中降落傘等

曼谷、華欣、七岩、芭堤雅七天	$3,550	逢星期日出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅八天	$3,790	逢星期四、五、六出發

歡迎透過EPS易辦事付款

牌照編號 350018

星晨旅遊 MorningStar

● 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入） 3-7231723（9線）
● 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 5-218161（9線）
● 荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473（6線）
● 九龍彌敦道616號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站） 3-320966（6線）
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上） 5-8907233（5線）
● 香港鰂魚涌太古城中心第一期商場地下061室 5-8854481（6線）
● 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4線）
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1303室 339122
● 機票部熱線電話：3-7230333（6線），5-243068（4線）

星期日及公眾假期照常辦公：尖沙咀總行、中環分行至下午四時半，旺角分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午七時正，觀塘分行至下午五時正

【本報訊】截至八八年九月三十日止六個月內未經審核之未計入非經常性項目前之集團盈利為五億三千零五十萬元，較上年度同期經調整後之盈利增加百分之十一點二。每股盈利為三十一仙。若計入非經常性

明年首季可能挑戰三千點

香港的股市在最近兩個多星期擺脫牛皮淡靜的局面，重納升軌。由於香港經濟表現良佳，股價相對偏低，若外圍有利好因素刺激，相信港股在年底會創今年新高，明年首季更有機會見恒生指數挑戰三千點。

港股近期略見突破，顯然是與投資者重新留意到股市的表現遠遠落後於整體經濟有關。經濟

。尤其是地產公司。盈利相當可觀，而派息以至發展前景均不俗，是港股轉好的有力支持。在今年以來，香港的地產物業市道有出入意表的優異表現。各類樓宇的需求及價格節節上揚。住宅樓價今年平均增加三成，個別樓盤更激增五至六成，而商業樓宇的租值也在急速扳升，灣仔有部分寫字樓的租金最近重訂合約時一下子增四倍。

地產物業市道的景氣，並未有作正比的刺激以

樂觀，原因有：第一，經濟有良好基礎，相信會繼續有理想表現；第二，香港有十分充裕的流動資金，股市好轉會吸引大量頭寸重新入市；第三，海外基金及投資者對港股感到興趣。在最近好幾個星期，英資及美資大基金均陸續接到海外盤，部署投資港股；第四，外圍股市持續有所突破，如日股破三萬點大關及美股反覆向好，都使港股得到支持；第五，當局的立法及監理工作進一步改善。

裁軍問題冀股市受惠

表示，該公司負債比率甚低，相信向銀行借貸不會有困難，因此，不會供股集資。

該公司年報顯示，北角車廠的地皮按一九六二年的價值為一千二百五十萬元，顧傑強承認該項目未能反映該地目前之市值。他指出，該幅地皮在八一年百利保提出收購時估值約為十億元，但至目前，亦不能以此作為根據，該公司將於明年再進行估值工作。

他又表示，該公司暫時無意發展北角的員工宿舍，但隨着地產市道近年發展蓬勃，故該公司利用已有的土地資源，向地產方面發展是順理成章的事，而目前首要的事情是發展北角車廠廠址。

款、貿易融資、遊遊進行之擔保券買賣和公司財務等。最近收購之輝煌證券

港經濟明年……對航運業……

蘇海文港聯

【本報訊】環球航運主席蘇海文昨日在海運學會年會中表示，儘管有學者指香港經濟在八九年將放緩增長，但他相信，對本地航運業的影響不大。

他解釋由於香港市場佔全球航運業比重不大，

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真機：5-299962

為您妥籌謀
交通銀行 香港分行 中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

半年業績良好　多項發展計劃推出

九倉賺五億增長一成
隆豐三億七增長四成

分別宣布派發中期息一角一及四仙半

【本報訊】截至八八年九月三十日止六個月內未經審核之未計入非經常性項目前之集團盈利為五億三千零五十萬元，較上年度同期經調整後之盈利增加百分之十一點二。每股盈利為三十一仙。

若計入非經常性項目收益三百六十萬元後，是期股東應佔溢利為五億三千四百一十萬元，較去年同期的六億八千二百三十萬元下降百分之二十二。去年同期非經常性項目收益為二億零五百三十萬元。

董事會宣佈派發中期股息每股十一仙。該項中期股息將於八九年一月二十六日派發。截止過戶日期為八九年一月十一日至二十日。

董事局指出，期內地產、酒店、碼頭及交通各核心部門所提供之淨營利總額較去年同期增加接近百分之二十五。是期業績並無包括已於一九八七年五月出售之會德豐及置業信託集團所屬之收益。

集團各項物業發展方面正按原定計劃進行，時代廣場及天星小輪員工宿舍的地盤將於一九八九年首季空出，而荃灣D座貨倉之拆卸工程亦已展開。

集團所有物業已實際上全部租出，並獲較高之租金收益。海運大廈之貨倉部份改建為商場之第二期工程已大部份完竣。

電車廠二月將搬遷 訂造一艘新天星輪

集團旗下之酒店繼續進行各項大型之產品改善計劃。新加坡馬哥孛羅酒店在完成Continental Wing之翻新工程後更被Business Traveller雜誌在一項世界性調查中選為全球十大最佳酒店之一。

電車廠之搬遷計劃正如期進行，搬遷行動將於一九八九年二月展開。集團最近曾簽署一項建造一艘新天星小輪之合約，預期該新小輪可於一九八九年中移交。

【本報訊】隆豐國際投資昨日宣佈，截至八八年九月三十日止的股東應佔盈利三億七千二百七十萬元，較去年同期的二億五千九百四十萬元，增加百分之四十三點七，盈利包括非經常性盈利三千二百六十萬元，主要來自出售持有之長期投資，每股盈利為十六點六仙。

董事局宣佈派發中期息四點五仙。另外，該集團已增加持有置業信託之股權，由八八年三月三十一日佔其發行股本百分之三十三點五及投票權百分之四十八點八，增至八八年九月三十日佔其發行股本百分之三十六點六及投票權百分之五十點九，因此，置業信託已成為隆豐國際之附屬公司，而其業績亦以附屬公司之準則合併於集團賬項內。

以會德豐有限公司為首之貿易部門於期內獲致滿意之業績，盈利亦告上升。連卡佛發展有限公司之營業額有所遞升，綜合盈利達五千四百三十萬元，增加百分之二十五點一。

地產部門期內之業務甚為繁忙，並購入多項投資性物業及供發展物業，香港置業信託有限公司未計入非經常性項目前之綜合盈利達港幣一億三千一百五十萬元。

該公司截止過戶日期為明年一月十六日至一月二十四日。

大市活力下周再現

小經濟語

昨日股市再回八點，使本周的走勢出現三日上升兩日下跌的局面。全周計仍升四點，是接連第三周的上升，使整個市勢仍以慢火煎魚的方式推進。

昨日最低湖時，恒指報二六六〇點，其後就回升，收市雖然仍跌，但已離開見過的低指數，顯示二六五〇至二六六〇左右，是一個預定的支持區。

暫時來說，大市會在二六五〇至二七九〇之間反覆上落，鞏固期越長，對將來的突破上升就越有利。不過，市場人士對後市是較多傾向於審慎樂觀的，從昨日低開後即沽盤不多，以及較少拋售，可見一斑。

對於短期市況的估計，有謂調整已大致完成，下周將重納升軌；也有謂下周仍然會反覆上落，個別發展。我相信個別發展的可能性較大，當調整到一定階段時，就會迅速上揚，重新向上。基本上，下周的股市仍可看穩，並有機會再升。

成交額縮至六億元，主要是觀望意態濃，而電訊配股所凍結的資金也要到下周才發還，屆時有新資金注入，大市的活力會再現。

二七〇〇的關口是遲早可破的，道一點信心應該有。大市基調良好，年終股市值得再一次看好。

股市昨續跌八點

報二六七一　成交額六億

【本報訊】昨日股市繼續調整，恒指以二六七一點三六收市，跌八點八四，成交額再減至六億元，較上日少一億四千九百萬元。

全日走勢觀望氣氛較濃，但沽售壓力並不大。在二六六〇水平，已見有支持，所以昨日降至這個低位時，買意即有加強之勢。

大致上，開市初段為最低，上午十時半恒指報二六六二點，跌十八點，其後回穩，中午收市二六七二點五二，跌七點六八。下午市況繼續牛皮，一般價位無大變動。

金融股升一點，表現最好，其餘地產、工商、公用股均下跌。

實施銷售稅可能性 翟克誠謂繼續研究

認為較宜在經濟放緩及通脹溫和時實行

【本報訊】財政司翟克誠昨日表示，港府仍將繼續研究在港實施銷售稅的可能性，而他個人則認為銷售稅較宜在經濟放緩及通貨膨脹較溫和的時期實行，所以他會密切留意這個時機。

翟克誠是在昨日中午宴請本港各報的財經版編輯及主要記者的敍會上作上述透露的。他說，現時他已開始為八九至九〇年的財政預算的制訂做準備。八九年香港的經濟預料將受美國的經濟和中國經濟的影響，美國新總統布什如何解決財赤、貿赤的問題，以及中國調整經濟的進程，都是港人深切關注的事。

對於明年通貨膨脹率會否升至雙位數一字，翟克誠沒有正面作出預測。不過，他甚關注商業樓宇租金大幅上升的事，指出如果變本加厲，將會對外商來港投資有一定的影響。

五項因素有利看好港股

郁成

明年首季可能挑戰三千點

香港的股市在最近兩個多星期擺脫牛皮淡靜的局面，重納升軌。由於香港經濟表現良佳，股價相對偏低，若外圍有利好因素刺激，相信港股在年底會創今年新高，明年首季更有機會見恒生指數挑戰三千點。

港股近期略見突破，顯然是與投資者重新留意到股市的表現遠遠落後於整體經濟有關。經濟因素重新抬頭，刺激股市恢復生氣，香港今年的經濟表現，堪稱是相當理想的。全年的經濟增長率估計會達到百分之六．五至百分之七，加上香港各個主要經濟環節表現不俗；全面就業，工資明顯上升，消費力壯旺，通脹溫和上揚及出口轉口貿易蓬勃，應可支持股市轉活。

上市公司業績可人

事實上，經濟有良好的表現還反映於上市公司的業績上面。不少上市公司所公佈的業績頗是可人。尤其是地產公司，盈利相當可觀，而派息以至發展前景均不俗，是港股轉好的有力支持。在今年以來，香港的地產物業市道有出人意表的優異表現。各類樓宇的需求及價格節節上揚。住宅樓價今年平均增加三成，個別樓盤更激增五至六成，而商業樓宇的租值也在急速扳升，灣仔有部分寫字樓的租金最近重訂合約時一下子增四倍。

地產物業市道的景氣，並未有作正比的刺激以地產股為主的股市有相應表現。港股股價現時僅比去年底上升約百分之十六，有不少股份市價較其資產值折讓三、四成之多。投資者重新衡量經濟因素，普遍認為港股股價偏低，遂再度入市。

短期值得審慎樂觀

港股自上月中重納升軌，估計短期仍值得審慎樂觀，原因有：第一，經濟有良好基礎，相信會繼續有理想表現；第二，香港有十分充裕的流動資金，股市好轉會吸引大量頭寸重新入市；第三，海外基金及投資者對港股感到興趣。在最近好幾個星期，英資及美資大基金均陸續接到海外盤，部署投資港股；第四，外圍股市持續有所突破，如日股破三萬點大關及美股反覆向好，都使港股得到支持；第五，當局的立法及監理工作進一步改善。

裁軍問題美股市受惠

以外圍因素而言，美蘇在裁軍問題上互相讓步，對世界政治經濟均有好處。美國若能減少國防費用開支，將有利於縮減美國政府財政赤字，而美元匯率預料因此止跌回升，美息上揚壓力大減，會使以美國為主的股市受惠。相信港股在新的一年在利好因素下反覆上升。

年底的港股值得看高一線。恒指若一舉衝破二千七百點關口後，會挑戰今年高點的二七七四．九六。明年首季續可看好，但指有力上試三千點。

【香港中國通訊社九日電】

香港與內地共同發展 進入互惠互利新時期

袁庚在海運學會講話時稱 內地已成香港經濟發展的大後方

【本報訊】招商局集團常務副董事長袁庚昨日在海運學會年會中講話時表示，香港近十年來經濟發展的大量事實表明，香港和內地已進入一個互惠互利共同發展的新時期。

袁庚說，內地已成為香港經濟發展的大後方，工業的支援基地，特別近兩年來香港由於勞動資源緊缺，大量工廠內移，珠江三角洲及沿海一帶創造了一個腹地寬廣的經濟協作地帶。

香港廠商在海外接訂單、簽合同，在內地加工，從原料的進入到產品的輸出均以香港作為轉運港，不但港口、碼頭、倉儲空前繁忙，同時也帶動了銀行、信貸、保險事業、會計師和律師事務、信息系統以及現代通訊行業空前繁榮，為各種管理專業人士提供更多就業機會，更是企業家增加財富的良機。

他又說，業內人士感到香港的港口承受力與方興未艾的發展前景十分不協調，故才有三年前龐大的發展西部港口計劃。

內地航運界方面，也感到通過香港中轉壓力越來越大，目前內地除了中國遠洋一千三百萬噸遠洋船隊之外，還有各省市、各專業公司擁有遠洋船公司七十一家。其中不少船舶航行香港或作為基本靠掛港，他們對於香港港口費用、海上過駁裝卸費特別是貨櫃裝卸費之高昂，壓船現象之日趨嚴重，倉儲設施不足，都想積極謀求解決辦法，使香港港口功能得到更好的發揮。

袁庚指出，毗連香港之內地沿江沿海，近年來，形勢所迫不斷發展規模小，功能多的港口，岸線、泊位，星羅棋佈，形成以香港為中心的港口羣體，既分流香港部分貨載，減輕香港港口的壓力，也可為香港提供更多貨源。他重申這只能有利於香港的健康發展，而不構成競爭或威脅。

志正中期息五仙

【本報訊】志正國際有限公司昨日宣佈，截至八八年九月三十日止的股東應佔盈利為五百二十五萬五千元，較去年同期的六百六十九萬一千元，下跌百分之二十一點五。董事局宣佈派發中期息五仙，截止過戶日期為一月四日至一月十日。

預期末期股息每股不少於五仙，使全年股息不少於十仙。

台股續挫百五點

「三商」紅股謠言引起波動

【本報訊】據路透社台北十二月九日電】經紀說，有關三間商業銀行發行紅股的謠言使台灣的股價大幅擺動，投資者先是湧吸納股票，之後又沽貨。

指數下跌一四八．四四或百分之二．三，收市為六二四一．二六。全日的波幅達二百餘點。下跌股與上市股為一一三與三二之比。成交額則由周四的三八八．五億元新台幣增至四三六．七億元。經紀預料在省「政府」討論是否批准「三商」銀行發行紅股期內，市場會有更大的波動。

紅綠燈

買家收市採牌尾 除息股份表現佳

股市昨日牛皮偏軟，屬於升後的正常技術性調整。不過，不少藍籌股跌至現水平，已見有較佳支持，例如八元的長實，八元八角半的置地，均能穩守，收市前是短線客在周末前平倉回吐，所以收市價多報低，但收市之後，卻輪到實力客採主動，將一些股份的沽盤全部掃清，例如置地就出現「掃牌尾」情形。表面的收市價為八元八角半，但實際上卻是八元九角的沽盤全部掃去。

除息股份昨日表現不俗。新世界收十二元九角，加上三角二仙的股息，實際是十三元二角二仙，升一角二仙。麗新國際收一元八角，實際升四仙半。麗新發展收一元二角一仙，也升三仙。除息股能上揚，顯示「炒除息」的傳統仍然奏效。

美麗華宣佈業績後，股價迅速上升，收六元八角半，升三角。似乎業績良佳的股份，多有好反應，顯示大市的運作頗為正常。

百樂門發展成交大增，為昨日十大成交股數之首，價位的波動也大，最低三角，最高四角一仙半。市場傳可能有人「空倉」，被發現後只好高價回補，看來這一幕「平倉」好戲下周仍有上演可能。

有勢的股份還有：遠東發展、恒和集團、基立、熊谷組、瑞安、奔達、大酒店等。

辛高

中巴北角廠發展計劃 明年與地產商談合作

將會重新估值但全部出售機會微

顏傑強稱將與港府商補地價

【本報訊】中華汽車有限公司昨日舉行股東會，該公司副總監理顏傑強表示，明年開始會正式與一些有實力的地產商傾談合作發展中巴北角廠址的事宜，並會重估該地的價值，但他強調，將整個發展計劃全部出售的機會十分微。

顏傑強表示，該公司已向港府申請將七姊妹道部分路面併入發展之用，但港府尚未有答覆。

他並指出，的確有幾個發展商有意與該公司合作發展該幅地皮，其中包括新鴻基，但他表示，要待明年初始會正式與發展商傾談合作事宜。

此外，該公司尚要與港府傾談補地價的問題。

他估計將來發展費用在五億元以上，而該公司內部可動用資金有一億餘元。他表示，該公司負債比率甚低，相信向銀行借貸不會有困難，因此，不會供股集資。

該公司年報顯示，北角車廠的地皮按一九六二年的價值為一千二百五十萬元，顏傑強承認該項目未能反映該地目前之市值。他指出，該幅地皮在八一年百利保提出收購時估值約為十億元，但至目前，亦不能以此作為根據，該公司將於明年再進行估值工作。

他又表示，該公司暫時無意發展北角廠的員工宿舍，但隨着地產市道近年發展蓬勃，故該公司利用已有的土地資源，向地產方面發展是順理成章的事，而目前首要的事情是發展北角車廠廠址。

第一華南配售新股 集資一千八百萬元

每股一元五角半 佔發行股本百分之九

【本報訊】第一華南財團有限公司昨日宣佈，該公司同意以私人配售方式發行新股，集資一千八百多萬元。

根據周四達成的基本協議，按每股港幣一元五角五仙的發行價，該公司將發行一千二百萬股新股，並由Elders Roach Asia Limited負責以私人方式配售給予與第一華南董事及現有大股東無關之人士。

新發行的一千二百萬股佔第一華南已發行股份約百分之九。第一華南宣布，除開支前的收入為港幣一千八百六十萬元，將用以減低該公司之銀行借貸。

第一華南執行董事魏普信說：「我們已立刻採取步驟，加強股東基金，以補償今週公佈的八八年業績中提到的部分投資減值所帶來的虧損。此次注資將使本公司資產負債表回復穩健，而本公司業務更可望繼續取得強勁增長，為股東帶來豐厚之收益。」

是次私人配售之股份在各方面將與現有已發行股份享有同等權益，惟無權享有第一華南宣佈派發截至一九八八年九月三十日止十五個月財政期間每股一角五仙之股息。

第一華南為一獨立金融服務集團，三個主要股東為川河控股有限公司、輝煌太平洋有限公司及亞洲證券國際有限公司，而該三家公司均未擁有第一華南的控制性權益。

第一華南集團之主要業務包括集團貸款、貿易融資，透過最近收購之輝煌證券進行之證券買賣和公司財務等。

香港指數成份股 德昌代德昌控股

【本報訊】據香港聯合交易所消息：有鑑於德昌電機製造廠有限公司之重組建議將於一九八八年十二月十三日生效，德昌電機工業控股有限公司將於是日起代替德昌電機工業製造廠有限公司為香港指數成份股。

經上述變動後，香港指數成份股仍為四十九隻，工業類股亦維持九隻。

證監會費用部分股民負擔

香港聯合交易所在日前向新證監會的籌劃人提出建議，答允支持證監委會全年開支的一成費用，但與此同時，市場亦傳出港府將會增收印花稅項，使到投資者將來需要付出的投資成本勢將提高。

目前投資者進行股票買賣，主要有四項開支，分別為：（一）印花稅：百分之零點三；（二）最低經紀佣金：百分之零點二五；（三）聯交所行政徵費：百分之零點零二五及；（四）期指特別徵費：百分之零點零三，故此，投資者進行一項單向交易，便需支付百分之零點六零五的費用，一來一回便共為百分之一點二一。

聯交所提議承擔新證監委會的一成開支，以每年估計開支一億元計，即需支付一千萬元。聯所並未指明這筆額外費用源自何處，但估計不外會向經紀及投資者徵收。

另一方面，根據一項消息指出，港府計劃每萬元徵收多一點二五元作為新證監委會的費用，估計每年可以徵收到約三千萬元的款項。加上再向上市公司及基金等徵收一些管理費用，相信便成為新證監委會的主要開支來源。

如果從上述基準計算，投資者新負擔的成本開支亦不會太大，但證監委開支每年必會增大，這方面會否不斷反映在投資成本之上，則引人注視。但大市的投資意慾，或多或少會反映在徵費政策之上。

透視 奇洛

林定國稱明年售恒隆 惟可能出現若干虧損

已向三十個買家寄出恒隆銀行資料

【本報訊】金融司林定國稱，港府可能在出售恒隆銀行股權時，出現虧損的情況。

林定國兼任恒隆銀行的董事局主席。他接受路透社訪問時稱，「港府會在明年列出一個合理的市價，但我們最後可能難補回所有的拿出資金。」

林定國說，要是港府要取回全部成本，可能要等待一段很長時間。這使他及其他港府官員耗用太多時間，甚至匯豐銀行也費時管理恒隆。

港府在周四向三十個具潛質的買家，寄出有關恒隆銀行的資料備忘錄。林定國說，截止出價時間為明年一月底，希望在六月時簽署交易文件。

該報告稱，截止三月底止的八七至八八年度淨盈利為一千四百四十萬元。八六至八七年度為一百九十萬元盈利。八五至八六年度卻有虧蝕一千九百二十萬元。

百樂門股價波動 成交逾五千萬股

公司聲明不知波動原因

【本報訊】百樂門發展昨日應聯合交易所的要求，就該公司股價出現大幅波動而發表聲明。該聲明指出，該公司不明股價波動的原因，而現時並無商討或協議達成而出作公佈。不過，該公司昨日發表一份供股計劃的通告，股東應注意通告的內容。

百樂門發展股價昨日出現大幅波動，在上午的交易時間內，股價由前收市價三角九仙，下跌至最低的三角，其後回升至三角六仙半，而成交股數高達三千四百多萬股，而在下午的交易時間內，股價進一步回升，最高達四角一仙半，最後以四角零五仙收市，全日成交五千六百五十多萬股，佔發行股數二億五千三百多萬股的百分之二十二。

鴻易正洽售股份 昨申請暫停買賣

【本報訊】鴻易國際有限公司昨日宣佈，大股東及主席黃植廉正與一些人士商討，可能導致出售部分或全部所持鴻易股份，該公司已向交易所申請在昨日起停牌。

鴻易國際主要投資鴻易財務，本港及英美地產，及經營出入口業務。鴻易前收價為每股五角四仙。

公司業績將公布

【本報訊】龐士機構、嘉立實業及Jc & B Fund均定於下周四（十五日）宣佈中期業績。Nz Fund亦於該日宣佈末期業績。

港經濟明年若放緩 對航運業影響不大

蘇海文稱港龍滬港航線下周啓航

【本報訊】環球航運主席蘇海文昨日在海運學會年會中表示，儘管有學者指香港經濟在八九年將放緩增長，但他相信，對本地航運業的影響不大。

他解釋由於香港市場佔全球航運業比重不大，故本地經濟放緩，對航運業影響將有限，加上內地經濟轉口貨物仍會有上升趨勢，故他不認為本地航運業會受經濟衰退的影響。

被問及環球航運會否參與深圳蛇口港的開發，蘇海文表示可能性不大，但九倉集團卻有意競投，現階段正視乎深圳政府就當地進行的可行性研究報告結果而定。

蘇海文又說，港龍將於下周一啓航香港至上海的航線，並會於一月份參與中英兩國的雙邊航空談判，屆時將談及港龍日後開拓的新航線，及把往北京與上海的不定期包機航線轉為定期班機。

他又指出，港龍擬於下半年加開往青島、武漢及西安的內地航線，而中航加價，港龍亦會跟進，避免惡性競爭。

桂林
自十二月十六日起新增週五航班
每週六班，逢一、三、四、五、六、日
廈門
自十二月十四日起新增週三航班
每週六班，逢一、二、三、四、五、六
歡迎閣下乘搭
港龍假期包機前往桂林及廈門
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話：3-7360202及5-8105105
港龍假期
DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350868

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席
足供十二位用 每席$1,180
九龍柯士甸路18號地下 3-662414 3-688352

日在港投資節節上升 上半年超過五十七億

佐野光昭預料至明年三月將達七十八億

土僑健二稱台幣及圜升值日在台韓投資放緩

【本報記者陳寶儀報道】香港已成為日本在海外一個重要的投資據點。據日本大藏省最新資料顯示，截至八八年九月三十日止上半年度，日本在香港的直接投資總額達七億三千二百萬美元（仲算港幣約五十七億一千萬元）。香港是期內該國在亞洲區投資金額最多的地區。

事實上，自八六年度起，日本在香港的投資節節上揚，且一直超越了在其他亞洲新興工業地區的投資額。日本在香港的投資主要在工業、金融及服務行業。

日本駐港經濟領事佐野光昭在接受本報記者訪問時表示，日本在香港的投資將持續不衰，預料在截至八九年三月三十一日止財政年度，日本在香港的投資總額，將再超過十億美元（仲算港幣七十八億元）。換言之，屆時日本在香港的累積投資總額，將可超過五十五億美元（仲算港幣四百二十九億元）。

他透露，目前，已有若干日資廠商，計劃在香港成立公司。

佐野光昭指出，香港具備了各方面利好的投資條件如低稅率、市場自由，完善的基本設施，以及擁有高效率的勞工。不過，近年來香港呈現的勞工緊絀情況，則是箇中最美中不足之處。一些日資工廠因找不到足夠工人，而難於在港進行擴展。

但他又稱，中國擁有龐大勞動力量，只要中國的投資氣候良好，日本會續增加在中國的投資。香港因鄰近中國內地，對日資公司仍甚具吸引力。

他續稱，日本需要入口多類工業用原材料，在海外設廠，可以較方便地取得及應用這些原料，例如，在香港設廠可入口來自中國的原材料，經加工生產後再出口。再者，日本國內勞工成本高昂，對香港的投資仍會持續不衰。

佐野光昭表示，在上半年度在香港設廠的日資公司，包括金融、零售及製造行業等，目前，若干製造公司已計劃在香港設廠。

野村總研國際有限公司總經理土僑健二在接受本報記者訪問時表示，日本在香港投資已成為趨勢。由於香港製造業近年呈勞工短缺問題，相信日本在過去半年在港的行業，以銀行、證券、保險及零售業佔較大比重。至於製造業，則較傾向於技術密集，而非勞工密集工業。

日本大藏省資料又顯示，近年日資在台灣及南朝鮮的投資放緩。然而，除了在香港投資持續增長外，在泰國的投資亦大幅上揚，在上半年度，日本在泰國的直接投資總額達三億六千六百萬美元（仲算港幣二十八億五千萬元），比八七年全年總額高出一億一千六百萬美元（仲算港幣約九億元）。

土僑健二指出，日本在台、韓投資放緩，相信與當地幣值上揚，以及勞工成本增加有關。至於泰國，由於擁有龐大而廉價的勞工，是勞工密集工業一個理想的投資據點，而日資在泰國的投資亦主要為製造業。

日在四小龍及泰國直接投資概況

（價值：以百萬美元計）

地區／年份	1986	1987	1987上半年	1988上半年	1951—1988上半年累積	佔在世界累積投資比率
香港	502	1072	644	732	5237	3.2%
新加坡	302	494	259	406	3471	2.1%
南朝鮮	436	647	295	305	3070	1.9%
台灣	291	367	136	192	1610	1.0%
泰國	不詳	250	不詳	366	1499	0.9%

註：財政年度為每年的四月一日至翌年的三月三十一日 上半年即截至九月三十日止

經濟漫談 美國綫運費兩年減兩成

從去年三月到明年三月，港美航線的出口貨運費，共作過四次調整。其中去年三月和今年三月均接連兩次提升，今年十月則作過一次大減價，現則決定由明年三月起，把美東線運費調高百分之十點六，美西線調高百分之十六點七。

但總的來說，經過四次調整後，這兩年內的港美線出口貨運費，平均仍約跌二成。港貨輸美生意由旺轉淡，固是原因之一，但更重要的是船位激增，船公司的生意競爭加劇，已必然把運費收入壓低了。

具體點說，一個四十呎長貨箱往美西的運費，為三四〇〇美元，明年三月為二六二四美元，即減百分之廿二點八。往美東的運費，去年三月為四七七八美元，明年三月為三九一九美元，即減近百分之十八。平均計算，港貨輸美運費兩年內約跌二成。

十三家船公司為結束慘烈的「運費戰」而爭取穩定收入，協議由明年起削減船隻載位一成，這是造成運費能於明年三月提升一成多的一項重要條件。但亦有人認為減位一成也未必能支持運費回穩，可能要減位一成半才有較大作用。其實，更重要的是要看明年美國經濟的表現，能否刺激遠東產品輸美復增。船公司定要收貨多，才能考慮加費的。現在貨物運費還低於兩年前，美國入口商和零售商都是主要的得益者。

創業基金投資本港首年總達廿八億元

馮國經稱半數來自美國其餘由港歐組成

【本報訊】創業投資基金協會主席馮國經昨日表示，該協會成立雖只有短短一年，但共處理了二十八億元的基金投資，其中約二至三成是投資在工業及高科技項目，估計有關比重在未來仍會增加。

馮國經昨日出席「一九八九亞太區創業基金會議」，會後對記者表示，本年內在港投資的二十八億創業基金，其中一半來自美國，餘下五成則由歐洲及本地資金所組成。而近年認識及諮詢創業基金者眾，估計日後有關方面的活動會有所增加，基金投資的層面亦擴大，由原來的電子及科技工業擴至服務及零售行業。

他說，創業基金有助新工業的發展，如美國有六成的創業基金集中在電子行業。本港雖然在工業的投資比重只得二至三成，但估計在未來仍會繼續增加。

較早時，創業投資基金協會曾去信聯交所上市委員會諮詢目前上市條例的情況，俾能了解上市委員會對申請上市公司的要求，現時雙方並未就有關事情作進一步磋商。

被問及創業投資基金工會會否成為一個自律的金融組織，馮國經認為短期內仍不會，理由是工會成立日子仍淺，故難以自行制定標準作自律根據。

馮國經與貿易發展局執行幹事蘇澤光昨日在記者會上介紹由創業基金協會及貿易發展局合辦的「一九八九亞太區創業基金會議」，該會議將於下月十五至十七日在香港會議展覽中心舉行。

澳紀念銀幣仍未上市

澳洲的圖園紀念銀幣，雖然已發表多時，但迄今為止仍未在香港正式上市。

紀念性銀幣在本港向來有一定市場，這一款原本也頗有特色，背面有一花蛇圖案，在明年歲次蛇年來發售，說不定令人有所意外。但迄今仍未推出，恐怕還是發行量不多的問題。側聞在新加坡已上市，每套（一點二五安士）折合大約四百港元。

這個售價，作為紀念性銀幣來說是無可厚非的，雖然這一個價錢已經可以買到一枚十分一安士的投資金幣，但畢竟這是兩樣不同的產品，市場對象不同。前者會是收藏及對銀幣有愛好的人士，後者會對一些小額投資者或購作首物用途的有所吸引。看來，入口商至今還未推出，並非不明白市場介定問題，有可能是供應量有限，未能及時舖開了。

匯市波動暫宜觀望

匯市動態

外匯市場昨日呈現混亂狀況，非美元的外匯交叉盤交投相當活躍。在目前的情景而言，可以繼續持有，投資者暫時不要開新盤，尤其是不要做「孖展」盤，應等待十四日美國公佈貿易數字始作打算。

匯市傳出多個謠言，包括西德中央銀行入市沽美元，以及有說蘇聯領袖戈爾巴喬夫的裁軍聲明只是單方面之事，即使美國作出相應反應，美國政府財政赤字要在兩三年後始能改善。由於好淡消息交替流傳，故使匯市仙盤活動大增。

美元兌西德馬克匯價的波幅最惹人注目。它在前晚仍高踞於一·七七三價位，轉瞬已跌至一·七三四，高低差價達四百點子，堪稱是近期少見的猛烈波動。

非美元的外匯交叉盤更為活躍。英鎊兌西德馬克的交叉盤甚多，市場現時的傾向是沽英鎊而套回西德馬克，因為這個交叉盤已升至三·二四、三·二三高位，投資者害怕英倫銀行會出面干預，所以先作獲利回吐。英鎊兌西德馬克盤畢竟已升了很多。

西德馬克兌日圓交叉盤正如本欄較早前所預期的，波動於〇·七〇至〇·七〇五範圍之內。它在跌至〇·七價位時，便轉勢反彈。估計此盤短線仍會徘徊於上述範圍。

美國將於十四日公佈其最新的貿易數字，匯市對此當很是關注。估計貿赤會稍為改善。美國貿赤實際比兩年前有所縮小。但美元短期乏勢，端視市場情緒。

交通銀行投資部經理 孫孟建

九九金價呈大牛皮

收市三九三六下跌十元

【本報訊】本港金市昨日呈現大牛皮的局面，九九金每両高低差價只有九元，收市報三九三六元，較前日的三九四六元低十元。

金市的動向難以捉摸。市場人士稱，本地倫敦金價每安士處於四二二·五美元，頗有支持。在此一價位，既有力上升，也可能回順，模稜兩可，故本地金商要看紐約市場變化。

九九金昨日開市報三九三三元，為上午最高價。最低價為三九二七元，波幅只有六元。下午更為牛皮，金價波幅僅三元，但高價則扳上三九三六元，也是收市價。低[illegible]為七元，場內交收九千両。

本地倫敦金最高每安士四二三·三美元，最低為上午的四二一·六美元，收市四二二·三美元。本地倫敦銀收市每安士六·一五美元。

四物業成功拍賣

涉及金額五七八萬元

【本報訊】協勝估值及拍賣行昨日成功拍賣四項物業，涉及金額五百七十八萬二千元，該四項物業包括：

（一）九龍油麻地白加士街廿六至卅二號鑾華商業大廈一字樓A、B、C及D單位，開價二百六十萬元，以三百五十二萬元成交，平均每平方呎建築面積一千五百餘元。該項物業除D單位外，其餘交吉。

（二）新界葵涌石蔭道八十五至八十九號（單數）光輝樓地下A及A一號舖位、閣樓、一、二字樓及天台A、B及C號部分之專用權，交吉，開價一百六十萬元，以一百六十五萬元成交。

（三）新界坪洲坪洲山頂花園地下B二號住宅單位及一字樓B二號平台，交吉，開價十八萬元，以三十一萬元成交。

（四）香港鰂魚涌濱海街廿九號地下舖位，交吉，開價十八萬元，以三十萬零二千元成交，平均每平方呎售價五百餘元。

美銀一附屬公司 彭仕敦任副總裁

【本報訊】美國銀行的投資銀行業務附屬公司美銀亞洲有限公司高級副總裁兼董事經理利銘嘉昨日宣佈委任副總裁彭仕敦為副董事經理。

彭仕敦

彭仕敦出任該職前，為結構金融董事。他於一九八七年十月調任美銀亞洲。之前五年，他是美國銀行愛丁堡分行經理負責蘇格蘭、北愛爾蘭和英國北部業務。

傢俬製造產值續增

梁建邦呼籲採新設備提高競爭力

【本報訊】工業署副署長梁建邦昨日出席第一屆商用傢俬及材料展覽會上表示，香港的傢俬製造業的總產值不斷增長。不過，該業必須採用新的設備如電腦輔助設計裝置，才可在國際市場上維持競爭力。

梁建邦指出，香港對高質商用傢俬的需求甚殷。在八三至八七年間，香港各類傢俬的進口總值增長了百分之九十，達十九億六千六百萬元。與此同時，本地傢俬製造業的總產值亦不斷有所增長。

他指出，在八六年，本港傢俬製造業的總產值達至十六億九千一百萬元。

他說，香港生產的傢俬，中西式均備，約有三分之二製成品供本銷，其餘的則輸往外地，市場包括美國、中國內地及日本。

另一方面，梁建邦又表示，科技中心顧問研究報告，將於明年四月份完成。科技中心的地點在九龍塘，以配合附近的城市理工及生產力促進局中心大樓。

八百伴擴展業務

黃埔花園分店昨開幕

【本報訊】日資八百伴在紅磡黃埔花園的分店，昨日開幕。這是八百伴集團在海外的第二十一間分店，也是在香港的第三間分店。該集團副董事和田晃昌及日本駐港總領事佐藤行雄等主持剪綵儀式。

八百伴香港有限公司於九月在香港聯交所上市。該集團擬於一九九〇年在荃灣設另一間分店。至於昨日開幕的紅磡分店總投資為一億三千五百萬元，面積十八萬七千平方呎。預計首年的營業額為三億元。

屯門小單位每呎千元

地產市道

屯門元朗區已越來越為市民所接受，願意遷入新市鎮的有增無已，也促使該區樓價不斷上升。昨日開售的新屯門中心第五座前價，中層單位平均每呎達九百九十元，又比上月中旬發售的第四座提升了百分之三，直逼一千元關。看來，下一座單位開售時，平均價每呎當可逾千元了。在元朗方面，售價也平均每呎九百七十元了。

在元朗區，十一月中旬有位於水車館街的興旺大廈開售，平均每方呎九百七十元，要比今年四月時開售的同一街道上的盛發大廈售價高出二成。興旺大廈雖然以高價推出，但銷售情況仍相當良好，開盤一個多星期即已售出約三成單位。其銷售速度比不上新屯門中心之類大型屋邨單位，主要是炒家對獨立式的樓宇有戒心，風險較屋邨型的為大。這類獨立式樓宇，尤其是前價較高的，都以用家入市的比例較大。

炒家對大型屋邨情有獨鍾，一個原因是用家近年來對屋邨型住宅的好處認識增加，管理良好、購物方便、設施完備，因此，屋邨單位脫手總是容易一點。萬一樓價下跌，所受損失也輕點。另一個更重要的原因，是大型屋邨樓價多是一座比一座貴，一期比一期貴。早入市的話，樓價總是易升難跌，這對炒家無疑是有相當吸引力。

海外期貨美電盤漸增

銀行與金融

本港銀行同業市場昨日有頗多為期僅二十二日的獨特期限港元期貨買賣轉讓，顯出仍未仙盤的港元期貨美電盤，有意計數平盤過年。如果如是，美電價會進一步緊俏。

這些獨特期限的港元期貨盤，大多來自外圍，包括有倫敦盤。令人感到有點驚訝的，是連洛杉磯也有來港開價。由於這些盤為期只有二十多天，剛屆年底，因此有理由相信會是尚未仙盤的炒匯盤。年關緊迫的關係，估計它們受損不輕，炒匯者不得不計數平盤。

市場暫時未見大量的炒匯平盤活動，昨日的成盤大多為十來二十「球」，但外圍問盤頗躍，故此要仙盤的外圍需求大致共有三、四百「球」，數量不算少。

除了外圍盤之外，本地仍有若干跟風炒匯盤或會隨外圍平盤。二者合起來的數量不容輕視。預期未來三個星期的港元拆息息率會稍為緊俏，而港市美電價則略見上揚，但這不會對優惠利率構成向上的壓力。

港市美電價昨日呈現緊勢，開市價已成七·八，且越成越高，收市後扳上七·八〇六的價位，比周三的低點高約一百點子。估計這是計數仙盤。因為昨日的港元拆息息率回軟，而美元拆息略為上揚，若不及時仙盤，可能會被套戥盤影響而越來越高。

十二月九日 恒生指數期貨成交紀錄 成交 228 手

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 淨數	未平倉合約 總數
十二月	2693	2680/2702	2694	2681	2694/2695	2694	+1	214	415	1599
一月	2700	2682/2708	2698	2690	2700/2710	2705	+5	14	14	18
二月	2706	2692/2712	——	——	2701/2720	2711	+5	0	1	1

新屯門中心二期 第五座推出發售

【本報訊】由九港鐵路公司與新鴻基地產公司合作發展之「新屯門中心」二期第五座已於日前發售。

新屯門中心佔地總面積六十萬餘平方呎，共建獨立住宅洋樓十幢，每幢樓高四十四層，計劃中心兩期建成，第一期共有一千四百個單位，去月曾分先後推出。

最近推出之第五座，單位面積由五百餘呎至七百餘呎，特價每呎只售七百廿餘元起，首期只付一成，餘款可分廿年供付，即供分期入伙前固定利率年息十厘二五，入伙後按揭利息比市面低半厘。

「新屯門中心」位於龍門路白角站輕鐵上蓋物業，毗鄰渡海碼頭，並有各路巴士、小巴及的士在附近行駛。

寫字樓價今年漲五成

預計明年升勢會放緩

【本報訊】摩根士丹利亞洲有限公司副總裁卓百德昨日在一午餐會上表示，寫字樓價今年較去年增長五成，買家對寫字樓的高樓價已開始有抗拒，預計明年升勢會放緩，增幅由一成半至兩成。

他表示，寫字樓現時供求緊張，未來四年空置率不會高於百分之六至七，價格可保持平穩，但長遠看，買家對此高樓價會感抗拒。此外，目前寫字樓用地不足，將來的趨勢將是商業區由中心地帶擴散至沙田、長沙灣等地。

酒店方面，入住率逾八成，預計由目前到九一年，酒店的供應量會增加九成，相信未來入住率會維持在百分之七十五，而邊際利潤亦會下降。

住宅樓宇方面，今年樓價已上升百分之廿三至廿五，預計未來，六至九個月內樓價會進入鞏固期，住宅樓宇的升幅將減慢。

田土廳資料一束

又一村百餘單位逾億元易手

【本報訊】據田土廳資料顯示，Wo Lok投資有限公司與Parshed Dev有限公司於今年十一月五日簽訂初步協議，後者以四千一百五十萬元購入灣仔駱克道四七及四九號物業。

今年十一月三日，Yu Shui Wing與Welthanks Engineerings有限公司簽訂初步協議，後者以四千一百萬元購入港島堅道五十八至六十二號（雙數）物業。

今年十一月廿一日，East Asia Inv. and Mortgage有限公司與Penta-Ocean建築有限公司簽訂初步協議，後者以三千二百八十萬元購入灣仔軒尼詩道三一七號A及B物業。

今年十一月廿一日，Carneforth Ltd. and another與Royal Trust Asia有限公司簽訂買賣協議，後者以一億三千八百萬元購入又一村花園一百七十九個單位。

本廣告僅為提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購股份之邀請或售股建議。

三泰電業有限公司
SAN TAI ELECTRICAL COMPANY LIMITED
（依據公司條例在香港註冊成立）

發售新股

每股面值 0.25 元股份 28,000,000 股

每股售價 1.10 元

股款須於申請時繳足

由

金嵐有限公司

包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予本公司將現已發行及以下售股章程所述將予發行之股份上市買賣。

此等新股只根據一九八八年十二月八日所刊行之售股章程全文發售，售股章程連同申請表格可向下列各處索取。

香港聯合交易所有限公司任何會員	香港康樂廣場 8 號交易廣場
金嵐有限公司	香港皇后大道中 18 號新世界大厦 16 樓
渣打銀行	香港皇后大道中 15號置地廣場公爵大廈

或下列主要分行：

地區	分行	地址
港島：	香港仔分行	香港仔大道 200 號
	軒尼詩道分行	灣仔軒尼詩道 399 號
	熙信樓分行	灣仔軒尼詩道 1 號熙信樓
	交易廣場分行	中環康樂廣場 8 號交易廣場第 1 座第 101 號店舖
	英皇道分行	北角英皇道 480 號 A
	西營盤分行	西營盤皇后大道西 102-106 號
	糖街分行	銅鑼灣糖街 1 號
	香港貿易中心分行	德輔道中 161-167 號
	金鐘分行	夏愨道海富中心地下 68 號店舖
九龍：	九龍總行	旺角彌敦道 630-636 號
	長沙灣分行	長沙灣昌華街 20 號
	紅磡分行	土瓜灣九龍城道 10-16 號 A
	油麻地分行	油麻地彌敦道 546-550 號
	觀塘分行	觀塘輔仁街 88-90 號
	新蒲崗分行	新蒲崗寧遠街 10-20 號
	尖沙咀分行	尖沙咀加連威老道 10 號
	尖沙咀中心分行	尖沙咀東部尖沙咀中心第 UG20-22 號
新界：	沙田中心分行	沙田橫壆街 2-16 號沙田中心沙田商場第 22 號店舖
	荃灣分行	荃灣大河道 99 號
	屯門分行	屯門鄉事會路 28-38 號冠興樓地下 D 舖
	元朗分行	元朗元朗大馬路 140 號

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下述時間將其投入上列各渣打銀行分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年十二月八日星期四 — 上午九時至下午四時
一九八八年十二月九日星期五 — 上午九時至下午四時
一九八八年十二月十日星期六 — 上午九時至中午十二時
一九八八年十二月十二日星期一 — 上午九時至中午十二時

申請表格須於一九八八年十二月十二日星期一中午十二時之前投入收集箱。

招聘專業人才

中外合營企業，經營電子及家用電器，分支機構遍布各地，外商誠聘在國內工作總經理助理及分公司經理，有志進取應徵者，請將學歷經驗及近照，投函香港郵政信箱 10617，精通英文者優先錄用，薪、佣面約地點面議。

央行發表經濟季報指出

日製造業信心大增 出口商樂觀情緒現

公司本年度盈利料佳製造業增資本投資

【綜合外電東京九日消息】日本央行在周五發表的經濟季報中指出，日本的

各地股市

升價股與跌價股之比為七九對五三。市場整個交易日都在窄幅中波動。

宮澤請辭日股微升

▲東京股市周五微升，交投淡，尾市好淡相持。經紀說，臨近周末，沒有新刺激因素。

日經指數平均價升三四·五二，收市報二九七九三·四二。

經紀說，大藏相宮澤喜一辭職，對股市影響不大。政府官員表示，日本的基本經濟政策不會因宮澤辭職而變化。

周五跌價股與升價股的比例很接近，有四五六隻股下跌，四三六

澳市連升三日轉跌

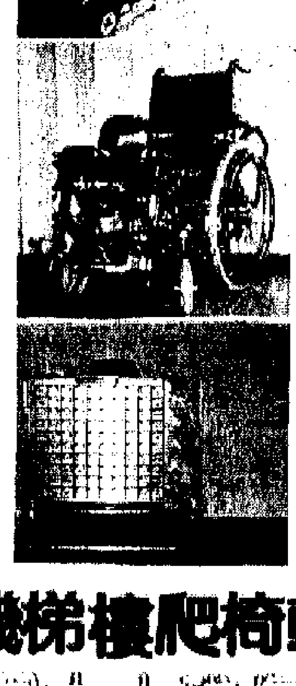
▲澳洲股市周五下跌，國外股市下跌，澳元上升，引起大戶沽出，結束了股市三日連升局面。經紀說市場淡靜，只有少數股類能引起投資者的興趣。全普通股指數跌四·七，收報一四七一·〇。金礦股指數跌二五·二。

總成交量為一億零二百一十一萬股，股值一億六千零四十五萬澳

國際醫療產品展覽會 今起在展覽中心舉行

展出各種先進醫療設備儀器及科技產品

人類為了更有效對抗疾病，不斷研究和提高抗病治病能力。在科技的應用下，先進的醫療保健設備不斷增多，性能日趨完善，大大提高了防治疾病的水平。近年世界各國對醫療保健設備及服務十分關注，需求不斷增加，說明提高醫療保健能力已成為現今社會當務之急。



輪椅爬樓梯機（上）站立輪椅（中）

輪椅爬樓梯機 傷殘人士之助

復康用具資源中心及扶輪皇……復康用具資源中心是香港復康會屬下機構，前者免費為傷殘人士、老年人及復康專業人士提供諮詢及資料服務，後者專門服務傷殘兒童。

兩個中心經常展列各類幫助傷殘人士的用具，供各界人士參觀及測試。在這次展會上展出的站立輪椅，是一部可摺合的手推輪椅，裝有氣壓彈簧，用者只需拉動座位與後輪間的把手，即可

央行發表經濟季報指出
日製造業信心大增 出口商樂觀情緒現
公司本年度盈利料佳製造業增資本投資

【綜合外電東京九日消息】日本央行在周五發表的經濟季報中指出，日本的經濟增長目前仍保持強勁。

該行在報告中公佈了一項關於製造業對經濟前景信心程度的指數。八月份，該指數為三十九，而十一月份上升至四十八，達到七三年以來的最高。日本央行的官員表示，盡管上述指數急升，但目前日本經濟並未出現增長過熱的危險。

該報告還顯示，日本的出口公司對前景所抱的態度較以國內為主要市場的公司更為樂觀。這是自八五年「華都酒店」協議達成之後的首次。

日本央行在經過對國內主要公司進行查詢之後得出的結論是，日本公司對營業額及利潤的前景均抱越來越強的樂觀態度。

日本央行官員指出，導致上述樂觀態度的主要原因包括：一、日本的內部需求強勁增長；二、出口額穩步擴大。出口商的樂觀情緒已經達到六七年至七三年以來的高峯。

日本央行官員還強調說，雖然經濟增長處於強勢，但日本的物價仍保持穩定。

日本央行官員還指出，由於消費支出迅速增長，以及資本投資的不斷擴大，非製造業的增長亦得到強有力的推動。

根據日本央行在經濟季報中發表的估計數字，由於八八／八九年度日本製造業的公司盈利可增加百分之三十一點四，預計製造業的資本投資本年度將增加百分之二十八點八。這一增幅超過該行在八月份發表的估計數字百分之二十三點八。

該行官員表示，資本支出的增長率上升有助於緩解某些產品的供應緊張的局面。

八七／八八年度，日本製造業公司的盈利增加了百分之四十四點三，但資本支出曾縮減了百分之二點二。

日本央行還預計，八八／八九年度日本非製造業的資本支出將增長百分之八點八，超過八七／八八年度的增長率百分之五點四。該行還預計製造業公司的銷售額可增長百分之八點五。

國際經濟

日經濟廳敦促政府擴大內需放寬進口

此外，日本政府經濟企劃廳在周五發表的一份報告中指出，日本必須通過擴大內部需求，增加進口來履行其在世界經濟中的作用。

經濟企劃廳敦促日本政府放寬對商品進口的限制，讓外國商品更多的進入日本市場。經濟企劃廳在報告中指出，目前進口額在國民生產總值中的比重為百分之六點三，低於美國和歐洲共同體成員國的百分之九和百分之六點九。

澳元微升勢飄忽 紐元價高存風險

【路透社悉尼九日電】澳元周五微升，交投疏淡。

澳元收市報○．八六七七／八二美元，高於周四收市的○．八六五二／五九美元，但低於開市的○．八七一五／二○美元。該交易日的最高點為○．八七三五美元。

澳元的走勢與月中發布澳洲十一月份的收支數字也有很大關係。

新西蘭元周五雖微升，但不見起色。

新西蘭元周五收市報○．六四四三／五三美元，低於開市的○．六四六四／七五美元，但稍高於周四收市的○．六四三六／四六美元。

此外，所羅門兄弟公司分析家指出，就長期走勢而言，新西蘭元的匯價已處於過高的水平，因此，對於海外投資者來講，目前已存在風險。

英財政部雖否認勞森離職
英鎊在西歐仍急跌
蘇裁軍利好影響漸消美元續低跌

【綜合外電東京、倫敦九日消息】美元匯價周五繼續滑落，英鎊匯價亦告急挫。外匯經紀指出，蘇聯裁軍決定對美元的刺激作用已經消失，目前市場正等待將於本周發表的十月份美國的貿易數字。

在東京外匯市場，美元周五以一二二．四三日圓收市，較周四收市價低○．五九日圓。在倫敦，美元周五上午報一二二．六五日圓。

外匯經紀表示，宮澤喜一宣佈辭職的消息令外匯市場擔心現行的國際間貨幣政策合作可能遭到危害。進而導致美元沽盤增多。西德聯邦銀行周四進行的沽盤行動亦繼續令美元受到壓力。

美元周五上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一．七三七五馬克，一．四六二五瑞士法郎，五．九三七五法國法郎，一．九六○七荷蘭盾，一二八三．○○意里拉，一．一九四五加元。

一些市場人士預計，在本月十四日美國發表十月份貿易數字之前，美元匯價將在窄幅內波動。

英鎊匯價周五急挫。在倫敦，英鎊周五上午以三．二三三

盡管英國財政部已經否認了市場關於英國財政大臣勞森即將離職的傳聞，但英鎊仍受到壓力，西德聯邦銀行有可能作出加息決定的消息亦對英鎊構成壓力。但是，大多數外匯經紀均認為，高利率仍將對英鎊起到強有力的支持作用，預計下周內英鎊可收復失地。

歐金價轉低跌 下午定盤四一九．七五

【綜合外電倫敦九日消息】西歐黃金價格周五窄幅上落。倫敦黃金開市報出四二三．一○美元，上午定盤價微升至四二二．二○美元。下午定盤價為四一九．七五美元，低於周五香港黃金收市價四二一．九五美元。

蘇黎世黃金價格周五中午報四二一．六五美元，高於香港黃金收市價。

倫敦白銀價格周五上午報每安士六．一二美元。

東京股市牛市氣可延續
經濟景氣開資金充裕

【路透社東京八日電】東京證券界人士說，東京股市以其衝天的牛氣，已創下歷史的新紀錄，越過三萬點大關，估計新年廣大勞工階層腰包塞滿過年的花紅，日本經濟好景氣之下，股市必將會大漲。

日光證券所的資源分析家說，下周股市可能會再次升逾三萬點，牛市至少可延續至明年一月。

周四股市下跌反映兩方面問題，從十一月十日以來，股市升幅已達百分之六．七，共上升一千八百八十四點四，一是必然出現獲利回吐，二是需要技術調整。

經紀都表示樂觀，因為支持市場上升的主要動力——經濟強勁增長，日圓升值和低息——還可以在新年的傳統升市中發揮作用，直至明年一月初，使日經指數升至三萬二千點。

今年股市在新年沒有大升，那是一次例外，因為去年十月股災後，市場振作不起來。這次新年不一樣了，可以重溫歷史性的升市。

世經漫筆

美日德經濟穩步增
林平

美國、日本和西德最近陸續公佈了今年第三季度國民總產值增長率或修訂數字及其有關數據。根據這些數字，大可探索一下這三大工業國的未來經濟發展趨向，所產生的影響以及其存在的種種隱憂。

今年第三季度的經濟表現，以日本最為出色。出色之處在於它能在第二季經濟發展倒退之下迅速振作起來，重現活力。日本第二季度經濟出現負增長百分之○．八，但第三季度則回增百分之二．二，年增率達百分之九．七，以這強勁的增長勢頭，現年度的增長率大可望達到百分之五。

西德經濟發展也相當理想，第三季度較上季增長百分之一．五，年增率為百分之三．四。內外需求強勁和資本投資續增，大可令經濟繼續發展而達到九年來最理想的增長年頭。

美國第三季度國民總產值從原先公佈的百分之二．二增長率，修訂為增長百分之二．六，雖然增長率向上調升，但低於第一季度和第二季度的百分之三．四和百分之三增長率，這表明美國經濟增速稍放緩，但勢頭依然強勁，通脹壓力並未減除。經濟強勁增長而通脹加劇之下，將會促使貨幣政策進一步收緊，利率的上升，對金融界和美元匯價會有所影響。

日本經濟轉趨強勁，與其出口重振有關，日本出口現已恢復強勁增長，這有利於日本經濟的發展，但不利於日本貿盈繼續減縮，令工業國之間貿易不平衡難於改善。西德經濟發展加速，不但對本國有利，而且更可起帶動作用，令西歐整體經濟發展加速。

各地股市

宮澤請辭日股微升

▲東京股市周五微升，交投淡，尾市好淡相持。經紀說，臨近周末，沒有新刺激因素。

日經指數平均價升三四．五二，收市報二九七九三．四二。

經紀說，大藏相宮澤喜一辭職，對股市影響不大。政府官員表示，日本的基本經濟政策不會因宮澤辭職而變化。

周五跌價股與升價股的比例很接近，有四五六隻股下跌，四三六隻股升。成交量為十億股，高於周四的九億股。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周四報二一四一．七一，下跌一一．九二。

星市微跌成交略減

▲新加坡股市周五微跌，市場輪番出現趁低吸納和少量沽盤。

《海峽時報》工業指數跌○．五八，收市報一○○二．二六。成交量為一千六百五十萬股，低於周四的二千萬股。

澳市連升三日轉跌

▲澳洲股市周五下跌，國外股市下跌，澳元上升，引起大戶沽出，結束了股市三日連升局面。經紀說市場淡靜，只有少數股類能引起投資者的興趣。

全普通股指數跌四．七，收市報一四七一．○。金礦股指數跌二五．二。

總成交量為一億零二百一十萬股，股值一億六千零四十五萬澳元。跌價股佔多數，與升價股之比為三比二。

新西蘭股份大幅挫

▲新西蘭股市周五大幅下跌，原因是政治形勢不明。

柏克萊指數下跌一八．一一，收市報一七六○．一一。

經紀認為下周新西蘭內閣的大特別會議，檢討經濟問題，作出結果後，市場才會有望轉機。

升價股與跌價股之比為七九對五三。市場整個交易日都在窄幅中波動。

七國開會期難定 宮澤辭職添障礙

【路透社東京九日電】一名大藏省的高級官員說，大藏相宮澤喜一的辭職，使七國集團想在明年提前召開七國會議更加為難。

他對記者說，如果有新的大藏相，他也可能太專注於其它事務，也參加不了七國會議。

日本早已表示，提前召開七國會議根本沒有必要。而宮澤喜一的離職，日本的政策保持不變。

外匯經紀指出，政治分析家說，竹下登暫時兼代大藏相的職務，月底將在內閣提名任命新大藏相。

七國會議原定為明年四月開會，但由於美國新選總統布什將在明年一月二十日就職，意、法和西德因而建議提前召開七國會議。

東京和美國的報紙都報道說，美國還是贊成提前召開七國會議的。

日本銀行資深官員說，即使日本不想妨礙會議提前召開，恐怕在會上提不出什麼新的政策，給投資者空希望一場，更易造成市場混亂。

簡訊

外資增吸日本股票

▲從日本股市發表的交投數字表明，外國投資者十一月份至上二周，在東京、大阪和名古屋股市都是淨買家。

從十月三十一日至十二月三日，外國投資者買盤多於沽盤，淨吸納額達二千八百一十億五千萬日圓，買盤總額達二萬六千七百七十億二千萬日圓，沽盤為二萬三千九百五十九億七千萬日圓。

印尼首三季出口增

▲據印度尼西亞銀行報道，印尼今年頭九個月出口額比去年同期增長百分之十七，達一百四十五億六千萬美元。石油收入下降，但天然氣和非油類原料却使盈利上升。前者由十九億[illegible]千萬美元升至二十二億八千萬美元，後者由五十九億美元升至八十一億美元。

西德批發生意暢旺

▲據西德聯邦統計署報道，西德十月份批發數額為七百一十億馬克，比去年同期增加二十億馬克。

今年頭十個月的批發數額達六千六百億馬克，實際增加率為百分之三。

瑞士消費物價稍升

▲瑞士聯邦統計局報道，瑞士十一月份的消費價格指數比十月份增長百分之○．四，比去年同期增加百分之一．八。十月份的消費價格指數比上月份增加百分之○．二，比去年同期也增加百分之一．八。

澳牛肉湧向日市場

▲根據澳洲肉類及畜產公司報道的數字，澳洲對日本出口的牛肉從去年至九○年可望增加將近一倍，即由去年的二十一萬四千噸，增至九○年的三十九萬四千噸。

據澳洲政府駐東京人員說，日本從澳洲進口牛肉，至九三年可達七十萬噸。

國際醫療產品展覽會 今起在展覽中心舉行
展出各種先進醫療設備儀器及科技產品

一九八八國際醫療保健產品展覽會 特刊

人類為了更有效對抗疾病，不斷研究和提高抗病治病能力。在科技的應用下，先進的醫療保健設備不斷增多，性能日趨完善，大大提高了防治疾病的水平。近年世界各國對醫療保健設備及服務十分關注，需求不斷增加，說明提高醫療保健能力已成為現今社會當務之急。

一個綜合介紹世界各地先進的醫療設備、儀器及科技產品的展覽會——《一九八八國際醫療保健產品展覽會》，今日起在灣仔展覽中心舉行，將引起醫學界人士注目。展會有三十多間公司參展，展出美國、西德、瑞典、澳大利亞、意大利、英國、瑞士、法國、以色列、丹麥、日本、中國大陸、台灣及本港多種有關產品。其中不乏首次在港推出的先進儀器，對促進本港及鄰近地區醫學水平有一定的幫助。展會由工商業展覽有限公司主辦，今日上午舉行開幕式，由醫務衛生署署長湛保庶、香港大學校長王賡武剪綵及致詞。展會至本月十三日結束。

與展覽會同時舉行的《國際醫療保健會議》，將有醫療界權威人士討論現今醫療界最新的發展。

美羅牌洗衣系統 防止細菌感染效高

在傳染疾病盛行的今天，如何阻止細菌感染是醫學上的當前急務，尤其是在醫院、療養院這類衛生要求相當高之場所。

一個設計完備、高效率而又能隔絕細菌傳染的洗衣房更是不容忽略，保得工程有限公司代理美國Milnor美羅牌CBW型流水作業式全自動洗衣系統，便是針對這一點需求而設計的洗衣房設備。

美羅牌CBW型全自動洗衣系統，操作完全不經人手。只須將污衣物經由自動秤稱重量輸送帶送入洗衣機組內，洗衣機組便會進行冲洗、洗滌、漂白、過水等洗衣程序，這程序全由電腦控制，可按不同衣物而作出適當之調整，操作簡潔及有效。（洗衣機組是連用式的，數目可按洗衣量而定，每一次之污衣進量為五十公斤）。當洗衣工序完成後，衣物便會自動運到榨水機內進行脫水，將水份榨出。在榨水完畢後，衣物便經由輸送帶自動送到風乾機內進行風乾，已經清潔的衣物在這階段才由工作人員送到熨平機熨平及摺疊。

整個洗衣過程全由電腦控制，不經人手，衣物絕對衛生清潔，並可充分減低人力需求。而且在這洗衣工序較後段之機組及榨水過程出來之水，可回收作為前段程序冲洗之用，大量節省耗水量、蒸汽、洗滌劑及燃油，並減低排放污水造成之污染。洗衣房設計師只需在污衣收集間內之自動輸送帶附近加上一道隔牆，便可把污衣間及清潔衣物間完全分開，從而達到隔絕細菌感染、潔淨衣物之功效。實為醫院洗衣房之一嶄新設計觀念。

中國衛生局長陳敏章賀詞

在國際醫療保健會議即將召開之際，謹向大會致熱烈的祝賀，相信大會對促進國際間醫療保健智識的交流和提高服務水平將產生積極的影響，預祝大會獲得圓滿成功，並向為籌備大會作出貢獻的鄺港子主席和有關人員表示敬意。

陳敏章
一九八八年十二月

懋怡醫學儀器公司 展出美國中國產品

美國懋怡醫學儀器有限公司是一家國際性公司，展出美國IVY公司新產品監護儀，監護儀以及監護儀記錄儀等儀器，這些監護儀可測量心率、心電圖、創傷或非創傷血壓、溫度呼吸等，可提供數字顯示和圖形顯示。還展出美國CRITICARE SYSTEMS, INC.公司的血氧飽和度／心電測量儀、血氧飽和度測量儀和血氧飽和度／呼氣二氧化碳監護系統等。

國內方面，料深公司展出中藥原料及成品，有天然月見草油、人參鬼武、貂油等，保寶有限公司展出天然高級營養品，花粉寶、花粉膠囊。醫藥保健用品方面有醫用不黏紗布、可溶性止血紗布、輸注器、乳膠手套、避孕套、早期檢孕液、一次性手術帽、鞋套、棉花棒等。

保發有限公司代理高級科技醫療儀器

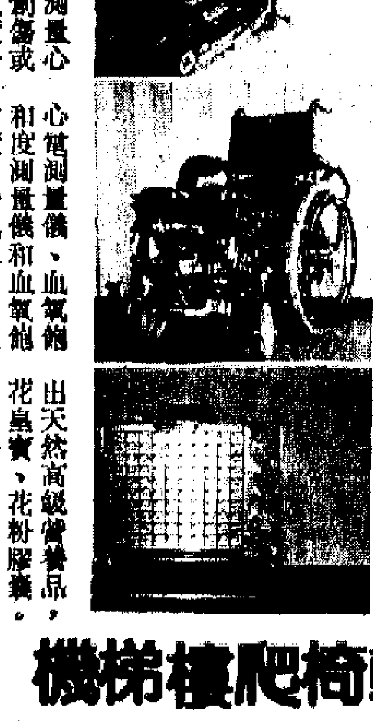
保發有限公司代理的高級科技醫療儀器有專用超聲波掃描機，是用於乳房、甲狀腺和睪丸的檢查。其特點：㈠自動掃描——其他的掃描機是用人手掃描，重複性不準確。㈡兩個平面檢查（BIPLANE）——其他是沒有的，縱軸與橫軸掃描，診斷性較單面的準確。㈢在同一個探頭可轉換頻率——其他是一個探頭一個頻率，這掃描機可以轉換四個頻率——7.5、6.5、4.5、3.5MHZ。㈣可轉焦點。

東方人的乳房比較細小，不適合用X光檢查，這掃描機只將探頭放在乳房上便可，使用方便。睪丸也是不適宜用X光檢查，利用此機沒有問題。

該公司代理的超快速CT掃描機，較其它的CT掃描機快，一般掃描機的掃描時間是從1.8—2.5秒，超快速CT掃描機是50—100毫秒。

超快速CT掃描機走用電子束科技，沒有X光球管。此機能同時獲取八個層面，普通CT掃描機每次只得一層。

該機有三種使用方式：㈠連續式——可在活動電映來顯示功能例如心臟、氣管、肺部、關節等，㈡觸發式——可用作量度血流，例如病人做了冠狀動脈搭橋手術後，測試是否暢通，㈢容積式——就如普通CT掃描機的做影了，但是檢查時間較快，所以沒有病人動時的偽影，對嬰兒及幼兒做影時不須施麻醉藥，人體各部均可以檢查，此機可以從檢查所得心臟數據，例如可以量度心臟舒張時的容量，每次活動的排出量，與心肌的重量也一一表示出來。



輪椅爬樓梯機（上）站立輪椅（中）潔淨機器（下）

輪椅爬樓梯機 傷殘人士恩物

復康用具資源中心及扶輪復康會屬下機構，前者免費為傷殘人士、老年人及復康專業人士提供諮詢及資料服務，後者專門服務傷殘兒童。

兩個中心經常展列各類幫助傷殘人士的用具，供各界人士參觀及測試。在這次展會上展出的站立輪椅，是一部可摺合的手推輪椅，裝有氣壓彈簧，用者只需拉動座位與後輪間的把手，即可升至站立的位置。膝蓋部位有安全消扣，可支撐雙腿，使其能垂直站在腳踏上。轉動式的扶手在輪椅上升時緊扣用者的上身，設在輪椅扶手的安全裝置可防止輪椅突然升起。

站立輪椅能令用者在站立位置進行一些日常活動，如拿取架上的物品，在社交場合與別人在同一水平面對面地交談。

展品還有輪椅用上落樓梯器具，這部便攜式「爬樓梯機」能協助輪椅用者上落斜度三十五度以下的樓梯。「爬樓梯機」以電池發動，由護理人員操作。可調校至容納一般成人用輪椅。只需將輪椅扣緊在器具上，輕按開關，兩個有如坦克車輪胎的車輪即會沿着梯級活動，協助輪椅用者上落樓梯。這上落樓梯器具可拆為兩件，並放在一般汽車內，便於攜帶外出。

另一展品是亮燈溝通器，該裝置設計成公文喼形式，顯示板共分為一百個方格，用者可利用一個或兩個開關製去控制燈號的橫、直方位，顯示燈的移動速度可按用者需要而調校。隨機附有四張通訊表，表上印有英文字母、符號及字句等，並有空格供用者加添所需示意符號，此裝置亦有記憶功能，可儲存四個每個長達四十個方格組成的訊息。用者可將常用的訊息預先存入，待需要時，即可將訊息傳達。該儀器更可同時接駁兩個操縱裝置，供兩人使用，以電池操作，並隨機附有一個支座，保持機身穩固垂直。

亮燈溝通器 方便聾啞人

今天開幕

一九八八國際醫療保健展覽會

INTERHEALTH 88

一九八八年十二月十日至十三日

香港灣仔港灣道香港會議展覽中心高層展覽大堂東翼

與一九八八國際醫療保健展覽會同期舉行
INTERNATIONAL HEALTHCARE CONFERENCE
THEME – HEALTHCARE 2000
會議主辦機構：
醫療管理學會
香港灣仔駱克道五十三至五十五號恒澤商業大廈
電話：5-8613822, 5-8612668
傳真：5-8610180

主辦機構：工商業展覽有限公司
贊助機構：香港醫學聯會
醫療管理學會

開放時間：
十二月十日至十二日：上午十時至下午六時
十二月十三日：上午十時至下午五時

欲查詢詳情，請聯絡：
工商業展覽有限公司
香港灣仔港灣道二十五號海港中心二十八樓
電話：5-756333 電傳：64882 ASIEX HX
電掛：BIPCCAB 傳真：5-8915347, 5-8341171

THE 76TH B&I EXHIBITION

參展機構

ACME-MONACO CORATION(ACME DIVISION)
歐雅貝醫療用品有限公司
ASIAN HOSPITAL
百特醫療用品有限公司
國泰航空公司
CONTI S.P.A
庫爾特電子儀器（香港）有限公司
富寶萊制服專門店
DHD MEDICAL PRODUCTS DIVISION
DN BIOMEDICAL EXPORTS AG
EDWARDS & LOUIE MANAGEMENT CONSULTANTS
歐陸科儀（遠東）有限公司
香港家庭計劃指導會
FEDERATION OF MEDICAL SOCIETIES OF HONG KONG
GENERAL MEDICIAL LTD.
GEORGE H.MURPHY & SON PTY. LTD.
恒豐醫療儀器有限公司
保利安公司
健康食品企業有限公司
香港紅十字會青年及福利事務部
香港國際電腦有限公司
柯達（遠東）有限公司
醫療管理學會
麥克唐納—道格拉斯資訊系統有限公司
美國懋怡醫學儀器有限公司
美儉有限公司
MORAN CLINIC-HOSPITAL OF EXCELLENCE
URGANON TEKNIKA
POLLY FORCE CO., LTD.
POLY DISPOSABLE GOODS CO. LTD.
保得工程有限公司
復康用具資源中心及扶輪兒童復康用具資源中心
RHEINMAGNET GMBH.
STATE OF NEW JERSEY
泰爾茂股份公司
英聯醫療（遠東）有限公司

華潤將在滬設辦事處

進一步加强滬港經濟貿易合作

【本報上海九日專電】內地在香港最大的經貿機構華潤集團，最近將在上海設立辦事處，以進一步加强滬港經濟貿易和合作。

華潤公司具有四十年經營歷史，自一九四八年在香港創辦至今，已由小到大，發展成為一家具有相當規模的綜合性，多

餘家。一九八七年上海對港進出口總額達十一億六千萬美元，其中出口為七億五千萬美元，上海通過華潤出口的佔上海對港出口總額的百分之二十。近年來，華潤在內地和香港進行投資、興辦工廠、開展合資、合作經營和「三來一補」等業務。

華潤在上海設立辦事處，將更有利於華潤集團與上海各類企業建立更直接、更緊密的聯繫、協助融通資金、開發出口商

農業技術展覽會 明年將在京舉

【本報訊】新鴻基國際服務有限公司與中國農業工程學會、中國國際科技會議中心共同於明年九月十三日至十六日在北京農業展覽館首次舉辦國際設施農業新技術、新設備、新產品展覽會，藉此，把世界上各國較為先進的農業設備及技術雲集於北京，讓全國有關單位及農業專家們參觀、挑選。

欲進一步了解展覽會詳情，請向主辦機構新鴻基國際服

台灣經貿

金融發展步伐須加快

方丞

台灣金融市場需要加速發展，否則將越來越難以配合飛躍前進的經濟。

和其他經濟環節相比較，台灣的資本市場顯然是遠遠落後。台灣的債券市場細小，又缺乏足夠的法律條文監理。盡管台灣當局已期發行許多債券，既集資以發展各項主要基本建設，也

海外的證券商無法在台灣市場直接經營，使當地的金融業發展受制。台灣的金融業機構的營業作風普遍較為保存，追不上市場的步伐。台灣最近在證券條例稍為放寬，容許海外證券商作為四成或以下的少數股東如當地證券商組合資公司，但未滿足市場的需要。

事實上，有限的證券商及其有限的經驗，怎能應付全省的投資者，投入股市的沉重需求？台股現時每日

銀行為：日本興業銀行、第一勸業銀行、三菱銀行。副牽頭銀行為：富士銀行、日本長期信用銀行、三和銀行、住友銀行。經理行為：大和銀行、協和銀行、三菱信托銀行、三井銀行、三井信托銀行、太陽神戶銀行。合夥經理行為：橫

銀行、東海銀行、東洋信托銀行。一般參加行為：第四銀行、八十二銀行、北海道銀行、東邦銀行，十六

首批卅餘人已抵北京

台灣電子廠商考察團

由約一百家廠商組成

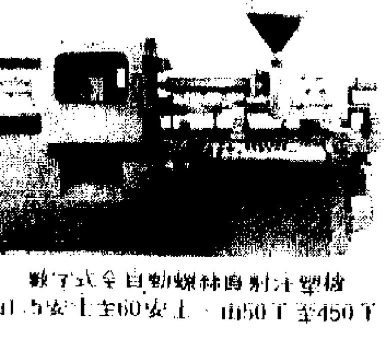
稍後前赴西安洛陽南京及杭州

【香港中國通訊】訊、電信及電子廠商

這個由科技廠商

、各層科技生產、研發及行政單位早已作好迎接來客的準備。而台灣數千家資訊電子廠商則將以此次探親考察團的反應與效益，作為日後投資大陸的參考。

及後該團將前往西安、洛陽、南京、杭州等市，各停留二、三天，參觀當地重



數字式全自動螺林鎖射注塑機

深圳達誠機械廠

深圳市水貝工業區貝麗北路13號

電話：230029 電掛：1024

永隆銀行

WING LONG BANK LTD

進展不怠穩健

服務必盡忠誠

☎：5-8268333

翠亨邨茶寮 始創風格・領導潮流

銅鑼灣黃金廣場分店

高貴廳房・慇懃侍應・大筵小酌・無任歡迎

午膳茶市小菜・下午高雅茶座

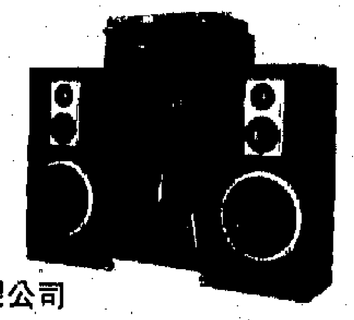
晚飯海鮮佳餚・鵲局耍樂助慶

營業時間：上午十一時半至晚上十一時半

假日提前十時正啓業

訂座電話：5-778911或5-768622 地址：香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場79樓。 美麗華集團

LOREN-SEBO 美國羅蘭斯寶



LS-600CD

立體環迴遙控

鐳射音響組合

總代理：信誠經濟聯合有限公司

香港中環干諾道中137-139號三台大廈8字樓

電話：5-414076 電掛：STBCRC 電傳：89826 CANFC HX

本港股票行情

十二月九日（星期五）

恒生指數 2,671.36—8.84

香港指數 1,761.29—5.65

金額：600,456,081

總成交股數：408,989,922

宗數：11,804

成交股份 338

上升股份 122

下降股份 101

無變股份 115

香港分類指數

金融	1361.43	1.15
公用	1490.28	-4.83
地產	2373.94	-9.12
綜合	2033.71	-14.06
工業	1894.17	-3.92
酒店	1991.19	25.26

十大成交金額

公司	金額
電訊	34,334,889
長實	29,473,250
太古A	26,334,898
滙豐	25,638,154
置地	24,281,024
百樂門	20,508,950
新地	19,235,478
中電	13,757,547
華置91	13,146,679
謝瑞麟	12,991,136

十大成交股數

公司	股數
百樂門	56,526,000
華置91	55,781,613
謝瑞麟	18,500,200
中娛91	16,799,000
信置	11,147,000
華置93	10,960,000
聯海90	7,584,000
第一太平	7,032,409
遠展	6,893,500
電訊	6,826,322

十大上升股票

公司	收市價	升%
基立	2.30	+13.58
遠展92	0.172	+8.86
謝瑞麟94	0.091	+8.33
遠東投資91	0.54	+8.00
順豪發展	0.83	+7.79
大寶優先	0.70	+6.06
鱷魚恤91	0.58	+5.45
鱷魚恤90	0.30	+5.26
茂昌(新)	0.89	+4.71
美麗華	6.85	+4.50

十大下跌股票

公司	收市價	降%
淘大格蘭股權	34.50	-9.80
大生88	0.01	-9.09
爪哇89	2.225	-6.32
新安	4.50	-6.25
萬勝92	0.48	-5.88
羅氏	0.62	-4.62
中國印染	0.375	-3.85
偉益	2.60	-3.70
爪哇08	1.82	-3.19
其士93	0.19	-3.06

恒生指數移動線

（5天）	2677.93	0.82
（10天）	2664.20	1.53
（50天）	2586.24	4.64
（250天）	2529.60	2.75

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
023	東亞銀行	18.80	18.90	18.90	18.80	18.80	-0.10	166,920	14.09	3.32
440	人新	7.90	8.20			8.00	-	66	11.63	1.50
011	恒生銀行	28.60	28.70	28.70	28.60	28.70	-	412,132	15.43	3.48
005	滙豐銀行	6.30	6.35	6.35	6.30	6.35	-	4,040,843	8.93	6.14
183	萬基銀行	1.85		1.86	1.85	1.86	-	12,000	86.11	
349	友聯銀行	1.59		1.60	1.60	1.60	+0.01	60,000		
096	永隆銀行	29.30	29.40	29.40	29.30	29.40	+0.20	34,288	10.86	4.08
	[illegible]									
021	聯合企業									
103	亞洲保險									
459	中娛策略	1.86	1.88	1.88	1.83	1.87	-0.05	75,000		
106	CRUSADER	0.77	0.78	0.80	0.77	0.78	-0.01	1,716,000	14.18	
053	道亨集團	1.22	1.24	1.24	1.18	1.24	+0.02	371,000	17.03	4.44
439	ELDERS	24.40	24.50	24.50	24.50	24.50	-	4,400		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別									
145	建屋貸款									
166	國銀亞洲	0.089	0.09	0.092	0.086	0.09	-	2,930,000		
170	工業投資	9.90	10.00	9.90	9.75	9.90	+0.10	13,534	8.87	1.62
208	怡和策略	9.15	9.20	9.15	9.00	9.15	+0.10	252,243	9.84	1.64
376	威勝證券	1.33	1.34	1.35	1.33	1.34	-0.04	266,000	21.72	4.48
495	百利大	0.76	0.77	0.77	0.76	0.76	-0.01	168,237	1.53	
222	閩信	0.87	0.88	0.87	0.87	0.87	-	50,000		
226	萬泰財務	0.51	0.54	0.51	0.51	0.51	-0.01	2,000	13.35	
227	大衆國際	0.45	-	0.45	0.45	0.45	-	1,112,000	19.15	1.67
086	新鴻基	2.025	2.05	2.05	2.025	2.05	-	1,188,000	7.94	7.32
567	湯臣投資									
261	森地財務									
265	億利投資	2.60		2.65	2.65	2.65	-	4,000		
028	天安中國	0.89	0.92	0.89	0.89	0.89	-	10,[illegible]	27.47	11.69
020	隆豐國際	4.00	4.05	4.05	3.975	4.025	-	1,031,200	12.54	5.68
371	銀資國際									
562	中策(舊)	1.78		1.79	1.76	1.79	-0.01	279,000		
	[illegible]									
360	大東電報	50.50		51.50	50.50	51.00	[illegible]	1,883		
002	中華電力(除淨)	13.70	13.80	13.90	13.70	13.80	[illegible]	996,084	8.68	5.22
026	中華巴士	23.40	23.60	23.60	23.40	[illegible]	+0.20	23,200	22.36	3.06
032	香港隧道	16.00	16.20	16.00	16.00	16.00	-	4,000	11.44	8.19
003	中華煤氣	17.20	17.30	17.30	17.00	17.20	+0.10	349,400	24.35	2.15
006	港燈集團	7.05	7.10	7.10	7.05	7.05	-0.05	1,025,169	8.95	7.09
008	香港電訊	5.00	5.05	5.10	5.00	5.05	-	6,826,322	18.68	0.86
062	九龍巴士	8.55	8.60	8.60	8.55	8.60	-	141,191	11.83	4.65
050	油蔴地	6.40	6.45	6.45	6.40	6.45	-0.05	75,000	12.63	3.41
	[illegible]									
271	亞洲證券	1.85	1.86	1.87	1.80	1.86	+0.04	968,000	9.91	1.61
024	寶威	1.37	1.38	1.38	1.37	[illegible]	+0.02	472,000	9.65	5.62
123	嘉宏國際	3.15	3.175	3.175	3.10	3.15	+0.025	1,451,358	9.84	5.71
025	其士(香港)	0.84	0.85	0.85	0.84	0.84	-0.01	411,200	6.20	10.12
110	中國東方									
116	周生生	4.00		4.00	4.00	4.00	-0.025	14,000	9.93	4.31
367	莊士機構	0.475	0.485	0.485	0.47	0.48	+0.005	937,500	3.90	5.00
353	牛奶國際	5.60	5.70	5.70	5.70	5.70	+0.05	357,335	16.96	2.98
441	寶隆洋行	1.04	1.05	1.05	1.02	1.05	+0.02	1,250,000	8.00	5.71
497	第一太平優先									
142	第一太平	1.72	1.74	1.74	1.67	1.73	+0.02	7,032,409		
369	寶麗雅	2.30	2.325	2.275	2.275	2.30	+0.025	6,400		
264	公和祥									
013	和記黃埔	8.55	8.65	8.65	8.55	8.60	-0.10	[illegible]124,650	13.23	4.07
174	奇盛	1.72	1.73	1.73	1.72	1.72	-	596,000		
015	怡和控股	14.40	14.50	14.50	14.40	14.40	-0.10	494,332	9.80	3.3[illegible]
191	麗新國際(除息)	1.79	1.80	1.80	1.76	1.80	+0.045	1,258,000	[illegible]	[illegible]
069	利豐公司	8.35	8.40	8.35	8.35	8.35	-	12,000	11.01	4.07
194	聯創興	3.625	3.65	3.65	3.625	3.65	-0.025	298,600	12.25	4.93
478	名力	0.62	0.63	0.63	0.61	0.62	-	4,396,000		
224	建生	1.08	1.12	1.07	1.07	1.08	-0.02	2,288	12.43	0.37
249	森那美	2.30	2.325	2.325	2.275	2.325	+0.05	548,000	7.33	8.60
253	麗德投資	0.81	0.82	0.84	0.82	0.82	-0.02	358,000	4.35	5.49
019	太古A	18.90	19.10	19.10	18.90	18.90	-0.10	1,390,054	12.33	5.28
087	太古B	3.175	3.20	3.20	3.20	3.20	-	1,190,744	10.44	3.88
004	九龍倉	8.55	8.60	8.60	8.55	8.55	-0.10	1,423,515	14.54	4.21
286	衞利行	0.415	0.42	0.425	0.42	0.42	-	960,000		
290	永安集團	6.80	7.00	6.80	6.80	6.80	-0.15	68,000	24.29	0.88
100	仁孚行	2.925	2.95	2.95	2.925	2.95	-	36,000	9.03	5.93
43	卜蜂	1.72	1.73	1.74	1.72	1.73	-	5,338,000	11.88	3.76
487	冠恒圖	0.61	0.62	0.62	0.61	0.62	-	528,000		
270	粵海投資	3.575	3.625	3.60	3.60	3.60	-	50,000	25.48	3.56
	[illegible]									
105	凱聯國際(除息)	2.875	2.90	2.875	2.85	2.875	-	665,600	21.63	1.88
341	大家樂	1.04	1.06	1.04	1.03	1.04	+0.01	240,000	8.70	7.98
206	國泰城市									
037	遠東酒店	1.16	1.18	1.18	1.13	1.17	+0.02	881,200	25.05	2.30
039	富麗華酒店	6.75	6.80	6.80	6.65	6.75	+0.10	683,000	10.53	7.41
051	海港企業									
045	大酒店	5.70	5.75	5.70	5.65	5.70	+0.05	495,000	23.35	2.11
565	格蘭酒店A									
422	文華東方	4.375	4.40	4.425	4.35	4.375	-	177,933	10.97	3.20
071	美麗華	6.80	6.90	6.85	6.50	6.85	+0.30	681,000	30.44	2.33
064	新世界酒店(除息)	7.05	7.10	7.20	7.10	7.10	-0.01	8,000	15.27	4.37
223	白樂酒店									
078	富豪酒店	2.275	2.325	2.30	2.25	2.275	-	3,904,680	7.69	4.54
235	紅寶石	1.08	1.12	1.08	1.08	1.08	-	19,000		2.78
155	華基樂	2.20	2.225	2.225	2.225	2.225	-	276,000		
597	淘大格蘭股權	34.00	34.50	38.00	34.00	34.50	-3.75	25,773		
	[illegible]									
293	國泰航空	9.35	9.40	9.40	9.35	9.35	-0.10	1,279,000	12.58	2.99
338	中華造船優先	1.30	1.31	1.30	1.30	1.30	-0.01	10,000		9.23
029	中華造船	1.51	1.32	1.32	1.30	1.32	-	30,000	12.57	6.06
117	萬邦航業	4.25	4.30			4.25	-	4,840	41.38	2.94
217	海南發展	5.35	5.40	5.40	5.35	5.35	-0.05	54,000	10.33	7.85
332	東方海外	-	-			2.725	-	1,781		
237	安全倉	9.15	9.20	9.15	9.05	9.15	+0.10	90,788	586.54	1.64
242	信德企業	3.075	3.10	3.10	3.075	3.10	-	694,087	8.00	8.71
005	華光航業	-				6.40	-	200		
506	海裕凍倉	1.02	1.03	1.03	1.01	1.02	-0.01	528,094		
	[illegible]									
036	遠東投資	1.91		1.91	1.85	1.91	+0.06	258,000	9.32	3.14
009	香港電視	1.24	1.25	1.25	1.20	1.24	+0.01	507,000	1.28	51.61
313	工聯機構	0.63	0.64	0.64	0.64	0.64	+0.01	312,000		
018	東方報業	1.24	1.25	1.24	1.23	1.24	-	520,000	10.33	6.45
233	星島集團	2.775	2.80	2.80	2.75	2.775	10.025	198,000	10.16	5.41
147	新報		0.78	0.78	0.75	0.78	+0.02	2,222,000	5.65	2.56
204	新聞企業									
511	電視廣播	12.60	12.70	12.60	12.50	12.60	+0.10	386,000		
	[illegible]									
373	聯合海外	1.03	1.04	1.04	1.03	1.04	-	2,536,000	3.61	4.81
056	聯合地產	3.875	3.90	3.90	3.875	3.90	+0.025	957,400	4.46	3.08
101	淘大置業	2.90	2.925	2.90	2.85	2.90	-	2,241,496	10.39	6.90
022	亞細安	（暫停買賣）								
208	奔達國際	2.15	2.175	2.175	2.125	2.15	+0.025	3,833,000	5.50	3.26
508	維德國際	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-0.01	260,000		
355	世紀城市	1.74	1.75	1.75	1.73	1.74	+0.01	378,650	17.23	2.01
180	香港興業	2.05	2.075	2.10	2.05	2.05	-0.05	432,800		
001	長江實業	8.05	8.10	8.10	7.95	8.05	-	3,672,000	10.45	2.73
130	中華娛樂(新)	1.01	1.03	1.04	1.01	1.02	+0.01	4,522,000		
127	華人置業	2.725	2.75	2.75	2.65	2.75	+0.075	965,600	3.54	
216	建業	0.465	0.47	0.47	0.46	0.47	-	172,000	27.49	3.98

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	4.05	4.10	4.10	4.05	4.10	-	6,000	1.82	38.29
121	紀德置業									
128	安華	1.52	1.53	1.53	1.52	1.52	-0.02	234,000	6.68	7.60
035	遠東發展	0.86	0.87	0.87	0.84	0.87	+0.03	6,893,500	33.46	2.30
135	第一華南	1.68	1.70	1.71	1.70	1.70	-0.03	210,000	2.28	11.76
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產		0.94	0.94	0.94	0.94	-	32,000	10.31	
041	鷹君地產	3.00	3.025	3.05	3.025	3.025	-0.025	1,761,035	12.15	2.51
010	恒隆發展	5.20	5.25	5.30	5.20	5.25	-0.05	797,000	7.95	5.71
052	夏利文	5.80		5.90	5.70	5.90	+0.25	34,000	10.00	5.25
012	恒基地產	5.30	5.35	5.40	5.30	5.35	-	888,300	7.75	4.49
157	協成行	8.30		8.40	8.40	8.40	+0.15	8,000	19.73	1.67
007	置地	8.85	8.95	8.95	8.80	8.85	-0.05	2,743,056	19.80	3.84
149	港澳發展	0.445	0.45	0.45	0.445	0.445	-0.005	3,095,600	12.43	3.75
049	信託公司A	4.95	5.00	5.05	4.975	5.00	-0.05	599,537	6.96	5.76
153	信託公司B	0.96	0.98	0.97	0.97	0.97	-	51,057	6.74	5.94
161	鴻福	6.35	6.50	6.50	6.20	6.35	+0.15	5,000		
159	河聯投資	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	-	4,000	14.10	5.00
160	漢國置業	1.13	1.14	1.15	1.13	1.13	-0.01	146,000	6.83	4.87
054	合和實業	3.125	3.15	3.15	3.125	3.125	-0.025	965,000	11.57	6.40
055	新昌集團	3.725	3.75	3.75	3.70	3.75	+0.05	434,200	5.85	6.40
164	惠泰置業	1.15	1.16	1.15	1.15	1.15	-0.01	110,000		3.48
014	希慎興業	1.23	1.24	1.24	1.22	1.24	+0.01	1,940,000	17.92	4.84
165	明輝發展	1.34	1.35	1.35	1.34	1.35	-0.01	102,000	14.85	3.37
171	國際實業									
181	啓明	2.25	2.30	2.25	2.25	2.25	-	12,000	9.78	4.00
182	駿利企業		10.10	10.00	10.00	10.00	+0.10	5,700	24.40	0.91
184	激成投資	1.82	1.83	1.83	1.82	1.83	-	206,000	8.48	3.28
185	建煌新記	[illegible]	[illegible]	0.355	0.33	0.365	+0.015	288,232	3.70	
134	基利建新									
190	熊谷組	4.50	4.525	4.525	4.45	4.525	[illegible]	[illegible]65,000	12.67	5.97
189	[illegible]行	58[illegible]	585.00	585.00	577.50	585.00	[illegible]	3,135	14.87	4.99
063	倫敦置丁堡	0.8[illegible]	0.83	0.83	0.83	[illegible]	[illegible]	10,725	86.46	0.24
068	[illegible]興發展	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	[illegible]	85,000	14.16	5.00
200	新濠國際	0.69	0.70	0.70	0.66	0.69	+0.01	460,000	[illegible]	
201	華大	0.25	0.26			0.26	-	1,000	[illegible]	
202	萬年	0.285	0.29	0.285	0.285	0.285	-0.005	52,000	[illegible]	10.53
238	森滿合	0.335	0.34	0.34	0.335	0.335	-	940,000		
158	萬邦	44.50	45.00	45.00	44.50	44.50	+0.50	13,000	18.57	2.70
156	高日發展	0.66	0.68	0.68	0.66	0.68	+0.01	2,786,000	194.29	
072	新城市	6.35	6.40	6.40	6.35	6.40	-	214,360	15.61	3.13
017	新世界(除息)	12.80	12.90	13.00	12.70	12.90	+0.12	940,103	13.03	3.88
219	潤易	（暫停買賣）								
220	寶利地產									
073	百利保	2.95	2.975	2.95	2.925	2.95	-0.025	99,171	3.56	3.39
074	保華集團	2.30	2.325	2.325	2.275	2.30	+0.025	1,106,065		0.87
225	偉富國	2.275	2.30	2.30	2.275	2.275	-0.025	18,000	12.22	1.76
282	百樂門	0.405	0.41	0.415	0.30	0.405	+0.015	56,526,000		
232	聯邦A	7.40	7.45	7.45	7.40	7.45	-	35,000	9.93	7.11
228	聯邦地產B									
131	卓能		1.11	1.10	1.10	1.10	-0.01	20,000		
231	富利									
281	川河	0.81	0.82	0.82	0.81	0.82	+0.01	654,000	41.62	1.22
251	爪哇企業	3.975		4.025	4.00	4.00	-	756,000	5.82	3.00
252	華信地產									
574	海裕置業									
016	新鴻基地產	12.00	12.10	12.10	11.90	12.10	-	1,601,829	10.52	4.30
082	瑞安集團	1.57	1.58	1.58	1.55	1.57	+0.01	1,365,000	18.69	5.73
263	順豪發展		0.85	0.83	0.77	0.83	+0.06	50,000		
412	順豪投資									
245	星港地產									
083	信和置業	0.54	0.56	0.55	0.54	0.55	-	11,147,000	9.02	[illegible]
247	信和地產	0.51	0.52	0.52	0.495	0.51	+0.01	6,281,000	3.17	[illegible]
085	大新公司(除息)									
257	新安		4.60	4.70	4.50	4.50	-0.30	10,000	[illegible]	[illegible]
088	大昌地產	4.075	4.10	4.10	4.05	4.075	-0.025	109,250	[illegible]	6.85
089	大生地產	2.85	2.875	2.875	2.85	2.875	-	181,800	[illegible]	2.43
090	泰盛發展	3.175	3.20	3.20	3.15	3.175	-	[illegible],430	15.12	3.15
091	德榮建築	0.85	0.87	0.86	0.85	0.85	-	70,000	11.36	
277	太[illegible]	2.30	2.325	2.325	2.30	2.325	+0.025	80,000	75.00	1.29
[illegible]	天[illegible](除息)	4.20	4.25	4.25	4.20	4.25	+0.025	7,168	24.29	0.98
092	大寶地產	0.145	0.15	0.155	0.145	0.15	-	706,975		
269	大寶地產優先	0.70	0.72	0.73	0.66	0.70	+0.04	5,628,375		
267	泰富集團	0.63	0.64	0.64	0.63	0.63	+0.01	436,000	2.86	15.87
163	華嵐置	1.92	1.93	1.94	1.92	1.93	-0.01	436,000		
509	瑞安建業(五千)	0.55	0.56	0.56	0.54	0.56	+0.01	316,300		
578	瑞安建業(一千)		0.55	0.55	0.52	0.54	+0.01	62,900		
283	偉益	2.60	2.70	2.70	2.60	2.60	-0.10	12,000	11.30	5.77
287	永駿									
288	永鴻基	0.185	0.19	0.19	0.19	0.19	-	20,000	34.55	
097	恒基投資	1.69	1.70	1.70	1.68	1.70	+0.01	2,766,371	1.49	24.71
291	永達利	2.175		2.20	2.20	2.20	-	26,000	282.05	
260	輝煌太平洋	1.27		1.28	1.26	1.28	+0.01	186,000	4.98	6.25
193	慶屋國際	2.00	2.075	2.075	2.00	2.075	-	26,000	15.96	3.37
296	裕興建築									
484	麗新發展優先									
488	麗新發展(除息)	1.21		1.22	1.19	1.21	+0.03	905,926	5.13	2.48
561	華置(舊)	2.65	2.675	2.675	2.55	2.65	+0.025	251,600		
	[illegible]									
102	寶力電子	0.29	0.295	0.295	0.29	0.29	-0.005	594,000		
104	冠亞商業	0.90	0.91	0.91	0.90	0.91	+0.01	368,000	5.42	10.99
115	忠德石油	0.39	0.40	0.40	0.39	0.40	-0.01	110,000		12.50
378	城市資源									
031	應力投資									
295	晨順實業	2.05	2.075	2.075	2.075	2.075	-	64,000	16.87	2.41
033	依利安達	0.70	0.71	0.71	0.69	0.71	-	2,169,000	3.82	11.27
034	堂美高	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	-0.025	152,750	14.10	1.30
136	通用電子	0.405	0.41	0.41	0.405	0.405	-0.005	250,000		4.94
093	青洲英坭	19.70	19.80	19.70	19.70	19.70	-	22,000	21.89	1.88
040	金山實業	1.71	1.73	1.73	1.70	1.71	-0.02	15,000	7.34	5.85
114	興利科技	0.148	0.15	0.149	0.146	0.148	-	470,000	12.23	
044	港機工程	14.70	14.80	14.80	14.70	14.70	-	86,800	15.59	3.27
146	香港地毯									
152	茂昌眼鏡(除息)	0.88	0.89	0.90	0.83	0.89	+0.04	5,313,830	2.12	16.85
179	德昌電機	6.20	6.25	6.20	6.20	6.20	-0.05	19,000	11.11	3.23
173	嘉華石業	0.98	0.99	0.99	0.98	0.99	-	261,000	12.27	6.06
180	開達實業	1.04	1.05	1.04	1.04	1.04	+0.01	38,000	34.90	6.73
047	合興食油	1.66	1.67	1.68	1.63	1.66	+0.02	1,264,000		
186	隆輝	0.73	0.74	0.74	0.71	0.73	+0.02	3,371,000	4.72	9.52
411	南順	10.50	10.70	10.60	10.60	10.60	-	22,200	22.41	2.36
366	陸氏實業	2.95	3.00	3.00	2.90	2.95	+0.05	232,000	7.63	4.34
213	樂聲電子	0.86	0.87	0.90	0.86	0.87	-0.01	330,000	6.04	9.20
438	太平協和	0.83	0.87	0.88	0.86	0.86	-0.02	148,000	15.30	2.33
075	彩星集團	0.60	0.61	0.61	0.60	0.60	-	20,000		
076	寶秘礦油	0.087	0.088	0.088	0.087	0.087	-	880,000		
243	品質企業	0.76	0.77	0.77	0.76	0.77	+0.01	700,666	4.95	12.99
229	利民實業									
472	鴻運電子	0.84	0.85	0.85	0.83	0.84	-0.01	1,428,000	3.00	9.52
236	生力啤酒	8.45	8.50	8.50	8.45	8.50	-	56,376	18.24	4.59
065	基立集團	2.275		2.30	2.075	2.30	+0.275	527,000		
448	善美電腦	0.76	0.77	0.77	0.76	0.77	-0.01	5,584,000	5.92	2.60
081	競光電器	1.12	1.15	1.12	1.08	1.12	+0.01	60,000	7.20	6.25
485	升陽	0.73	0.74	0.74	0.72	0.74	-	232,400	4.55	5.30
084	寶光實業	2.725	2.75	2.775	2.725	2.75	-0.025	156,120		1.82
254	廣聯企業	1.87		1.87	1.87	1.87	+0.01	70,000	9.70	
419	金利電訊	0.54		0.56	0.53	0.55	-	111,000		3.64
333	偉易達	3.775	3.825	3.825	3.625	3.825	+0.05	392,000	10.67	4.11
413	華盛國際									
099	王氏工業	1.37	1.39	1.38	1.36	1.38	-0.01	406,000	5.14	8.38
298	達生金屬	0.255	0.26	0.26	0.25	0.26	+0.005	1,050,000		
94	東茗	0.99	1.00	1.00	0.99	0.99	-	766,000	5.82	8.08
499	建生電子	0.98	0.99	0.98	0.95	0.98	+0.03	996,000		
500	訊科	0.54	0.55	0.55	0.53	0.55	+0.01	400,000		
513	亞和珠寶	1.09	1.10	1.12	1.08	1.10	+0.02	4,042,000		
167	越威科技	1.18	1.19	1.18	1.18	1.18	-	12,000		
563	堂美高(新)	2.225	2.25	2.25	2.20	2.25	+0.025	747,500		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
481	中國印染	0.375		0.39	0.375	0.375	-0.015	400,000		
122	鱷魚恤	2.20	2.25	2.225	2.20	2.20	-	89,000	4.55	16.67
420	福田	0.99	1.01	1.00	0.99	1.00	-	154,000	5.00	8.60
154	香港毛紡									
172	香島印染(除息)									
339	羅氏針織	0.61	0.63	0.62	0.62	0.62	-0.03	2,998,548	5.04	10.48
211	南豐紡織	9.75	9.80	9.80	9.75	9.75	-0.05	21,000	6.47	4.62
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.63	1.65	1.64	1.61	1.64	+0.01	242,000	6.07	9.15
234	玫瑰針織	0.53		0.53	0.53	0.53	-	30,000	7.83	5.04
250	南海紗廠	15.00	15.10	15.10	15.00	15.10	+0.20	30,500	5.80	3.58
458	聯益集團	3.40	3.45	3.425	3.425	3.425	-	33,000	85.20	1.46
272	協興									
273	怡南	7.45	7.50	7.60	7.25	7.45	+0.25	70,000	4.84	6.71
275	裕泰	2.825	2.90	2.85	2.85	2.85	-	42,000	8.33	7.02
098	南聯實業	8.75	8.80	8.80	8.70	8.75	-	82,000	5.63	9.14
294	長江製衣	2.45	2.475	2.475	2.45	2.475	-	12,000	5.27	12.55
464	長江國際									
375	長江貿易	1.18		1.18	1.18	1.18	-0.02	22,000	6.94	7.65
	[illegible]									
292	八百半	1.96	1.97	1.98	1.96	1.97	-0.01	136,000		
113	迪生創建	6.30	6.35	6.40	6.30	6.30	-0.15	780,000	11.74	2.65
280	景福	1.62		1.62	1.60	1.62	+0.02	24,000	6.07	4.01
066	連卡佛A									
508	其士商業	0.81	0.82	0.82	0.81	0.81	-	1,200,666		
067	立興公司	9.45	9.50	9.45	9.45	9.45	-	11,802	7.62	4.76
080	邵氏	4.675	4.70	4.725	4.65	4.70	+0.05	409,000	11.55	5.11
241	瑞興百貨(除息)	5.15	5.20	5.20	5.05	5.15	+0.05	60,000	18.26	5.83
244	先施公司	47.75	48.25	48.75	48.25	48.25	-0.75	14,000	22.13	3.11
417	謝瑞麟	0.71	0.72	0.72	0.69	0.71	+0.02	18,500,200	3.99	14.99
289	永安公司	4.725	4.75	4.725	4.675	4.725	+0.05	372,000	15.38	2.96
188	裕華國貨	（暫停買賣）								
279	東方紅	1.24	1.25	1.26	1.25	1.25	-0.01	422,000	8.66	4.80

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦置丁堡	31/12/92	2000.00	0.60	0.39	0.39	0.39	-0.01	7,362
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.315	0.315	0.315	-	20,000
144	森達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.475	0.475	0.475	-0.005	300,000
462	電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.96	1.87	1.90	-0.02	188,343
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.34	0.33	0.34	-	160,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.33	0.33	0.34	-	10,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.68	1.61	1.68	+0.06	544,900
139	中華娛樂92	31/12/92	4000.00	2.00					
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.192	0.185	0.192	+0.007	475,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.102	0.10	0.102	+0.002	400,000
372	銀資91	31/12/91	505.05	1.98					
[illegible]	[illegible]93	31/12/93	10000.00	1.10	0.12	0.113	0.118	+0.002	10,960,000
[illegible]	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.26	0.26	0.26	-	58,000
37[illegible]	[illegible]90	30/12/90	6000.00	0.90	0.095	0.092	0.093	-	2,172,000
[illegible]	[illegible]94	31/10/94	6858.00	0.70	0.198	0.196	0.197	+0.002	786,000
[illegible]	第一太平特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.00	1.98	2.00	-	78,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.79	0.77	0.78	-	2,256,814
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02	24.50	24.40	24.50	-0.20	10,740
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	8.65	8.55	8.65	+0.05	540,404
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	1.73	1.71	1.72	-	248,000
059	和記黃埔89	31/03/89	8164.50	2.31			27.60	-0.20	121
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.53	0.52	0.52	-	34,250
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.43	0.425	0.43	+0.005	3,570,125
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.10	2.05	2.075	+0.025	84,876
[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	4.35	4.225	4.30	+0.05	2,409,000
[illegible]	[illegible]南91	31/12/91	1000.00	9.00	4.975	4.85	4.95	+0.075	297,384
[illegible]	東方海外90	30/06/91	2000.00	2.00					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.83	1.81	1.83	-	430,328
[illegible]	[illegible]90(新)	30/07/90	1600.00	2.77	0.64	0.64	0.64	-0.01	102,400
48[illegible]	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.61	0.56	0.60	+0.01	655,162
47[illegible]	[illegible]地93	31/12/93	10000.00	0.80					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.00	9.95	9.95	-0.05	137,000
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	10.80	10.70	10.70	-0.10	16,000
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.22	1.18	1.21	-	325,536
512	信德67	15/12/07	2000.00	3.50	1.23	1.18	1.22	-	178,000
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39					
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.64	0.60	0.62	+0.01	1,224,400
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.082	0.08	0.08	-0.002	36,400
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.02	1.00	1.02	+0.03	402,800
455	信地88	31/12/88	1196.97	1.32					
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58					
457	信地90	31/12/90	1196.67	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00	0.01	0.01	0.01	-0.001	140,000
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20					
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20					
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.21	0.21	0.21	-0.004	320,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.65	2.575	2.625	+0.025	117,112
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.46	0.445	0.46	-	40,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00	0.165	0.159	0.159	-0.004	44,000
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40					
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30					
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.48	0.48	0.48	-0.03	6,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.27	0.27	0.27	-	50,000
107	寶力電子91	30/06/91	3125.00	1.28	0.048	0.048	0.048	-	570,000
350	金山實業89	01/12/91	1004.02	2.49					
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.28	0.26	0.28	+0.01	325,665
434	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.142	0.138	0.14	-0.001	405,250
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.184	0.18	0.183	-	1,420,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00					
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.37	0.37	0.37	+0.005	60,000
442	順豪91	31/12/91	2007.90	2.86					
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.365	0.36	0.36	-0.005	2,057,000
435	鵬泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.234	0.234	0.238	+0.004	142,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.425	0.42	0.425	-0.005	47,500
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.173	0.154	0.172	+0.014	1,904,500
430	恒隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.63	0.63	0.63	-	15,550
443	品質企業	31/12/93	6418.60	1.29	0.15	0.15	0.15	+0.002	180,000
436	其士93	31/12/93	2400.00	2.75	0.192	0.19	0.19	-0.006	109,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.295	0.29	0.295	-	765,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.205	0.20	0.205	+0.003	461,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.62	0.62	0.62	-0.01	154,925
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.74	0.74	0.74	-0.01	10,600
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.375	2.225	2.225	-0.15	220,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.84	1.82	1.82	-0.06	30,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	1.88	1.86	1.87	+0.01	409,000
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.12	1.10	1.11	-0.01	232,200
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.26	0.255	0.255	-	7,584,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.365	0.355	0.36	-	666,000
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18					
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.66	0.63	0.66	+0.02	186,000
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86					
575	海裕95	31/03/95	2000.00	8.30					
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.067	0.067	0.067	-	540,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.47	0.45	0.45	-0.01	90,000
467	達生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.058	0.057	0.058	-	2,480,000
469	達生02	31/12/02	10000.00	0.50					
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.74	0.72	0.74	+0.01	3,176,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.35	2.25	2.35	-	6,320
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	1.64	1.60	1.64	-	6,320
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.53	1.52	1.52	-	12,320
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.128	0.121	0.126	+0.005	2,028,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.092	0.084	0.091	+0.007	1,693,000
473	中娛91	31/03/91	10000.00	0.38	0.104	0.098	0.101	+0.001	16,799,000
493	中策91	17/06/91	2500.00	0.80	0.239	0.239	0.24	-0.003	2,000
496	華置91	31/03/91	10000.00	0.80	0.24	0.227	0.238	+0.007	55,781,610
515	新鴻90				0.31	0.28	0.31	+0.01	367,500
169	鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60	0.31	0.295	0.30	+0.015	208,000
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00	0.59	0.57	0.58	+0.03	228,000
502	卓能91	30/06/91	1000.00	3.06					
503	順豪90	31/12/90	2000.00	1.00					
507	遠東投資91				0.54	0.52	0.54	+0.04	31,600
504	[illegible]岡91	31/08/91	6000.00	1.50			0.22	-	3,600
505	恒基投資91	31/08/91	1000.00	2.65	0.305	0.305	0.305	-	230,559
510	富麗華91				1.08	1.06	1.08	+0.04	30,166
210	樂聲電子91				0.30	0.28	0.30	+0.01	36,000

台灣製造鞋生產線 半數以上銷往大陸

內地鞋廠較多使用台製機械

台商已派兩代表赴大陸考察擴大市場

【本報訊】目前正在本港參加一項國際鞋業展的台灣廠商對記者表示，現時大陸已成為台灣製鞋機械的最大出口對象，大陸尤其對台灣生產的整條製鞋生產線感興趣。以今年為例，台灣約共生產一百三十條製鞋生產線，其中百分之五十以上銷往大陸。而記者接觸的一些大陸製鞋廠家則估計，目前內地的製鞋廠有許多是部分或全部使用台灣生產的機械設備。

據了解，本月在港舉行的第四屆國際鞋業展覽會中，台灣的參展廠商數目是海外國家和地區參展商之冠，共有五十四家廠商展參。

參加這次鞋展的台灣廠商均表示，他們這次來港參展的一個主要目的，就是為了大陸市場。他們指出，近年來，大陸的製鞋業發展速度很快，而台灣製造的製鞋機械設備，由於價格和品質均具競爭力，故轉口貨到大陸的數量很多。但由於這些製鞋機械大部分是由香港轉口往大陸的，所以難以統計數量和金額。

台商又表示，台灣機械製造業為加強大陸市場的生意，一方面透過台灣機器公會轉口貿易小組，收集大陸市場情況，另一方面已推選出兩個廠商代表，前赴大陸考察大陸製鞋業目前的產業結構，以協助未來的轉口貿易。

一些生產成品鞋的台灣廠家亦談到，今年台灣的鞋類出口數量會比上年有比較大幅度下降，以今年一至十一月的數字為例，只有三億二千萬雙，比去年同期下跌差不多百分之十八，造成出口減少的主要原因並不是出口訂單減少，而是行內勞工短缺和製鞋業獲利偏低，所以一部分台灣鞋廠打算開拓大陸市場，利用大陸大量和工資低廉的勞動力，以減低生產成本，增加獲利。同時也希望能佔有大陸的一部分內銷市場。據悉，這次在港舉行的鞋展上，已有兩家以上的台灣鞋廠和大陸的企業接觸，希望能共同合作生產鞋類產品。

陝西洽談會獲大量合約

【中新社西安十二月九日電】陝西省省長侯宗賓在此間說，陝西將繼續敞開大門，進一步改善投資環境，讓前來投資的客商有利可圖。侯宗賓是在昨天的陝西省第二屆國際經濟技術洽談會新聞發佈會上，作這番表示的。

已進行八天的是次洽談會，已簽訂利用外資合同四十二項，引進外資六千七百七十六萬美元，簽訂「來料加工、來樣加工、來件裝配、勞務輸出和工程承包合同二十五項，引進先進技術和設備合同十九個，成交金額二千零七萬美元；簽訂出口貿易合同一百零六份。

參加是次洽談會的有來自美國、日本、加拿大、香港等二十五個國家和地區的三百多名客商。蘇聯、印度和台灣客商屬首次參會。

廣西玉林洽談會 月中在澳門舉行

【本報訊】由廣西玉林地區對外經濟貿易委員會主辦的「廣西玉林地區對外經濟貿易招商洽談會」，將於本月十三日至二十一日在澳門展覽中心舉行。參加單位有：廣西玉林地區經濟委員會、計劃委員會、對外經濟工作委員會和廣西玉林地區糧油食品、土畜產、五金礦產、工藝品等進出口公司和廣西玉林地區容縣、桂平縣、貴縣、平南縣、博白縣、陸川縣、北流縣等進出口公司，以及玉林市糧油食品、輕工業品進出口公司，還有玉林地區罐頭廠、玉林製藥廠、廣西進出口貿易公司玉林地區分公司等共十九家。

對廣州基建問題的建議

周安橋

廣東省的對外開放步伐比其他省市快速，而外商在省內進行的投資活動也最為活躍。在基本建設方面，香港商人也有積極參與投資興建，但是在參與的過程中，卻遇到不少的困難和疑問。

缺全面規劃利潤少

在各種基本建設合作項目中，以酒店為例，當中存在着一個嚴重的問題，就是多年來有關機構缺乏全面的規劃，導至項目重複，目前廣州已出現酒店過剩的情況，但當局仍然毋視於這種現象，繼續容許賓館不斷興建。目前在廣州經營的香港或國際投資酒店，多數只能獲得微利。假如在短期內廣州方面不採取有效的措施，對現存的條件作出重大的改革，投資酒店的外商恐怕在合作期內，除了收回投資成本，只能得到甚少的利益。

基本建設投資面對的另一個困難，就是年期的問題。由於基本建設一般牽涉龐大的投資金額，資本回收期長，因此合作年期和土地使用年期是十分重要的一個環節。廣州是一個較早開放的城市，應該率先改善年期的問題，實行靈活的措施，保障投資者應有的利益。比方廣州可以跟深圳、廈門和海南等地看齊，考慮把土地使用權有償轉讓給外商，雖然這種做法牽涉到補償問題，不過在技術上應該可以解決的。

設施不足態度不明

除了年期之外，港商遇到的另外一個障礙，就是機場設施不足。廣州有許多酒店，但是廣州白雲機場的設施卻遠遠追不上需求，完全未能與市內其他的基本建設配套。雖然白雲機場曾經擴建過幾次，但至今仍未能達到國際水平，有關當局應該注意機場的發展，以配合整個廣州市，甚至整個廣東省的發展步伐。

有意在廣州的基本建設進行投資的香港商人，還有一個困難，就是廣州方面對於基建引進外資的態度不明朗，也不算積極。直至目前為止，大多數基建項目所涉及的外資投資，都是通過一家公司進行，令有興趣的香港投資者感到穗方只希望一些與內部有密切聯繫的企業投資在基建項目上。這點希望穗方能夠給予港商一些啟示。

開放金融引進人才

基建投資所面對的種種困難，如果要一一克服，大前提必須是，引用國際慣例，改善投資環境。廣東省如果在基建項目上實行國際慣例，其中一個要積極推行的措施，就是在項目設計、施工和管理的承包方面，允許外地建築公司參與公平競爭。假若按國際慣例，聘用富經驗而又信得過的承包商負責一切，投資者只需投入資本，便可一勞永逸，這是世界各地投資者的要求。推行這種做法，肯定會吸引到港商大量投資在市內的基建項目上。

另外一個須接國際通用規則發展的領域，就是國際金融體系，積極鼓勵和擴大企業股份化。在廣州設立證券交易所，已成為一項刻不容緩的措施，鼓勵企業發行股票，不但可以協助企業更靈活地籌措資金，同時又可以為國內人民提供一個分享公眾利益的機會。

引進專業人士，也是改善投資環境的國際慣例。廣州必須大量引進律師、工程師、建築師等專業人士，支援市內的經濟貿易發展，當局應該盡量簡化這些人士在廣州執業的手續。

港台與大陸

陝西擬改進出口結構 引進深加工紡織設備

【本報西安專電】雖然國家年年限制紡織原材料出口額，但內地一些省份「兩紗兩胚」出口額仍年年增長，陝西省「兩紗兩胚」出口額佔紡織品出口的七成，該省已逐步引進深加工紡織設備，希望改進出口結構，降低原料性出口。

陝西省紡織工業公司副經理殷志堯日前在西安接受記者訪問時表示，陝西紡織業在全國所佔比重不算大，但佔了陝西去年出口創匯的百分之四十六，佔有相當比例。近期國家已嚴格控制棉紡織廠的生產能力，但由於「兩紗兩胚」較易出口創匯，全國不少地方前段時間中，小型棉紡廠增加很多，尤其以江蘇、山東、湖北為多，致使原料性產品如紗胚出口大幅增加，導致原料供應緊缺，國家難以在宏觀上有效控制紡織廠的生產能力。就陝西而言，因原有大批紡織企業，新中、小型廠增加並不多，紡織工業布局仍集中在渭南、西安及咸陽一帶。

殷志堯說，陝西在新型紡織品機械製造方面有很大優勢，他們已成立新型紡織機械開發公司，以此消化外國引進設備，再進行大批量生產。從八二年至今，共引進一百一十個項目，投入七千多萬美元，開發紡織品設備。如氣流紡紗機、噴水、噴氣織布機、箭桿織布機、片梳及整經機、漿紗機等漂、染、印整等較先進設備，為紡織產品深加工做準備。

殷志堯補充說，由於「兩紗兩胚」出口價受國際市場影響大，經港轉口或出口香港的貨價一向最為便宜。陝西希望以後逐步增加深加工產品及出口額，但他也承認，陝西過去生產以供應內地西北、西南市場為主，要走向國際市場，還需相當歷程。

目前，陝西有二百多家棉紡、印染、針織、機織廠家，其中二十六家屬大中型，總規模為一百零五萬紗錠，三萬台布機，四億六千萬米的印染生產能力，另有繅絲二點四二萬緒，絲織機一千二百台。該省現有五家紡織行業的合資企業，引進的外資數額並不多。這些企業的存在，對陝西傳統紡織工業有何影響呢？殷志堯認為，有利之處，這些企業當了外匯留成多，經濟效益好；它們引進設備，技術能力大為提高，不利之處在於：企業自主權與宏觀管理上仍需有效協調，加上紡織品近幾年國際、國內市場已由滯銷轉為銷暢，產量大增，主要原材料如棉花十分緊張。

農業技術展覽會 明年將在京舉行

【本報訊】新鴻基國際服務有限公司與中國農業工程學會、中國國際科技會議中心共同於明年九月十三日至十六日在北京農業展覽館首次舉辦國際設施農業新技術、新設備、新產品展覽會，藉此，把世界上各國較為先進的農業設備及技術雲集於北京，讓全國有關單位及農業專家們參觀、挑選。

欲進一步了解展覽會詳情，請向主辦機構新鴻基國際服務有限公司查詢，電話：五一八三二六一零零。圖文傳真：五一八三八零六三三九。

華潤將在滬設辦事處

進一步加强滬港經濟貿易合作

【本報上海九日專電】內地在香港最大的經貿機構華潤集團，最近將在上海設立辦事處，以進一步加强滬港經濟貿易和合作。

華潤公司具有四十年經營歷史，自一九四八年在香港創辦至今，已由小到大，發展成為一家具有相當規模的綜合性、多元化的集團企業，擁有五豐行、德興行和中藝、華遠、中孚、華潤紡織品等二十三個專業公司，一向是促進內地產品出口和組織進口的橋樑，它擁有內地客戶逾五千餘家。一九八七年上海對港進出口總額達十一億六千萬美元，其中出口為七億五千萬美元，上海通過華潤出口的佔上海對港出口總額的百分之二十。近年來，華潤在內地和香港進行投資、興辦工廠、開展合資、合作經營和「三來一補」等業務。

華潤在上海設立辦事處，將更有利於華潤集團與上海各類企業建立更直接、更緊密的聯繫、協助融通資金、開發出口商品，引進先進技術、設備和經營管理經驗，促進上海對外經濟貿易的發展和國家建設。

大陸商情

陶瓷創匯能力低 質量結構須改善

據內地有關部門反映，內地陶瓷工業明顯存在一個嚴重難題，就是出口數量雖大，但創匯能力卻不成比例，遠遠低於要求。

統計顯示，目前內地日用陶瓷年產量四十億件，佔世界產量三分之一，出口八億件，佔世界出口四分一。又世界陶瓷市場容量為三十億美元，但內地年出口創匯仍不到二億美元。

上述數字反映出，內地陶瓷出口創匯能力偏低，實難與高質的英國貨、日本貨、西德貨爭一日之長短。事實上，目前內地出口的陶瓷中，高級瓷僅佔出口瓷的百分之五。看來，若要扭轉這種局面，在產品質量以至結構上務須改善。（亦奇）

石化總公司獲貸款 共一億五千萬美元

大部分有名望日本大銀行均參與貸款

【本報訊】中國石化總公司一億五千萬美元銀團貸款，昨日在北京舉行簽字儀式。這次銀團貸款是國際銀行界為中國機構所安排的最大規模的日本稅收抵免優惠貸款，興銀亞洲公司作為總協調行，第一勸業銀行、三菱銀行作為主幹事行，大部分有名望的日本大銀行都參加了此次銀團貸款。

此次銀團貸款的期限從簽約日起十年，寬限期兩年，貸款年利率為倫敦銀行間同業拆放利率加百分之一，提款有效期為六個月。

此次銀團貸款的一點五億美元資金將用於中國石化總公司齊魯卅萬噸乙烯工程的二期建設，該三十萬噸乙烯工程是國家「七五」計劃內的重點建設項目，該項目總投資七八年預算為四十六點五二億元人民幣，產量三十萬噸乙烯分兩期建設，第一期工程建設已於八七年年中建成投產，目前生產經營順利，第二期工程建設也已開始，計劃於八九年完成。

中國石化總公司是此次銀團貸款的借款人，是中國負責綜合利用石油資源的跨行業，跨地區的部級經濟實體。目前，石化總公司已擁有一億噸石油加工能力，居世界第六位，一百五十二萬噸乙烯生產能力，居世界第九位，註冊資本二百一十六億元人民幣。

中國石化總公司幾年來一直活躍在國際金融界和產業界，經國家批准石化總公司可單獨對外借貸資金，並且已與國外銀行簽訂過數筆貸款協議。

參與此次銀團貸款的銀行如下：牽頭銀行為：日本興業銀行、第一勸業銀行、三菱銀行。副牽頭銀行為：富士銀行、日本長期信用銀行、三和銀行、住友銀行。

經理行為：大和銀行、協和銀行、三菱信托銀行、三井銀行、三井信托銀行、太陽神戶銀行。

合夥經理行為：橫濱銀行、中央信托銀行、北陸銀行、琦玉銀行、東海銀行、東洋信托銀行。

一般參加行為第四銀行、八十二銀行、北海道銀行、十六銀行、東邦銀行。

台灣經貿

金融發展步伐須加快

方丞

台灣金融市場需要加速發展，否則將越來越難以配合飛躍前進的經濟。

和其他經濟環節相比較，台灣的資本市場顯然是遠遠落後。台灣的債券市場細小，又缺乏足夠的法律條文監理。儘管台灣當局以期發行許多債券，集資以發展各項主要基本建設，也透過此一金融工具控制貨幣供應的增長速度，但其息率卻沒有多大吸引力。

當局所發行的債券，息率僅較銀行利率五厘有邊際差距，即使擬於稍後時間發行的一批新債券，只略為調高息價，預料消化需時。

海外的證券商無法在台灣市場直接經營，使當地的金融業發展受制。台灣的金融業機構的營業作風普遍較為保存，追不上市場的步伐。台灣最近在證券條例稍為放寬，容許海外證券商作為四成或以下的少數股東如當地證券商組合資公司，但未滿足市場的需要。

事實上，有限的證券商及其有限的經驗，怎能應付全省的投資者，投入股市的沉重需求？台股現時每日平均交易額相當於二十億美元。

地產業的發展也不容忽略。大量資金投進地產市場，使台北市個別區域的住宅樓價在過去兩年激增超過兩倍。台灣的經濟發展，會否被落後的金融業拖後腿？

陝西涉外保險發展 累收保費千萬美元

【中新社西安九日電】陝西涉外保險事業的迅速發展，支持了這裏的對外經濟貿易活動，贏得了中外廠商的信譽。

陝西省的涉外保險業務是在一九七八年對外經濟開放之初起步的。一九八四年冬該省第一次國際經濟技術合作洽談會後，一批中外合資、合作、合營企業相繼施工、投產，全省對外經濟貿易頻繁展開，承保面逐漸擴大，保險種類隨之增多。

中國人民保險公司陝西分公司涉外業務部的統計表明，一九八七年全省簽發契約六千筆，今年預計可達七千筆，得到保險經濟保障的涉外財產價值已逾數億美元，累計收入保險費已近千萬美元。

目前，陝西省開辦的險種主要有進出口貨運保險、財產保險、建築安裝工程保險、營業中斷保險、僱主責任保險、僱員忠誠保險、出國人員意外保險、旅遊保險、汽車保險、飛機保險、機器損壞保險等廿多種，基本可以滿足海外來陝投資廠商及其進行經濟技術交流與合作、觀光旅遊活動對保險的需求。

由約一百家廠商組成 台灣電子廠商考察團

首批卅餘人已抵北京

稍後前赴西安洛陽南京及杭州

【香港中國通訊社九日電】台北消息：由約一百家台灣資訊、電信及電子廠商組成的探親考察團，第一批三十餘人已於八日晚抵達北京。

這個由科技廠商組成的探親考察團，引起海峽兩岸有關業界的密切關注。大陸各層科技生產、研發及行政單位早已作好迎接來客的準備，而台灣數千家資訊電子廠商則將以此次探親考察團的反應與效益，作為日後投資大陸的參考。

該團將前往西安、洛陽、南京、杭州等市，各停留二、三天，參觀當地重要科技研究及產業機構。

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572 總機 5-437393 貨運

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北塞山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)	逢農曆初六、二十	

大宗貨物，可特別安排專船接運；
有貨物到中國其他沿海口岸，歡迎垂詢。

豐德山 M.S."FENG DE SHAN" 十二月十日由寧波抵港
安國 M.S."AN GUO" 十二月十日由天津抵港
豐寧 M.S."FENG NING" 十二月十一日由秦皇島抵港
駿山 M.S."JUN SHAN" 十二月十一日由上海抵港
▲定期客貨班輪▼
淮安 M.S."HUAI AN" 十二月十一日由張家港抵港
海興號 M.S."HAI XING" 十二月十二日由上海抵港 十二月十七日直放上海
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二─一五五號十一樓
電話：440555, 440557, 447402.

QINGDAO HUAQING SHIPPING CO. LTD.
青島華青船務有限公司
青華輪 M.V."QING HUA"
RECEIVING 收貨日期：12–12–1988
ETD 開航日期：15–12–1988
MAIDEN VOYAGE: HONG KONG TO QINGDAO
ACCEPTING BREAKBUCK
AND FULL CONTAINER CARGO
首航香港──青島 散裝及集裝箱貨物
HONG KONG AGENT:
CONWAY SHIPPING CO. LTD.
ADDRESS: 15/F., HING LUNG COMMERCIAL BLDG.,
68–72 BONHAM STRAND EAST,
HONG KONG.
香港代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-72號興隆商業大厦十五樓
電話：5-8152178
RECEIVING STATION: HSIN ON GODOWN CO. (HK) LTD. (OR SHIP'S SIDE DELIVERY)
ADDRESS: 6 TUNG YUEN ST., YAU TONG BAY, KOWLOON.
收貨地點：新安貨倉（或船邊交貨）
地址：九龍油糖灣東源街六號　TEL. 3-400181

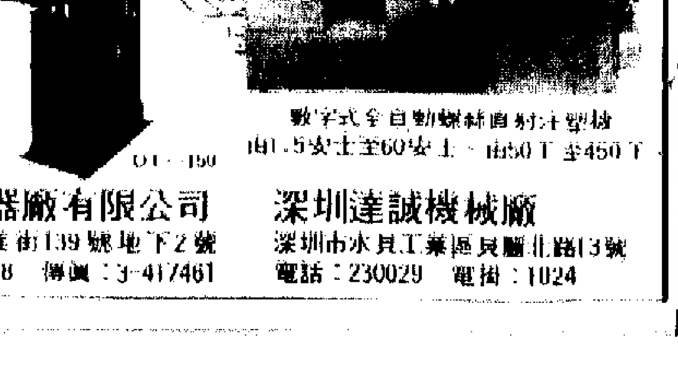
上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.43 12月7日抵港 12月8-10日收貨 12月12日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG" V.45 12月22日抵港 12月23-25日收貨 12月27日開行
《貨客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記轉

M.S."BOONKRONG I"
美上美 直達：曼谷
十二月十七日落貨 十二月十九日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404590

桑拿浴室，蒸氣浴室 *冷熱按摩水池
，噴射按摩浴缸
*噴泉設備
*健身房設備*游泳池設備
本公司憑藉十多年經營上列設備經驗，成功地為國內大小賓館及單位服務，皆獲得客戶一致好評，歡迎國內有關單位負責人連接來電查詢，可以人民幣報價
工商國際工程有限公司
查詢電話：5-8932403

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5 8684964

歡迎參觀試機保用一年
類型燙金機價格廉宜、
本廠精造多款多功能各



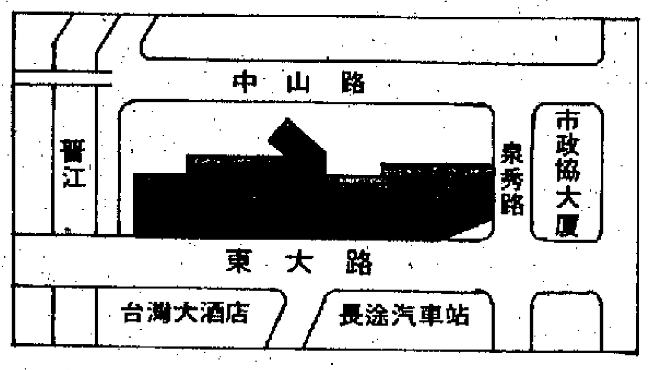
數字式全自動螺杆直射注塑機 由1.5安士至60安士 由50T至450T
新安達機器廠有限公司
九龍官塘偉業街139號地下2號
電話：3-419928 傳真：3-417461
深圳達誠機械廠
深圳市水貝工業區貝麗北路13號
電話：230029 電掛：1024

福建省泉州市東大路商業城

第一期 即日發售

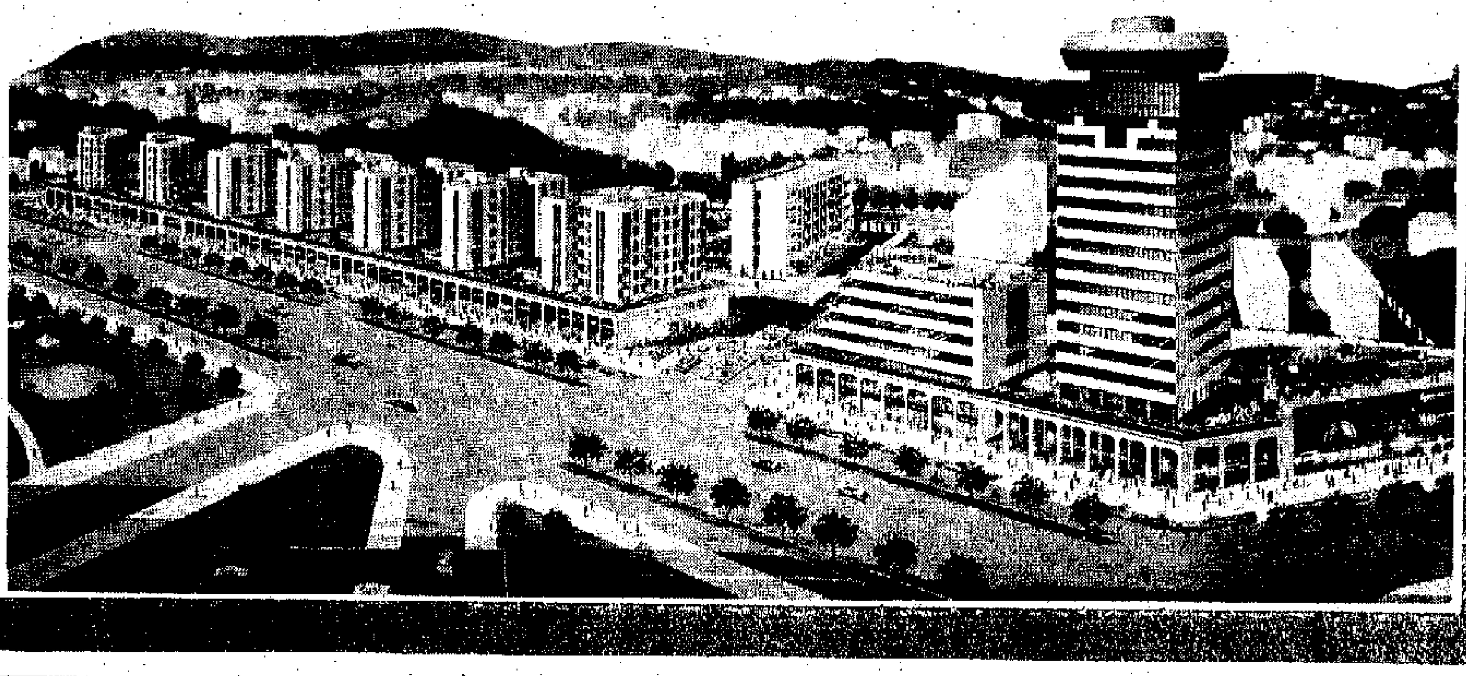
東大路商業城位於泉州市區南部之東大路與泉秀路交界，面對江濱花園城、台灣大酒店及長途汽車站，背靠華豐華僑新村、南菜市場，南通泉州新大橋，北接泉州海關大厦，西面連接舊城區，交通方便，四通八達，週圍環境優美，景色怡人，乃得天獨厚的黃金地段。

東大路商業城佔地廣達十八萬平方呎，規模宏大，整個建築分爲兩期發展，第一期地下兩層爲商場旺舖，其餘六層爲高級花園住宅，視野廣闊，設備齊全，用料考究，並設有廣闊平台花園，遍植時花草木及兒童遊樂場地，專供住戶享用。第二期之發展包括一幢全市最高之十八層高級寫字樓，旋轉餐廳，另設有展銷中心、中西酒樓、購物商場及高級花園住宅等。



旺舖商場全部售罄
尚餘少量住宅單位

高級花園住宅
面積805方呎至1195方呎
售價每方呎港幣130元起



發展商：
泉州市新城建設有限公司
（泉州市房地產公司
香港僑泰成地產有限公司 合資企業）
地址：泉州市玉犀巷17號・電話：26787

洽購處：
僑泰成地產有限公司
香港灣仔軒尼詩道427號
張寶慶大厦八樓
電話：5-8331036 假日照常

均泰測量師有限公司
香港中環干諾道中30—32號
三和大厦七字樓
電話：5-8680808（8線）假日照常

恒興基立有限公司
香港北角屈臣道2—8號
屈臣氏大厦1105室
電話：5-787710 假日照常

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊

集團專業經營 日本直接進口 轉口車輛業務

陳列室：
九龍旺角太平道1—1A號地下
電　話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084

地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳眞：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX

各單位自備批文及外滙★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車
日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。

商業

商品介紹分類廣告
・商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元。
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★鑑榮汽車公司★
全新
左軚全線車系
現貨
營業部：土瓜灣木廠街10號A地下
電　話：3　7600665

石英鐘音樂打點總匯
本廠生產最新又具競爭力音樂IC ①電腦控制晚上十時至早上五時不打點音樂16首雙音IC ②自動控制晚上十時至早上五時不打點的西敏寺12首打點雙音IC ③立體聲音樂12首打點IC ④普通音樂12首打點IC ⑤12首歌音樂IC ⑥銀包報警IC ⑦音樂賀卡機芯或成品⑧音樂閃燈卡機芯及成品。
本廠是一間專業生產音樂IC產品而價錢最合理、交貨最快及質量最好的製造者。爲配合中國的石英鐘發展，本廠有專人與國內洽商，國內交貨，人民幣結算一概歡迎，敬請洽詢。共隆（香港）電子企業公司 3-837893 3-833236 FAX：3-7184537

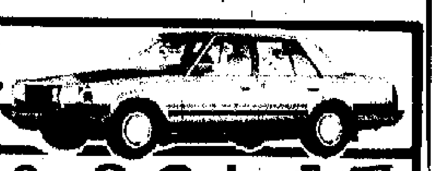
新疆黑瓜子
現貨
10.5CM 50噸
9.5CM 40噸
有意請電⑤461995李生洽
或電深圳238500舒先生洽

上海福祿壽
九龍砵蘭街六十一號
油蔴地地鐵站側
☎3-841915　3-850962

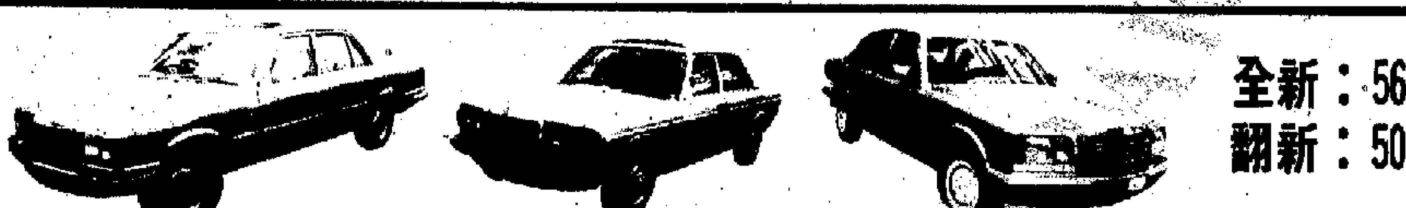
國產壽衣
內銷定價常備綵綿蘇羅陀歡迎僑胞價廉代客海外壽衣平價特級高品掛袍被衾被經各界選購物美寄郵僑眷用品禮品

電化鋁
供應各型號
錦琪貿易公司
五一二四九三三九

清貨大平賣・全港最平
全新 翻新
・左軚藍鳥2.0 SGL公爵
・豐田皇冠姬先達F型8座
・三菱豪華吉甫七座的士頭
・12座麵包豐田6座農夫車
華耀車行 ☎3-629817　3-635292　3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下　圖文傳眞：3-630839



西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內



全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華　12座E24麵包車

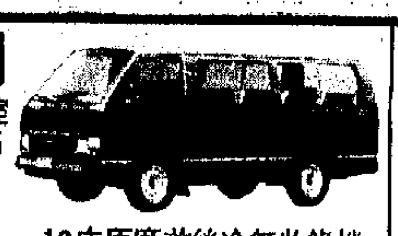
全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

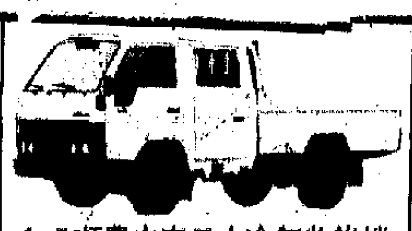
各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

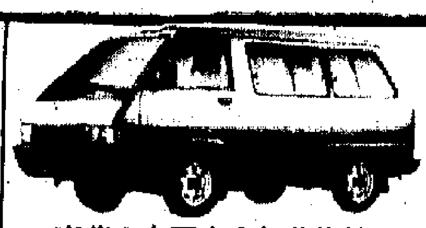
實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

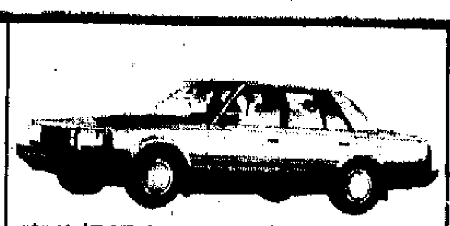
全新・翻新回鄉車特價
日產藍鳥・豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
柏盆車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司
九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361　圖文傳眞：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車


12座原廠前後冷氣收錄機


1.5噸農夫車日本冷氣收錄機


豪華8座原廠冷氣收錄機


豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機

豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

明興汽車有限公司
現貨全新左軚
左軚翻新車系

今日現貨
皇冠豪華2.8皇室型全自動・手動
豐田豪華八座
三菱豪華吉普七座電動窗中央鎖
日產豪華型公爵VIP・桂冠・藍鳥
地址：康利臣山道12至14號地下H&I座
電話：5-742052　5-749225—6
24小時電話：054899906
圖文傳眞：（825）5-8383129

專供港商
獨立房陳太洽⑤
台胞住宿請電
特價優惠接待大陸國內
0682　7 7

電化鋁
現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

代銀行清倉平售
全新左軚藍鳥
豪華級中國規格2.0SGL

全新豐田左軚
中國規格全線車系
2.8大皇冠 12座YH51LB 1.25雙排座
的士頭雙排座 MODEL F8座 三菱吉普
永多汽車貿易公司　九龍尖沙咀海防道38號四字樓　電話3-7236877　3-7226349

高麗人參
天字每斤15枚
500克一斤元
另有每盒20枚
批發30裝⑧7800469 5
（with phone digits）

港粵貨運
常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約
登打士街同珍商業大厦2304室
電話：③7706403
圖文傳眞：③7727175

天然甘油
99.5%
硬脂酸
貨源充足請電
3-423201

中西影帶
★租賃換平
★專人送貨
★清晰包靚
絕對方便歡迎租換買
③7181111轉1228

西德奔馳
（平治）
左軚駛轆M.BENZ123車系230—250型轎車內外保養良好貨素可靠價格廉宜歡迎看車比較誠意辦公時間電⑤752390吳君洽摘免

聯邦偵探
★由局長梁仁專責★
③939007　③939989
739彌敦道8／F

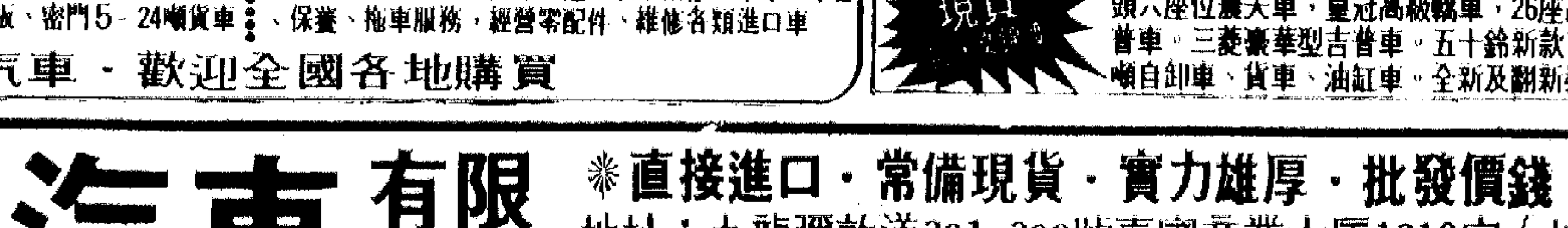
智富汽車貿易公司　智勤（香港）汽車修配廠
左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠，姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、肇事，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車・歡迎全國各地購買

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388
現貨
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線）　圖文傳眞：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙


12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦一樓
電話：238548轉249或250 1，王珠、何志強

海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505　圖文傳眞：25467
聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房　圖文傳眞：22824轉222房　聯繫人：黎紹康、李先生

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
安娜馬士基	ANNA MAERSK(上午十時)	歐洲	現代橋	馬士基
列拿	SD.LEDRA(上午二時)	日本	國際橋	寶隆
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午一時)	美國	現代橋	新興
陶南七號	DONAM NO.7(上午六時)	釜山	西區	港興
嘉發	JIA FA(下午)	廈門	西區	華運
大使七號	AMBASSADOR 7(上午十時)	日本	B	益高
好利	HALLE(下午四時)	歐洲	A	東亞
利是馬士基	LEISE MAERSK(上午五時)	美國	現代橋	馬士基
安國	AN GUO(上午八時)	天津	B	招商局
豐德山	FENG DE SHAN(中午)	溫州	B	招商局
東海六號	TUNG HAI 6(中午)	高雄	油麻地	永裕
海珍珠	SEA DEARL(下午八時)	新加坡	A	太平
金雅麗莎	GOLD ALISA(下午六時)	基隆	現代橋	新興
建恒勇士	K.H.CHIVALRY(下午一時)	台灣	西區	保威
明和	MING PEACE(上午七時)	台灣	國際橋	華海
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
傑臣總統	PRES.JACKSON(下午四時)	美國	國際橋	總統
立綠	UNI PIONEER(上午六時半)	台灣	A39	利達
海利	HAI LIH(下午)	台中	西區	永裕
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY(午夜)	美國	現代橋	大阪
萬花開	MAJAPAHIT(上午四時)	新加坡	A45	太平
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午一時)	基隆	A10	大阪
海昇	MARINE SHINE(中午)	台灣	西區	永裕
山宮六號	SUN KUNG 6(上午六時)	印尼	B17	寶鄉
海光	HAI GUANG(下午)	海口	油麻地	華運
熊岳城	XIONG YUE CHENG(中午)	青島	B18	金輪

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
自由	SL.FREEDOM(上午十時)	新加坡	海陸橋	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE(上午)	曼谷	現代橋	日郵
江戶丸	EDO MARU(下午)	新加坡	B11	山下
海昇	MARINE SHINE(下午)	曼谷	西區	永裕
明和	MING PEACE(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
光大二號	KWANG TA 2(下午)	高雄	油麻地	永裕
騎士	ACRITAS(下午)	新西蘭	西區	捷迅
麥基納橋	MACKINAC BRIDGE(上午二時)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
寶島	PRECIOUS ISLAND(下午)	西南太平洋	A	香島
南非瓦爾	VAAL(下午)	南非	現代橋	怡和
烏拉佳人	LADY ULLA(下午)	加勒比海	西區	日郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午十時)	基隆	現代橋	馬士基
亞洲勇士	ASIAN VENTURE(下午五時)	西北太平洋	國際橋	大阪
釜山歌莉	BUSAN GLORY(上午)	雅加達	B8	東宇
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(中午)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
海皇珊瑚	NEP.CORAL(下午)	西北太平洋	國際橋	港恒
列拿	SD.LEDRA(下午二時)	紅海地中海	國際橋	寶隆
新熱那亞	ZIM GENOVA(半夜)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
立綠	UNI PIONEER(下午)	曼谷	A39	利達
彩虹	RAINBOW(中午)	釜山	西區	港興
湘江	XIANG JIANG(上午八時)	上海	油麻地	輝騰
雁山	YAN SHAN(下午十一時)	西非	A15	華怡
國隆	KUO LUNG(上午六時)	高雄日本	西區	緯利
延安五號	YAN AN WU HAO(上午八時)	青島	A17	華夏

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
哥林比斯	COLUMBIS NIUGINI(上午三時)	日本	B	華林
歐利雅夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	A	華林
施洲	CELJE	高雄	A	亞運
海洋精神	OCEAN SPIRIT	台灣	黃埔塢	港怡
馬士基奧倫	MAERSK OAKLAND(上午四時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
海隆	HAI LONG	基隆	西區	永裕
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE(下午五時)	新加坡	國際橋	大阪
加其仕	REGENT KAPUAS(下午二時)	日本	B	川崎
普魯頓	VILLE DE PLUTON(下午八時)	台灣	A	偉特
天躍	TIAN YUE(上午七時)	天津	B	輝騰
樂迅	LOVCEN	基隆	A	大阪
愛備丸	ELBE MARU(中午)	美國	海陸橋	利洲
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午七時)	新加坡	現代橋	馬士基
長成	EVER GROWTH(下午七時)	新加坡	國際橋	利達
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE(上午九時)	高雄	國際橋	朝陽
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG(上午八時)	歐洲	西區	天祥
明新	MING SUN	歐洲	國際橋	華海
佳雅利	GAYATRI	日本	B	山下
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	青州島	怡和
豐寧	FENG NING(下午三時)	秦皇島	A	招商局
阿波羅峯	APOLLO PEAK(上午十時)	新加坡	A	大阪
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油麻地	永裕
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	A	日郵
海光	HAI GUANG(上午九時)	台灣	A	太平
駿山	JUN SHAN(上午八時)	上海	B	招商局
通順	MILD SUN(下午三時)	上海	B	輝騰
中華瑞祥	R.R.RATNA(上午六時)	印度	國際橋	港郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	西區	保威
	CEMKING(上午六時)	花蓮	A	大榮

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
巴伐利亞星	BAVARIA STAR	基隆日本	A22	陸洋
新橫濱	ZIM YOKOHAMA(上午三時)	地中海歐洲	現代橋	新興
皇后路橋	QUEEN'SWAY BRIDGE(下午)	歐洲	國際橋	朝陽
金雅麗莎	GOLD ALISA(下午)	西非	現代橋	新興
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER(上午)	東非	A10	大阪
海珍珠	SEA PEARL(下午)	日本高雄	A	太平
歌林比斯	COLUMBUS NIUGINI(下午)	新加坡新畿內亞	B	華林
東海六號	TUNG HAI 6(下午)	高雄	油麻地	永裕
中華瑞祥	R.R.RATNA(下午)	曼谷	國際橋	港郵
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY(中午)	紐約	現代橋	大阪
阿波羅峯	APOLLO PEAK(下午)	日本	A	大阪
愛備丸	ELBE MARU(下午)	西北太平洋	海陸橋	利洲
好利	HALLE(下午)	釜山	A	東亞
建恒勇士	K.H.CHIVALRY	基隆	西區	保威
萬花開	MAJAPAHIT	高雄日本	A46	太平
海愉	MARINE JOY(下午)	加爾各答	A6	THAIMARI
明新	MING SUN	台灣	國際橋	華海
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
馬西里亞	SD.MASSILLIA(上午五時)	日本	國際橋	寶隆
瑪蓮娜	SL.MARINER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
安新	AN XIN	A25	招商局
錦江	JIN JIANG	A21	金鋼
	BETARA	B4	五洋
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	A40	華夏
惠華	HUI HUA	B19	珠江
知音	ZHI YIN	油麻地	華運
水晶	CRYSTAL	A48	華夏
通河	TONG HE	A38	招商局
漱玉泉	SHU YU QUAN	A9	華夏
育青	YU QING	B	金發
敖江	AO JIANG	西區	招商局
盤山	PAN SHAN	B20	招商局
興勝	HING SON	B15	珠江

輪船公司電話表

船公司名稱		電話
大榮	DAWIN	5—591901
天祥	DODWELL	3—7217223
東發	DONG FAT	5—438663
東宇	DONG WOO	5—444126
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EASTASIATIC	5—743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3—497632

本港金融外幣行情表 (12月9日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3933	3931	422.1/422.6	422.0/422.5
最高	3933	3936	422.1/422.6	422.3/422.8
最低	3927	3931	421.6/422.1	422.0/422.5
收市	3931	3936	421.8/422.3	422.3/422.8
升降	−7.00	升降 −10.00	升降 −1.00	

場內交收數 9,000両　同業拆息行情 隔夜9.0 一月 9.0　本地倫敦銀 6.15

黑輪金幣	買入 3410	賣出 3440	鴻運金	買入 3403	賣出 3411
純金楓葉	買入 3400	賣出 3408	皇家金幣	買入 3396	賣出 3404
楓葉白金幣	買入 4820	賣出 4845	楓葉銀幣	買入 55	賣出 65
白金龍	買入 4775	賣出 4800	皇寶	買入 4794	賣出 4819
鷹揚	買入 3405	賣出 3413	白金樹熊	買入 4815	賣出 4840

貿易場銀價 478　長城銀價 594—600
飾黃金(每両) 4,180.00(下)　飾白金(每両) 5,850.00(下)

外幣存款牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.10	780.90	9.25	澳洲元	677.50	678.50	14.25
英鎊	14.43	14.46	12.6875	新西蘭元	502.50	503.50	13.375
日圓	636.50	637.50	4.3125	瑞士法郎	532.50	533.50	4.875
西德馬克	448.40	449.40	4.875	加拿大元	653.80	654.80	10.125
ECU	932.50	933.50	7.3125	法國法郎	130.70	131.70	7.625

美電 每百 買入 780.50 賣出 780.60

外幣對港幣買賣價　港匯指數 100.0(−0.2)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.50	780.50	新西蘭元	每百	496.00	506.00
英鎊	每鎊	14.40	14.50	日圓	每萬	635.50	636.50
西德馬克	每百	447.60	448.60	新加坡元	每百	400.40	401.40
瑞士法郎	每百	531.00	532.00	菲披索	每百	37.00	41.00
法國法郎	每百	130.40	131.40	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.97	6.07	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	649.00	653.00	新台幣	每百	27.30	27.70
澳洲元	每百	672.00	677.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3036.42	3051.65	挪威克朗	一百	57.56	57.85
比利時法郎C	一萬	1016.71	1021.80	荷蘭盾	一百	189.32	190.27
比利時法郎F	一萬	1013.03	1018.10	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.12	312.67	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	213.55	214.00	奧地利先令	一百	30.34	30.49
法國法郎	一百	62.53	62.24	意大利里拉	一萬	28.93	29.08
英鎊	一百	688.16	691.61	瑞士法郎	一百	263.47	254.74
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	61.72	62.03
E.C.U	一百	448.23	450.48	澳洲元	一百	327.62	329.27

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
柯沙美亞	AL. SHAMJAH	台灣	12月12	怡和
陶南八號	DONAM NO.8	釜山	12月12	港興
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	12月12	渣華
國慶	MARLAND	台灣	12月12	緯利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月12	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	12月12	昌宏
力山	REX STAR	釜山	12月12	海柏
福春	FUCHUN	台灣	12月12	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	12月12	大榮
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	12月12	歷信
海興	HAI XING	上海	12月12	招商局
偉特寶多	VILLE DE BORDEAUX	歐洲	12月12	捷成
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	馬尼拉	12月12	富基
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	12月12	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月12	海陸
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	12月12	華林
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	12月12	輝騰
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	12月12	遂初
海富	MARINE CONTAINER	台灣	12月12	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月12	港興
豪發	GOOD EXPLORER	青島	12月12	朝聯
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	12月13	三利
宏圖	FIRST HOPE	日本	12月13	益高
雅麗多	ARASTOU	基隆	12月13	日郵
古北口	GUBEIKOU	澳洲	12月13	遠運
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月13	東宇
長明	EVER GLEAMY	美國	12月13	利達
海達	HAIDA	寧波	12月13	招商局
歌莉亞	GLORIA	釜山	12月13	港興
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	12月13	港興
柯華巴	AL WAJBA	台灣	12月13	怡和
東方熊	ORT BEAR	釜山	12月13	港興
杜阿拉	CR DOUALA	基隆	12月13	沙啫
金華	KING HWA	高雄	12月13	永裕
海恩	HAI IN	基隆	12月13	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月13	永裕
韓國長裔	KOREAN CHANCE	歐洲	12月13	朝陽
威士文	WESTMAN	基隆	12月13	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	12月13	大阪
怡春	YICHUN	台灣	12月13	大榮
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月13	太古
南望灣	LAMON BAY	高雄	12月13	川崎
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	12月13	川崎
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	12月13	日郵
珍夫人	LADY JANE	新加坡	12月13	大阪
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	12月13	港恒
大拿	DANAH	歐洲	12月13	捷成
魯裕	LUYU	青島	12月13	華夏
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	12月13	川崎
山茶	SHANCHA	海口	12月13	招商局
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	12月13	港郵
揚子江一號	YANGZI JIANG 1	武漢	12月13	招商局
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	12月14	香島
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	12月14	寶隆
國雄	KUO HSIUNG	台灣	12月14	緯利
金星	VENUS	日本	12月14	美邦
[illegible]	MOUNT HEALTHY	釜山	12月14	海柏
[illegible]馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	12月14	馬士基
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	12月14	海豐
解放者	SL. LIBERATOR	美國	12月14	海陸
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月14	港恒
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	台灣	12月14	亞聯
海勇	HAI YONG	台中	12月14	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月14	永裕
海冠	MARINE CROWN	曼谷	12月14	永裕
金石	GAMZAT TSADASA	日本	12月14	華林
漢江	HANGANG GLORY	釜山	12月14	東宇
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	12月14	保威
康妮莉馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	12月14	馬士基
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月14	東宇
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	12月15	港興
麥嘉島	MERKUR ISLAND	台灣	12月15	渣華
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	12月15	日郵
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	12月16	新興
三叉翡翠	TRIDENT EMERALD	日本	12月15	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	12月15	大阪
明宇	MING UNIVERSE	美國	12月15	華海
美娜	MITLA	美國	12月15	偉特
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	12月15	歷信
運到	VENTO	基隆	12月15	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月15	太古
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	12月15	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	12月15	港恒
百素	ER BRUSSEL	新西蘭	12月15	捷迅
長剛	EVER VALOR	台灣	12月15	利達
航行者	SL. VOYAGER	美國	12月15	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	12月15	香島
[illegible]	SEKI NAGOYA	日本	12月15	三利
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	12月15	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	12月15	馬士基
立邦	RATU KONSORTIUM	台灣	12月15	[illegible]
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	12月15	川崎
長環	EVER LINKING	新加坡	12月15	利達
國利二號	KUO LIE 2	高雄	12月15	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月15	保威
馬士基簡桃	MAERSK PINTO	高雄	12月16	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	12月16	馬士基
威嘉	VEGA	釜山	12月16	港興
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	12月16	[illegible]
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月16	寶隆
易津	TRADERELISH	天津	12月16	輝騰
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月16	美邦
台春	KARAKORAM	台灣	12月16	大榮
通聯	MILD UNION	上海	12月16	輝騰
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月16	香島
和平南進	HP NAMJIN	釜山	12月16	港興
北鳳	BEI FENG	上海	12月16	金輪
凱春	KAISHUN	台灣	12月16	大榮
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	12月16	馬士基
力州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	12月16	日郵
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月16	太古
圖和碧	TUHOBIC	日本	12月16	遂行
泰來	TAI LAI	高雄	12月16	永裕
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	12月16	怡和
長行	EVER GOING	美國	12月16	利達
大阪丸	OSAKA MARU	南非	12月16	大阪
	H CEGIELSKI	歐洲	12月16	天祥
威利火星	VILLE DE MARS	地中海	12月16	偉特
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	12月16	新興
士蘭迪亞	SELANDIA	日本	12月16	寶隆
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	日本	12月16	寶隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	12月16	川崎
長宏	EVER GRAND	新加坡	12月16	利達
新大阪	ZIM OSAKA	新加坡	12月16	新興
松城	SONG CHENG	上海	12月17	遠運
彩虹	LUNAR RAINBOW	日本	12月17	中央
基士艾沙寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	12月17	天祥
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	12月17	歷信
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	12月17	港興
駿河丸	SURUGA MARU	日本	12月17	中央
壽山	SHOUSHAN	上海	12月17	輝騰
國强	KUO CHANG	曼谷	12月17	緯利
泰國翡翠	THAI JADE	印尼	12月17	港郵
亞翰家	LANKA AJITHA	台灣	12月17	東亞
美上美	BOONKRONG II	曼谷	12月17	振盛行
上海	SHANGHAI	上海	12月17	招商局
東京灣	TOKYOBAY	高雄	12月17	太古
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	12月17	日航
[illegible]夫人	LADY WARRI	釜山	12月17	東發
東京勝利	TOKYO SENATOR	台灣	12月17	怡和
[illegible]	MIJDRECHT	台灣	12月17	渣華
歌舞伎	KABUKI	台灣	12月17	日郵
阿卡地亞	SD. ARCADIA	地中海	12月17	寶隆
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	12月17	總統
自由	SL FREEDOM	新加坡	12月17	海陸
運豐	YUN FENG	大連	12月18	華夏
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	12月18	太古
東方威利	WILLINE ORIENT	基隆	12月16	怡和
天興	TIAN XING	天津	12月18	輝騰
和平東南	HP DONGNAM	釜山	12月18	港興
[illegible]	BONITA ACE	日本	12月18	日郵
明能	MING ENERGY	歐洲	12月18	華海
倫敦快輪	LON DON EXPRESS	歐洲	12月18	捷成
高華	GOWA	新加坡	12月18	太平
立摩	UNI MORAL	台灣	12月18	利達
堅路匹斯	CANOPUS	南非	12月18	怡和
冰川	HIKAWA II	美國	12月18	日郵
士必紀	SPECO GIANT	沙巴	12月18	國光
多加力	DRAGNET	台灣	12月19	港興

PIL 太平船務（香港）有限公司
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
HAI GUANG	03SB	11/12	13/12	17/12	—	20/12	22/12
☆SEA DRAGON	08SB	22/12	24/12	28/12	—	—	—
☆萬花開	31SB	25/12	27/12	31/12	—	2/1	5/1

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
☆萬花開 30NB	9/12	11/12	13/12	14/12	—	—	—	19/12	20/12	22/12	24/12
SEA PEARL 27NB	9/12	11/12	12/12	13/12	16/12	22/12	23/12	25/12	—	—	—
☆高華 34NB	17/12	19/12	20/12	22/12	—	—	—	26/12	28/12	31/12	2/1

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-30NB	22/11	24/11	6/12	—	10/12	12/12
☆高華	V-34NB	6/12	8/12	13/12	—	18/12	20/12
HAI GUANG	V-04NB	20/12	22/12	27/12	—	1/1	3/1

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-27NB	3/12	25/11	21/11	10/12	12/12
HAI GUANG	V-03SB	2/12	5/12	10/12	12/12	14/12

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
☆SEA DRAGON	V-07NB	6/12	8/12	14/12

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3-7250322
☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大廈） 0-4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

豪發輪
—M. V. GOOD EXPLORER—
從青島來
預計十二月十二日抵達香港請貨客速到本公司辦理提貨手續。
總代理：朝聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港德輔道中300—302號 華傑商業中心18樓A座
電話：5—443992
傳真：5—458937
電報：68173 CLCT HX

BLOOMING LINES
BUSAN ⇄ KEELUNG ⇄ HK ⇄ SHANGHAI
香港直放釜山
釜山／基隆—香港—上海 —轉口

VESSEL	VOY	CLS LCL	CLS FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8823	—	—	21/12	21/12
PLEIADES	8824	20/12	20/12	21/12	21/12
PLEIADES	8901	—	—	5/1	5/1

General Agent: 大彰航運有限公司
BLOOMING LINES LTD.
5-489398 (6 lines)
香港中環干諾道中168—200號信德中心2108室
Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES Tel: 5-8685639

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
杜爾灣 M.S."TOR BAY" 十二月九日落貨 十二月九日開行
新綠洲 M. S. "NEW OASIS" 十二月廿一日落貨 十二月廿一日開行
山盛輪 M. S. "Y. S. PROSPERITY" 一月二日落貨 一月二日開行
東京橋 M. S. "TOKYO BRIDGE" 一月廿二日落貨 一月廿二日開行
總理代：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓 電話：5-8645100

聯航船務有限公司 JOINT MARITIME CO. LTD
香港—印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
安姆達 AMRTAJVAA NO.5 12月15日到港 12月17日開行
威順 M.V.WISUN V.8807 12月15日到港 12月20日開行
恒昌 M.V.WISING V.8808 12月22日到港 12月27日開行
德順 TAKSUN V.8807 12月27日到港 1月4日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉、青衣島聯合船塢內
接洽處：聯航船務有限公司
地址：香港干諾道西21—22號 海景商業大廈四樓
辦公時間：上午九時至一時 下午二時至五時
電話：5—485144

世通航運有限公司
WORLDTREND SHIPPING LTD.
香港—青島市
散貨船直航青島市
收貨日期：12月10日起
啓航日期：12月15日
89年初將開定期班輪
地址：灣仔皇后大道東109—115號，智富商業中心8字樓
電話：5—8657338
圖文傳真：5—8655087
聯絡人：Chris Leung

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" VOY.6
到港：十二月十一日　啓航：十二月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
M/V "SUNNY VENTURE VOY.34"
到港：十二月三十一日　啓航：一月二日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538 文件部：5-8615571

惠刊廣告請撥電話
七三六二一八

在大公報刊登廣告 收費廉 效力大

大公報 Ta Kung Pao
Hennessy Road, Hong Kong
8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
督印：大公報(香港)有限公司
香港有利印務有限公司

中共正採重大步驟 擴大民主黨派參政

新年將創新猷 信息令人矚目

，中、高級知識分子
分別佔了七成多和五
成，民建、民盟、民
進吸收的新成員也多
為經濟、科技、文教
部門的骨幹，堪稱精
英薈萃。
而論，就參政議政能力
年也有上佳表現。據近
民進主席雷潔瓊稱，
在討論中共中央關於

案，為中共和政府的決策民主化、科學化作出了貢獻。而農工民主黨對醫藥衛生界的改革提出很多有價值的建議，受到政府的重視。中共對各民主黨派寄予厚望，表示要採取措施使之發揮更大作用，同舟共濟，看來不無道理。
民主黨派人士現

全國首家 座落北京琉璃廠

【本報記者饒覺印北京十日電】新中國成立以來的第一家專營古錢幣的商店本月十三日開始營業。這家座落在北京西琉璃廠的古錢幣商店的經營業務是：對已發掘的古錢幣進行清理、分析、鑒定、分類、配套、定價、銷售，對流散在社會上的古錢幣進行收購，

古錢幣有一萬三千多種，二百二十多噸，北京文物商店就有五十五噸。這麼大量的古錢幣多年來一直堆在倉庫裏銹蝕。將古錢幣變為商品文物，在一定限度內進行買賣，變壓倉庫的死物為活物，一方面為國家經濟建設積累資金，另一方面，滿足大專院校、研究機構

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙盈	KHUD SARYAN	歐洲	12月12	華林
長明	EVER GLEAMY	歐洲	12月13	利達
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	12月13	麗信
偉特寶多	VILLE DE BORDEAUX	歐洲	12月13	捷成
雅麗多	ARASTOU	地中海	12月14	大阪
威士民	WESTMAN	地中海	12月15	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN	地中海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	地中海	12月15	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月15	川崎
汾河	FENHE	英國歐洲	12月16	招商局
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	12月16	寶隆
伊尼	ILNI	地中海	12月16	海柏
渣華克拉倫斯	NL CLARENCE	地中海	12月16	寶隆
制海翡翠	TRIDENT EMERALD	地中海	12月17	日郵
圖和碧	TUHOBIC	地中海	12月17	遠行
合昌	HERCHANG	歐洲	12月17	華夏
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	12月18	馬士基
成利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	12月18	偉特
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月18	川崎
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	12月19	華林
長英	EVER GLOWING	歐洲	12月19	利達
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月20	麗信
明多	MING PLENTY	歐洲	12月21	華海
長貴	EVER VALUE	地中海	12月21	利達
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	12月22	怡和
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	伊士坦堡	12月23	華林
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	12月23	寶隆
富山	TOYAMA	歐洲	12月23	寶隆
青河	QING HE	英國歐洲	12月23	招商局
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	12月23	捷成
	OCOL DOMINENCE	歐洲	12月23	港郵
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	12月24	招商局
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	12月24	大阪
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	12月25	利達
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	12月25	港怡
新高佩	ZIM KOPOR	歐洲	12月26	新興
快力	FIRAT	地中海	12月26	海洋
新依力	ZIM EILAT	地中海	12月27	新興
基寶將軍	GEN.FR KLEEBERG	歐洲	12月26	天祥
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	12月28	懋德
明康	MING COMFORT	歐洲	12月28	華海
邊柯達	BENALDER	歐洲	12月28	邊行
	H CEGIELSKI	歐洲	12月23	天祥
長壇	EVER LINKING	地中海	12月29	利達
成利火星	VILLE DE MARS	地中海	12月30	偉特
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	12月30	朝陽

印‧巴‧中東線

船名		開往港口	月日	公司
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇	12月13	亞運
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	12月13	怡和
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	12月13	馬士基
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	12月14	怡和
東方熊	ORT.BEAR	吉大港加爾各答	12月14	港興
雅麗多	ARASTOU	紅海	12月14	大阪
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	遮打	12月15	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	12月16	總統
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	紅海	12月16	寶隆
制海翡翠	TRIDENT EMERALD	紅海	12月17	日郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月17	福來
阿蘭拉	LANKA ATHULA	科倫坡	12月18	東亞
立德	UNI. MORAL	阿拉伯灣	12月18	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	12月18	總統
嘉明	CHAR MING	紅海	12月19	金輪
凌泉河	LINGQUANHE	阿拉伯灣	12月19	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	12月19	百保利
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	12月21	大阪
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	12月21	東海
長貴	EVER VALUE	遮打	12月21	利達
明多	MING PLENTY	遮打	12月21	華海
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	12月23	怡和
馬西里亞	SD.MASSILLIA	紅海	12月23	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	12月23	總統
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	阿拉伯灣	12月25	總統
大衛怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印尼	12月26	福來
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	阿拉伯灣	12月27	馬士基
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	12月27	亞運
夕陽雅士	SEYANG ACE	吉大港加爾各答	12月28	港興

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
樂迅	LOVCEN	西非	12月12	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	12月13	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	12月14	沙皓
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	12月14	亞聯
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南非	12月15	渣華
運利	VENTO	南非	12月16	怡和
基士艾莎寶	CHRISTIAN ISABEL	達班	12月17	天祥
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	12月19	馬士基
馬奧多富	MARIA OLDENDORFF	南非	12月21	欣洋
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	12月24	大阪
奧富	OHFU	南非	12月24	亞聯
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	東非	12月24	大阪
渣華哥倫布	NL,COLOMBO	南非	12月25	渣華
聖胡安	SAN JUAN	達班	12月26	太古
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	東非	12月27	馬士基
利來萬力	NL,VAN NECK	西非	12月31	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大使七號	AMBASSADOR 7	新加坡巴生	12月12	益高
沭河	SHUHE	曼谷	12月12	招商局
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	12月12	永裕
佳雅利	GAYATRI	新加坡巴生	12月12	山下
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	12月12	寶輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月12	怡和
興勝	HING SON	曼谷	12月13	珠江
加其士	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	12月13	川崎
國慶	MARLAND	新加坡曼谷	12月13	緯利
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月13	海陸
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡巴生庇能	12月13	馬士基
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡庇能	12月14	三利
宏圖	FIRST HOPE	新加坡巴生	12月14	益高
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	12月14	怡和
	NIEN JIANG	馬尼拉	12月14	招商局
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	12月14	永裕
海光	HAI GUANG	新加坡巴生雅加達	12月14	太平
安芸	CS AKI	新加坡巴生	12月14	山下
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	12月14	港恒
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	12月14	緯利
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月15	港恒
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	12月15	三利
惠華	HUI HUA	曼谷	12月15	珠江
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉宿務	12月15	新興
朝白河	CHAOBEIHE	馬尼拉	12月15	招商局
藍鯊	BLUE SHARK	巴生港新加坡	12月16	港興
威嘉	VEGA	曼谷	12月16	港興
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	12月16	海陸
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	12月17	日郵
泰國翡翠	THAI JADE	新加坡印尼	12月17	港郵
香港怡美利	THOMAS EVERETT	新加坡	12月17	福來
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	12月17	馬士基
安姆達	AMRTA JAVA	印尼	12月17	聯航
立裕	UNI. HANDSOME	曼谷	12月17	利達
彩虹	LUNAR RAINBOW	新加坡巴生	12月18	中央
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡巴生港	12月18	中央
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	12月18	寶輝
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	12月18	日郵
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	12月18	亞利來
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	12月18	山下
美上勝	BOONKRONG II	曼谷	12月19	振盛行
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	12月19	海陸
海勝	MARINE BRIGHT	曼谷	12月19	永裕
凌泉河	LING QUAN HE	新加坡巴生檳城	12月19	招商局
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	12月19	港郵
多加力	DRAGNET	新加坡巴生港	12月19	港興
士必佳	SPECO GIANT	納閩山打根斗湖	12月20	國光
商城	SHANG CHENG	新加坡巴生曼谷	12月20	招商局
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	12月20	寶輝
威順	WISUN	印尼	12月20	聯航
威達利	ANDHIKA WIDURI	新加坡巴生	12月21	益高
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	12月21	東宇
納娣	RATIH	新加坡印尼	12月21	港郵
士必金	SPECO KING	亞庇汶萊古晉詩巫	12月22	國光
長信	EVER TRUST	曼谷	12月23	利達
力高	RIGEL	新加坡巴生	12月28	山下

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
錦江	JINJIANG	上海	12月12	金輪
天躍	TIAN YUE	天津	12月12	華運
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 25	廈門	12月12	華閩
永安	YONG AN	福州	12月12	華閩
琴台	QIN TAI	武漢	12月12	華運
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	12月12	華夏
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	12月12	華夏
嘉發	JIA FA	廈門	12月12	華運
漢中河	HANZHONGHE	福州	12月13	招商局
古北口	GUBEIKOU	上海新港	12月13	遠運
郁江	YUJIANG	廈門	12月13	招商局
閩海一○九	MIN HAI 109	福州	12月14	華閩
山茶	SHAN CHA	海口	12月14	招商局
華瓊	HUA QIONG	海口	12月15	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	12月15	華閩
通運	MILD TRAN	上海	12月15	輝騰
華航	F.E.VICTOR	海口	12月15	華運
新海華	NEW HAIHUA	上海	12月16	華運
魯裕	LU YU	青島	12月16	華夏
舜泉	SHUN QUAN	青島	12月17	華夏
皖吉	WAN JI	上海	12月17	中富
海興	HAI XING	上海	12月17	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	12月17	華運
蘇鶴	SU HE	南京	12月17	華夏
天興	TIAN XING	天津	12月19	華閩
遼河	LIAO HE	黃埔	12月19	朝聯
通順	MILD SUN	上海	12月20	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	12月20	華夏
北鳳	BEI FENG	大連	12月20	金輪
天燕	TIAN YAN	天津	12月21	華運
陽光	TEQUILIA SUNSHINE	天津	12月21	輝騰
壽山	SHOU SHAN	上海	12月22	輝騰

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
昌隆	THUBAN	台灣	12月12	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	12月12	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	12月13	港郵
福春	FU CHUN	台灣	12月13	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	12月13	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月13	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月14	永裕
金華	KING HWA	高雄	12月14	永裕
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	12月14	保威
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月15	昌宏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月15	永裕
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	12月15	保威
國利二號	KUO LIE 2	高雄	12月16	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	12月17	永裕

日本‧南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月13	港興
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	12月13	港興
力山	REX STAR	釜山	12月13	海柏
福春	FUCHUN	日本	12月13	大榮
信春	SHIN CHUN	日本	12月13	大榮
東方大使	ORT AMBASSADOR	日本	12月13	港郵
歌利亞	GLORIA	釜山	12月14	港興
金星	VENUS	日本	12月14	美邦
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	12月14	川崎
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	仁川釜山	12月14	保威
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月14	東宇
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	12月15	海柏
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	12月15	麗信
安濤江	AN TAO JIANG	日本	12月15	招商局
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月15	東宇
漢江	HANGANG GLORY	釜山	12月15	東宇
威來	VELA	釜山	12月16	港興
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月16	美邦
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	12月17	川崎
凱春	KAI SHUN	日本	12月17	大榮
台春	KARAKORAM	日本	12月17	大榮
華利夫人	LADY WARRI	釜山	12月18	東發

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋	12月12	利洲
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班島檀香山	12月12	富基
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國東加拿大	12月13	港郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	12月14	海豐
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	12月15	日郵
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	12月15	香島
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	12月15	川崎
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	12月15	華海
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	12月16	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	12月15	太古
長行	EVER GOING	美國西岸	12月16	利達
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	12月16	馬士基
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	12月16	總統
鄭城	E CHENG	美國東加拿大	12月16	招商局
海皇琥珀	NEP AMBER	西南太平洋紐約	12月16	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	12月16	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	12月16	大阪
長宏	EVER GRAND	紐約	12月16	利達
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	12月17	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	12月17	川崎
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	12月17	新興
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	12月18	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	12月18	日郵
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	12月18	怡和
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	12月18	日航
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	12月19	利洲
百保珮	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	12月20	百保利
銀州	NGAN CHAU	西南太平洋	12月20	香島
亨利角	CAPE HENRY	紐約	12月20	日郵
海皇翡翠	NEP.JADE	西北太平洋	12月20	港恒
明新	MING SUN	洛杉磯紐約	12月20	華海
冰川二號	HIKAWA II	洛杉磯	12月20	日郵
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	12月21	日郵
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	12月21	川崎
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	12月22	利達
能耐	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	12月22	海陸
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	12月23	總統
益河	YI HE	美國東加拿大	12月23	招商局
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	12月23	日郵
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	西南太平洋紐約	12月23	港郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	12月23	大阪
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	12月24	馬士基
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	12月24	新興
中華洁雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	12月24	港郵

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海	12月13	渣華
東方光輝	EASTERN SPLENDOUR	智利	12月16	日郵
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南美	12月16	渣華
長宏	EVER GRAND	加勒比海	12月16	利達
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	12月17	天祥
渣華利錦	NL LINGE	墨西哥中美	12月18	渣華
寶勝	MIJDRECHT	加勒比海	12月18	渣華
百保珮	BARBER PERSEUS	巴拿馬	12月20	百保利
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	中美	12月24	大阪
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	12月25	渣華
制海曙光	TRIDENT DAWN	加勒比海	12月25	川崎
聖胡安	SAN JUAN	南美	12月26	太古
珍夫人	LADY JANE	加勒比海	12月31	大阪

澳洲‧新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	12月13	遠初
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	12月14	華林
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	12月14	川崎
百素	E.R. BRUSSEL	新西蘭	12月15	捷迅
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月16	寶隆
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月16	太古
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月17	太古
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月17	香島
松城	SONG CHENG	澳洲	12月17	遠運
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	12月17	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	12月19	太古
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	12月21	華林
寶嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	12月23	遠初
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	12月25	港郵
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	12月26	華林
古北口	GU BEI KOU	澳洲	12月27	遠運

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.58
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30	單13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.30
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

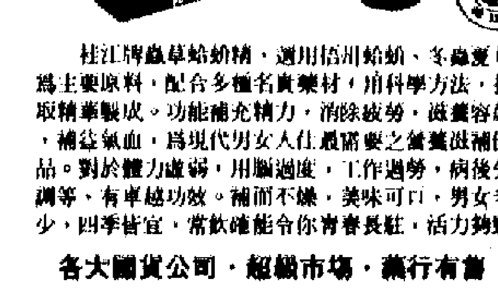
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.00
汕頭	灌湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,25,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,9,12,14,16,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	瓊州號	12.30	18小時	7.00	18小時
		(4,8,14,20,24日)		(6,12,16,22,29日)	
三亞	(經海口)	12.00	20小時	12.00	20小時
		開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
上海	上海號	(10月7,22 11月7,22,12月7,22日)		(10月14,29 11月14,29 12月14,29日)	
	海興號	(10月2,17 11月2,17 12月2,17日)		(10月9,24 11月9,24 12月9,24日)	

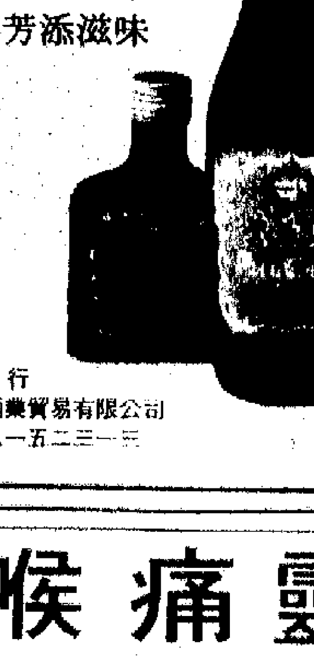
客輪時間表

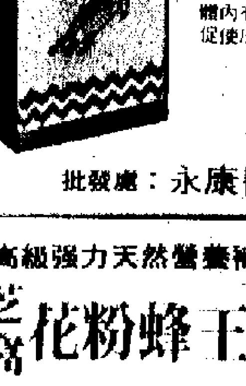
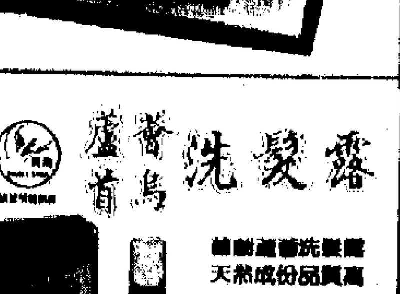
來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：(上環)5-411917 (彌敦道)3-810311
珠江：(上環)5-8591591 (上海街)3-671162
港中飛翼：訂票5-232136 桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317 (香港分社)5-8104282
油麻地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

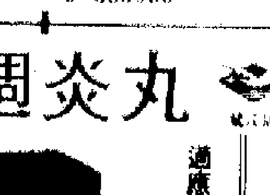
有一分活力 有一分事業
《廣西特產‧高級滋補珍品》
蟲草蛤蚧精
滋陰補腎‧生精養顏‧增添活力‧保持青春

桂江牌蟲草蛤蚧精，選用梧州蛤蚧、冬蟲夏草為主要原料，配合多種名貴藥材，用科學方法，提取精華製成。功能補充精力，消除疲勞，滋養容顏，補益氣血，為現代男女人仕最需要之滋養滋補佳品。對於體力虛弱，用腦過度，工作過勞，病後失調等，有卓越功效。補而不燥，美味可口，男女老少，四季皆宜，常飲確能令你青春長駐，活力猗勁。
各大國貨公司‧超級市場‧藥行有售
總經銷：五聯貿易有限公司 電話：3-953718 3-953980

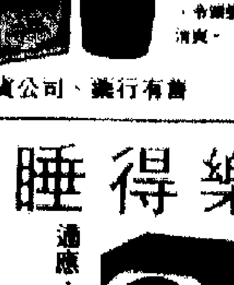
長江大橋 YANGTZE BRIDGE
碧綠酒
酒色翠綠怡人意
氣味芬芳添滋味

代理：五豐行
經銷：中國酒業貿易有限公司
電話：五一八一五二三一三

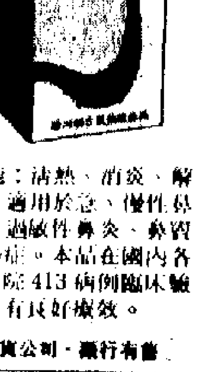
穿山甲 去濕清毒丸

鯉魚胆化痰丸
廣東佛山
提防影射 購買時請認明帆船牌
能增進人體新生代謝、排除體內有害毒素、暢通血液循環、促使皮膚光滑。
痰多生百病 痰除人精神
適應范圍：化痰止咳，頑痰壅塞，痰稠，咽腫喉炎。

批發處：永康醫藥公司 電話：0-6056216

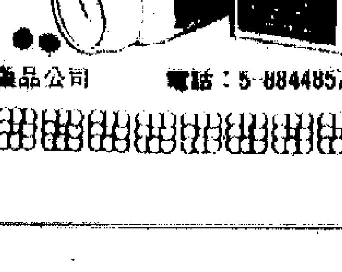
國貨介紹專欄
惠刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三一一四

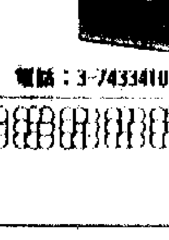
最高級強力天然營養補品
靈芝燕窩花粉蜂王精
(送禮自奉‧名貴實際) 口服液
集燕窩、靈芝、花粉、蜂王精於一身，是延年益壽、美麗容顏、常保青春的靈丹妙藥，健康食品。

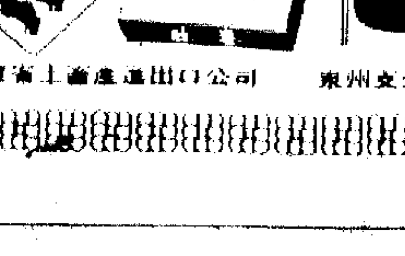
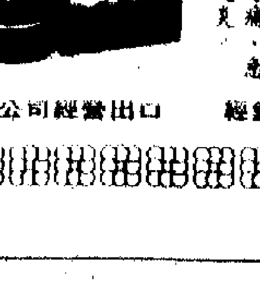
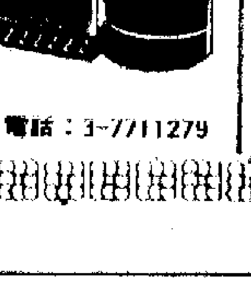
萬應麝香 風濕骨刺膏
骨刺特效藥
中國沈陽
國內最新 有孔膏布

經銷處電話：5-710775 5-669960

蘆薈首烏洗髮露

天然成份品質高
國貨公司、藥行有售

千栢鼻炎片

功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。
國貨公司‧藥行有售
中國廣州聯合製藥廠出品
豐國產藥品有限公司
經銷
電話：5-754032 5-748413

複方降壓丸
功能：促進血液循環、補肝腎、降壓、平肝熄風。用於頭暈、眼花耳鳴、心悸、失眠。
服用其他藥物無效者，請試服本品。小蜜丸，服量少，功效快，純中藥提煉，絕無副作用

國貨公司 藥行有售
經銷處：新聯藥品公司 電話：5-8844857

喉痛靈
功能：清熱、涼血、解毒，用於咽喉紅腫疼痛。吞咽不適，惡寒發熱。

國貨公司‧藥行有售
總經銷：中國宏興藥品有限公司 電話：3-7433410-5

救春
功能：補虛損、益精氣、強壯身體。

牙週炎丸
適應：牙齦腫痛、牙齦發炎、風火牙痛、急性牙週炎。

睡得樂
適應：失眠、貧血、頭痛、頭暈、煩燥不安、驚悸多夢。

福建省土畜產進出口公司 泉州支公司經營出口 經銷處：閩昌行 電話：3-7711279